



MỤC LỤC

PHÖÔNG TRÖI CAO ROÄNG

TẠP CHÍ VAÈN HOÀ TÖ TÖÔNG PHAËT GIAÙ, SOÁRA MAÍ THÀNG 6 NAÂM 2006

LÔI NGOÔNGÖÔI CHUÛTRÖÔNG / 2 - *Vinh Hảo* • ÑAËD PHAËT LAØGÌ? / 4 - Thích Đức Nhuận • TIEÂN DU TÖI/ 5 - thơ Nguyễn Trãi, Võ Dinh dịch • NGUÔN GOÙC VAØTIEÂN TRÌNH HÌNH THÀNH KINH ÑAÏ BAÙ NHAØ/ 11 - Hạnh Cør • MOËT ÑOÀ VOATHÖÔNG, NHÖ MAÙ KHOÙ, BÖÔÙ CHAÑ, THÔÙ ÑIEÄM QUA NAÂM / 13- thơ Vương Đức Lê • DUY TUEÄTHÙ NGHIEËP / 19 - Thích Tuệ Syô• NGAÙT TRÀM HÖÔNG / 20 - thơ Tâm Tấn • NGOân NGÖÖ CUÀ THIEÂN VAØTHI CA / 23 - Thích Thái Không • VEÁT CHIM BAY, ÑÖA EM TÌM ÑOÄNG HOA VAÙNG / 26-27 - thơ Phạm Thiên Thư • BÖÔÙ CHAÑ PHAËT / 33 - thơ Nguyễn Siêu • LUAÑ HOÀNGHIEËP BAØ / 35 - Thích Đức Thắng • DÖ VANG, VÌ SAO KHUÙNG, MÖÔÙ HAI CON MAÍ / 39 - thơ Bùi Giáng • NGUYEËN CAÙ / 43 - thơ Vũ Hoàng Chương • TRÀCH NHIEËM / 48 - Tarthang Tulku Rinpoche; Trí Hải dịch • NAÄNG VAØHOA SEN / 50 - thơ Diệu Trần • XAÙ DÖËNG XAØHOÄ TREÄN NEÄN TAÄNG NGUÔGIÖÙ / 51 - Nguyễn Phương • GIAÛHÖP, PHAËP KHOÄNG HAI / 53 - thơ Dương Huệ Anh • PHAËT GIAÙ VAØKHOA HOËC / 54 - Bs. Trần Xuân Ninh • TÒNH TÂM KHUÙ / 56 - thơ Thái Tú Hạp • ÑÖÙ PHAËT VAØCUOË CHUYEÂN HOÀ NHAÄN SINH TAÄN GOÙC REÄ/ 57 - Ý Thu Am • NHÖÄNG BUØÙ SAÙNG, HAÙT SÖÔNG, BAØ THÔ / 60 - Thơ Nguyễn Thị Khánh Minh • TUØÙ TREÙVAØLYÙTÖÔÄNG PHUËNG SÖÏ XAØHOÄ /62 - Trần Trung Đạo • TÂM NGUYEËT, TÂM DUYEÂN / 64-65 - thơ Nguyễn Tất Nhiên • MOËT NGAY LAÏ QUA, COÙPHÄÙ TA LAØDOÄNG SOÄNG / 68 - thơ Liên Hoa • MAÙ AÙ NAÙ SOÄNG / 69 - tùy bút Võ Hồng • VAËT NAÄNG SAÄN CHUÄ / 71 - truyện ngắn Chiêu Hoàng • TIEÄNG CHIM /76 - tùy bút Vinh Hảo • TRÖÙLAÏ BEÄN THUÙ DÖÔNG / 79 - truyện dài Hồ Trường An • NGAÄM MAÙ, THOÄNG GIAØCHIEÄM BAO, BIEÄT MÌNH LAØAI? / 80-81 - thơ Hạt Cát • CUØÄNG, KEÙCUÙNG TÖÙNI HOANG TRÖÙVEÄ/ 89-90 - thơ Diệu Linh • PHAËT PHAËP VAÄN ÑAÙP / 92 - Đoàn Phật Học Đức Dục • TIN TÖÙ PHAËT GIAÙ / 99 - Hương Nghiem tổng hợp

LÔØ NGOÙNGÖØ CHUÙTRÖÖNG

P

hai giàø Vietñam ñaøvaøñang traù qua moï giàø ñoañ cõr kyøñen toï theo vañ meñh cuâ ñaø nöôù. Bao laùi dañi toï con thoøng khoä Phaï giàø vañ tiep tuë traæm minh trong dong nghiêng ngöâ cheñh veñh cuâ theacuoï.

Khoñg rieñg gì ñaø nöôù Vietñam bañg hoai ñaø nöôù, hui hañg höömg ni, caûtheagiöi ñieñ ñaø moïng töömg nay cuñg rat cañ sõi ñoñg goø cuâ Phaï giàø ñea“trao cho thoi ñai” moï neñ ñaø lyùcao ñeø, trong sañg, trí tueä haù kieñ taø moï hanh tinh hoa bình, an laë thör söi

Nap ömg söi mong ñoï ñoù Phaï giàø Vietñam trong nöôù vaøhaù ngoai, töønhööng giàø hoa vaøtoøng phai khaù nhau, ñaøcoágaäng thaï nheùi trong nhööng nañ qua trong vieñ tu taþ vaøhoaøng phaø. Kei quaûnhö chuong ta thaý, caù tu vieñ, töi vieñ, caù trung tañm sinh hoaø Phaï giàø, ñöôø taø döeng khaøp noi. Ngay ôúhaù ngoai ñaøcoùkhoaøng 300 ngoà chua cuâ Phaï giàø Vietñam ñöôø döeng neñ bôù chö Taøg Ni vaø phaï-töütò nañ. Trong nöôù thi caù chua cuôtrööùt nañ 1975 cuñg ñöôø trung tu, vaømoï soáchua mõi cuñg ñöôø kieñ taø vòi söi tai tröi ñaøng keácuâ phaï-töûhaù ngoai.

Duøvaÿ, khoñg theavoi vang cho raøng Phaï giàø cõr thònø khi nhìn thaý nhööng bieñ tööng cuâ chua chieñ nguy nga, taøg lõøñoøng ñaø treñ ñaø nöôù cuñg nhö taï hai ngoai ngay nay. Taï caûnhööng bieñ hieñ aÿ ñeùu chæ laøsöi ngoi daÿ treñ beàmat cuâ nhööng noã lõø gian khoùnhæn töi khaøg ñøñh söi toùi tai cuâ minh trong dong sinh meñh dañi toï, cuñg nhö trong dong sinh hoaø chinh cuâ caù vung ñaø laøngoai queå hööng.

Khaøg ñøñh söitoùi tai cuâ minh laømoï chuyeñ, truyeñ baùvaøphaù trien ñuñg möi lai laøchuyeñ khaù.

Ôùhaù ngoai, do khaù bieñ veøgoñ ngöø Phaï giàø Vietñam

Chuûnhieñ/Chuûbut:

VÓNH HÀØ

Kyøthuaï:

QUAÑG PHAØ

Nøa chælieñ laë:

P.O. BOX 374

MIDWAY CITY, CA 92655 USA

Tel: (714) 623-4285

E-mail: vinhhao@vindhao.net

phuongtroicaorong@vindhao.net

Website: www.vindhao.net

Bài đăng trên Phương Trời Cao Rộng do văn thi hữu gửi đến bằng e-mail, đĩa (CD), hoặc viết tay trên một mặt giấy. Bài không đăng không gửi lại bản thảo. Tòa soạn nhuận sắc nếu cần. Bài có nhuận bút xin ghi rõ “yêu cầu nhuận bút.”

Fuong Trời Cao Rộng là nơi tập đai thành những bài viết của Tæng Ni và văn thi sĩ Phật giáo khắp nơi, nhiều khuynh hướng, nhiều giáo hội, tông phái, do đó không nhất thiết phản ánh quan điểm và chủ trương của tạp chí.



Nam vǎn cờn nhō mōi ngōōi khaūh nang chaō hāng, giōi thieū mōi sām phām xa lai khōuhieū. Nhōōng taāg sō coūkhaūnaāng hoā nhāp (baāng ngoān ngōō) thì cuāng chae giōi thieū nōōr mōi phām nhoū trong gia sām khoāng loā cuā Phāi giaō.

Trong nōōr thì do haān cheácuā boā may caām quyēa khaé nghieū, mōi giaō hoā thì bō ngān caām sinh hoāt, mōi giaō hoā thì bō thuū nāy phāi lam nhōōng nīeū khoāng muōā lam beān caāh nhōōng phāi-sōi hình töōng beāngoāi.

Viēt hoāng phāp vì vaāy, coūnhōōng khaāp kheāng, cuār boākhoāng theātranh. Nhōōng nīeū khoāng ai coūtheāphuānhāān nōōr laotaāg ni vaāhang cō sō phāi-tōū Viēt Nam, duāōubaāi cōūhoām caām naō, cuāng thieū tha goāp sōtì mìn̄h cho viēt hoāng truyeān Phāi nāō. Bieāi hieān roōneāi cuā yūnguyēān nay nōōr nhin̄n nhaān qua caāt phōōng tieān truyeān thoāng nāi chūng nhō baāu chí, truyeān thanh, truyeān hình vaāmaāng lōōi nīeān toām toām caāu.

Truyeān thanh, truyeān hình thì haāy cōn yeāu keām, khoāng keāra nōi nāy. Cōn maāng lōōi nīeān toām thì coūtheānoāi laōkhaūphong phuū Haāu nhō mōi ngoā chua lōōi nhoūtaāi haāu ngoāi nēāu coū theātōi thieū keāvaāchuūtōōng mōi trang lōōi. Caūnhaān mōi soācō sō phāi-tōūcuāng goāp phām khoāng nhoūtrong viēt hinh thanh caāt trang lōōi Phāi giaō. Nhōōng khoāng phāi ai cuāng coūcō hoā vaākhaūnaāng truy caāp maāng lōōi nīeān toām nēā nōi baāu Phāi giaō; cuāng khoāng phāi ai thōōng sinh hoāt nīeān toām cuāng thích nōi Phāi Phāp treān maāng.

Rieāng veābaāu chí (baāu giaō - nēāphaān bieāi vōi baāu nīeān tōū cuā Phāi giaō Viēt Nam:

- Tại hải ngoại, có thể nói là chưa đủ tầm vóc để có một chôđ đứng vững vàng trong nền báo chí của cộng đồng. Hầu hết các tờ báo Phật giáo đều được xuất bản như là tiếng nói của một giáo hội, một tông phái, hoặc của một ngôi chùa, cho nên, thường mang giá trị thông tin hơn là hoằng pháp. Dù vẫn có chủ trương hoằng pháp, nhưng lại bị vấn đề thông tin tràn lấp đi. Nhu cầu thông báo về giáo hội, tông phái, về sinh hoạt của cơ sở địa phương vẫn cao và nặng hơn nhu cầu hoằng pháp. Tờ Phật Việt gần đây xuất hiện tại Hoa Kỳ, được xem là tờ báo tầm cỡ với sự cộng tác của nhiều tôn đức và học giả Phật giáo lẫy lừng danh tiếng, nhưng

bài vở nặng tính khảo cứu, cũng khó lòng tiếp cận được quần chúng. Mặt khác, Phật giáo Việt Nam tại hải ngoại chưa có tuần báo, bản nguyệt san, hay nguyệt san, mà hầu hết đều phát hành mỗi năm vài ba số nhằm vào các dịp lễ lớn: Phật Đản, Vu Lan và Tết. Nếu phát hành định kỳ và thường xuyên mỗi tháng thì trong hình thức bản tin sinh hoạt của tự viện địa phương mà thôi.

- Trong nước, báo Giác Ngộ là tờ duy nhất được phổ biến công khai là do trực thuộc giáo hội nhà nước. Được “lợi thế” này thì tờ báo sống dai, số lượng in khá cao, nhưng lại phải chấp nhận những điều tiêu cực miễn cưỡng khác: không thể nói hết những gì mình muốn nói, mà có khi lại phải nói điều mình không muốn nói. Còn một số tờ báo khác không trực thuộc nhà nước như tập san Nghiên cứu Phật Học Thùa Thiên-Huế, Pháp Luân, Nội san Hoằng Pháp, Sen Trắng, v.v... với nội dung thuần túy Phật Pháp, bài vở súc tích, giá trị, thực sự nhắm vào việc văn hóa, giáo dục, hoằng pháp đúng như sở nguyện của Sứ giả Như Lai, thì phải chịu giới hạn khác: phổ biến nội bộ! Ngoài ra, những vị chủ trương các tờ báo “phổ biến nội bộ” này còn phải luôn ở trong tư thế: bản thân sẵn sàng chịu bị bắt, báo chí sẵn sàng chịu bị tịch thu và đình bản vĩnh viễn.

Nīeān qua tình traāng baāu chí truyeān thoāng cuā Phāi giaō Viēt Nam nhō theā nēāthay raāng nhu caāu coūmoāi tōōbaāu Phāi giaō nāi chūng laocaān vaācaāp thieū, khoāng nhōōng nēā nāp öing viēt hoāng phāp trong hieān tai, maāu cōn nēā doān nōōng cho caāt theāheäcon Phāi töōng lai.

Nōūlaølyüdo taāp chí Phuong Trời Cao Rộng ra mat, nhō laønōi noā keā vaāqui tuū nhōōng caāy buāt Phāi giaō khaāp nōi treān theágioāi trong ööū voōng chung laøhoaāng truyeān Chành Phāp.

Phuong Trời Cao Rộng nāāng taāi nhōōng saāng taām mōi nōāng thōi sōu taāp nhōōng baāu viēt nāāphoa bieān giōi haān vì lyüdo nay hoaāe lyüdo khaāu, nōōr tì̄m thaāy töōcaāu baāu chí vaātrang lōōi nīeān töūkhaāu.

Noā dung Phuong Trời Cao Rộng soā nay seō gōi nēā nōi giaōvōi voōng nhoūcuā ngōōi chuūtōōng. Ööū voōng nhoū vōōn nēān choābaō la voā taān cuā Phāi Phāp.

THÍCH NỘI NHUẬN



ĐẠO PHẬT LÀ GÌ

Ñéahieñ Ñaõ Phaï laøgì? Ta haÿ gaï moï thiêñ kieñ chæ cañ tim saù vaø nguøan giao lyùcaø ñeø aÿ, moï neñ giao lyùxaÿ döing treñ sôï thaï ñeá tim hieu sôï thaï, do ñoù giao chuû Thích Ca Maù Ni sang laþ. Vôù giøng thôù gian bieñ chuyen; töøkhi ñaõ Phaï truyen baùtreñ traù ñaä, theo leø tuañ hoaø, taù nhieñ khoøng thea traùnh khoø høng-suy. Do ñoù ta coùtheácañ còù treñ quan ñieñ lòch söùñeánhäñ xeñ; veà maë hinh thôù [dó nhieñ] ñaõ Phaï chòu añh høøng hoaø cañh ôñh høøng noi maññaõ Phaï ñaõtruyen vaø; tuy nhieñ, treñ tinh chæcuâ ñaõ thi tröøù sau duy nhaä.

Ñaõ Phaï laøñaõ Phaï, duøtraù maý nghìn naèn mõa naøng, nhøng tinh hoa vañ laøtinh hoa cuâ ñaõ, “töøbi”, “trí tueä” vaølaøchañ lyùchieñ sang traùn gian, u toá, khat naø añh naøng vaøng thaï döong chieñ toá khaþ chañ trôi, queñ sañh moi toá tañ, ñau khoø mang vui tööi, xam lañ, tin töøng, hy voøng cho muoøn loai. Ôññaÿ, tröøù heä, ta haÿ hieu theánaø laø “Phaï”.

ÑØNH NGHÓA:

Phaï: Ñaøng Saøng Suøt hoaø toaø, gian long töø bi, ñoù vø tha; neá noi ñuøphaï xøng laø Phaï Ñaø [Buddha], goøm coùba nghĩa chænh:

1. Ñoù Phaï tröøù kia cuøng laø moï Ngööi, nhøng khat vøù ngööi thöøng, vì Ngai cuøng töø con ngööi meämôø [giaù ngoø neñ khoøng con bò rang buoø bôù nhañ duyeñ phieñ naø sinh töü [giaù thoat]. Nhøng sao goø laø Phaï? “Phaï” chæ laødanh töøchung ñeátoøn kính ñoá vøù nhøøng baï ñaõ Ñaï giaù Ngoä= Ngööi Phaï; Manuss-abuddha, laøngööi cañ nuoø soi saøng cho cuoø ñoù. Ñoù Phaï daÿ; Taù caùchung sinh ñeá coù Phaï tính vaøseøthanh Phaï trong mai sau, vì lyù “Phaï Thaùn Bình Ñaø”.

2. Ñoù Phaï, töøchoätu chøøng ñeátöi giaù vaø giao tha, vaødo ñoù Ngai hieu raøng chung sinh vøù Phaï cung chung moï bañ theà khoøng hon khoøng keùn. Ñoù Phaï thöøng khuyøn chung

ta: “Hãy bùtta! cañneaseõñõõc ta! ca!. Nga! lai daý: “Ta chæ laovø Pha! ñaõthanh, coñhieäm vuï khai thò Pha! tính [Buddhata] coá hõi cuaúcañ ngõõi. Keûnaø phat huy ñõoc Pha! tính aý töù seõthanh Pha!”.

3. Phuù ñõù “vaøtri tueä cuâ ñõù Pha! neù hoan toam vieñ mañ. Nõa vò ñõù Pha! laøñða vò ñoï toam: VoâThööng Chính Ñaáng Chính Giaù -Anuttara Samyak Sambodhi. Vaý ta coitheákhaí quâi caiba nghiaõaý nhõ sau: Ñõù Pha! laøññaang Giaù Ngoä ñaõthaú triëi nguoù goé vuõ trui vaøcon ngõõi nguyeñ nhañ do ñaúi phat sinh, vaøñaõdõi boù heá moi meâmôø Phuù, Trí trang nghieän muoñ hañh ñaý ñuû Vaøvì theágõõi ñõi toam xõng ñõù Pha! laømoi vò Thanh ñoä toam treñ caù thanh. Ñõù Pha! laøhieän thañ cuâ ành saøg chañ lyù

Giaù: Nhõng lõi giaù huáñ do chính ñõù Pha! giaù ngoä vaøthuyet minh. Nguoùn giaù lyùvieñ dung aý goàm ñuûcoäng naäng, phöong phap töølyù thuyet neán thõë hanh, moi ñaõ hoë vañ naäng, coù muët ñich truyeñ daý vaøhööng dañ chuang sinh treñ ñõõng veàthõë taï; CöùuCañh Giaù Thoat.

Ñaõ Pha! laøkho tang tinh thañ voágiaù moi söi thaí hieñ hnieñ. Chuñg ta khoâng theáboùqua. Neú töi ñaõt minh vaø ñõa vò khañh quan ñeátim hieñ söi thaí [chañ ly], lai cang khoâng neùn hõi hõi vòù coäng vieñ cuâ minh, vaøphai tañ lõr day coäng nghieän cöuùlaén moi mong coukei quaûtoam myõ. Vì leõ ñaõ Pha! coùcaûtañ vañ boán nghìn phap moi vi dieü, chõa ñaý nhõa soäng. Nguoùn giaù lyùgoàm hai phöong dieän: “Tình cañ” vaø “lyù trí”. Chuñg ta ñõõng tim hieñ ñaúi xa. Chañ lyù ôucañh beñ ta, nhõng thõë ra, ta phai tin vañg theo lõi Pha! daý, bieñ hõöng veàleõ phai, ñea nhañ chañ söi vañ moi catñ ñuûng ñaái. Catñ kinh ñieñ ñaõ Pha! doi daø ngoai söi töõmng töõng; ñoulaønhõöng cõ söûvañ chööng ñõõng bañ nhai treñ hoan caù veàheí thay phöong dieän triëi lyù thi ca vaøsoálööng...

Nhõ ta ñaõthaý vaøbieñ, hieñ nay treñ theágõõi chõa moi triëi gia, khoa hoë, toam giaù, chuñghoa naø ñaõphai minh vaøñeälai cho nhañ loai moi kho tang vañ hoau “ñai taëng kinh ñieñ” to lõm nhõ laøñaø Pha!. Heí thay theágian phap ñeù laø Pha! phap.

Noù toam lai, giaù lyùñaø Pha! laønhö thaí vaølaø

Thơ **Nguyễn Trãi**
(Võ Đinh dịch sang Việt và Anh ngữ)

TIỀN DU TÖI

Doản trạo hệ tà dương
Thông thông yết thương phuong
Vân qui thiền tháp lanh
Hoa lạc giản lưu hương
Nhật mộ viên thanh cấp
Sơn không trúc ảnh trường
Cá trung chân hữu ý
Dục ngữ hốt hoàn vương.

CHƯƠNG TIỀN DU

Chiều vè cột mái chèo con,
Phăng phăng cất bước lên non thăm chùa.
Mây vẫn chiếu lạnh giường xưa,
Hoa rơi để lại hương đưa suối hiên.
Ngày tàn vươn hú triền miên,
Núi tro sỏi đá trúc nghiêng bóng dài.
Bỗng nhiên ý nở tâm dài,
Lời chưa kịp nói phai mất rồi.

TIỀN DU TEMPLE

As dusk falls,
I tie my short oars
and hurry up to the temple
The cloudy sky casts chill
on the monk's mats,
Petals scatter
and leave their fragrance in the brook.
The setting sun prolongs
the monkey's howl.
On the vast, bare hills,
Bamboos cast long shadows.
A thought comes to mind,
But before I say it
Just as suddenly it fades away.



Nguồn Soáng cuả heá thay chùng sanh.

Nhöng Neú Chính Cuâ Ñaă Phaă

- Veàkhoâng gian, nöng veaphöông dieă baû theá luâñ maøxet: töökhi coùvuôtruï vaøcon ngöôî cuõg laøluï ñaă Phaă bat ñaù xuâ hieä. Nói theo töøng Phaă hoët thì, ñaă Phaă laøbam lai dieă muř cuâ vuôtruï vañ höû vaølaøñaaò cuâ Añh Saäng vaø tinh thöong, neâñ noi ræng: khi coùchùng sanh laø coùñaă Phaă.

- Veàthöi gian, moâ trong caù vò Phaă ra ñöñ laø ñöñ Thích Ca Maû Ni, caùn nay treñ hai mõôî laen theákyû sau khi thanh ñaă beñ goá BoàÑeà laù ñaù tieñ ñöñ Phaă thuyeá phap taï vöõm hoa Loâ Uyein [Añ Ñoâ]: söi hinh thanh ñaă Phaă cuõg bat nguøn töøñoù roâ loan toaûkhaþ theá giõi vòi nhöng thuyeá lyùthaân saû, bao goàm trong moâ lañh vör: tö töõng, vañ chöong, luân lyùngheáthuañ vaøhoa hoë. Khoâng moâ moâ hoë naø maøñöù Phaă lai khoâng dieă ñaït moâ caùn tinh töõng, quantrie, laønhöong phöông phap höõng dañ con ngöôî, chùng sanh tieñ tõi Giaù NgoävaøGiaù Thoat. Neân cuõg noi ñaă Phaă laø ñaă cuâ moâ ngöôî, cuâ muoâñ loai, vòi nhöng giàø lyùthöi tieñ.

1. MôûRoäng Coô Long

2. Ñoa sinh linh Tôù ành Saäng Chaân lyù

3. Xây döeng moâ xaõhoâ Ngöôî Vaâ Minh, Giaù ngoävaøGiaù Thoat

1. MôûRoäng Coô Long

Taâ caûhieñ töõng trong vuôtruï neâñ coùnhöong moâ töõng quan maâ thieá vòi nhau. Sôûdó coùsöi rieâng bieâ laðdo söi meâchaþ cuâ töng caùtheá goi theo danh töø Phaă Hoë laø "Cháp Ngaõ". Baäng vaø "voângaõ", Phap "ñaab Phaă" khuyen ta môû roäng hai tay oâm vuôtruï vaø long, vaøñöng bao giõøcon ngöôî kheþ kín taâm tõ lai. Haÿ sañ sang ñoñ laÿ nhaân ñaab vaøtöøbi. Queán ñi nhöng caù "ta" ích kyû nhöñheþ ñeâñöôr Yeâ vuôtruï roäng lõñ. Vì chinh caù ta goi laø "ta" noùkhoâng hoan toaû laømoâ thöi theá theároâ lai cõùnhaân lañ caù "ta giaûtañ" kia laøthöi, maøkhoâng nhaân ñöñöù caù ta chaân thöi trong phap giõi bao la, thi chùng sanh trænh sao khoâng laø traì vòi "luâñ töõng quan nhaân quaû giõa söi vaâ. Cung vì theá maømoâ khoâñau doâñ daþ bò gaÿ nhieñ aù nhaân

theán. Thaâ laønieù ñaing tieá! Nhöng laø theá naø coùtheaqueân ñi caù "ta beùnhoâñ ñeâhoâ ñieñ vòi caù "ta roäng lõñ" cuâ toaû theávuôtruï voâbieñ? Moâ quan nieñ chính xaù, theo ñaă Phaă: "caù ta" caù phai dieă tröøneánhaþ vaø baû theá chung cung roäng lõñ maønoùchælaømoâ phañ töû Chùng ta laømoâ boäphaän trong toaû theanhöp nhang. Nguyeân nhaân cuâ ñau khoâkhoâng phai vì soáng ôûtreñ ñöñ nay, maøchính laøvì moâ söi nhaân thöi noâng cañ, laøn laç cuâ ta ñoâ vòi ñöñ soáng. Chùng ta caù phai cõi boûmoi tö töõng caù moâ caù "ta" vaøcoùvaÿ ta môû tröi nhaân ñöñöù moi nieñ vui söõmng traø ngaþ tam hoàñ roäng lõñ voâbieñ. Moâ hañh phuù vónh cõi chæsoáng mañh trong moâ taân hoàñ giaû thoat. Vaønhöong taân hoàñ giaû thoat chæ coùtheáthöi hieñ, moâ khi caùnhaân chòu nhöong bööù. Thaân ngöôî ñöñöù khoâ mañh laønhöôûsöi quaûn bình cuâ "luâñ phuânguôtaäng" Taâ caùnhöong gí hieñ höû trong vuôtruï khi ñaõñöôr ñieñ hoâ. ñöñöù quaûn bình, thi ta coùtheá noi ræng ñoùlaø moâ cañh giõi tuyéñ ñoâ. Moâ baûn ngaõ ñöng tañh rieâng ra ngoai vuôtruïtöù laølam cho vuôtruïmaâ quaûn bình. Moâ boäphaän cuâ thaân theañau, lam maâ söi quaûn bình cuâ toaû thaân, maâ söi quaûn bình thi khoâng coùsöi khoeû Ngoânhâñ moâ caù "ta" rieâng bieâ, töù laøtað moâ ung nhoït trong thaân theávuôtruï Bôù nhaân ñòñh nhö vaÿ, neân vieâ khuyêñ ngöôî MôûRoäng Coô long, nhaân toaû theálaømìn, ñay laøcoâng viet tröôù tieñ cuâ ñaă Phaă.

2. Ñoa Sinh Linh Tôù ành saäng Chaân Lyù

Con ngöôî laøhôn caù vì coùtheáthöi hieñ ñöñöù taâ caûsöi toâ ñeþ - Kinh Hoa Nghiêm. Y vaø lõi daý aÿ, ñaă Phaă khoâng nhöng ñaøhöong dañ con ngöôî bieâ nhaân chaân giaûtrò mình maøcon giup cho söi tûm hieñ nguøn goá vuôtruï vañ höû, khoâng ngoai ñòñh luâñ "LyùNhaân Duyêñ Sinh".

Taâ caûhieñ töõng trong theágian, duøhöñ hình hay voâ hình, tam hoaë cañh, neâñ do nhaân duyêñ nhaân quaûkeâ hõip tað thanh, vaøchælaø phañ amh meâlañ cuâ taân thöi bieâ hieñ. Do ñoù ñaă Phaă phuânhâñ nhöng thuyeá lyùcho ræng "Taân coùtröôù vaâ" phai duy taân, "vaâ coùtröôù taân", phai duy vaâ. Theo ñaă Phaă Thi, Taân vaøVaâ ñoâng thöi cung xuâ hieñ moâ lõöt. Heâ coùtaân laø coùvaâ. vaøngöôr lai. Vì Taân -laøtaân-cuâ-vaâ vaøvaâ-laøvaâ-cuâ-taân, ta

khoảng theaxeùñoà sōi vaă ñeánoă. Vaă khaă voi Tâm, hay Tâm khaă voi Vaă. Ta haăy dōng lai nôi ñây, vaă ñaăt ra nhööng nghi vaăn áy, nhö chung ta noă “Tâm coùtröôă Vaă” thì taăm áy do ñaău maøcoă nööng vaăo ñaău? vaøphat sinh baăng nhööng ñieău kieăn gi? -Com noă “Vaă coùtröôă Tâm” lai cang voâlyă bôă leă “Vaă [vaă chaă = matiere] thuocă loăi voâtri, nhö khoaăng vaă, thör vaă, vaøtaân[tinh than = Spirituel]” thuocă taân linh neănoùphaă nööng vaăo vaă giòă ñeá toăm tăi vaøphat trieănh nhööng khoâng hoan toam leă thuocă vaăo vaă chaă maø traăi lai, noùcoùtheañieău ñoăng chæhuy taăi caău Ta haăy laăy moă thí duă ñeá chööng minh cho sōi kieăn nay: Trong vieănh ñau lõăa voăn saăn coùtính lõăa neănh khi ta baă thaăy lõăa phat hieăn. Cung theănh ñaăb Phaă chuûtrööng “Lyănh nhaănh duyêanh Sinh”, khoâng thieănh Tâm khoâng ngaăo Vaă. Ôññôă, chaăng coùchi laoñôn ñoăc caău Maă tröi moë, hoa nôău chim ca, taăi cauñneău aînh höööng maă thieănh ñeá sōi “sóng”, baăng tröi tiep hoaë giàm tiep, ñoùchaăng qua do Caă Nay lam nhaănh lam duyêanh cho Caă Kia ñeá phat sinh Hieănh töööng giôănh Sôûdôă vaăn vaă trong vuôtrui coù laođo caău yeănh toánhânh duyêanh nhaănh quaûnoă tiep nhau, trung trung duyêanh khôă, töøvoâthuyñneănh voâchung. Sōi thaăi laovat găi hieănh höăi trong coi ñoăc cuăng “duyêanh vôi nhau caău. Töønguyeănh töünhouñhieănh ñeá caău tinh tuùxa xa m, ñeá coùsöi tööng quan, lieănh laiăc vôi nhau. Chính ñoăt Phaă ñaăndaij nhö vaăy.

Noă vôi thör taăi, khoâng luăăn baăm theâhay hieănh töööng, ñoăt Phaă bieăt theănh naăo noău ñuñng nhö theănh Ba ñoăi caău ñoăt Phaă cuăng ñeău noău nhö theănh [Nhö tam theănh chö Phaă thuyeăt phap chi nghi thör, ngaăo kim, dieănh nhö thò, thuyeăt voâ pha m bieăt phap Kinh Phap Hoa, pha m phööng tieănh]. Chaăng haăn, ñoăt Phaă noăt trong vuôtrui coù rati nhieău thaăi dööng heă [Theágioi] hay trong moă bat nööök coùvoâsoávî trung, thi ngay nay caău khoa hoăc gia, cheára kính vieănh voëng [telescope] hay kính hieănh vi ñieănh töü [microscope electronique], ngööök ta bieăt ra ng moă tinh theănh laođomoă theágioi, hay trong moă bat nööök coùraăt nhieău vi trung, Thaăi quaûnhö lõi ñoăt Phaă daăy. Ngai com cho chung ta bieăt theănh ra ng: vuôtrui vaăn höăi laochuyeănh bieăt voâthööng, Nieău nay khoa hoăc hieănh ñaăi cuăng ñaăchööng minh: trong moă hat buăi rat nhoûcoùvoâsoánguyeănh töü quay chung quanh nhau, khaăt naăo nhööng hanh tinh ñi vong quanh maă tröi vaăy. Nööng veaphööng

dieănh “ngööök” maømoi thì, Phaă laoñnaăng ñaăthanh töü moă nhaănh caăt toăi cao, sau khi theânhap vôi toam theănuôtruă [s’ identifier avec l’infini] Ñoăt Phaă chælaovă giàm chuûsieău vieăt coùnhööng ñaăe ñieăm sieău vieăt hón caăt vò giàm chuûkhaăt maøthoă. Thaăi ra, ñoăt Phaă khoâng kieău haănh töi cho mình laoă “ñaăng taăp hoă” sinh ra muoăn vaăo vaøcha caûmuoăn loăi. Trong kinh Taâng Nhaă A Haăm [Anguttara_Nikaya] coùcheăp caău chuyeănh:

Moi hoâm, ñoăt Phaă treănh ñoăng ni hoăa ñaăb tai Buddhagaya[Beññanes] thì gaăp moă ngööök BaøLa Moânh chaăn lai vaøhoă:

- Ngai coùphat laođomoă vò tröi?
- Nay BaøLa Moânh: Ta khoâng phat laođomoă vò tröi, ñoăt Phaă ñaăp.
- Vaăy ngai coùphat laoquayaksa? Laøthaănh Gandharva?
- Ta khoâng phat laoquæ Yaksa, khoâng phat laođaanh Gandharva.
- Ngai coùphat laoñgööök khoâng?
- Ta laoă ngööök nhööng khoâng phat ngööök thööng.
- Vaăy Ngai laođig?

- Nay BaøLa Moânh: neănh bieăt: Ta chælaođomoă ñoăt Phaă [Buddha], moă keu Giaău Ngoă

Thaăi laođinh baăch. Ñoăt Phaă khoâng nhaănh minh laođtröi, laoquæ Yaksa, laøThaănh Gandharva, maă Ngai chæ nhaănh minh laođomoă Ñaăng Giaău Ngoă [Buddha]. Ñaăe bieăt hón, sau khi giaăt ñaăb, ñoăt Phaă long tröing tuyêanh boávôi theágian: Ta laoă Phaă ñiaă thanh. Caăt ngööök laoă Phaă seoă thanh [Kinh Phaăm Voëng]. Taăi cauñneău coùPhaă tinh, neău chung sanh bieăt y theo giàm lyucöă ñoăt Phaă ñeátieănh tu nhaăt ñiñh cuăng seoăthanh Phaă vaønhö vaăy, cho ta thaăy, giàutrö tinh thaănh nhaănh baăm dieănh cuăt ñaăb Phaă laođ trình bay sōi thaăi veănhööng moă tööng quan giöă sōi vaă “hieănh höăi trong cuoă ñoăi, ñeagiup con ngööök coù ñoăök chính kieănh [hieănh bieăt chaănh chænh] hong taăp lajăp cuoăt soăng minh vaøchuyeănh ñoă hoan caânh chung quanh: ñeâaanh saăng ñaăb maă ngööök saăng lam ñuoăt soi ñoăng cho nhööng

ai con làm lao, bỗng ôm chõa bieñ ñeán. Nañ Phañ quaûaømoñ “Nañ ñaõ xaÿ döing treñ cañ bañ cuâ” “Tôø Bi” vaø “Trí Tueñ, laøNguoñ Søing Cho Heñ thaÿ.

3. Xaÿ Döing Moñ XaõHoñ Ngööñ Vañ Minh Giaù NgoävaøGiaù Thoat

Nañ Phañ laøNguoñ Søing ôññöñ, vaøkhi ta ñaõ nhañ chañ ñööñ “leøsoøng” vaøthoë hành theo thi ñay, coùtheánoñ, nañ Phañ laøcañ bañ tinh thañ cuâ moñ xaõ hoñ ngööñ vañ minh, Giaù NgoävaøGiaù Thoat. Vañ bieñ; noñ suoøng chõa ñuû con phañ lam. Nhöng söi lam phañ lõm do noñ con ngööñ quyeñ ñønh. Moñ vañ ñeà ñeñ do con ngööñ saøng taø. Ngay caûñeñ yùnieñ veà moñ Thööng Ñeásieñ hình cuøng laødo trí tööng tööng cuâ con ngööñ saøng taø, maøcoù Con ngööñ laøchuññoñg heñ thaÿ maøchia khoañ mõûcõå ngoõ Nieñ Ban [Nirvana] vañ sañ coùnöi con ngööñ. Bôñ theáñaaø Phañ luøn luøn láy vieñ Giaù Duë Con Ngööñ Toan Dieñ lam boñ phañ chính cañ lam vaøphañ lam trong moñ thõi ñaï, khoøng phañ man da, tieøng noiñ chung toë.

Nhöng treñ nguyeñ taé xaÿ döing moñ xaõhoñ Ngööñ Vañ Minh, Giaù NgoävaøGiaù Thoat, ta cañ phañ thõr thi nhöng nguyeñ taé naø?

- VeàPhööng Dieñ Luân Lyù Giaùtrò ñich thõr cuâ Neñ luân lyùchañ chính vaøsöi hieu bieñ vaø toøn troøng phaøm gianh nhañ cañh cuâ tha nhañ cuøng nhö töi theá

Luân lyùlaømoñ quañ leä moñ thõi cõ xõûtheo leõ phañ Maøleøphañ laøphañ coñ yeñ cuâ ñaø lam ngööñ. Haÿ toùra minh coùñöù hañh, can ñam vaøhei long. Coágæng thööng yeñ moñ loa. Con ngööñ chæxöng vòñ danh nghoa cuâ nouchöng naø lam chuññoñ yùnghó, lõi noiñ vaøhañh ñoñg minh caûveánoñ giõi vaøngoai giõi laømoñ công trình to lõm, nhöng nieñ ñaøng ca ngöi hôn heñ vañ laøsöi nieñ ngöi ñööç chính minh. Do ñou veàphööng dieñ luân lyù ñaø Phañ ñaø troøng tañm vaø sòi “Thieñ AÜ” vaø “Toñ Phuñ Baø ÖÙg Phañ Minh” vaøvaø luat “Nhañ Quañ vi bieñ raøng: Lam lanh ñööñ sung söøng. Lam aù chòu khoøsöû Nhañ naø quaûay. Hanh ñoñg cuâ chung ta hieñ nay ra sao thi keñ quaûtrong ngay mai cuøng lai y nhö theá Moñ hanh ñoñg toñ hoaë xau cuâ caùnhæ señ coùanh hööng ñen toøn theákhoøng ít. Ngööñ coùñaañ ñöù luân lyù

laømoñ con ngööñ hoan toøn sung söøng nhañ treñ ñöñ, khañ naø nhö boøng hoa nôññep, lam thõm cho cuoñ theá Pascal noñ “Luân Lyù luân cuoñ sañh toñ nhañ cuâ ta. Moñ cuoñ sañh maøta cañ phañ tra cõù luøn. Luân lyùrañ cañ cho xaõ hoñ con ngööñ. Söi sup ñoaveàmaø luân lyùseølaø moñ tai hoñ lõm cho con ngööñ vaøcuoñ ñöñ”.

Vòñ nhañ ñønh treñ vaødöa vaø thõr taï, ñaø Phañ luân luøn khuyen con ngööñ thõr hanh hañh Tôø Bi, Hyù Xaù ñeàlam ñep cho chính con ngööñ vaøcho cuoñ soøng. Phaøm hañh naø, töøng lai aÿ.

- Veàkhaûnaøng Tri Thöù:- Söi hieu bieñ cuâ con ngööñ laøhòn cañ loaø hõñ tinh khañ. Trí tueñ con ngööñ quaûlaøvaøng hao quang lam saøng ñep cho cuoñ ñöñ. Nañ Phañ khoøng chæthõa nhañ khaûnaøng trí thõt con ngööñ maøcom vaëch ra nhöng phööng thõt ñeágiup con ngööñ bieñ cañh söüduøng taø naøng minh trong công cuoñ tim hieu chañ lyù Ñoá vòñ cañh vañ hieñ hõñ nhö tröø tieøp vòñ ban ngay thi ta bieñ saøng, ban ñem bieñ toá. Ñoùlaøloá nhañ thõt thöøng thöøng. Ñoá vòñ cañ phaøp thuøø heäsieñ nheñ, nañ Phañ quaûlaøanh saøng maø trõi chieñ soi vaø khu röng añm u tao taø cuâ nheñ giõi, tañm giõi vaøsieñ vieñ giõi. Tuy nheñ, coùnien ta neñ nhöù Kinh ñieñ ñaø Phañ chæ laøngøñ tay chæ maø traøng [chañ ly], laøchieñ beøñøa ngööñ qua soøng meñ tõi bøøgiañ; chöùkinh ñieñ khoøng laøchañ lyù Doùñøññaø Phañ khuyen con ngööñ neñ láy lyùtrí tim hieu, phañ ñoam söivai maøkhoøng neñ aø duøng tinh cañm trong vieñ tim hieu, phañ ñoam söi vañ moñ cañh voä vaø sai lam. Cañ chuyeñ ñoñ Phañ giàø hoà nhöng ngööñ Kalañmañkhi nhöng ngööñ naÿ mang tañm traøng phañ vañ boä roä tröøt moñ ngaøba “chañ ly”, ñööñ ghi lai trong taø Anguttara Nikaya, ñaõnoñ leñ cañ tinh thañ cuâ Nañ nhö Thañ [ñaø Phañ]: “Ñöng tin tööng moñ nieñ gì vì phong vañ. Ñöng tin tööng nieñ gì vì coùññoñc nheñ. Ngööñ noiñ ñi nhaë lai. Ñöng tin tööng nieñ gì duølaøbuñtích cuâ thành nhañ. Ñöng tin tööng nieñ gì duøthoñtiquen töølañ khieñ ta nhañ laø nieñ aÿ ñuøng. Ñöng tin tööng nieñ gì do ta tööng tööng ra lai nghø raøng moñ vò toá linh ñaõkhai thò cho ta. Ñöng tin tööng bañ cõümoñ nieñ gì chævin vaø uy tín cuâ cañ thaÿ daÿ cañ ngööñ. Nhöng chætin tööng cañ gì maøchính cañ ngööñ ñaøtøng trañ, kinh nheñ vaønhañ laø

núng, cùlòi cho mình vaøcho keûkhaù, chæcù caù ñòùmôi laøñich toá haü thaëng hoa cho con ngööi vaøcuë ñòi. Càù ngööi haÿ laÿ ñòùlam chæchuañ". Ñòùlaølòi daÿ chí tinh maøñöi Phaï ñaøthaù taëng con ngööi trong coi ñòi nay. Trí thöi con ngööi cao vieñ chöng naø thì cuoë soáng con ngööi cang vaø minh, tieñ boächöng aÿ. Thaï vaÿ, duølaøvaï voägiaùtrò nhöng khi trí thöi con ngööi ñeayùtòi thì noucuõng trôùneñ cù giaùtrò, vaøngööi lai. Trí tueäcon ngööi quyéñ nònh cuoë soáng con ngööi.

- VeàGiaùTrò Thöi Hanh:- Baäng vaø söi thaï vaø phöong phap maøñöi Phaï ñaøchöng ngoävaø thöi hanh roi laÿ ñòùlam tieñ chuän cho moi sinh hoai trañ giòi, ñaø Phaï khuyeñ con ngööi thöi hanh hai ñaë ñieñ:

1. Vì long thöông yeü roäng lòn, nguyeñ cùù khoaheù thaÿ chung sanh - Long TööBi.

2. Thöi nhañ, moi söi vaï hieñ höü cuoë ñòi laø bieñ ñoà voäthöông vaø "chung coùnhöong Tính, Tööng, Theä Duëng khaù nhau: nhöng ñeù bình ñaäng trong cung moi Phaï tinh.

- Trí Sång Suoù

Võù nhañ thöi aÿ, ñaø Phaï quaùññañeäcao giaù trö con ngööi leñ toá ñanh cao sang, ñòùlaøgiaù trö bình ñaäng giòä Phaï vaøchung sanh - moi söi bình ñaäng triëñ ñeùvaøcùù cañh laø taù caù chung sanh ñeù coùPhaï tinh vaøseøthanh Phaï trong mai sau, neù chung sanh bieñ giàù ngoä Ñaø Phaï ñaøñaäc con ngööi vaø theáchuññoäng, ñeätöicùù vaøcùù ngööi, cùù ñòi, moi cuoë daán thaùn coùyùnghoa.

Giaù lyùññaø Phaï daÿ cho con ngööi nhañ roø thöi chaù cuà moi công vieñ laø maøthi duï dööi ñaÿ laømoi baäng chöng. Hai ngööi cung thi hanh moi vieñ nghoa, moi ngööi chæ bieñ laø vòù boäi phaï vaøheù long: ngööi kia, traù lai hoi laø laøcoù ñeäthoaùmañ long ham danh, vuü lôi. Tuy laøcung moi vieñ maøhai yùnghoa khaù nhau. Ta haÿ hy sinh thaùn theämìnch cho nhöong lyùtööng cao thööng, nhöong hanh ñoäng chañ chañh chính vaønhöong söinghiep lòn laø. Chækhi naø ngööi ta thöi hanh theo tieñg goi cuà lööng tañm, cuà long thööng yeü thööng vaø trí saäng suoù moi thaï laøtheähieñ tinh thaùn Töö

Bì, Trí tueäcuà ñaø Nhö Phaï. Cho neñ, moi giàù trö thöi hanh trong ñaø Phaï laø nhañ muëñ ñich Chañ hoà [toáñ tröng söi thaï: Leø phaù]; Thieä hoà [con ngööi theo, ñaø Phaï laøluoñ luon ñoà mòi tañm hoà vaøcaù taø hoan cañh, neø soáng minh vaølam hieñ loäsöi trong ành saäng trong moä yùnghó lòi noi, vieñ laø, bieñ hööng veàneñ Thieä: ñòùlaøcon ñööng dañ ñeñ chinh ñaø]; Myø hoà [ñealañ neø cho chinh töi thaùn vaøcho cuoë soáng]. Do ñoùnhieñ vuü trööu tieñ vaøsau cung cuà ñaø Phaï laøxay döng coi Nieñ Ban hañh phuù treñ trañ theá Vaÿ Nieñ Ban laøgi? - Nieñ Ban [Phaïm ngööNirvana] laømoi traëng thaù tañm linh hoan toan tónh [trong saäng], bieñ thö söi an vui, töi tai, gaiù thoat vaøchætheähieñ sau khi con ngööi ñaøtröödieä heä Tham (moi tham ham muoñ bañ chinh), Sañ (oañ hõm, gaiñ döø ganh ghet), Si meä(chap ngaøtööng, phap tööng). Nieñ Ban laølyùtööng cao neø nhañ cuà chung sanh. Ñòùkhoäng phaù ôüngoaù thöi taï cuoë ñòi nay. Noùi cañh khaù, Nieñ Ban chælaøtraëng thaù tañm hoà cuà con ngööi, moi khi ñaøhoan toan giàù ngoä thoat khouñnhöong meämuoñ, ñau khoä khoäng con bò rang buoñ bôù phieñ naø nhieñ ueä ñoäng thöi theänhaäp vòù toan theávuôtruï khoäng gian voäbieñ... thöi gian voätañ..., vaøvööit ra ngoai cañh sinh dieñ tööng ñoä. Ñòùlaøññoäng veäphööng dieñ nhaäp theahoà ñaø thì, ñaø Phaï ñeärä caù phap moñ thöng duëng nhö: "TöùNhieø Phap" "Luë hoa" laønhöong phap moñ thieä yeü nhañ xay döng:

- Moi ñòi soáng kieuù mañ: PHAÄT.

- Moi già ñinhh kieuù mañ: TAÄNG

- Moi xaøhoä kieuù mañ: NHAÄN BAÄN

- Moi nhañ loaï kieuù mañ: TÙNH ÑOÄ

- Moi lyùtööng toá cao: PHAÄT ÑAØ

Treñ bööù ñööng dañ ñeñ lyùtööng: Phaï, con ngööi, neù muoñ thanh công vieñ mañ, cañ phaù hoë, hieñ vaøtin giàù lyùdo ñoù Phaï ñaø thöi chöng giàù ngoäthuyeä giàù roä nööng theo ñoù ñealañ tieñ dieñ lañ nhöong bañ ngaønhoübeù ích kyùñeäphat hieñ nhöong tình thööng cao roäng vaøñeä vui soáng vòù hoan cañh chung quanh: "Chañg coùhañh phuù naø coùtheäso sañh ñoöt vòù söi yeñ tónh cuà tañm trí [Digha-Nikaya]".

Thái vaÿ, hañh phuù vaøvañ minh noi chung, coùtheánoi nhö phai xuá töttraù tim trong khoá où saìng noi moi con ngööi chüng ta. Khi con ngööi ñaobieà thööng yeá, bao boë vaøgiup ñoò lañ nhau thì coòng cuoë Xaÿ Döing Moi Xaõ Hoá Ngööi Vañ Minh, Giaù Ngoävaø Giaù Thoat seõ khoång con xa vôi nöa. Neá moi ngööi bieà aþ duäng ñaë Phai trong cuoë soáng haäng ngay, thieà tööng cañh Nieà Ban Chañ Hañh Phuù seùhieñ ra ôüngay theágöi nay, chöùchaäng cañ phai tim ôümoi noi naø xa lai Ngoai ñaë Phai, chüng ta khoùtìm ñaù cho coùnhööng keà quaû toà ñeþ aý.

- Ñaë Phai, NGUOÀN SOÁNG VOÁTAÄN

Ñaë Phai tööng tröng cho lyùtööng soáng cao sieù vaøraí thöë tieñ cuâ con ngööi. Noù taé, nguøàn giaù lyù aý bao goàm trong moi chöö “Phap”. Chöõnay coùnghóa laø“vañ söi vañ vañ [töù Nhaú thieà Phap]”. Vaø do ñaý maø moi lyù luãñ, moi quan nieñ veà Leõ Soáng, Cañh soáng, Loá soáng vaø Moi söi soáng treñ ñöi, ñaë Phai neùu trình bay moi cañh chính xaù, töøñai theá tòi chi tieà cuâ tööng söi vañ, hieñ tööng - “Phap Nhó Nhö Thò”, muoân vañ söi vañ bañ lai laønhö theáñou Cuõng nhö noi raøng ñaë töù laøñoi, vì ñaë cañ phai gañ keà vôi cuoë ñöi ñeátøi tai vaøtrieñ khai. Hay noi cañh khaù, ñaë Phai laø Nguøàn Soáng Cuâ Moi Söi Soáng. Ta coùtheahinh dung “ñaë” qua nhööng töøngöö nhö “Thööng [chañ thööng, vónh vieñ]”; Laë “[an vui, giaù thoat]”; Ngaô “[töi chüù töi do, töi tai]”; “Tanh [trong saëch, sàng suoá, hoan toam]”; hoæc nhö añh ñaë vang röè röø nhö boøng sen nöügiöa ñaám maø hööng thöm thì toâ khaø moi noi. Giaù lyù ñaë Phai laødaÿ cho con ngööi bieà soáng ñuøng tinh thañ “töøbi, vò tha” neálam ñeþ cho chính mình vaøcho cuoë ñöi. Nieùu nay lòch söùñäochöng minh. Ñaë Phai, khoång phai “coá cöi” cuõng khoång phai “cañh tañ” maø chæ laø nhööng phööng thuøt nieùu trò moi tañ beñh, thañ beñh cuâ con ngööi, chüng sanh, nghúa laø tuy trình ñoä cañ cõ maøhoà ñoä Baù cõùlam coòng vieë gì heäcoùlõi cho mình, cho ngööi, ñaý laøñä Phai. Vôi tinh thañ tích cõi aý, ñaë Phai khoång phai laøphai tieñ hoà, ni ngööi traø lõu, laø hem yeá con ngööi nhö moi soángööi ñaõnhìn ñaë Phai vôi nhieùu thanh kieán sai laë. Khoång! Baøg vaø tueägiaù, ñaë Phai ñaõnhìn ñöi moi cañh toam triëu, neñ quan nieñ cuâ



ñaë Phai coùhai nieùu:

- Nöù Phai laøcañ ñuoà dañ ñööng, laøbaï ñaë sö muoân thuôù
- Giaù lyù ñaë Phai laødaÿ cho con ngööi quaù ñaït chañ lyùneátöi thañ giaù thoat khoáñau, meâ toà.

Noù toam lai, ñaë Phai coùñuûphööng thöù giaù thoat cho con ngööi, chüng sinh, heà moi meâ toá, khoáñau, vaøcuø soáng an vui. töi tai - Moi ñaë toâ troäng lyùtrí cuâ ngööi vaøquyeñ soáng cuâ heà thaÿ. Do ñaý, ñaë Phai truyeñ baùtöi ñaù cuõng ñöörc quaù chüng hoan ngheñh, tin tööng vaø phuëng söi khaù naø nhö vañ thai dööng chieáu töi treñ cao, khoång moi noi naø lai khoång coùñh saìng.

Ñaë Phai laøchañ lyù Vì “ñaë Phai laøtaí caü - voâcung thu veâmoi nieùm = Phai [chañ lyù]. Taí caùlaøñä Phai - moi nieùm toâ roäng khaø phap giòi bao la = Giaù [Phööng phap ñait tòi chañ lyù]. Ñaý laø Tinh Hoa trong toam boägiaù lyù ñaë Phai.

Xin thañ taëng nhööng ai muoán tìm hieù NAD PHAI LAØGI.

THÍCH NÖÙ NHUAÄN

NGUỒN GỐC và TÌM TRÌNH HÌNH THÀNH KINH NAI BAÙ NHÀO

HAÑH CÔ

A) DÀN NHẤP

“Baù Nhao” là tên phieñ aîm cùa chöô Phañ “Prajna”, cõng hòa lastrí tueä lastrí sâng suoï cõù theáthoäng hieñ moi vieñ ôññöi. Nhöng, trong Phañ hoë, khi noi ñeñ “trí tueä, chung ta phai phan bieñ cõuboán loai, khatu nhau raú xa:

1. Trí tueäcùa pham phu: Moï ngööi ôûtheágian ñeñ cõù trí hieñ bieñ binh thööng. Khi caù trí hieñ bieñ aÿ quaù thaþ keèm, khoäng bieñ suy nghö, khoäng bieñ gì nheñ ngoai nhöng hoan ñoäng binh thööng, ngööi ta goi ñoùlaø haäng ngööi ngu si, hay teähôn nöa laø “ñañ ñoñ”. Noi vòi ngööi cõùcaù trí hieñ bieñ treñ mõù binh thööng, nghe moï hieñ mööi, töiminh bieñ suy nghö moï cañh chín chañ, thaý roñnhöng vieñ phai trai, toù xaú, v.v..., ngööi ta goi ñoùlaø haäng ngööi khoän ngoan, lanh lôi, thööng minh. Treñ nöa laø haäng ngööi thööng thaù vööt troà hòn taù caù cõukhaünaäng tim hieñ, khain phaù sâng taþ, phai minh; ñoõr goi laøhaäng ngööi cõùtrí tueä Moï mõu chöôù hay, moï hanh ñoäng toù caù haäng ngööi nay cõùtheáñem lai lôi ích, an vui cho nhañ quaùn xaõhoi, vaøhoi trôuthanh nhöng baë anh hung, vó nhañ; nhöng moï mõu moâthaâm ñoë, moï hanh ñoäng baë aù caù hoï lai seõñem khoáñau, tang thööng ñeñ cho caù nhañ loai, vaøhoi trôuthanh nhöng hung thaù, aù qua ñhö vaÿ, trí tueäcùa ngööi theágian thaù gioäng nhö con dao hai lõöi, cõùtheágiup ñoõ maøcuõng cõùtheáhai ngööi. Vaøtheo nhö kinh nghieñ maømoï ngööi trong chung ta ñeñ cõù ñoõr, ai cuõng thaý roø caù trí tueäcùa theágian, giup ích thi ít, maøphaùhoai thi nheñ khoäng theákeá xieñ! Bòi vaÿ, trong giàø lí ñaø Phañ, “theátri” ñuõr coi laemoï trong taùm tai nañ lõù (baù nañ) cùa con ngööi. Vaø “theátri” chín laø loai trí tueäcùa haäng ngööi “pham phu”, töù laøhaäng ngööi khoäng tu hoë theo thanh ñaø,

khoäng toûng oächañ lí, khoäng tin nhañ quaù toâ phööù baù öing...

2. Trí tueäcùa Nhañ vaø Thieñ thöa: Cuõng thuuoï trong vong theágian, nhöng cõùnhöng ngööi cõù trí sâng suoï, nhañ roñnhöng hoan cañh khoá ñau trong theágian laðo chính mình gaÿ ra, vaødo chính con ngööi gaÿ ra cho nhau. Hoï phai taùm quay veânööng töä nôi Ba Ngoà Baù, tu hoë theo chàñh phaþ, hanh trì naêm giòù cañm trong ñoñ soáng haäng ngay; coi tu taþ, ren kuyeñ baù thàñ trôuthanh moï con ngööi ñuòng vòi pham giaùmoï con ngööi chañ chín. Hoï tin nhañ quaùneñ quyet ñanh khoäng taþ nghiep aù, khoäng gaÿ ñau khoácho ngööi khatu ñeakhöi phai chòu nhöng quaûbaù ñau khoáveàsau; ñoòng thöi quyet taùm taþ nghiep lanh ñeähööng ñoõr phööù baù an vui mañ mañ. Ñoulaønhöng ngööi cõùtrí tueä cùa haäng Nhañ thöa, töù laøhaäng ngööi cõùtrí sâng suoï hòn haäng pham phu, bieñ vööt leñ treñ caù tò cañh pham phu, soáng xöng ñaäng vòi pham cañh cùa moï con ngööi chañ chín, toan thieñ, cao thööng. Neú phai taùm mañh meõhòn moï baë, nhöng ngööi nay cõùtheátu taþ troñ veñ mõöi nghiep lanh, hoan toan khoäng gaÿ baù cõùmoï noï khoáñau (hoaë do thàñ theáhanh ñnoø, hoaë do mieñg lõöi noi naäng, hoaë do taùm yùsuy nghö) naø cho chính mình vaøcho ngööi khatu, bieñ tu taþ phööù ñoùtrong moï cõ hoai, khoäng töøboùmoï vieñ nhoûnaø maøkhoäng laø. Ñoulaøhoi taþ nghiep lanh ñeähööng ñoõr phööù baù cùa chö thieñ, khoäng ñau khoánhö loai ngööi, sung sööng vaø soáng laùu hòn loai ngööi raú nheñ. Ñoõr nhö vaÿ laøvì haäng ngööi nay cõùñööi loai trí tueäcùa haäng Thieñ thöa, vaøbieñ tu taþ nhöng phaþ moï cùa haäng Thieñ thöa. Tuy cuõng thuuoï trong pham vi theágian, nhöng nhöng ngööi ôûhaäng Nhañ thöa vaø Thieñ thöa khoäng coi trong loai “theátri” cùa haäng pham phu;

vì hoři thay rořraøg, “théâtri” chæ mang lai tình cảm ñau khoâtrieñ mieñ cho chung sinh maø thoø.

3. Trí tueäcuâ hæng Nhò thøø: Nhò thøø laøhai thøø Thanh-væn vaø Guyeñ-giaù. Con ngööi theá gian, duøcoùhay khoøng coù“théâtri”, ñoá vòi giaù lí ñaë Phaø, hořvañ laøpham phu, vañ phaø ñau khoâtrieñ mieñ, vì ñoù soáng luøn luøn taø ngiep baø thieñ, maøkhoøng thaøy bieñ coùmoøi con ñööng chænh ñeáni theo. Nhöng neái coùnhöøng ngööi naø ñoù nhööduyeñ lanh gaø ñööi Phaø phaø, phai tam tu hoř theo chænh ñaë, thi bieñ raøng nhööng ngööi nay ñaøcoùtri tueä-- loai trí tueäcao hòn, saøng suoø hòn, ñuøng ñaán hòn loai “théâtri” cuâ pham phu; ñoulaøtri tueäcuâ hæng Nhañ vaøThieñ thøø. Duøvaÿ, Nhañ vaøThieñ thøø cuøng vañ com thuoc trong vong theágian, vañ com chou ñau khoâtrong bieñ sinh töùluan hoa. Neái coùduyeñ lanh lõø hòn, trí tueäcao troø hòn, hoř seø phai tam mañh meø hòn, nguyeñ töøng böøi thoat dong pham phu ñeá töøng böøi nhap vaø dong thænh -- dööi thaø laø thøø Thanh-væn, leñ treñ laøthøø Duyéñ-giaù. Nhööng hanh giaütu taø ôùhai thøø nay ñeái coù trí tueäcao hòn, saøng suoø hòn, thanh tñnh hòn catø loai trí tueäcuâ theágian. Baøng trí tueäaÿ, hoř quañ sati thaøy roøtheágian laøbieñ khoâñau; vaøkhoañau laøkeø quañcuâ bao nhieñ phieñ naø, voâminh ñoøi hai. Hoř quañ sati thaøy roø moi söi vaø trong theágian ñeái do nhañ duyeñ giañhöp maøthænh, chung luøn luøn bieñ ñoá, khoøng coùgi tröøng toøn chaé thaø, khoøng coùtöi ngaõtoøn tai ñoøi laø, khoøng coùnieñ vui chañ thaø; chung sinh do nghiep baø maøcöùlaøn quañ chìm ñaén trong vong sinh töùluan hoa... Do ñoù hoïsinh tamnham chañ, xa laønh theágian, phai tam tu taø theo chænh ñaë ñeá döi tröøphieñ naø voâminh, giañ thoat khoñ chon theágian khoâñau, cat ñoùl vong sinh töùluan hoa, an truùtrong cañh giõi nieø ban töch tñnh. Vaødo thanh quañ nay, trí tueäcuâ hæng Nhò thøø cuøng ñööi goi laø“trí tueäxuaâ theágian”.

4. Trí tueälõø cuâ Boàtaù thøø: Tuy trí tueäcuâ hæng Nhò thøø ñaøñööi lieñ vaø loai trí tueäxuaâ theágian, nhöng vañ chœa phai laøloai trí tueäcao toø. Catø baø A-la-hañ hay Bich-chi Phaø, tuy ñaø döi sinh töùluan hoa, chöøng ñaé nieø ban töch tñnh, nhöng ñoùchæ laøthænh quañcuâ công phu döi tröøheø kieñ tö hoaë, com ñoù vòi

bañ theahay thaø töøng cuâ vañ phaø thi vañ chœa thaø roøtroøn veñ; qui ngai tuy ñaøgiaù ngoä nhöng thanh quañgiaù ngoächœa roø raø - chöøng toø ôùhaø Nhò thøø vañ com toø tai phaø voâminh vi teá Chækhi naø ñaø ñeái quaûvø Phaø-ñaøthi thanh quañgiaù ngoämöi roø raø troø veñ, voâminh hoan toøn döi tuyet, ñoøi goi laøbaø “VoâThöøng Chænh Ñaøng Chænh Giaù”. Nhöng, muoñ tieñ ñeái quaûvø Phaø, hanh giaù phaø tu taø hanh Boàtaù; ñoulaønieñ tai yeá, khoøng coùcañ naø khatø. Vaÿ neái, hanh giaütu taø Boàtaù hañh laøcoø ñeálaø Phaø; vaøhoiñööi lieñ vaø hæng Boàtaù thøø. Trí tueäcuâ nhööng hanh giaüBoàtaù ôùbuøi ban sô mòi phai tam tu taø, dö nhieñ laøcom raø cañ cöt, nhöng sau khi ñaøtraø qua thöi gian dai tu taø tinh chuyeñ, khi böøt leñ hæng Thaø-ñaø, vòi tam nguyeñ roøng lõø, thi trí tueäcuâ hoř cuøng roøng lõø voâcung. Trí tueäcuâ hæng Boàtaù thaøy roøñööi thaø töøng cuâ vañ phaø, cho neái Boàtaù khoøng com chap tröøi, ñieñ ñaø; hoan toøn töi tai voângai, phai nguyeñ ñoäsinh, töilöi lõi tha, cho ñeái khi “giaù hañh vieñ mañ”. “Baø nhaø chinh thöc laøloai trí tueänay; hay noù cañh khatø, trí tueäcuâ hæng Boàtaù mòi thöc söi ñööi goi laø“Baø Nhaø (hoaë cuøng goi laøTrí Baø Nhaø hay Trí TueäBaø Nhaø). Trí tueäcuâ Boàtaù raø roøng lõø, cho neái cuøng goi laø“ñai baø nhaø. Trong raø nhieñ phaø hoa, ñoøi Phaø ñaøtöøng daÿ nhieñ phaø moñ vi dieñ ñeágiup cho hæng Boàtaù phai huy loai trí tueäroøng lõø nay. Nhöng lõø daÿ aÿ, veàsau ñaøñööi catø baø thænh taøng keø taø, lam thænh kinh Ñaø Baø Nhaø-- hoaë goi ñaÿ ñuûlaøkinh Ma Ha (Ñaø) Baø NhaøBa La Mañ Ña (Maha-prajnaparamita-sutra). Chöø“ba-la-mañ-ña” coønghoa laøneñ bøøgiaù thoat, yñnoù, nhöøcoùtri tueäroøng lõø maøBoàtaù vöøi thoat soøng meä ñaø ñööi quaûvø Phaø-ñaø Ví vaÿ, toøn theátèñ kinh, Ma Ha Baø NhaøBa La Mañ Ña, coù theänööi döch ngan goø laøÑaø Trí Ñoä hay Tueä Giaù Sieùu Vieø.

B) NGUOÀN GOÁC KINH BAÙ NHAØ

Kinh Ñaø Baø Nhaø ñaø ñööi chinh ñoøi Phaø Thích Ca Mañ Ni gianøg noi, traø qua nhieñ phaø hoa, tai boøn ñaø trang lõø: nuø Linh-thoø, tu vieñ Kì-vieñ, cung tröø Tha-hoø-töi tai, vaøtu vieñ Truù-laøn. Ñaø sô Trí Khañ cuâ töøng Thieñ Thai (Trung-quot) ñaøy coùvaø noø dung kinh

Thô VÖÔNG NÖÙ LEÄ

MOÄ NÖÀ VOÄTHÖÔNG

Ta đi quá nửa đường trần
 Qua cơn thành trụ, còn phần hoại không
 Hạt tình kết quả tai ương
 Hóa sinh, một dóa vô thường đó thôi!

NHÖ MAÄ KHOÙ

Như mây, như khói
 Tình vội tan đi
 Ta lên tiếng gọi
 Chỉ nghe buồn vè...

KHOÙ HÖÔNG

Mai sau còn dấu chân người
 Về thăm ta giữa đất trời cổ sơ?
 Nồng nàn bụi phấn hương xưa
 Ta quên chúng giám em vừa thắp nhang!

BÖÔÙ CHAÄ

Mỗi bước chân đi, huyệt tối gần
 Người trăm năm níu梦 trăm năm
 Mới ngày mẹ dắt tay lần cửa
 Cửa hẹp trần gian khép lại dần!

THÔÙ NIEM NAM QUA

Năm nghe chuông, trống đỗ hồi
 Xòe tay tinh dốt, ngậm ngùi tuổi hoa
 Mai này ai ghé thăm ta
 Có chăng người dáp xe ma qua đường.

nieñ maøphañ loai vaøheäthoäng hoà caù thôù
 giangiø phap cuà ñoù Phaä. Ngai ñaøphañ chia
 thôù gian boägiaø cuà ñoù Phaä (theo thuyet cuô
 laø49 hay 50 năm) lamen naem gai ñoañ, trong ñoù
 kinh heäBat Nhaøthuoø gai ñoañ thòùtö -- goi
 laø "Bat NhaøThôù" - chieäm moï thôù gian dai
 ñeñ 22 năm.

Nhöng, vì nguyeñ do gì maøñöù Phaä noi kinh
 nay? Trong boäluan Nai Trí Noä Boataü Long
 Thoï ñaõñoa ra nhöng nguyeñ do sau ñaÿ:

- Vì muoán chædaiy ñaÿ ñuûveàBoataü hañh maø
 ñoù Phaä noi kinh Nai Bat Nhaø

- Vì muoán giup cho caù vò Boataü ñööç taøg
 theam lôi ích trong coøng phu tu taøp phap moï
 "Nieñ Phaä Tam Muoi", maøñöù Phaä noi kinh
 Nai Bat Nhaø

- Sau khi thanh ñaë dööù goït caÿ boäneà vì
 chuan höù sœi aù caù khuyen thanh cuà chö
 thieñ, vaø cuøng vì nhôù ñeñ taøm nguyeñ ñai
 töø ñiai bi cuà minh, neñ ñoù Phaä ñaõ quay
 bañh xe phap; vaø chính vì "Bat nhaø ba la
 maä" laø phap saùi xa nhaä trong caù phap,
 cho neñ ñoù Phaä ñaõ noi kinh Nai Bat Nhaø

- Vì trong theagian coukeahoai nghi, cho raøg
 Phaä ñaøkhoang chöøng ñööç "nhaä thieñ trí", ñeà
 hoà gaiä moä nghi ngôønay, ñoù Phaä ñaõ noi
 kinh Nai Bat Nhaø

- Coùnhieùu chung sinh bò taøsö meâhoaë, taøm
 ñaen chìm trong taø phap, khoang vaø ñööç
 chanh ñaë; ñoù Phaä muoán chæbay thaø töøøng
 cuà vaøn phap ñeäñoañ tröøtaü caûmoï nghi keä
 cuà chung sinh, cho neñ ñaõnoi kinh Nai Bat
 Nhaø

- Coùnhieùu ngööù taøm ñaÿ taøù, taø ñoá phæbaøng
 ñoù Phaä laøngööù coùtrí tueäkhoang ra khou trí
 tueäcuà loai ngööù, chækheø dung huyeñ thuaø
 ñeameâhoaë ngööù ñoù. Neáhoà gaiä nhöng lôi
 phæbaøng aÿ, vaøñoøng thôù ñeagiup moï ngööù
 tin nhaäi chanh phap, vööt thoat lööù taøkieñ,
 dieñ tröøkieñ söù ñööç an vui töitäi, cho neñ ñoù
 Phaä ñaõnoi kinh Nai Bat Nhaø

- Cuøng coùngööù nghó raøg, Phaä cuøng nhö moï
 ngööù, cuøng coùsinh töù cuøng coùluø chou ñoù
 khat, cuøng bò lañh bò noøng, cuøng phaït giaøbeñh,

v.v... Neadȫt trȫnhȫng yùnghó ñoù ñȫt Phāt ñāo nōi kinh Ñai Bāt Nhāo

- Cōrāt nhiēu ngȫō mang kiēn chāp cȭr ñoan, hoāē chuyēn cāu khoaī lā, hoāē chuyēn khoā hānh hanh xā; Phāt vī hoā ñoächo nhȫng hāng ngȫō nay, ñoā hoï̄ vāo Trung Ñāo, nēn ñāonōi kinh Ñai Bāt Nhāo

- Ñéaphāt biēt quaübā cūng dȫong sinh thān vāo phāp thān, mān ñōt Phāt ñāonōi kinh Ñai Bāt Nhāo

- Vī muōn giāng thuyēt vēnhȫng phāp nhȫ “bāt thōi chuyēn, ma huyēn, ma ngūy, ma sȭ”; lāi muōn thōi kí cho hāng Tam thōa, nēn ñōt Phāt ñāonōi kinh Ñai Bāt Nhāo

- Vī muōn giāng thuyēt vē “ñeänhaī nghóa tāi ñam” (tāi ñam trong yùnghó tuyet ñō), nēn ñōt Phāt ñāonōi kinh Ñai Bāt Nhāo

- Vī muōn hāng phūc cāu nhaoñaī nghò luaū (nhȫ trȫong hô̄p phām chí Trȫong Trāu), mān ñōt Phāt ñāonōi kinh Ñai Bāt Nhāo

- Vī muōn chærōthāi tȫong cūa cāu phāp, nēn ñōt Phāt ñāonōi kinh Ñai Bāt Nhāo

- Vī muōn nōi nhȫng phāp khoāng cōuchoätranh cā, cūng nhȫ nhȫng phāp mōn gōm hai phān tȫong ñoī nhȫ: cōutȫong khoāng tȫong; cōuvāi khoāng vāi; cōly cōu khoāng y cȭtcōtrēn khoāng trēn; theagiô̄i chāng phāi theagiô̄i, v.v..., nēn ñōt Phāt ñāonōi kinh Ñai Bāt Nhāo

- Vī muōn chærōtȫong cāu phāp khoāng phāi thiēn, khoāng phāi bāt thiēn, khoāng phāi voâkí; cūng nhȫ cāu phāp mōn cōuba phān nhȫ: phāp hōr phāp voâhōr phāp phi hōr phi voâhōr; phāp do kiēn ñeänoān phāp do tȫ duy ñoäin phāp khoāng ñoäin; phāp thȫong trung hai phāp tiēu ñaī voâlȫong, v.v..., nēn ñōt Phāt ñāonōi kinh Ñai Bāt Nhāo

- Vī muōn phāiboūcāu phāp phȫong tiēu ñāonōi ôūcāu kinh khāt nhȫ: Bōn Niēm Xȫū Bōn Chanh Cān, Bōn Thiēn, Bōn Ñeä Nām Uān, v.v..., nēn ñōt Phāt ñāonōi kinh Ñai Bāt Nhāo

C) TIĒN TRÌNH HÌNH THÀNH KINH ÑAI BĀT NHĀO

Sau khi ñōt Phāt nhap̄ diēt, toan boänhȫng lõī dāy cūa ñōt Phāt ñāoñȫt chȫ vò thà̄nh tāng cȭutüng lāi, kēt tāp nhiēu lāi, hình thà̄nh tāng kinh ñiēn Phāt già̄u hoān chanh. Song song với công trình kēt tāp nay, mōi sȫiviēt khoāng may cūng ñāo xaȳ ra, ñōlāt tình trāng phāi phāi trong già̄u ñoan Phāt già̄u. Kēt tȫōkì kēt tāp kinh ñiēn lāi thȫunhì taī thà̄nh phoáTì-xaulli, mōi trām nām sau ngay Phāt nhap̄ diēt, do sȭi bāt ñōng yùkiēn giȫa chȫ tāng vēamōi soäniēm trong giȫi luaū, māgiāu ñoan ñāo bò phāi rēo thà̄nh hai boäphaī lõī lao Theravada tȫ Thȫong Tōa Boä(phaī bāt thū), vāo Mahasanghika tȫ Ñai Chūng Boä(phaī cāp tiēu). Tiēp theo ñōu trong suōi māy trām nām, tȫhai boäphaī lõī kia lāi tiēp tūc phāi rēo theêm ñēu 18 hay 20 boäphaī nhoûñȫa. Sôudó xaȳ ra tình trāng phāi phāi laōvì chȫ tāng cōuhȫng kiēn giāi khāt nhau vē kinh luaū, rōi nāy sinh nhȫng quan ñiēm, chuûtrȫong khāt nhau trong cāi nhìn ñōa vòi vuôtrǖi vān hô̄. Nōi chung, chuûtrȫong cūa Thȫong Tōa Boä theo ñȫong hô̄ing bāt thū bām giȫotruyēn thōng, chuûtrȫng ñōi soäng kinh viēn, tāch rȫi quān chung xāo hōi; trong khi ñōu lāp trȫong cūa Ñai Chūng Boä rāi tȫi do phōng khoāng, chuûtrȫng viēt hanh ñāo trong quān chung, nhāi mañh tȫ tȫong Boåtāi hanh giaûkhoāng nhȫng thȫi hanh già̄u phāp ñeätāng ích cho bām thān minh, mācon vī lõī ích cho mōi ngȫō. Do ñōu viēt tích cȭr truyēn bāugiāu phāp trong quān chung laoñiēu voâcung quan trōng ñoī vòi chȫ tāng Ñai Chūng Boä Chính lāp trȫong nay cūa Ñai Chūng Boäñaõlaõkhȫng nguyēn dān ñēn sȫibiēn chuyēn lõī lao laucuōi vān ñōng ñeä hình thà̄nh nēn Phāt Giāu Ñai Thȫa.

Dȫoni thȫi ñaī vua A Dūi (theakæthöīs tr. TL), Ñai Chūng Boäñaat cāi cȭuhanh ñāo taī hai nuôöti Ma-keīt-ñaø (Magadha) vāo Öông-giaø (Anga) ôu vuong Trung Ái; vēsau tiēu dān xuøóng miēn Nam Ái, ñat cȭuñiēm taī Ái-ñaat-la (Andhra). Ái-ñaat-la laōmōi vuong laõh thoá rōng lõī ôu Ñōng Nam Ái-ñoä nām ôucao nguyēn Dekhan, giȫa hai con soâng lõī Godhavari (ôuþphia Baé) vāo Krishna (ôuþphia Nam). Thà̄nh phoáAmravati nām ôuþphia Baé cūa Ái-ñaat-la, chinh laoðhuññoâ cūa nööti Ái-ñaat-la, cūng ñāotȫong ñööic xem lao

thuân noâcua Phai giav Nai Chuang boä vaøsau ñou laøcuå Phai giav Nai thöa. Tai Añ-nat-la, moi chi phai cuå Nai Chuang Boä ñööï thanh laþ, goi laøAñ Ñat La Phai Töøtheákæthöù2 tr. TL, ñoa vò cuå Añ Nai La Phai trong Giaø hoa Phai giav noi chung, vaøtrong noi boä Nai Chuang Boänoi rieång, ñao trôûneñ raï quan tröng. Või laþ trôøng töido phoøng khoøng, choøg lai chuû trôøng kheø kín cuå caù boäphai kinh vieñ (gañ nhö ñoa Phai giav neán con ñööong cung), Añ Ñat La Phai ñaõñööï quaùn chuang üng hoanhieñ lieñ, vaøtrôûneñ raï cöøng thöñ.

Söïphañ phai vaøtranh caø nhau quyët lieñ gioä caù boäphai thôø baý giø ñaõlam cho tinh hình Phai giav roä bôi; ñoulaøchöa noi neán soï vieñ Phai giav ñang bò taám công doù dap bôø Baøla-moñ giav (ñang thôø kì phuë høng mañh meø vaø caù giav phai khaù, cuøng nhö caù theálöï chinh trò do ngoai giav lañh ñaø. Trong tinh hình ñou Añ Ñat La Phai ñaõduøng mañh töi lañh traùn nheäm, beñ ngoai thi choøg lai soï taám công cuå caù theálöï ngoai giav; beñ trong thi hoa giav caù khoøng khí caøng thaøng naøng neado tinh traøng phai giav gaÿ neän, khieñ cho tinh thaùn cuå Phai giav Nguyeñ Thæ ñööï phuë høng, cuoë vañ ñoøng cho neän Phai giav Nai thöa dañ dañ ñööï thöø hieñ. Ñøa phoøng Añ-nat-la ñaõñööï phai ñoøng caù nhaøngchieñ cõù sôø Phai giav coøng nhañ laøtrung taám hình thanh vaøphai trieñ cuå Phai giav Nai thöa. Chinh tai ñaÿ, trong khoøng vai theákæñau TL, caù kinh neän Nai thöa ñaøtröøù sau xua hieñ, trong ñou kinh Bat Nhaõñaõñööï keø taþ sôøm nhañ -- chuû yeú cuå giav lì Bat Nhaõlaøtö töøøng KHOÑG, voø laømoø trong nhöøng tö töøøng chinh yeú veà theágioù quan cuå Nai Chuang Boä Chinh trong kinh Tieñ Phai Bat Nhaõñaõxau nhañ: "Kinh Bat NhaõBa La Mai Ña nay bat ñaù ôüphoøng Nam; töøphoøng Nam truyeñ qua phoøng Tay; töøphoøng Tay truyeñ töø phoøng Baé; roä töø ñoumaølan roøng ra khaøp boøn phoøng."

Boäkinh Nai Bat Nhaõkhoøng phai ñaõñööï keø taþ moø lañ, maøñaõñööï hình thanh traùn qua nheäu nööt keø taþ khaù nhau. Veà thôø neäm keø taþ, cho neän nay vañ chöa coùta lieñ nao xaù ñønh neän ñai chinh xaù, maøchæbieø raøng, trong soácaù kinh lam thanh heäNai Bat Nhaõ kinh Ñaø Hañh Bat Nhaø(töø Tieñ Phai Bat Nhaø ñaõxua hieñ sôøm nhañ; tieø neän laøkinh

Nai Phai Bat Nhaø roä sau nöä laøcaù kinh khaù trong heäBat Nhaø

- Ñaø Hañh Bat Nhaõlaøteñ bañ kinh Hañ dòch cuå ngai Chi Laù Ca Saám, dòch töøbañ Phai vaø laøkinh Astasahasrika-prajnaparamita (Bat Thiêñ Tuëng Bat Nhaø. Kinh nay ñaõxua hieñ vaø khoøng ñaù theákæthöù2 TL, ñööï ngai Truù Phai Soù (?-?), ngööï Añ-ñoä mang neán Laë-döøng (Trung-quoé) vaø cuoï ñöï vua Hañ Hoam Ñéa(147-167), vaøñööï ngai Chi Laù Ca Saám (Locasema 147-?, ngööï nööù Ñai-nhuë-chi, neán Trung-quoé naêm 167) dòch ra Hañ vañ vaø naêm 179. Ñaÿ laøbañ Hañ dòch xóa nhañ cuå kinh Bat Thiêñ Tuëng Bat Nhaø maøcuøng laøbañ kinh ñaù tieñ trong heäthoøng Ñai Bat Nhaø tai Trung-quoé. Naêm 257, kinh Ñaø Hañh Bat Nhaõnay ñaõñööï ngai Chu Só Hañh (203-282 -- ngööï Hañ ñaù tieñ ñööï xua gia laøn taøng, vaøcuøng laøvø taøng Trung-quoé ñaù tieñ sang Taÿ-vöø caù phap) giang thuyet lai ñaù tieñ tai Laë-döøng. Neán ñöï Tam-quoé (220-280), cõ só Chi Khiem (?-?, ngööï nööù Nhuë-chi, neán Trung-quoé naêm 220), hamh ñaø tai nööù Ñoøng Ngoâ(222-280), lai dòch kinh nay vòi teñ mõi laø Ñai Minh Ñoä Voä Cör Kinh. Neán ñöï Tieñ Tañ (351-394), kinh nay lai ñööï hai ngai Ñaø Ma Bì (Dharma-priya -- ngööï nööù Keátâñ), vaø Truù Phai Nieñ (ngööï Cam-tuù, Trung-quoé) cung dòch vòi teñ mõi laø Ma Ha Bat NhaõBa La Mai Ña Sao Kinh. Neán ñöï Haü Tañ (384-417), ngai Cöu Ma La Thaþ (Kumarajiva 334-413 - ngööï nööù Qui-tö) lai dòch kinh nay vòi teñ mõi laø Tieñ Phai Bat NhaõBa La Mai Kinh. Sang ñöï Ñoøng (618-907), ngai Huyèñ Trang, khi dòch toaøn boäkinh Ñai Bat NhaõBa La Mai Ña (goøn caùthaÿ 16 hoä, 600 quyët), ñaõdòch lai caùkinh Bat Thiêñ Tuëng Bat Nhaõnay, vaøñat thanh "Hoä (hay Phai) ThöùBoä" (ÑeäTöùHoä, hay ÑeäTöùPhai), goøn töøquyët 538 neän quyët 555. Neän ñöï Baé Toøng (960-1279), kinh nay lai ñööï ngai Phai Hieñ (?-1001, ngööï Trung Añ, neán Trung-quoé naêm 973) dòch vòi teñ mõi laø Phai Mai Baø Nööt Taøng Bat NhaõBa La Mai Kinh; keäñoù ngai Thi Hoä(?-? - ngööï Baé Añ, neán Trung-quoé naêm 980) lai dòch vòi teñ mõi laø Phai Mai Xua Sinh Tam Phai Taøng Bat NhaõBa La Mai Ña Kinh. Laï nöä, khi viet veà söïngchieø hanh ñaø cuå ngai Khöøng Taøng Hoä (moø vò caø taøng cuå Phai giav Vieñ-nam soøng vaø theákæthöù3 TL), hoä thoøøng Nai Hañh

cho biēt: “Theo Khai Nguyēn Thích Giāo Lūc, ōng cūng n̄āo d̄ch Ngoā Phām (tò̄ Bāi Thiēn Tūng Bāi Nhāo hay N̄āo H̄anh Bāi Nhāo lāokinh bām xūat hiēn s̄ōm nh̄āi trong sōacâ̄ kinh Bāi Nhāo Nhō thēa Phāi Giāo Viēn Nam vāo n̄āu theákæ thȫuba n̄āo hoān toān lāo Phāi Giāo n̄ai thȫa,” Theo sāu Cao Tāng Truyēn (cuâ̄ Phāi giaō Trung-quoc̄) thì ngai Khȫong Tāng Hōi n̄āotȫ Giao-chāu (tēn nȫo Viēn-nam thȫ xȫa) sang N̄ōng Ngoāvāo nām Xich-oâthȫu 10 (tò̄ nām 247, hay giȫa thēa kæ thȫuba). Vāy, ngai n̄āod̄ch kinh Bāi Thiēn Tūng Bāi Nhāora H̄am vān (või tēn lāo Ngoā Phām) vāo n̄āu theákæ 3 taī Giao-chāu, trȫōt khi sang N̄ōng Ngoāhanh n̄āo; r̄at tiēt lāobâm kinh Ngoā Phām nay ngay nay n̄āothāi truyēn.

- N̄ai Phām Bāi Nhāolātēn bām kinh H̄am d̄ch cuâ̄ nguyēn bām tiēng Phāi Pancavimsati-sahasrika-prajna-paramita (Nhō Vān Nguō Thiēn Tūng Bāi Nhāo, do ngai Cöu Ma La Thāp d̄ch; cūng goi lāo Ma Ha Bāi Nhāo Ba La Māi Kinh. Xēt vēlai lòch kinh nay, thāi cōñiēu lí thūu Nguyēn lāo khoāng thāp kæ thȫuba cuâ̄ theákæ 3 TL, sau khi bām kinh H̄am d̄ch N̄ai Minh N̄ō (tò̄ tēn khāu cuâ̄ kinh N̄āo H̄anh Bāi Nhāonoi trēn) cuâ̄ cö só Chi Khiem xūat hiēn ô̄u N̄ōng Ngoā thì phong trāo nghiēn cöù Bāi Nhāo Hōi n̄ōrōa ô̄u Trung-quoc̄ (lūt n̄oulāthȫi n̄ai Tam-quoc̄, gōm ba nȫo Tāy Thūc, Baé Ngūy vāo N̄ōng Ngoā). Nām 260, ngai Chu Só H̄anh (203-282, ngȫōi ô̄u Baé Ngūy), n̄āokhȫi chí sang Tāy-vȫr n̄eatim cāu cāu bām kinh Phāi ngȫo Ngoā n̄ēn vāo ô̄utaī nȫo Vu-ñiēn (Ku-stana, nay lāo n̄ai Hoa-ñiēn, nām ô̄u Tāy boäxȫu Tâ̄n-cööng), n̄ōong thȫi lāonöi löu hanh rāi n̄iēu kinh n̄iēn tiēng Phāi. Taī n̄āy, ngai sao lāi n̄ōō bām kinh Pancavimsati-sahasrika-prajna-paramita (Nhō Vān Nguō Thiēn Tūng Bāi Nhāo). Nām 282, trȫōt khi viēn tȫch, ngai n̄āosai n̄ētȫulā Phāi Nhō N̄am mang bām kinh āy vēlai Lāc-dȫong. Nām 291, n̄ōi Tāy Tān (265-316), ngai Voâ La Xoa (ngȫōi nȫo Vu-ñiēn) vāo cö só Trūt Thūt Lan (ngȫōi goi Thiēn-trūt, sinh taī Trung-quoc̄) n̄āoñem bām kinh Phāi ngȫo (do Chu Só H̄anh sao chēp vāo do Phāi Nhō N̄am mang vēlai nay d̄ch ra H̄am vān, goi tēn lāo Phuong Quang Bāi Nhāo Ba La Māi Kinh; n̄ēn nām 303, Trūt Thūt Lan cung või Trūt Thūt Tȫch hiēu khain laī, kinh nay mȫi n̄ōō hoān chanh vāo löu hanh. Sau Phāi Nhō N̄am, nām 286, ngai Kì N̄a Māi,

cūng ngȫo Vu-ñiēn, laī mang vāo Trung-quoc̄ Phāi bām cuâ̄ kinh Nhō Vān Nguō Thiēn Tūng Bāi Nhāo gāp cô duyé̄n, ngai Trūt Phāp Hōi (Dharmaraksa - ngȫōi goi Nhūc-chi, sinh ô̄u N̄ōn-hoang, n̄ēn Trȫōng-an nām 265) n̄āod̄ch bām kinh Phāi ngȫonay ra H̄am vān ngay nām n̄ou(286), või tēn lāo Quang Tān Bāi Nhāo Ba La Māi Kinh. Vì vāy, bām Phāi ngȫo cuâ̄ Chu Só H̄anh vāo Trung-quoc̄ trȫōt māobâm H̄am d̄ch (Phuong Quang Bāi Nhāo laī ra n̄ōi sau; con bām Phāi ngȫo cuâ̄ Ki N̄a Māi tõi Trung-quoc̄ sau māobâm H̄am d̄ch (Quang Tān Bāi Nhāo laī ra n̄ōi trȫō. N̄ai Phām Bāi Nhāo(hay Ma Ha Bāi Nhāo Ba La Māi Kinh) cuâ̄ ngai La Thāp lāobâm H̄am d̄ch thȫuba (vāo n̄ōi Hāu Tān 384-417) cuâ̄ kinh nay. N̄ēn n̄ōi N̄ōong (618-907), ngai Huyēn Trang laī d̄ch kinh nay, vāoñat thanh “Hōi Thȫu Hai” (N̄ēa Nhō Hōi) trong toān boä kinh N̄ai Bāi Nhāo Ba La Māi N̄a.

- Kinh Thāng Thiēn Vȫong Bāi Nhāo Ba La Māi (Pravara-deva-raja-pariprccha) n̄āo n̄ōō ngai Cāu Na Bāi N̄āo (ngȫo Vu-ñiēn) mang vāo Trung-quoc̄ nām 548, vāoñēn nām 565 thì n̄ōō ngai Nguyēn Bāo Thūu Na (Upasunya -- ngȫo Trung Thiēn-trūt, hoāng tȫicuâ vua nȫō Öu-thiēn-ni) d̄ch ra H̄am vān või tēn nhö trēn. N̄ēn n̄ōi N̄ōong, ngai Huyēn Trang n̄āod̄ch laī kinh nay, vāoñat thanh “Hōi Thȫu Sāu” (N̄ēa Lūc Hōi) trong toān boä kinh N̄ai Bāi Nhāo Ba La Māi N̄a.

- Bām kinh Phāi ngȫo Saptasatika-prajnaparamita (tò̄ Thāi Bāt Tūng Bāi Nhāo n̄ōō ngai Māi N̄āo La Tiēn (Mandra ngȫo nȫō Phūnam, tò̄ nȫō Cao-miēn ngay nay) mang n̄ēn Trung-quoc̄ nām 502 n̄ōi Lȫong Vōo N̄ēa (502-549), vāoqua nām sau (503) thì d̄ch ra H̄am vān või tēn lāo Vān Thūt Sȫ Lõi Sȫ Thuyet Ma Ha Bāi Nhāo Ba La Māi Kinh. Ngai Tāng Giāo Bāo La (Sanghapala 460-524), cūng ngȫo nȫō Phūnam, n̄ēn Trung-quoc̄ trȫōt n̄ouvāo thȫi Nam Tēa(479-502), khi ngai Māi N̄āo La Tiēn sang thi hai vò cung cōng tāi n̄ēad̄ch kinh. Trong lūt ngai Māi N̄āo La Tiēn d̄ch kinh Vān Thūt Sȫ Lõi Sȫ Thuyet Ma Ha Bāi Nhāo Ba La Māi Kinh (2 quyé̄n), thì ngai Tāng Giāo Bāo La cūng d̄ch kinh nay või tēn Vān Thūt Sȫ Lõi Sȫ Thuyet Bāi Nhāo Ba La Māi Kinh (1 quyé̄n). N̄ēn n̄ōi N̄ōong, kinh nay laī n̄ōō ngai Huyēn Trang d̄ch laī, ñat thanh “Hōi Thȫu Bāy” (N̄ēa Thāi

Hoà), goi lao “Mān ThuøThaï Lōi Phaà”, trong toan boäkinh Nai Ba NhaöBa La Mai Na.

- Nôï Lòu Toång (420-4479), ngai Töång Coång ôuquaän Nam-hau (Quång-chaâu) dòch kinh Nhu ThuûBoåTaü Voå Thööing Thanh Tònh Phaà Veä (Phañ ngöö coù400 baü tuång); neän nôï Nöömg, ngai Huyeà Trang dòch lai, naä thanh “Hoà Thöù Taåm” (Neä Baü Hoà), goi lao “Na GiaøThaï Lōi Phaà”, trong toan boäkinh Nai Ba NhaöBa La Mai Na.

- Baü Phañ ngöö kinh Vajracchedika-prajna-paramita (Kim Cang Naëg Nöaän Baü NhaöBa La Mai Na), khoång bieä nööör mang vaø Trung-quoå töønaen naø, chæbieä baü Haü dòch xuä hieän ñaäi tieän vaø ñaäi theákæ 5, vôi teän Kim Cang Baü NhaöBa La Mai Kinh, laocuâ ngai Cöu Ma La Thaäp (334-413). Baü dòch thöùhai, cuõng cung teän Kim Cang Baü NhaöBa La Mai Kinh, laocuâ ngai BoäÑeäLòu Chi (Bodhiruci -- ngööï Baé Thieän-truü, neän Laë-dööng naen 508), nôï Nguyeän Nguï (471-550). Baü dòch thöùba cuõng cung teän, nööör dòch vaø ñôï Traå (557-589), do ngai Chaän Ñeå(Paramartha 449-569, ngööï Baé Thieän-truü, neän Trung-quoå naen 546). Baü dòch thöùtö coüteän Kim Cang Naëg Nöaän Baü NhaöBa La Mai Kinh, do ngai Ñai Ma Caäp Ña (Dharmagupta -- ?-619, ngööï Nam Á, neän Trööng-an naen 590) dòch vaø ñôï Tuy (581-619). Neän ñôï Nöömg, ngai Huyeà Trang (602?-664) dòch lai kinh nay, naä thanh “Hoà ThöùMööï” (Neä CöüHoà), goi lao “Naëg Nöaän Kim Cang Phaà”, trong toan boäkinh Nai Baü NhaöBa La Mai Na. Sau ñoùngai Nghoa Tònh (635-713) lai dòch kinh nay vôi teän Phaä Thuyeä Naëg Nöaän Kim Cang Baü NhaöBa La Mai Na Kinh.

- Baü kinh Phañ ngöö Prajnaparamita-naya-satapanasatika (Nhaä Baü NguøThaäp Tuüng Baü Nhaö ñaöñööï ngai Huyeà Trang (ñôï Nöömg) dòch vaøñaä thanh “Hoà ThöùMööï” (Neä Thaäp Hoà), goi lao “Baü NhaöLí ThuüPhaà”, trong toan boäkinh Nai Baü NhaöBa La mai Na. Sau ñoùcuõng vaø ñôï Nöömg, ngai BoäÑeäLòu Chi (Bodhiruci 562-727, ngööï Nam Á, neän Trööng-an naen 693) cuõng dòch kinh nay vôi teän Thaä Tööng Baü NhaöBa La Mai Kinh. Keánoù kinh nay lai nööör ngai Kim Cang Trí (Vajrabodhi 671?-741, ngööï Nam Á, neän Trung-quoå naen 719) dòch vôi teän Kim Cang Ñaüñ Du GiaøLí ThuüBaü

NhaöKinh; roä ngai Baü Khoång (Amoghavajra 705-774, ngööï Nam Á, theo thay lao Kim Cang Trí neän Trung-quoå naen 719) cuõng dòch kinh nay vôi teän Nai Laü Kim Cang Baü Khoång Chaän Thaä Tam Ma Da Kinh. Sang nôï Baé Toång (960-1279), ngai Phaäp Hieän cuõng dòch kinh nay vôi teän Toä Thööing Caä Baü Kim Cang Baü Khoång Tam Muoä Nai Giaø Vööng Kinh; roä ngai Thi Hoälai dòch kinh nay vôi teän Bieän Chieän Baü NhaöBa La Mai Kinh.

Nguyeän baü tieång Phañ cuâ taü caü7 baü kinh vöä neäu treän, ngoäi trööbaü kinh sau cung, 6 baü kinh trööù ñeäu ñaöñööï ñöa vaø Trung-quoå vaøñööï dòch ra Haü vaü trööù thöi ñäi ngai Huyeà Trang. Baü chööPhañ cuâ baü kinh sau cung vöä neäu treän (töü “Hoà ThöùMööï” trong toan boäkinh Nai Baü NhaöBa La Mai Na), coütheäñoäi chaé raøng, nouññaöñööï chính ngai Huyeà Trang mang töø Á, -ñoä veä Cuõng vaäy, nguyeän baü tieång Phañ cuâ nhööng kinh com lai maøngai Huyeà Trang ñaöödòch ñeähinh thanh toan boäkinh Nai Baü NhaöBa La Mai Na (töü caü kinh ñööör xeäp vaø caü Hoä 1, 3, 5, 11, 12, 13, 14, 15, vaø16), cuõng ñaöñööï chính ngai mang veätöøñaä Á. Coütheångó raøng, sau khi töø Á -ñoäveänööt, coübaö nhieäu loai kinh thuöt heä Baü Nhaö hieän coümaä ôüTrung-quoå, ngai Huyeà Trang ñeäu thu thaäp lai, nhööng kinh naø ngai mouri mang veäthì dòch mouri, nhööng kinh naø ñaöñööï caü vò tieän boä dòch töøtrööù thi dòch lai, roä saäp xeäp lam thanh boäkinh Nai Baü NhaöBa La Mai Na, goän 16 hoä, 600 quyèän. Nhö vaäy, boäkinh nay cuâ ngai Huyeà Trang dòch laømoä taäp ñai thanh cuâ Baü Nhaöcaäi baü vaø Baü Nhaötaäp boä- caäi baü laøkinh Nai Phaäi Baü Nhaö taäp boälaøcaü kinh com lai.

Tuy nhieäu, thuöt kinh heä Baü Nhaötrong Haü Taäng, coükinh Phaä Thuyeä Nhaä Vööng Baü NhaöBa La Mai, do ngai La Thaäp dòch töøtrööù vaø ñôï Haü Taä, nhööng khoång thaäy ngai Huyeà Trang nhaé töü Kinh nay, sang theákæ8, ngai Baü Khoång dòch lai vôi teän Nhaä Vööng HoäQuoå Baü NhaöBa La Mai Na Kinh.

Baü kinh Ma Ha Baü NhaöBa La Mai Na Taåm Kinh (Prajnaparamita-hrdaya-sutra) do chính ngai Huyeà Trang dòch cuõng khoång thaäy ñöa vaø boäkinh Nai Baü Nhaö Coüleä vì ñoùlaøbaü kinh toati yeäi cuâ toan boätö tööng Baü Nhaö

khoảng thuở riêng mõi Hoà hay mõi Phẩm nao, neài ngai Huyền Trang ñaõ ñeá nouñöing riêng mõi mình. Kinh này, trôõt ñouñiaññoõt ngai La Tháp dòch (theákæ4) vòi teân Ma Ha Bat NhaõBa La Maã Ñai Minh ChuùKinh; ngai BoàÑeàLöu Chi dòch (theákæ6) vòi teân Bat NhaõBa La Maã Ña Na ÑeàKinh. Sau ngai Huyền Trang, cuõng thuở ñoõ Ñööng, kinh này lai ñoõt ngai Phap Nguyẽi dòch vòi teân Phoa Bieán Trí Taäng Bat NhaõBa La Maã Ña Taân Kinh; hai ngai Bat Nhaõ vaøLöi Ngoài dòch chung vòi teân Bat NhaõBa La Maã Ña Taân Kinh; ngai Trí TueäLuañ dòch vòi teân Bat NhaõBa La Maã Ña Taân Kinh; ngai Thi Hoá(ñõõ Toóng) dòch vòi teân Thành Phat Maú Bat NhaõBa La Maã Ña Kinh.



Do tình hình dòch kinh Ñai Bat Nhaõnhö vöa trình bay treñ, chùng ta cùtheáthaý, boäkinh Ñai Bat Nhaõdo ngai Huyền Trang dòch vaøñoõt thu vaø Hán Taäng, nguyẽn thæñaoðkhoango phai laømoø boäkinh thuuañ nhaá vòi thuuañ töi maëñ laë xuyeñ suoñ töøñaù ñeá ñuoá, maølaømoø taþ ñai thanh cuù nhieùu baû kinh röi raì nhöng cung chòù ñööng tö töøng Bat Nhaõ Nhööng baû kinh này khoango phai ñaõññoõt keá taþ tai moï nôi nhaá ñönh naø, do moï taþ theáchö taäng nhaá ñönh naø, maøchung ñaõññoõt keá taþ raù raù, traù qua thôõ gian laâu dai töøñaù theákæ2 TL; khoango nhööng ôuvung Nam Á, maøcom ôu khaþ moi ñøa phööng, nhaá laøBaé Á. Vaøcuõng nhôøcô duyeñ toø laønh, caù kinh aý, sau khi ñoõt keá taþ vaølou hanh ôuÁ-ñoä thì chùng cuõng lieñ ñoõt truyen sang Ñoñg ñoä nhôøvaÿ maøchung ñoõt baû toùn, trænh khoùi thaûm hoá

bò tieâi dieá bôøi quan Hoà giàø khi hoïxaâm laøng Á-ñoätøcuø theákæ10 TL. Caù kinh baû Phaëng ngööaý ñaõññoõt mang neá Trung-quoá baäng hai ñööng: ñööng boä töø Baé Á-ñoä qua ngaû Taÿ-taäng, Vu-ñieñ, Tañ-cööng; ñööng thuùy töø mieñ duyeñ haû Ñoñg Nam Á-ñoä qua Á-ñoä dööng, xuyeñ qua Java, Maølai, Phuønam, Giao-chaù; vaøcuõng khoango phai ñaõdo chæmoø vai ngööi maødo rái nhieùu vò cao taäng ñem vaø, trong soá ñoù nhieùu nhaá, ñang keà nhaá, chaé haû laøsoálööng kinh baû do ngai Huyền Trang ñích thaûm mang veàsau 17 naém (629-646) tu hoë ôuÁ-ñoä Nhö ta bieá, qua taù phaïn Ñai Ñööng Taÿ Võë Kí, khi sang Á-ñoä ngai ñaõcoù thuuañ duyeñ, haû nhö ñoõt ni khaþ xöùÁ-ñoä nhaá laønhööng ñøa phööng coùcoøng ñoòng Phaëgiaø thì ngai ñeáu khoango boùsøi. Neá ñaùi ngai cuõng ñoõt ñoù tieþ noøng haü, vaøchaé chaé laø ngai ñaõcoùññoõt cõ duyeñ thu thaþ kinh ñieñ tai moï nôi ngai ñaõñaë chaé tòù

HÃNH CÔ

TÀI LIỆU THAM KHÄØ

- Đại Chánh Đại Tặng Kinh (các quyển 5, 6, 7, 8).
- Phật Quang Đại Từ Điển.
- Bát Nhã Cương Yếu. Tì kheo ni Hồng Ân. Edmonton: Viet Publisher in lần thứ nhất, 1989.
- Đại Thừa Phật Giáo Tư Tưởng Luận. Thích Quảng Độ (dịch). California: Phật Học Viện Quốc Tế xuất bản, 1989.
- Đại Trí Độ Luận (tập 1). Thích Thiện Siêu (dịch). Saigon: Viện Nghiên Cứu Phật Học Việt Nam ấn hành, 1997.
- Giáo Khoa Phật Học Cấp Hai. Hạnh Cơ (dịch và soạn). Sắp xuất bản.
- Những Ký Nguyên Đầu Của Đạo Phật. Nguyên Hảo (dịch). Edmonton: Về Nguồn xuất bản, 1999.
- Phật Giáo Đại Tặng Kinh Tưởng Tế Mục Lục. Thích Chánh Lạc (biên dịch). Phú Lâu Na xuất bản, 2002.
- Thiền Sư Tăng Hội. Nhất Hạnh. Lá Bối xuất bản, 1998.
- Tinh Hoa và Sự Phát Triển Của Đạo Phật. Chân Pháp (dịch). Saigon: Ban Tu Thư Viện Đại Học Vạn Hạnh xuất bản, 1969.



DUY TUEÄTHÒ NGHIEP

TUEÄSYØ

Lyù töömg giaò duë vaø nhööng phööng phap thöë hieñ lyütöömg nay, hieñ nhieñ Phai giaò ñaõcoùmoi lìch söuraï dai. Phäim vi hoat nhööng cuâ noùkhoang chægiòi hañ chung quanh nhööng tang kinh caù, hay nhööng phap nhööng cuâ caù Taäng vieñ; maøcon ôúcaûnôi trieu ñinh, công sañh, vaøbaï cõùnôi naø maømoi ngööi coùtheatui taþ ít nhaï laøhai ngööi, trong taï caùsinh hoat nhaï gian. Theam vaø ñoùlaønhööng bieñ chuyeñ qua caù thöi ñai, sôi dò bieñ cuâ caù dañ toë... Taï caùnööï taþ ñai thanh trong moï boäsöökhaù lõm cuâ Phai giaò veàvañ ñeàgiaò duë. Duøvaj, ngay nay, vañ ñeàñøuvan con laømoi theatai quaùmôi meùñoi vòi giòi Phai hoë. Söi va chañ giòa neùn vañ minh Ñoàng vaøTaÿ, so vòi söi tiep xuù giòa neùn vañ minh Hoa Áù dieñ ra töø cuoá theakyùl Taÿ lìch keù dai cho ñeán theakyù XI hay XII, ñae tröng qua hai trieu ñai Ñoàng vaøToäng, vòi noälör cuâ treñ mööi theakyùñou söi va chañ maøchung ta chöng kieñ ngay nay quaùlaøkhoang thañ vaø ñaù.

Khou khañ chinh yeú cuâ chung ta hieñ tai khoang phai laøvañ ñeàphööng phap nhö ña soálañ töömg. Nhööng coäng hieñ cuâ caù nhaø Phai hoë trong lañh vòi ngoân ngöö Áù chañ ñaõ chöng minh ñieñ ñoù Thea ñieñ trööù taù cuâ nhööng heäthoang tö töömg vaøvañ hoë cuâ Phai giaò giôökhoang con laømoi "meåhoà trañ" khouvaø nöä. Xoa kia, ngööi Trung hoa ñaõlañ theánaø maønañ ngay nhööï "maëh ngam" cuâ Phai giaò ñeäthoë hieñ noutheo bañ saé dañ toë vaøtruyeñ thoang van hoë tö töömg cuâ minh, ñaý laøkinh nghieñ rat phong phuù Maë duø giòa hai quoá gia nay bò ngañ chañ bôi dai sa maë meäh moäng giòa mieñ Cao AÙvaøngöin Thoang lónh lañh lung; vòi bieñ giòi thieñ nhieñ quaùhieñ ngheø nay, khañnañg bình thoang cuâ con ngööi khouvööt qua noä baäng chinh hai chañ khoang cuâ nou Theamaøcañhai dañ toë

nay ñaõcoùluù "thoang cañ" nhau nhööï. Ñoàng vaøTaÿ cuâ chung ta khoang coùnhööng bieñ giòi khoán nañ nhö vaÿ, thi söi "thoang cañ" tai sao lai khoùkhañ? Ñieñ ñoùcoùnghoa raèng nhööng khoùkhañ maøPhai giaò gaþ phai, rieäng trong lañh vòi bieñ duë, khoang phai laø "kyøthuañ khoa hoë" hay "truyeñ thoang tam linh" giøa Ñoàng phööng vaøTaÿ phööng. Nhööng neùn gaë nhööng vañ ñeànay ra ngoai, e raèng chung ta deäcoùkhuynh hööng dañ leñ "lañh vòi sieùn hình", nhö moï gai thoai cuâ Trang Töü "Anh khoang phai laøcaùsao bieñ caùvui?"

Chung ta bieñ raèng trong nhööng cuoá thaø lu-ña cuâ caù Ñai hoë ôùAÙchañ, ngööi ta thöömg nhaé ñeán "kyøthuañ khoa hoë cuâ Taÿ phööng" vaø "Truyeñ thoang tam linh cuâ Ñoàng phööng". Roà laý ñoùlañ söùmeäh maøcaù Ñai hoë AÙchañ phai noälör theahieñ cho "toù ñep moi nhööng hööng." Xet veànoi dung cuøng nhö yù hööng, ñieñ vòi neùn chælaømoi khañ hieñ, khoang hòn khoang keñ. Chung toù seø khoang coayùkhañ nghieñ veàhieñ löë cuâ khañ hieñ nay.

Hieñ nhieñ, söi thöë phai chaþ nhañ raèng kyøthuañ khoa hoë laøsañ phai ñoù ñaø vaøgañ nhö laøñoi nhaï cuâ Taÿ phööng. Rieäng veàcaù Triet gia Taÿ phööng trong theakyùnay, hoithaù hieñ tính theakyøthuañ khoa hoë moi caùn voâ cuøng teanhò. Giaùsöùchung ta ñaõhieñ roõcañ keõ moi trong nhööng meäh ñeàuth yeú cuâ Hieñ sinh luã, theo ñoùhieñ höõ coùtrööùt yeú tính. Roà töøñoùmaøsuy dieñ seøthaý raèng bañ tính sañ xa cuâ moi hieñ tööng caùbieñ nhööï thea hieñ ngay trong phööng tieñ hay phong caùn hieñ höõ nhö caùbieñ cuâ nou Ñaý chæmôù laø nhañ ñøñh ñaù khañ. Neùn laý thí duï ñieñ hình töømoi vai triet gia, veànhööng coäng hieñ cuâ hoë cho theatai ngoân ngöötrong triet hoë Taÿ

phô̄ng hiēn naī chung ta sēō thāy ra naī lāo tinh theacuâ “kyô̄thuā khoa hōc” vān naī lāo bām chā cuâ “truyen̄ thōang tam linh”.

Wittgenstein lāomōi nien̄ hin̄h nô̄i naī; yutȫom̄g chǣ naī nô̄i ghi trong Tractatus: ngoâ̄n ngô̄i lāokhuōn̄ hin̄h cuâ theagiô̄i. Do nô̄i giô̄i hān cuâ ngoâ̄n ngô̄ochung ta chinh lāogiô̄i hān cuâ theagiô̄i chung ta. Yutȫom̄g nay muōi noī rāng chinh tā caūnhōng phô̄ng phap̄ vān dūng ngoâ̄n ngô̄i cuâ chung ta hin̄h thanh nēn moī vūotruī quan hay nhān sinh quan nāo nô̄i Moī “khōng tȫom̄g” māngȫi ta cōtheakham̄ phāura ô̄imōi triet̄ gia, khōng phaī do bām chāt̄ khōng tȫom̄g trong tō tȫom̄g cuâ ōng, nhȫng chinh ngoâ̄n ngô̄ovāphô̄ng phap̄ vān dūng ngoâ̄n ngô̄i cuâ ōng naīn̄āokhēp kín ōng vāō trong thap̄ ngaō cuâ moī thȫut̄ō duy khōng tȫom̄g nāo nô̄i Ngoâ̄n ngô̄i khōng com̄ lāomōi thȫr theangoaī taī vāō phōabiēn mānaī cūng cōtheavān̄ dūng tuy nghī n̄eānoī lēn̄ nhȫng gī āīn̄ kín trong long. Thȫom̄ nhāi, vò̄i caū hōi “caū nay lāōgi?” , chung ta cōu caim̄ tȫom̄g rāng nēū thōā mān̄ nô̄i chȫō “gī?” lāōn̄āocōtheagiâ̄i quyēi nô̄i vāi n̄ēā theo tiēu thȫt̄ōng quāt̄ cuâ ngoâ̄n ngô̄i(x,y) hay E (x,y). Thȫr rā, vāi n̄ēachǣn̄ōī thōā mān̄ bāng caim̄ vān̄ dūng hô̄p quī n̄ōi vò̄i caū khaubiēn̄, lāi lāō tuy thuot̄ nhȫng liēn̄ heǟgiȫā n̄on̄h lȫōng phōabiēn̄ vāōn̄on̄h lȫōng caūbiē. Nhȫng moī khi nhȫng n̄on̄h lȫōng nay nô̄i cõī xēt̄ kȳocunḡ, chung bōi lōangay tinh caim̄ “giautȫom̄g” vāō cuōi cunḡ tiēu thȫt̄ōng quāt̄ cuâ ngoâ̄n ngô̄i thāy lāomeäh̄ n̄ēagiâuhiēū. Pham̄ tich nhȫ vāy tāb̄ nēn̄ moī caim̄ giaūt̄ thāv̄ōng n̄ōi vò̄i moī thȫuquī tāē ngoâ̄n ngô̄i meäh̄ danh lāō “nghieäm̄ tū” hay “chinh xaū”; vāngȫi tā chǣcom̄ moī tin tȫom̄g n̄ōi nhāi lāongoâ̄n ngô̄i cuâ thi ca. Dūō noūkhōng nghieäm̄ tū vāōchinh xaū nhȫ trong “kyô̄thuā khoa hōc”, nhȫng khaunāng thȫng diēn̄ thȫr taī cuâ noūquālaōvōācunḡ phong phūu Bô̄i vāy caū nhāō thȫr nghieäm̄ luān̄ lȳū trong triet̄ hōc Tāy phōong hiēn̄ naī chǣchoū nghē theo ngoâ̄n ngô̄i cuâ ām̄ nhāi hön̄ bāi cõī meäh̄ n̄ēatriēī hōc hay khoa hōc nāō.

Ô̄n̄n̄āy chung ta cūng khōng quēn̄ nhȫng cōng hiēn̄ cuâ Michel-Foucault n̄ōi vò̄i nēn̄ triet̄ lȳū ngoâ̄n ngô̄i hiēn̄ naī. Trāi tȫicuâ ngoâ̄n ngô̄ilāōtrāi tȫi cuâ theagiô̄i. N̄āy lāōnieäm̄ chinh yēū. Ōng meäh̄ danh sōi cōng hiēn̄ cuâ minh lāoKhāt̄ cōā hōc. Bô̄i vī, ngô̄i tā cōūtheatim̄ thāy moī dāū



NGĀT TRÀM HȪÔNG

Tôi bước chân qua những phố phūong
Bụi Trầm uế tạp gót chân vương.
Lòng chưa nhận định niềm chon già
Cảnh Hý Trường hay bãi chiến trường.
Mây quấn non sông hận ngút trời
Nghìn năm oán khí vẫn chưa trôi
Danh Từ Dân Tộc ! Say binh lửa
Máu lê cảng thêm ngập biển Đời.

Quên hết ngoài kia rộn kiếp người
Cửa chùa ngăn Thế giới: Trong tôi
Trầm thơm, Trầm luyến, Trầm cao vút
Hồn đẹp, hồn thanh, hồn sáng ngời.
Lửa nến nghìn năm trưng ánh Đạo
Kế truyền đuốc Tuệ rơi tâm tú;
Đài sen dâng bệ nâng chân Thánh
Trí chạm thanh hương trí diệu tú.
Mõ ấm chuông ngân nhạc nhiệm mầu
Lời Kinh chùa thuộc được trăm câu
Nhưng tư tưởng niệm Nam Mô Phật,
Huyền diệu thoa êm những vết sầu.

Khi trở về: qua lại phố phūong
Hoa Trầm Tam Bảo trĩ vương hương.
Lòng tôi đã định niềm Chon, Giả:
Tất cả thời gian cuộc Hý Trường.

TÂM TĀN

veà cuà lòch sôûvaân minh nhaân loai qua caù thôi ñai baäng vaø lòch sôûphat trien cuà vaân phap. Dò bieñ tinh cuà caù neàu tö töômg cùtheá theo ñaý maøkhaâm phau Laý thí duï moï trong nhööng khoùkhaâm cuà nhööng giaoù sö trien taï Vieñ Nam hieñ nay ñaôññoi ñai khi phai trinh bay veàquan nieän L' eire hay Being hay Sein. Ngööi hoë trien vì vaÿ rái boi roï, khi caù dung ngööi Vieñ khoâng chöà theám caù chöonay. Nhööng toàm theá höü theá tinh theá roä theatinh, vaân vaân. Vì leõraing cô caúi vaân phap Vieñ ngööi khoâng heàcoùnhööng opus nay. Ngoân ngööi Ái chaâu ñao töng bat lör veàL' eire et le temps, thi baäng vaø cô caúi vaân phap cuà Vieñ ngöökhoâng thoâ, chung ta khoâng lam sao hieñ ra giòi hañ cuà söi bat lör nay. Khi moi trien gia noi: "Caù hoï veâtinh theálaømoï caù hoï phoabieán töng quat nhaâ, caù hoï röong tueach nhaâ trong nhööng caù hoï, nhöng ñoòng thôi caù hoï aÿ laï cuõng cù theá ñööri cui theá hoà chung ñuu laï roôrang nhaâ trong bat cùthieñ tinh theacùbieñ naø". Ñaÿ laønhööng lör rái xa laï ñoi vôi cô caúi vaân phap Vieñ ngöö "Tinh theálaømoï caù hoï phoabieán töng quat nhaâ,...", thöi soi l' eire hay eire mõi laø "phoabieán töng quat" trong tieang Phap, com tinh theáthì khoâng nhö vaÿ. Khoaataân nhaâ cho ngööi ta laøkhoâng theáthay laøcho tinh theá Nhö vaÿ, khi moi ngööi noi thaâm hoä cuà daân toï Vieñ Nam ngay nay ñööri ghi ñaäm maù vaø nööri mat treñ "caù hoï veâtinh theä, thi ñaôboi loämoï caùh chua cay veàññanh meäh khoän nañ cuà daân toï nay voä bò aùm aîh bôï khaâi hieñ "phai trien kyothuaä khoa hoë Taÿ phööng vaø duy trì truyen thoâng tam linh Ñoâng phööng". Söi phai trien nhö vaÿ chæcoùnghoa laøbieán tinh vaøtöihuÿ chöùkhoâng phai duy trì gì heí.

Theánhöng, nhö ñaônoi, khoâng phai vì coágiaù quyeñ eân ñeip khaâi hieñ aÿ maønhööng sinh hoät cuà tö töômg Phai hoë trong lañh vör giaoù duï ñaôññoöng ñai vôi voåsoákhoùkhaâm. Trong quaùkhöù Phai giaoù ñaôtöng töøboüsaé thaù cuà cheáñoätaäng löôvoäi phai aïn cõ trong caù nui röong saû thaám, ñeáñi ñeáñi nôi naø cùmaù vaø nööri mat ñoåxuoång vì nhaân sinh; vaøcuõng ñao töøboümaù saé Ái ñoäcuà noùñeáñi ñeáñi nôi naø coùsöi soång vaøcoukhai voëng giaoù ngoävealeö soång. Duøvaÿ, ñoù Thích Ca vaân laøngööi baäng xoöng baäng thòt, chöa heàlaømoï thaän linh cao caù Do ñoùphai trien hay duy trì moi saû pham vaân hoà naø ñoùkhoâng phai laøvaân ñeåtroöng

ñai ñeá cùtheá ñaanh lõa nhö moi khaâi hieñ hay moi nhaân hieñ. Noulaolöü; chæcùtheácaén baäng hieñ ôûxa chöùkhoâng theácaén ngay giöä long. Ngoân lõa ñoù moi khi ñööri khôi daÿ, noulam saäng ngööi leñ khat voëng noøng boøng nhaât trong cañ ñeåsaâu xa cuâ long ngööi; ñeångööi ta cùtheáthaÿ roø quaûthöë, mình muoán gì trong cuoïc soång nay?

Duo sao, khoâng ai laï cùtheá lam ngô trööti nhööng thanh quaûmaøkyöthuaä khoa hoë Taÿ phööng ñang gaÿ aîh hööng lõin lao treñ moi lañh vör cù theagiöù hieñ ñai. Noi rieang cõùcaú toâchöù xaøhoï, ngay tai Vieñ nam, trong nhööng naêm qua, Giaø hoä Phai Giaø Vieñ Nam ñaôgaø nhööng khuâng hoâng trañm troëng. Lyùdo chinh yeá, coùleøngööi ta phai coông nhaân raøng ñay laø vaân ñeånan giaoù giöä nhööng nguyeñ taé toâchöù cõùcaú xaøhoï vaøtruyen thoâng tam linh. Nghia laø bat cõùbaäng caùh naø, chung ta vaân phai bò ñeønaäng dööni ap lör caù khaâi hieñ Phai trien vaøDuy trì; giöä kyöthuaä khoa hoë vaøtruyen thoâng tam linh. Truyen thoâng nay dò nhieñ bò bieán tinh tañ caê ñeakhi ñööri loøng vaø nhööng nguyeñ taé toâchöù bat nguoân töøvuôtruï quan vaønhaân sinh quan cuâ Taÿ phööng; hay roðhôn, cuâ khoa hoë vaøtinh caùh thöë dung cuâ khoa hoë. Moi soahoë giaoùPhai giaoù Taÿ phööng khi nghieñ cõù veàññoöng loä toâchöù cuâ giaoù ñoam taäng löôcuâ phai giaoù ñaôtöiyülam laï baäng moi nguyeñ taé naø ñoùmaøgiaoù ñoam taäng löô ñaô vööit qua ñööri moi khuâng hoâng ñaâng lyùphaï phai hoä; vì soi khuâng hoâng ñaôthöë soi dieñ ra vaøtaä thanh treñ hai möi boä phai Phai giaoù. Roï ñeáñi khi Ñai thöä Phai giaoù ra ñoï, soi xung ñoï veâtö tööng laï cang rooreñ. Nhöng, ngööi ta vaân nhaân thaÿ moi ñieñ: sinh hoät cuâ giaoù ñoam taäng löôkhoâng bò phai chia; giaoù hoä vaân theo moi hình thöë duy nhaât meäh danh laønguyeñ thuÿ. Coutsöi tööng Ñai thöä, nhöng chöa heàcoùgiaoù hoä Ñai thöä; Taäng lõo vaân phai sinh hoät theo Thanh tinh giòi boä. Hieñ nhieñ, trong ñoùmoï vai tieñ tieñ ñööri soi ñoï; vì hoan cañh ñoà lyùhay thòi ñai. Chaäng hañ, tai nhööng vung khí haû lañh nhö ôûTrung hoa, vaân ñeåkhat thöë khoùmaøthi hanh ñuøng theo nguyeñ thuÿ; hay khoâng theátrieñ ñeåcaén tang trööthöë phai caùh ñeåñ. Ngay nay, toâchöù cuâ Giaø hoä tai Vieñ nam khoâng com laÿ Thanh tinh giòi boä lam nguyeñ taé chæññä, maøcañ cõùtheo theáthöù phai quyeñ cuâ Taÿ

phöông. Theáthöì nay ñang bieá tinh “truyen thoáng tâm linh” trong moi vai phöông dieän. Thí duí boá ba-la-di ñööř coi laosinh meäh cuâ cõ caú taäng löönay daà daà mat tinh caùn heä troäng cuâ chung. Tröôì ñaý, moi soátaäng sú, do aânh hòöng cuâ tâm phaân hoë, ñaögiai thich caù ba-la-di theo ñööng loá hoi lai lung. Tình traäng nay ñang tröuthanh söithai, vaøngööti ta chæcom caùn “höp thöì hoà” nhööng söi kieñ “ñaõroä”. Trong ñaý, noâ tinh con nhiều phöù tap vööt ngoai khaûnaâng hieñ höü neñ chung toâ khoâng theáñi saû vaø caù chi tieä.

Tren taí caûmoi vaán ñeà chinh thanh quaûcuâ kyôthuaâ khoa hoë Taÿ phöông, vôi tinh caùn thöë duäng cuâ noùnoi vôi nhööng nhu caù thieñ yeá cuâ ñöi soâng, ñaõlaømoi àm aânh ñeønaäng leñ tañtrí nhööng ngööti coáduy trì “Höü hieñ” truyen thoáng tâm linh. Roà ra, ngööti ta cuñg ñoù hoi phöông phap thieñ ñanh chaäng hañ, phai lañ sao ñeacoùhieñ lör y nhö baâ cõuthanh quaûnaø maøkhoa hoë coùtheamang ñeán. Nhö vaÿ, neá khoa hoë coùthealam giam thieñ hay dieä tröønhööng tai hoä naø ñoucuâ ñöi soâng thööng nhaâ, ngööti ta cuñg muoán ñoù hoi thieñ ñanh phai coùhieñ naäng ñoù ít nhaâ laø tööng ñööng, neá khoâng noi laøhoan haû hon. Xoa kia, moi ngööti ñi hoë thieñ, thieñ sö ñoù hoi y phai loai boùnhööng mong caù “thöë duäng” noi thieñ. Neá ñöi soâng thööng nhaâ nhöstaþ thieñ maø trañh ñööř moi vai baâ traé, nhö bønh hoañ, thi ñaÿ phai coi laøkei quaû “ñööng nheâñ”, coùtinh caùn phuïthuoë, khoâng neñ laÿ ñoulañ muë ñich. Ngööti ta khoâng ñööř phep hoë thieñ ñeacoùtheasoâng qua ngay thaäng, soâng troñ cuoë ñöi khoâng tai hoä. Noi nhö theáboäng nheâñ bò coi laøkhoâng tööng. Moi gai thoai khaù lyùthuù keâraäng, khi Phai söâ soañ qua soâng baäng ñoø ngai gaþ moi aïn sú, vò nay thaùn thöù ngai, vôi hieñ nghieñ cuâ công trình tap thieñ, neá coù ngai thöùvööt qua con soâng maøkhoâng caù ñoø coùtheamöi chöing toùñööř söi tieñ boä tañlinh. Phai noi, ngai chæcaùn vai xu nhuûr deákieán, laøcoùtheäqua soâng ñööř, caù gì phai boûra moi quaøng ñöi tap thieñ. Thöë söi khi muoán khaû nghieñ ñöi soâng tâm linh baäng hieñ naäng thöë teá quaûtinh ngööti ta ñaõtaø ra moi khoâng tööng tren taí caûmoi khoâng tööng; theámaøvañ coi ñoulaønieñ lyùthuù

Khouùkhaâñ cuâ chung ta chinh laønaÿ. Ngay nay

hay ngay xoa, ngööti ta vañ ñoù hoi raäng chañ lyùphaâ ñööř khaû nghieñ baäng hieñ naäng thöë teá



Do ñoù moi neà giàù duë hoan haû phai chöing toùnhööng hieñ naäng noucoùtheamang lai ñeáthoâ mañ nhu caù cuâ ngööti hoë. Vaÿ roà, thay vì môûra nhööng con ñööng ñi vaø theágioi tañlinh soâng ñoäng, ngööti ta ñaõquay ngööř lai ñeá tröûveà vôi nhööng nhu caù hai cap cuâ ngööti hoë. Hoï gieo cho ngööti hoë nhööng söi haâ baâ an tröôì moi tööng lai naø ñou Nhööng “sinh toà”, “dieä vong” v.v., ñaÿ laønhööng meäh ñeà giaûhieñ, chung coùtaù duäng lam taäng moi söi haâ. Nhööng chung cuñg coùthealöi khích ñoäng raâ lõi, vaøneàra nhööng ñööng loá phai theo. Y nhö moi ngööti tranh cõù hañm doë cõùtri baäng nhööng vieñ tööng ñen toâ cuâ ngay mai, neá minh khoâng ñööř choñ lõä. Cuñg vaÿ, ñoâ vôi chung ta, moi ñööng loá giàù duë ñööř lõä choñ laøcoùphai trieñ vaøcoùduy trì; vöâ tieñ boä vaøvõa khoâng mai goâ. Trong trööng höp cõë ñoan, neá baâ buoë phai choñ moi trong hai, hoaë phai trieñ, hoaë duy trì, xoa nay Phai giàù ñaõchoñ loá ñi thöùnhai. Goâ cuâ con ngööti laø ôûtañ long ngööti, thi duøcoùphai trieñ ñeán ñaû baäng caûtañ long cuâ minh, chaäng coûgi goi laø maâ caû Nhööng thanh ngööøquen thuø: “phoäng hai ñoñnao, laþ ñia thanh Phai” hay “khoâhaâ thao thao, hoâ ñaù thò ngañ.”

Tren ñaÿ chæñeàcaþ ñeán moi vai lyùtööng, goi laøngoaâ leà Bôi vì, troäng tañm cuâ noù vôi boâ chööDuy TueäThò Nghieþ, ñaõbò bieá tinh ñeá roà Tueäôùñaÿ coùnghoa laøkieñ thöë hoë vaán, goàm nhööng “kyôthuaâ”, “phöông phap”, danh cho khaû hieñ phai trieñ kyôthuaâ, khoa hoë vaø duy trì truyen thoáng tâm linh.

NGOÀN NGÖÖCUÀ THIỀN VÀ Ô THI CA

THÍCH THAÌ KHOÄNG

1. Ngoän ngööcuà Thiền:

Ngoän ngööcuà Thiền, không phai là ngoän ngöö môù chính là ngoän ngöö

Mỗi tieäng hêt vang voäng ñaat trời cuà Ngai Laän Teålaoñ böng vôochâñ tañ cuà hanh giañ nhööng chieñ gaÿ hang ma tuyëñ haû cuà Ngai Bañ Trööng xưa ñi ñam maÿ muöche mat theá gian; söi im laeng ñeán voätinh cuà Ngai BoäÑeä Ñat Ma hay moi ñoà sen Ñöü Phaï ñoà leñ ôu hoà Linh Sôn... ñoulaøngoän ngööcuà Thiền.



Muñc ñich cuà Thiền laøñaït ngoächañ tañ, cho neñ ngoän ngööcuà Thiền không phai là ngoän ngöömaøchung ta thööng söüduäng, noulaønhööng phööng tieñ ñeá ñap vôø voüboë cuoë ñoù, laø nhööng nhaù buà cheùn giöä hö không maøruäng ñoäng caùñiaù trôù.

Mỗi cành tay rôù xuöóng voätinh cuà Ngai Hueä Khaûchælaølôù noù bình thööng nhö bao nhieñ anh hung chí sá, nhöng moi lôù “ñieñ huyëñ”

cuà BoäÑeäÑat Ma con vang voäng ngan thu. Lôù noù cuà BoäÑeäÑat Ma ñaõñieñm trưng chañ tañ cuà Ngai Hueä Khaû lôù noù maøñôù sau khoäng ai cùitheánoù lôù tööng töi

Mỗi ñoà tööng, moi hoan cành thì cùmoù công àù Thiền thích hôp, vaøngööñ lai, moi công àù Thiền chæ khai mõöcho ñuñng cañ cõ vaøhoan cành. Nhööng công àù maøngay xõa caù Toásö ñaõtööng dung nouññeåkhai ngoächo caù ñeätöù nhöng ñoà vòù nhööng ngööñi cùicañ cõ khatòù thi duønoù ñeán ngan laùn cuøng không cùitaù dung gì.

Bôùi vaÿ, ngoän ngöö Thiền laølam soäng giao cañ giöä ngööñi truyen vaø ngööñi nhañ, laø ngoän ngöö maøngööñ không cung tañ soáthì không theáhieñ, không theácañ nhañ ñööñ. Nhö bao nhieñ ngööñi ñaõtööng ñoùc tuëng ñeán caù “Öng voässöütruñhi sanh kyötam”, vaÿ taï sao chæcù moù mình Ngai HueäNañg chöög ngoäbôùi caùnay? Caù “Voässöütruñ” trong lôù kinh ñaõtööng thích vòù “Voässöütruñ” trong tañ cuà Ngai Hueä Nañg, chính lôù kinh ñaõkhöi daÿ bañ tañh “voä sôütruñ” vaÿ.

Lai ñoà, ngoän ngöö Thiền không phai laø “vân töi”. Vân töi” ôùñay laøchæcho nhööng khaiñnieñ ngoän ngöö cuà theá gian, laø nhööng quy ñinh trong giòù hañ con ngööñi. Ngoän ngöö cuà theá gian laøphööng tieñ truyen tañ. Vaÿ ngoän ngöö cuà tañ laøgi? Ñouùchính laøngoän ngöövööñ ra ngoai ngoän ngöö

Khi Ngai Laän Teålaoñ Ngai Bañ Trööng veà ñaï yùcuà Phaï Phaø, lieñ bò lañh 3 gaÿ, ñoulaø

caù traùlôi chính xaù nhaá veà Phaï Phaip. Muñ nhích cuâ Phaï Phaip laøgì? Nòulaøsöi giaù thoát khoáñau cho taá caûchung sinh. Phaï Phaip laø con ñoøng thör tieñ, chöùkhoång phaï laømoä lyùthuyeá suoøng, neú chung ta hoë Phaï Phaip nhö moä hoë giaù thi kieán thör veà Phaï Phaip ñòu khoång ñuu ñeá giuø chung ta ñoøng vöøng giøa vuøng buø ñau khoacuâ cuoë ñôi. Bôù vaÿ, nhöøng ai hoë Phaï phaip ñeáthoâ mañ kieán thör roà töøng minh ñaøñat ngoä ñéá khi cuoë ñôi giæng cho vai gaÿ leñ ñau lieñ ngaøquî.

Ngoân ngöö Thieìn khoång phaï laøthöøngogoân ngöö ñeátrao truyeìn kieán thör, bôù vì ngoân ngööcuâ kieán thör khoång ñuu ñeá ñoañ tröø khoáñau, khoång ñuuñeålaøm chieá beøthoatu ly sanh töù Caù laüi hoæ trong taân chung ta nhö nhöøng vieñ soi cõng naèn laüi trong nöôù vañ khoång tan, phaï dung nhöøng phöøng caùh ñeá ngieìn naù chung ra thanh boù chung mõù coùthea hoa vaø trong nöôù. Bôù vaÿ, moi công aù laømoä nhaá buà phautung nhöøng chap tröøt taân thöøng cuâ theágian, nghieìn naù nhöøng lôø voù voâminh ñeáhieñ loächaân taanh trong taân.

Ngoân ngööcuâ Thieìn laøngoân ngööñeåkhai ngoä laønhöøng giì maøvò Thieìn sö dung ñeácoùtheachæ thaäng vaø taân cuâ hanh giaù ngoân ngöö Thieìn thaä bieñ aù khoång cung, coùkhi laønhöøng caù thö ñöa ngööi tröøveàvòi theágioù thör tai, coùkhi laønhöøng thaä ñoalañh lung hoaæ laønhöøng thoai ñaù hoù buà.

Khi Ngaï HueäKhañneán caù pheø an taân, Ngaï BoàÑeàÑaï Ma noi “Ñöa taân ñaÿ ta an cho!” Taân laøgì maø phaï ñi tím, vaÿ caù noi nay coùphaï laøBoàÑeàÑaï Ma töi maùi thuañ hay khoång? Vì Ngaï ñaøtöøng noi:

“...Trực chỉ nhân tâm
Kiến tánh thành Phật.”

Taân laøgì maø “tröø chæ”, laÿ caù gì ñeátröø chæ Ñòu chinh laø Thieìn. “An taân” hay “Tröø chæ nhaán taân”, chæ laømoä böøù trong quaùtrình kieán taanh thanh Phaï. Bôù vaÿ, cõù caanh chinh laøsöi kieán taanh, laøthaÿ ñoøø Phaï taanh, chöù khoång phaï laøtìm taân, hay an taân, hay tröø chæ nhaán taân! Ñaÿ laøphöøng tieñ, chung ta ñoøng laø töøng ñaÿ laøcõù caanh.

Bam theácuâ vañ phaip thaä laøthaân dieñ, bôù

vaÿ ngoân ngööcuâ theágian khoång bao giøodieñ taû heá nghéa lyùsaû xa, chæ coùtöi thaân thör chöøng, mõù coùthea thaý söi vaøng laøng nhieäm maù cuâ phaip. Con dung ngoân ngööñeábieñ giaù, hoæe dung ñau où lyùluâñ ñeaphaân tích thi khoång ñem lai keá quaûgi cho söi tu chöøng, vì cang phaân tích, cang lyùluâñ thi cang sai laam.

Ngoân ngööcuâ Thieìn vööt ra ngoai ngoân ngöö bình thöøng cuâ theágian, vööt ra ngoai yùnieäm cuâ con ngööi, noùkhoång coùnguyêñ taé chung, tuy theo hoan canh, tuy theo caâ cô maø Thieìn sö dung töøng thöøngogoân ngöökhäø nhau, xem ñòunhö chieá beøgiup hanh giaûvööt bieñ maø thoâ.

2. Ngoân ngööcuâ Thi ca:

Ngoân ngööcuâ Thi ca laøngoân ngööcuâ cuoë soáng tinh thaân, eân ñeám nhö nhöøng tieäng ru, traäng thoång nhö nhöøng manh ñôi khaé khoai, ñoà khi lai bang baë meñh mang thea hieñ nhöøng cuoë vieñ moøng kieûu hung.

Phaï daán thaân vaø thi ca mõù hieñ ñoøø ngoân ngööcuâ Thi ca laøgì. Bôù vì noumuoân hình vañ traäng, ñoà man tuø theo lam soäng naøg, maøchæ coùnhöøng ngööi ñoøng caâm mõù hieñ noi.

Ngoân ngööcuâ Thi ca khoång phaï laøngoân ngöö taucanh bình thöøng, noucoùmaë nhö “ngoân ngöö hieñ sinh” ñeádieñ taûnhöøng thör traäng cuâ taân hoa. Moä baë thô, hay moi caù ca, laønhöøng giì con sot lai nôi taän cung saûi thaân cuâ moi con ngööi, laønhöøng giì con ñoøng lai trong kyùöù hay trong tang thör, ñeároà boë loämoä caanh töi nhieän nhö daûi chaân ngööi ñi treñ cat.

Nhö J. P. Sartre töøng viet:

“Những nhà thơ dùng lại ở chữ, như họa sĩ dùng lại ở màu sắc và nhạc sĩ dùng lại ở âm thanh; như thế không có nghĩa là dưới mắt họ chữ đã mất hết ý nghĩa; thật ra chỉ có ý nghĩa mới có thể cho chữ sự thống nhất ngôn ngữ của chúng; không có ý nghĩa chữ tản mác thành âm thanh hay nét bút. Chỉ có điều là ý nghĩa, cả nó nữa, cũng trở thành tự nhiên; nó chẳng phải là cái đích không bao giờ nắm được và bao giờ cũng được cái siêu việt tính của con người nhầm vào; đó là một đặc tính của từng chữ, cũng tựa như nét biến của mặt, tựa như cái nghĩa nhỏ nhở vui buồn của các âm thanh và các màu sắc”.



Thái vaÿ, ngoài ngõõkhoông phai laøchoädöng lai cuoi cung cuâ Thi ca, khi böôù vaø choätañ cung cuâ ngoài ngõõ thì nouseõ chuyeñ höõng sang moï lañh vör khaù, ñoùlaøgiao cám cuâ tañm hoà. Con ngõõi bao giôøcuñg höõng ñeán “sieáu vieá tính” vaøñaõmõõn taí caûnhöõng gì ñang coùñeáñi ñeán ñoù Ngoân ngõõtrong Thi ca theahieñ moï caùh chañt thaí, khoông ñaán ño do döi khi nou leñt nhõõng thör cám cuâ cuoë ñõi vaøthör traëng cuâ tañm hoà.

J. P. Sartre lai viet:

“Thi ca là một thứ ngôn ngữ được sử dụng như một dụng cụ tìm kiếm chân lý”.

Nhà thơ hướng đến những gì rất thật của cuộc đời, nhưng mỗi người có một lăng kính nên Thi ca thật quá nhiều hình dạng. Tùy theo từng góc cạnh nhìn nhận cuộc đời mà ngôn ngữ Thi ca được phô diễn bằng một màu sắc khác nhau. Vũ Hoàng Chương nhìn đời trong “Say”, Hàn Mặc Tử nhìn đời trong “Điên”, họ chỉ nhìn thấy một cảnh của cuộc đời, chỉ thấy cuộc đời là đau khổ. Đúng, cuộc đời là đau khổ, là thiên lulu, nhưng cuộc đời không phải là những gì tuyệt vọng, cho nên Thi ca cũng là một lối thoát của cuộc đời, từ Thi ca có thể mở ra một lối sống lành mạnh hơn để nuôi dưỡng những mảnh đời diên dại, xoa dịu những vết thương đã

chất chứa bao ngày. Từ đó, Thi ca vút lên ngàn khõng diệu vời, mênh mang giữa đất trời, để mà “Cư trần lạc đạo thả tùy duyên”.

Thi ca cuõng laøduyeñ sinh nhõ muoñ van phap khaù, neán Thi ca cuõng môø môø aù aù, coùcoù khõng khõng nhõ bañ theacuâ ñaat trôi.

Trong Thi ca, traëng khoông com laøtraëng, nõõù khõng com laønõõù vaøhieñ höù cuñg khõng com laøhieñ höù. Vì trong Thi ca “Loâson chañ dieñ muë” ñaõñõõr bay toû Vaøñeácho trang traëng nõi ñõi. LyùBaëh ñaõoñm traëng maøcheí, nhõng bao giôømõù oñm ñõõr traëng ñaÿ?

Thi ca coùthealaønhõõng tieáng cõõi cuâ thi só, nhõõng tieáng cõõi trong thoáng aïm cuoòng ca, tieáng cõõi trong aïnh traëng khoanhuïc cuâ LyùBaëh, vaøcuñg coùthealaøtieáng cõõi trong ñeán dai lañh giàuñeátheahieñ yùchí traëm hung “Tröõng khieñ nhaú thanh hanh thai hõ” cuâ Khoông Loä Thieñ Sö. Nõõng moï minh treñ ñanh coaphong baï ngam söõng gioù mâm cõõi trong leøsoáng, cheí, thành, suy.

Thi nhañt thaí coâñôn, neán Thi ca cuõng coâñôn nhõ ngõõi sinh ra nou

“Sâu cô quạnh tung trời lén Bắc đầu
Dải ngân hà tan tác bụi thu bay”

Nhõõng hung tañm traëng chí bao giôøcuñg coâñôn, muoñ ñap tung trôi ñeámôùra moï caù gì thaí mõù. Vì thaý raëng dai ñagañ haøñaõvang uà trong buï thu môø chañg com gì ñeáluyeñ tieá hay bi quan, yùchí thaí sieáu pham traù tuyéñ.

Nhõng trong Thi ca nhaù khi com ñõõm nhõõng buoñ man maù bôù vì
Ai đem xáo trộn sầu kim cổ?
Træng nước Đà Giang mõng Liêu Trai

VuõHoang Chöõng ñaõlaër vaø neù say cuâ cuoë ñõi hõ thör, ñaù laøbeñ Tàm Döõng, ñaù laølaù Hoang Haë ñeácho khaùh phong traù döng chañt khi moï goá, caøng ngay ñgaá trong yùthõ, caøng laër loá trong moäng lieùu trai.

Thi ca laønhõõng noï long hoai moägoù phieù du, traù qua bao nâm thàng lang thang trong giáé moäng hai hoà moï hoán trôùveà nhìn lai

ñanh Höông Loà taí caútañ söiñeàu theáhieñ qua thô, trong ñoùchaá chòù nhööng hoai nieñ ñaõ xa tít muékhôï. Hoai nieñ kholong phai laøchaá lyù kholong phai laøthaá coù nhöng nouñang hieñ höù vaøñööï boë loë thanh thô, moï böt tranh thuý maë veøbaäng maÿ, nhöng nouvañ ñeip nhö soöng hoàdieñ aô. Thi ca laøvaÿ ñoù cho neñ ai kholong phai laøthi nhañ thì ñööng bao giôøñüng ñeñ thô, vaøñööng bao giôønoù chuyeñ vôù thi nhañ, vì trong hai ngööï seøcoùmoï ngööï tanh vaømoï ngööï nieñ.

Thô coùtheálaø ñoà hoa maø thi nhañ caí leñ aô, nhöng thô cuøg coùtheálaøpheápham cuâ thi nhañ, nhöng noulaøtaí caûnhööng gì cuâ thi nhañ. Vì qua thi ca theáhieñ nhööng quan nieñ nhìn ñöö, phong caøh soåg vaønhööng ñieñ suy nighieñ khi nhìn laí bañ thañ minh.

Thi ca laønhööng bööù chañ meñ maï, ñaõ ñi vaø ñöö ngööï, "nhö töøng vieñ ñaùcuoï, rót vaø long bieñ khôi". Thi ca laønhööng noï nieñ tañ söi cuâ moï ñoañ ñöö, laønhööng vieñ ñaùcuoï ngan nañ phuûreñ xanh nhöng vañ con khaé laí teñ ngööï...

Thi ca laøthieñ ñööng moäng aô cuâ thuôûban sô, chævì moï chut trañ tañ voëng nieñ maøbat. Thi ca phai "Xa vôi maÿ ñööù, laùvang troä", Thi ca phai uoán minh theo dong chay cuâ cuoï ñöö. Nhöng duøsao ni ñoä, Thi ca coùchim ñaem trong "ñoä ñay vieñ moäng", hay Thi ca coùbañ mañ nhö "töøng reñ lööthöü Thi ca vañ laø Thi ca, vañ laønhööng gì raí thaí cuâ tañ hoñ.

3. Söiliêñ heägiöä Thi ca vaøThieñ hoë

Thi ca laønhööng ñoà hoa toânieñ cuoï ñöö, duø vaøng uà hay xanh tööi, duøtoâ hööng phoåsaé hay aí minh trong gai goù, vañ coùmoï giaùn trò riéng cuâ noumaøkholong moï ai coùtheaphuñ nhañ. Thi ca muoñ mañ muoñ veù bieñ aô nhö raøg maÿ chieñ, nhöng khi Thi ca bat gaø nhöp thôû cuâ Thieñ thì boäng nhieñ trôûthanç cao thööng vaøphoäng khoäng.

Cuong nhö Thieñ hoë, Thi ca laønhööng gì ñaõ "lòch nighieñ kyøcung cuoï lõø töøñoumõi nhañ chañ ñööï söithaá cuâ cuoï ñöö. Vaøkholong ngai khi buøng thaútaí caûvaø chañ kholong tónh laøng.

"Em vê di giñia hangle sa

Thô PHAM THIEÑ THÖ



VEÁ CHIM BAY

Ngày xưa anh đón em
Nơi gác chuông chùa nọ
Con chim nào qua đó
Còn để dấu chân in

Anh một mình gọi nhỏ
Chim ơi biết đâu tìm

Mười năm anh qua đó
Còn vẫn dấu chân chim
Anh một mình gọi nhỏ
Em ơi biết đâu tìm

Ngày xưa anh đón em
Trên gác chuông chùa nọ
Bây giờ anh qua đó
Còn thấy chữ trong chuông

Anh khoác áo nâu sông
Em chân trời biển biệt
Tên ai còn tha thiết
Trong tiếng chuông chiều đưa

Ngày xưa em qua đây
Cho tình anh chớm nở
Như chân chim muôn thuở
In mãi bức thăm rêu

Cõi người có bao nhiêu
Mà tình sâu vô lượng
Còn chi trong giả tưởng
Hay một vết chim bay.



NÖA EM TÌM NOÄNG HOA VÀNG

(moï vai trích ñoain)

40. Em từ rũa mặt chân như
Nghiêng soi hạt nước mới hư không về
Thâu hương hiện kính bồ đề
Phản son chìm lăng hạt mê luân hồi

41. Ta về rũ áo mây trời
Gối trăng đánh giác bên đồi dạ lan
Rặng xưa có gã từ quan
Lên non tìm động hoa vàng ngủ say

42. Ngày xưa qua ải sương này
Còn nghe nhạn lạc kêu hoài bãі sông
Nước xuôi gotten mây hồng
Tiếng ca lạnh thấu hoàng hôn giục đò

43. Hoa đào tưởng bóng đào xưa
Thuyền sang bến nọ dòng mờ khói voi
Hoa dương vàng nhạt sầu người
Ta về uống nước sông khuây khỏa lòng

44. Dưa nhau đổ chén rượu hồng
Mai sau em có theo chồng đất xa
Qua đò gõ nhịp chèo ca
Nước xuôi làm rượu quan hè chuốc say

45. Khăn trăng từ độ trao tay
Nửa tan cát suối nửa mài nghiên sương
Một mai lòng có nghe buồn
Mảnh trăng hiện hóa thiên đường cõi chơi

46. Nhện cheo leo mắc tờ trời
Dòng chim qua hỏi mộ người tà dương
Đánh rơi hạt mận bên đường
Xuân sau mọc giữa chân thường cội hoa

47. Nụ vàng hương rõ tháng ba
Nửa đêm dậy ngó trăng tà tiêu tướng
Chẳng như cội liễu bờ đường
Tóc xanh muốt giữa vô thường sắc không.

Giữa vô biên cõi một tòa Như Lai”
(TueäNguyeän)

Ñeán ñagy, Thi ca ñaoböôù vaø coø uyéñ nguyeän,
saé trôi giôø ñagy chæ con moï maø bang baë
giöä voâbieän maøkhoång con phaân bieä.

Thieän sö vaø Thi sö, khoång chung höøng nhöng
ñaoböôù moï ñööng, caûhai ñeù gaø nhau trên
neù ñööng sanh töù caûhai ñeù ñaogap nhöng
ñoit sòng giàm theü haø hung, nhöng ai laøngööù
ngaôquí vaøai laøngööù ñöing daë? Ai laøngööù
ngoài lai beäi bieän ñôù chao ñaû ñeálam thô, vaø
ai laøngööù duøg maøñ böôù ni trên nhöng
ngöñ ba ñao?

Tat caûcaù triëù gia vaøcaù nhaøtö töøng thöøng
suy tö veäthaùn phañ con ngööù vaøthaý noithaù
laøngan nguù. Con ngööù coùcaù nhìn giòù hañ
trong söi söøng cheü, neñ hoi coahöøng ñeán moï
caù giì vóñh cõù, nhöng ñouùchæ laøgiaù moøng,
öùù mõ maøkhoång bao giôøtrôùthanh hieän thôë.
Chæcoùmoï söihieän nheän laøbaùn tinh voäthöøng
cuà vañ phaøp. Bôù vaÿ, thô Thieän thaù laøphøng
khoaøng.

“Y cẩu phù vân biến thái đà
Du du đô phó mộng Nam Kha
Sương dung tẩy hạ hè phương trạm
Phong sắc xuân lai mai dĩ hoa”.

Cuoë ñôù nhö ñaùn phuøvañ luoân luoân thay
hình ñoà daëng, coùnhöng khoång phaù laøthôë
coùnoùkhoång töisinh ra vaøcuøng khoång bao giôø
hoaù dieü, chæbieän ñoà töøtraëng thaù nay sang
traëng thaù khatù. Neù ai oñ maø ñaùn phuøvañ
boøng beñh sinh töùthì seøkhoaluÿ triëù mieän.
Coøng danh phuøiquyùnhö giaù moøng Nam Kha,
bao nheän mõ öùù cuà moï ñôù ngööù, daø daù
mõa giøùtrong con ñööng gañ luä, ñaùi bieä
raøng taù caûneù nhö beø dat maøy troà, moï mai
chöt tanh kieøp mõ mang laü thaý naèn thaøng
mang theo vañ hoàù saù. Nhöng khoång phaù ñi
vaø tuyëù loà bôù vì söøng vöø taám haïsen ñang
nuü gioùkòp vöø xuâñ mai nôùhoa. Giaù moøng
taù ñeábinh minh lôùdaëng, söøng ñeám tan ñeá
ñieäm thaám sen hoang. Thô Thieän ñaøthoát ra
khoù maø ñen u toà, söøù aùn ngoñ ñoøng phong
ñeáhoa mai heùnuügiöä cuoë ñôù.

Nhin naèn thaøng xoay vañ, yùnieän veäthôù gian
ñaañneøneù leñ taám hoà thi só ñeánuoá tieù nhöøng

muə̄ hai ēm ñēm, nhȫng muə̄ thu kyūniēm, ñēaēp nōi dong dō lēa nhōuxuōng thanh thô... Trāng ñāobao là̄a tron̄ rō lāi khuyé̄t, nhȫ Vūō Hoāng Chȫong vān̄ nhȫumā Trāng cūa nhāai, trāng mōi phȫong vāon̄hȫumā Mȫi hai thāng sāū. Thāi ra, thô̄i gian lāoḡi māphāi nuōa tiēt? Quākhȫulām ḡi māphāi ñau buōi? Tȫong lai lāoḡi māvōing tȫom̄g? Hāy sōng trong hiēn̄ taī mō̄i ñūng lāoñang sōng:

"Đản tri kim nhât nguyệt,
Hà thức cựu xuân thu"

Nhȫng ḡi ñang hiēn̄ hȫu trong ta vāoxung quanh ta lāsȫi hiēn̄ hȫu nhiēm māū. Hōm nay cūng cōuhoa cōubȫim, cōumāy trāng bang bāc, cōulañvǣng rȫi vāovān̄ con nhȫp thô̄i Ñāu cān̄ phaī tim lāi nhȫng cānh bȫim ngay xoā, Ñāu cān̄ phaī nhāi lāi chiēt lāuvǣng mūa thu āy, vī cūng sēolam cho chǖng ta chüm̄ ñāem trong dō vāng mō̄ mang. Nēu thô̄ Thiēn tōat lēa tȫñiȫi sōng an trūitrong thȫr tāi.

Caī nhin̄ cūa Thiēn sō̄ vāō Thi sō̄ nōi vō̄i ngoaī cānh nōi khi cūng tȫong tȫi nhȫng hōi chægāp nhau mōi niēm lāothô rō lāi rēohai dong, trong thi sō̄ phong trān̄ con cōuhȫng caī nhin̄ trāng trô̄ū Trēū theágián nay, ai cūng ñāotȫng ngaēm trāng, nhȫng trāng trong caī nhin̄ cūa LyùBāch āi chȫa nhȫng hoaī niēm xa vō̄i.

"Cứ đầu vọng minh nguyệt
Đê đầu tư cõi hương".

Nōi vō̄i LyùBāch, trāng hōm nay vān̄ sāng nhȫng khat̄ hām trāng xoā, ānh trāng ngay xoā lāoñanh trāng trong hoāng kim diēm lēa vāoñanh trāng bāy giô̄ølāoñanh trāng lœ̄u lāi trong hōm thi sō̄.

Cūng vāy, Thiēn sō̄ bāy giô̄ønhìn trāng khōng phaī lāoñanh, nhin̄ nȫoù bāy giô̄økhōng phaī lāoñiȫ... vī tāi cāññaõhiēn̄ bāy.

"Nguyệt vô sự chiếu nhân vô sự
Thủy hữu thu hàm thiên hữu thu"
(Trân Nhân Tông)

Tȫocōi thô̄ ñēi cōi mō̄, tȫocōi thȫr ñēi cōi hō̄ chæcānh nhau mōi ñoaī ñȫong phaī biēt, vāō chæcōi Thiēn sō̄ mō̄i cōuthæxoā hēt ñoaī ñȫong nay, ñēanām ānh trāng trong tay mākhōng hēt ñōng niēm. Vāohāy nhin̄ trāng ñūng lāoñanh, thāi lāoan uōng khi bat̄ trāng phaī xeñlam̄ ñōi.

Nhȫng yùtȫom̄ ñiēn̄ cuōng ñāobat̄ trāng phaī lēnh ñeñh. Sȫi phaī biēt ñōi vō̄i ngoaī cānh sēolam cho chǖng ta cōucâi nhin̄ sai lāi. Mōi nȫa vāng trāng chüm̄ ñay nȫoù, mōi nȫa vāng trāng ô̄utreñī khōng. Vāy trāng nāo mō̄i thāi lāo trāng ñay? Tāi cāññēu hiēn̄ hȫu trong trung trung duyēn̄ khȫu, cāt̄ phap̄ hiēn̄ hȫu trong nhau vāohōa nhap̄ vāō nhau.

Dūcho theásȫi ñōi ñōi, nhȫng ñōi vō̄i Thiēn sō̄ thi ñȫong trô̄uveànaõrōō nēn̄:

"Ung dung di giâ̄a đất trời
Đưa tay vỗ đá, đá cười hoát nhiên"
(TueäNguyeñ)

Ñāucuōi ngan̄ nañm vān̄ mām cõõi theo bȫoù chānh kieū kȳocūa Thiēn sō̄ ñāp treñī sōng cōa sinh tȫu Tiēng haī voâchung ñāokhōng con khȫu lai, chôn vōng, vī giô̄øñāy tāi cāññēu nguyeñ vēn̄, māt̄ nhāi khōng con bò yùniēm beñra tȫng mām vuñ.

Thiēn sō̄ vāophong trān̄ khat̄, ai cūng bȫoù vāō cōi thô̄, ai cūng ñi quā nhȫng nañm thāng cheñh veñh, vāai cūng ñāotȫng dōng chānh beñ quan̄ lañh ñȫong xa. Chung lōi nhȫng chañg chung tình, vī ñāo cōungȫi mang nañg niēm tañm sȫi

"Thêm vắng, đêm mưa, buồn da diết
Nghẹn ngào cô quạnh khóc ai đây"
(ToâñNōng Pha)

Mōi nōi sāu man māt̄ rȫi xuø̄ng trong mōa, hōa tan̄ nhȫng giōi leñau buōi mong bōa xoù̄ nhȫng tañm sȫi ñōi ngȫoi. Ngheñ ngāo trong coâ quanh, khōu māchañg biēt mìn̄h ñang khōu ai! Khōu cho mìn̄h hay khōu cho ngȫoi, hay khōu cho cuōi ñōi hañm hiu bāc bēo?

Chañg cōugi ñēatiēt nuōi hay ñau buōi, dūō xuâñ cōuñeñ muoñ mang vān̄ lāoxuañ, Thiēn sō̄ ngoaī an nhiēn̄ nhin̄ xuâñ ñēi rōi xuâñ lai ñi, bôñ vī:

"Như kim khám khá đồng hoàng diện
Thiền bản đồ hoàn khán truy hồng"
(Trān Nhañ Tông)

Hōm nay, diēm māō thāi cūa mūa xuâñ ñāo hiēn̄ bāy, nēi ngoaī treñī nēm cōuhin̄ hoa ruñg māchañg thāy xuâñ tam̄, nhin̄ lañvǣng rȫi māchañg thāy mūa thu ñēi. Giȭa trȫa heñnoñg



bòt hay trong ūn nōng daò giaùlaanh thì Thieàn
sô vañ nheïnhang daò got coò phong trañ.

Thieàn sô laønhöñg nhaøthô sieñ vieñ, laønhöñg
lañg töùxuaí trañ. Bôt vì, Tueä Trung Thööñg
Só ñaõtieáu dao Vui ThuùGiang Hoà duøcuø ñôï
nghieñg ngöâ cuñg chælaøcôn gioùthoäng qua:
"Tiểu dỉnh trường giang dãng dạng phù
Du dương trạo bát quá thang đầu
Nhất thanh hà xứ tân lai nhạn
Trắc giác thu phong biến thập châu"

Nôïng moï laømoï chieá thuyeàu nhoûleanh ñeñh
trong soòng cuoë trööñg giang. Neú ai buøng
xuoà seobò nhöñg côn soòng gioùcuâ thaí tình luï
duë nhañ chìm trong cañh nôï naò dieá. Nôïng
sanh töùcon daò lañm, tuy ñaõbieá quay ñaùu nhìn
laí, vañ thaý raèg beá Giaù con xa, nhöng duø
ñöñg trööñt thaù gheñh vañ du dööng traø baù.
Maù cheø vañ thamh thoi ñeñh voâtinh, maë duø
ñang cheø trong soòng thaù maøhamh giaùñaoñéan
beàu beàu bôstöï do.

Moï tieñg nhañ tröi ñaùu vaíng ñeñ, baí giàù
thaý ngoïn gioùthu lanh lañh thoà meñh moäng.
Cañh vañ sao maøhoang sô quat trong thô nhö
chöà ñöñg moï caí gì man màù nhöng thaí laø
töi nhieñ. "Vui thuùgiang hoà cuñg laøvui thuù
do coò töùsinh, duøñöñg trong thaù gheñh sinh

töùnhöng thièn sö thaí söi ñaõñeán bôøbeñ kia.
Ñaÿ laøchaí lañg mañ ñeñ cõë ñanh cuâ thô
Thieàn.

Trong thi ca vaøThieàn hoë, moï cañh hoa rôi
laømoï ñeàtaí lòm cho Thieàn sô vaøThi sá, bao
noâ nieñ tañm söi cuâ Thi sô ñaõgoï troñ trong
moï cañh hoa rôi ñeàtröùthamh nhöñg vañ thô
nghieñ ngaõ

Dam đam Trường giang thủy,
Du du viễn khách tình,
Lạc hoa tương dù hận,
Đáo địa nhất vô thanh.

Nhöñg moï tañm tình cuâ ngöôï vieñ khaùh
ngoin ngang nhö soòng nöôù Trööñg Giang, moï
nôï troà noi trong giat moäng haù hoà Vi
Thöä Khaanh ñaùu bieá tañm söi cung ai, ñeàroà
keá thuù nhö moï ñoâuhoa ruëng xuøng voâtinh.
Ñoulaønhöñg gi con lai sau moï ñoän ñöñg
phieñ lañg hay sao. Qua ñoâ mat cuâ Thieàn sô,
moï cañh hoa rôi cuñg chöà chaí ñaõ lyùnhieñ
maù:

Mạc vị xuân tàn hoa lạc tận
Đình tiền tạc dạ nhất chi mai

Nöñg tööñg xuâñ tam hoa ruëng heá, ñeñ qua
sañ trööù moï cañh mai. Muø xuâñ ñaùu coùñéan

cùnì, hoa cuồng không cùnôivàstam. Töovoõng thõr maøsinh ra voõng nieñ, bôù vaÿ maøchung ta thay coùxuan ñeñ roà xuân lai ñi, coùhoa nôù roà hoa lai tan.

Thaï ra, muà xuân chöa töng coùvaømuà xuân cuồng laømuøn thuôùchöa töng coùnoà hoa cuồng laøtaù caù Ví taùm hoa ñaønôùneñ duøvuõtruïxoay vàn cuồng không lam ngaùn ngaï böôù tieùu dao. Vaÿ ñoù Thieùn sö vaø Thi sö ñeñ laønhöng ngööì ñi tìm cuoë soáng cho chính baùn thaùn vaøtaùm hoàùn mình. Hoi gaþ nhau treñ caù thaäng caanh kyødieù cuà Thi ca, nhöng laù ôùvoä chia tay vì không cung höng thuù Thi sö thì chæthich caù mòømòøaù aù cuà man sööng ñeáche phuûcuoë ñoù, vì chaäng muoán thaý nhöng veä rañ nötù cuà theágiøù ñang treñ ñaøhuý dieù.

Trong Thieùn sö coùchaù Thi nhaùn, nhöng trong Thi sö chöa haùn ñaøcoùchaù Thieùn. Ví sao? Ví Thieùn sö vañ laøn thô vaøsoáng raù laøthô, nhöng trong thô ñaøphöi bay baùn lai dieù muët cuà caù phap traùn sanh dieù, bôù vaÿ ñoù vòù Thieùn sö thì Vañ söiñoaloânhaþ nhaøn không. Taù caùneñ nhö boùvaø thung không ñay. Neñ Ngoä Áù Thieùn Sö trööù khi vieùn tòch coùnoù baù keä

Diệu tánh hư vô bất khả phan

Hư vô tâm ngộ đắc hà nan

Ngọc phần sơn thường sắc thường nhuận

Liên phát lô trung thẩm vị can.

Baùn tánh hö voâcuâ vañ phap nhö hö không, không theánaén bat ñoõi. Chæ coùtheálaÿ caù taùm voânieñ maøgiaù ngoäthì không con laøkhou ñoà. Vì nhö ngoë ñoù treñ nui vañ không thay ñoù man saé, sen nôùtrong loøvañ tööi man. Daÿ laømoù heäthöng trieu hoř Tam vi nhaù theá cuà kinh Phap Hoa, ñoòng thôù laøtrieù lyùthöř maøvò Thieùn sö ñaøkinh qua vaøchöing nghieñ. Ñoù vòù Thieùn sö, Thi ca laømoù nhöp caù ñeñ ñi vaø nhaùn theá vaøchính ñoù soáng Thieùn ñaølaø moù baù thô baù huù Thieùn laønhöng daùi chaùn sieùu vieùn treñ böôù ñoõng thoat ly sanh töù

4. Thieùn hoř trong Thi ca LyùTraùn

Trong Thi ca voán ñaøaùn chöa nhöng gì saùn saé nhaù cuà taùm hoàù, laønhöng trang nhaù kyùcuâ cuoë du hanh trong sinh töù Thi ca laønhöng laäng kính nhìn ñoù cuà taù giaùnhöng khi nhìn ñoù baäng ñoù mat cuà Thieùn hoř thì taù caùneñ tröüneñ manu nhieñ voâcung, töøñou Thi ca cuồng

caù caanh bay leùn theo taùm hoàù roäng lõùn cuà nhöng vòù Thieùn sö. Thi ca trong Thieùn hoř vaø Thieùn hoř trong Thi ca, Thô vaø Thieùn ñaøhoà quyeñ vaø nhau ñeátrôùthanh nhöng baùn nhaë com vang muoán thuôù Khaù haùn vòù khuù Tieùu tööng daï vuõ TueäTrung Thööng Só “xaùn xaùn moù mæth ñi vaø ñoù maøkhoäng ngaï ngung e söi”. Thô Thieùn phøøng khoäng bôù vì Thieùn sö soáng ñoù soáng voângai.

Thôù ñaù Lyù- Traùn laøthôù cõc thành cuà Thieùn hoř Vieùn Nam, thôù ñaù nay xuâù hieùn nhieùu vòù Thieùn sö noi tieùg nhö Traùn Thaiù Toäng, Tueä Trung Thööng Só, Traùn Nhaùn Toäng, Maùn Giaù Thieùn Sö, Khoäng LoäThieùn Sö, Huyeùn Quang, Phap Loa... caù Thieùn sö ñoòng thôù laønhöng nhaøthô. Cho ñeñ baùy giôøvañ chöa coùmoù gai ñoäñ naø vañ hoř ñoõi noù baù hòn thôù Lyù Traùn.

Thô vaø Thieùn ñaøhoà nhäp vaø nhau taù neñ söi töï tai trong caùn soáng vaøphøøng khoäng trong loá saäng taù. Moùi danh lõi quyeñ tööù ñeñ ñaø boùlai sau lõng, nhöng böôù ñi theanh thang giôø ñaù trööù lõng lõng ña taù neñ khuù Phøøng Cuøøng Ngaân.

Thiên địa diêu vọng hèle hà mang mang
Truong sach uù du hèle phuong ngoại phuong,

Hoặc cao cao hèle vân chi sơn

Hoặc thâm thâm hèle thủy chi dương.

Cơ tắc xan hèle hòa la phan,

Khôn tắc mién hèle hà hữu hương

Hứng thời suy hèle vô khổng địch,

Tĩnh xù phan hèle giải thoát hương...

Ñaù trööù không giòù haùn böôù tieùu dao cuà Thieùn sö, vui vòù non xanh nôù bieù kíi taùm ñaøhoan toan tónh laäng ñoù vòù traùn caanh. Khaù vòù nhöng khuù thøøng aïm cuoëng ca cuà lõö khøøt ñay ñoù kiep phong traùn, Tueä Trung Thööng Só ñaø theá hieùn cuoë soáng giaù thoat trong hieùn tai, khi ñeñ non cao ñeáhööng caanh thanh u tòch maë, khi veàbieùn roäng ñeacung hoa nhöp vòù soáng coùn hung traäng, ñoù thi aè, meä thi nguõ Luùt höng thi thoai saù voâaùm, khuù nhaë cuà chinh taùm hoàù, luùt tónh toä thaø leùn neùn hööng giaù thoat.

Quyết tiễn phai hèle hoan hý địa

Khát bão xuyết hèle tiêu dao thang,

Quy son tác lân hề mục thủy cổ
Ta Tam đồng chu hề ca Thương Lang.

"Nhoř chuti chöonghæñat hoan hyü Khati uoáng no chöothang tieú dao." Söi hoan hyümoñ ñuñg laøthañ ñòa cho moã chüng ta nghæ khi nhööng gähn naëng cuâ cuoř ñòi ñeøneñ leñt tam thò. Nhööng böôù tieú dao, hoà giàñ nhööng noã khoa nhoř cuâ tam hoà, söithör tař Thieñ quan nuoã dööng con ngoõi trong nhööng thàng ngay meñ löutreñ ñööng vañ lyucoñ Ta Baø Ngai. Quy Sôn Linh Höü thööng laý hình ánh con traû ñeá hööng dañ Thieñ cho chüng ñeätöü moã hanh giañlaømoã muç ñoòng, tam laøcon traû cañ ñoõr nieú phuř.

Khi Ngai Quy Sôn Linh Höü tòch roà, hoř troø cuâ Ngai laøÑai An noi: "Ñai An ôñuñi Quy ba möoi naem, añ cõm nui Quy, ñai tieñ nui Quy, maøkhoang hoř Thieñ nui Quy, chæ coi chöong con traû. Neá ñoulař ñööng hay vaø trong coù lieñ loâ ñoulař. Neá añ luà mai cuâ ngoõi, lieñ ñamh ñap nieú phuř noù Ñaøng thööng ñaølañ chòu ngoõi raÿ raø hieñ giôønoùñoi thanh con traû traøng ñööng hieñ tröôù mał, troñ ngay hieñ sôøsôønuoã cuøng chaøng ñi". TueäTrung Thööng Só noi cung vôi Quy Sôn chaêt chañ, nghúa laø cung ñi trên Thieñ loä tuy keñtröôù ngoõi sau caùnh nhau vaø theakyûvañ coùtheagap nhau. Cho neñ Tueä Trung Thööng Só cuøng coùthea ngoà chung thuyeñ vôi Tai Tam Lang. Tai Tam Lang töù laøToøng nhañ Thieñ sö Phap danh laøSö Bò ôñHuyeñ Sa, thööng goi laøHuyeñ Sa Sö Bò, luñ Ngai tuoã treñthööng coùthuùvui caûi caù ñeán khi phaùt tam xuaí gia caùi gaiñ thoat, lieñ boù thuyeñ caûi, leñ nui tu hanh. Veàsau ngoaññai, noã tieñg laøñör hañh vaøtrí tueä Trong nhööng thàng naem du hoà, Ngai thööng dañ treñ soøng Hañ Thuÿ. Neñ, TueäTrung Thööng Só noi veà khùñ hati Thööng Lang, töù laø moã khùñ hati cuâ oñg chai, nhööng laiñ noi leñ thuütieú dao cuâ nhööng ngoõi xuaí traù thööng só.

Ngoai ra, Thööng lang con laøteñ cuâ moã ñoañ soøng Hañ Thuÿ. Nhööng vò Thieñ sö ñaø tieú dao treñ dong soøng sinh töù vaøñaõcung nhau hati khùñ thööng lang, soøng thanh tham treñ nhööng ñoñt soøng ngañm cuâ cuoř ñoñt.

Dốt dốt phù vân hề phú quý,
Hô hô quá khích hề niên quang
Hồ vi hề quan đồ hiém trở

Phả nại hề thế thái viên lương.
Thâm tắc lệ hề thiển tắc yết,
Dụng tắc hành hề, xả tắc tàng.
Phóng tú đại hề mạc bả tróc,
Liễu nhất sinh hề huâu bôn mang
Thích ngã nguyên hề dắc ngã sở,
Sinh tử tương bức hề ư ngã hà phương.

Phuùquyùchælaøñam phuøvañ, thàng naem nhö boøng ngoõi qua cõa soà Taí caùñeu theo moã quy luâi ngan ñòi khoang heàthay ñoá, ñoulaø sinh thanh dò dieñ, taí caùcoùtuï roà seøtañ, coù thanh roà seøhoai.

Bieú roõnieù ñoù Thieñ sö khoang con bañ tam ñoá vôi theásöi Con ngoõi cõùmañ meâlañ huø trong söi tranh gianh hôn thua danh lõi, khoang bieú raøng cuoř ñòi voâthööng, ba vañ saù ngan ngay laømaý maøphañ ñoavööng ñønh baùñeagaÿ ñau khoa cho chính bañ tham minh vaønhööng ngoõi xung quanh. Ñööng danh lõi laø con ñööng tuñ nhuë.

"Đi càn chờ, đường quan hiểm trở
Chịu sao chờ ấm lạnh tình đời"

Thañ gian truañ cho nhööng ngoõi con vööng vong danh lõi, cang ñi cang nguy hieñ, cang ñi cang ñau khoa

Trong söi tranh danh ñoát lõi, con ngoõi khoang töøchoi moã thuññoañ naø, khoang boñqua moã toã aù naø, vaøqueñ ñi taiñ caùnhööng ñaø lyu maøThañ Hieñ ñaø noi. Bôùi vaÿ, maøVööng Duy, moã vò quan thôi thòn Nööng, ñoátieñ só vaølaøm quan ñeán chòù Thööng Thö Höü Thöa cuøng than raøng:

"Chuốc túu dữ quân, quân tự khoan,
Nhân tình phiền phúc tự ba lan,
Bạch thủ tương tri do án kiếm
Chu môn tiên đạt tiểu đòn quan"...

Vööng Duy roà rööù cho bañ vaøkhuyeñ bañ ñööng buøà, long ngoõi nhö soøng ñoõù maøthoai. Nhañ tình theá thaù laø vaÿ, long ngoõi thay traøng ñoñt ñen laøchuyeñ thööng tinh, ngoõi bañ tam giao ñaøboákieñ vaø ñaùi nhau chæ vì moã chuti danh lõi. Tööng töù nhö vaÿ, Tueä Trung Thööng Só cuøng ñaõcañm thay ngao ngan tình ñoñt, neñ ñaøsòñ töøboùcon ñööng hoa gañ ñeátieú dao ngay thàng vôi soøng ñoõù

hai hoà Nhöng không phải bi quan, TueäTrung Thööng Só vẫn cõomoï loá nhaäp theá ñoùlaotuy duyem hoà ñoä “Saùi thi xaùi, cañ thi veù. Cañ thi lam, không thi aïn”. Tô tööng thai khoan dung phöong khoaing, cõumaë cho long ngööï ñen baë, cõutuy thöi maøxöüttheá không neùi cõu thanh kieän hoaë caùi chap.

Buông bốn đai, không cần nắm bắt,
Tỉnh một đời, dừng bước bốn ba.

Ngööï ñöï ñau khoà vì sõi lui taù cuâ töùñai, cuông nhö sõi maï mat cuâ nhöing gì hoï cho laøngaôsôû Bôï chap vaø thaân neùi mõi khoavì thaân, chap vaø ngaõneân phieän naõ không cung. Neùi khi buông boûsõi chap trööt vaø töùñai, thì taân không con lõu luyeän vôi sõi con, maï, vui, buon... Duøoing trong cuoï ñöï xuøi ngööï nhöng vañ tanh taù vì Thieän sõ ñaõñöing leñ trên cuoï ñöï.

Thỏa nguyện ta chì vui sở thích
Sống chêt bây giờ có ngại chi

Sóng giõa coõ Ta Baømaý ai ñööï sôünguyeän, chæcoinhöing vò Thieän sõ, ñeán vì bañ nguyeän vaø ñi trong bañ nguyeän, cho neùi trong lut hanh hoà cuõng laøvui thuùdaõ chôi trong coõ ñöï oâ trööï nhöng không vööng buï hoang. Sóng an vui giõa tröi cao bieñ roäng, ra vaø ba coõ nhei nhang töïmaý troi. Thööng Só ñaõlam chuuñööï sõi sóngh vaøcheá, neùi ñi veñaõmôûroäng theanh thang.

Beñ bööt tieùu dao ngaõ ngheägiõa cuoï thaäng traam cuâ TueäTrung Thööng Só, com cõu Traù Nhaän Toäng traam tinh thanh cao. Ngai laøvò Toä Sö khai saäng dong Thieän Truù Laäm Yéñ Töü hieän laøGiaù Hoang Ñieùu Ngöi Ngai laøcon ñau cuâ Traù Thanh Toäng, leñ ngoï năm 1279, neùi hieän laøThieän Baô.

Noä vôi theágian, Ngai laømoï vò vua taï ba, ñaõ cung cha (Hoang Thööng Traù Thanh Toäng) lañh ñaõ trieu ñinh ñeagiöögìn ñai nööï trong nhöng cuoï xâm laäng cuâ quan Nguyêän vaønaõ gianh nhöng chieän công lõng laÿ lam raäng rôõ ñai Ñai Vieä.

Laøngööï noä tieäng khoan hoa nhaän aï neùi ñööï moi ngööï kính phuë vaømeän moä Ñoi vôi sõi

nghieäp vaèi hoà, Traù Nhaän Toäng laømoï nhaø thô xuäi saé cõuphong cañh rieäng, laøvò Toäsäng laäp ra Thieän phai Truù Laäm.

Tõøsõi hanh Thieän saùi saé ñi ñeán sõi phöong khoaing trong ñöï soáng taân linh, vaøtiep xuù vôi theásöibaäng tinh thaân laç quan, ñieu nay ñaõ giüp Traù Nhaän Toäng trôuthanh moi nhaøngheä só ñoäng thöi laømoï Thieän sõ soáng töï tai thanh thöi. Thô cuâ Traù Nhaän Toäng vòä mang tính cañh cuâ moi hoïgiañuyeän baù, vòä mang tính dañi daô Cho neùi, thô cuâ Traù Nhaän Toäng deä ñi vaø cañm xuù cuâ long ngööï. Bai “Nguyeä” cuâ Traù Nhaän Toäng noi leñ tinh lañg mañ trong thô.

Bán song dăng ảnh män sàng thư,
Lộ trích thu đình dạ khí hư,
Thuy khởi châm thanh vô mích xú,
Mộc tê hoa thượng nguyệt lai sơ.

Dòch:

Đèn song chéch bóng, sách đầy giường,
Đêm vắng, sân thu lác đác sương,
Thức dậy tiếng chày đâu chẳng biết,
Trên cành hoa quế, nguyệt lồng sương.

Neùi ñaõveà khuya, ngööï ngheä sô thööng coù nhöng cañm höing thi ca, ngoï beñ ngoï ñem cheñh bóng, thaûhoàn theo aih traäng trong saän thu laù ñau sööng. Phai cõumoï taân hoài heä sõù thö thai mõi cõuthæcoùñööï traäng thaùnay. Maë duøo trong theágian, haäng ngay lo vieñ quoït gia, nhöng baÿ giôøhaÿ gaù theásõi lai moï beñ ñeáthööng thöi cañh thaù binh trong ñeán thu thanh vaäng. Vaäng nghe tieäng chay ñoäng voäng queâ hööng, không phai laø tieäng chay nhö taï cañnhööng tieäng chay bình thööng maølaøtieäng chay töïtrong taân thöi. Trong ñeán khuya mõi coùdòp tiep xuù thöi sõi vôi queâ hööng, thaý queâ hööng sao maøgaù guô quaù vaøchính queâ hööng mõi laønhòp soáng cuâ moï con ngööï. Lam sao queâ ñööï chum hoa queâ thom ngai ñau vööñ vôi mañh traäng non mõi moë, moï hình aih thaù neùi thô.

Nhö taï caúcaù nhaøthô, Traù Nhaän Toäng cuõng coùnhööng hoai nieñ xa xoâ qua Thieän Trööng Vañ Voäng. Ngay töøneáthô ñaõtaõ cho chung ta moi cañm giàu thaù laøthô. Theo Ñai Nam Nhaä Thoäng Chí, phuû Thieän Trööng ñöï nhaø Lyùlaø

phuô̄ū Haū Thanh, n̄ēn n̄ōi Trān̄ Thanh Tōng m̄ōi
n̄ōi lāō Thiēn Trȫōng, n̄āy lāōn̄oi phaī t̄ich hōi
Trān̄, Nhāō Trān̄ khi lāp n̄ōi ngōi vua, c̄ōuxāy
hanh cung ô̄ūn̄oūvāōhang nāem vēthāen̄ n̄ēatōuȳū
khōng quēn̄ ngūōi gōi. Cūng trong mōi d̄op vēā
quēn̄ Trān̄ Nhān̄ Tōng n̄āōn̄ōng ngāen̄ nhin̄ quēn̄
hȫōng trong khōi lam chiēu.

Thôn h̄aū thôn t̄ien̄ đam t̄ū yē̄n̄,
Bán v̄ō bán h̄uū t̄ich d̄uong bīen̄,
Mục d̄onḡ d̄ich lý̄ quȳ nḡaū t̄an̄
Bach l̄ō song song phī h̄ā dīen̄.

Dò̄ch:

Xóm trước thôn sau t̄ua khói lồng
Bóng chiieu như có lại như không,
Mục d̄onḡ thổi sáo, trâu về hết,
Cò trăng từng đôi liêng xuống đồng.

Quang cānh quēn̄hȫōng m̄ōāt̄ trong sȫong tāb̄
chō lonḡ nḡōō biēt̄ bao cām xūt̄, vān̄ vōnḡ
nhȫōng nōi hōā cōacūā th̄oī chā ōnḡ gāy d̄ōnḡ
cô̄ n̄ōā Cānh vāi nh̄ō bȫt̄ tranh thūy māē n̄āō
khói chō tāt̄ ḡiānhȫōng cām hȫōng vōacunḡ sāū
n̄ām̄ n̄ōi v̄ōi t̄inh cām̄ quēn̄hȫōng. Tāt̄ cāun̄ōā
nh̄ō cōū n̄ōi nh̄ō khōnḡ, āī hiēn̄ trong khōnḡ
gian ch̄im lānḡ. Niēū n̄ōūn̄āōdiēn̄ tāūmōi tām̄
hōān̄ t̄on̄h lānḡ n̄ōi v̄ōi khōnḡ gian vāōthô̄ī gian, nēū
mōi tām̄ hōān̄ xaō n̄ōnḡ theō theá̄sȫi thì̄
khōnḡ bao gīō cōūnhȫōng cām̄ hȫōng n̄ōi v̄ōi
cānh vāi xung quanh, dūōn̄oūlāsmōi cānh thāī
thô̄ mōnḡ. Ô̄ūn̄aȳ, tāt̄ ḡiān̄āōgat̄ bōuhȫōng nōi
buōn̄ vui nhān̄ theá̄n̄ehōā mìn̄h vāō sōi cōat̄ch̄
than̄ u cūā hiēn̄ taī. Hōang hōān̄ buōnḡ xūōnḡ
theō tiēnḡ sāū mūi n̄ōnḡ, tȫnḡ n̄ōi cōtrānḡ
xūōnḡ n̄ōnḡ t̄im n̄ōi āī trūū vāī nh̄ō trȫuvēā
chōā cūōn̄ēalaī s̄ōi yēn̄ t̄on̄h chō ānh tāōd̄ōnḡ
cōn̄ n̄ōnḡ lāī trēn̄ miēn̄ hōang dāo Thô̄ vāōThiēn̄
n̄āōgāp̄ nhaū trēn̄ tām̄ hōān̄ thanh thōāt̄ vāōt̄on̄h̄
lānḡ.

Thô̄ cūā Trān̄ Nhān̄ Tōng theá̄hiēn̄ t̄inh cānh
cūā mōi Thiēn̄ s̄ō h̄on̄ lāō mōi v̄ō vua hay lāō
mōi nhāochính tr̄ō. Tȫokhi cōn̄ ô̄ūnḡōi vua, Trān̄
Nhān̄ Tōng n̄āōcōūnhȫōnḡ bāī thô̄ n̄ōi lēn̄ n̄ōi
sōnḡ hȫōnḡ n̄ēn̄ tām̄ linh nhiēū h̄on̄ n̄ōi vēā
theá̄sȫi

Duong liê̄u hoa thâm dīeu nḡū trī,
Họa dūnḡ thīem̄ ảnh m̄ōi vân̄ phī,
Khách laī bâ̄t̄ vâ̄n̄ nhâ̄n̄ gian̄ s̄ū,
Chỉ bang lan can khán̄ thuȳ vī.

BÖÔTC CHAÂN PHAËT

Đây vườn Lâm Tỳ Ni ngát hương
Bảy bước chân Thái Tử diệu thường
Chu Thiê̄n tấu nhạc mười phương tựu vè̄
Cây Vô Ưu cội Bồ Đề
Là hương giải thoát n̄ōi n̄ē tử sinh
Lời kinh tụng:
Gate! Gate! Paragate! Parasamgate! Bodhi
Svaha!

Lời ca m̄â̄ū nhiệm thiê̄n h̄à̄ ch̄unḡ trī
Dấu chân đi dày trang lịch sử̄
Bảy đóa sen còn nḡū trong tâm
Con đường nhân thế trầm ngâm̄
Quay về chánh giác n̄eō lâm̄ xưa tan̄
Lời vàng còn thấp sánḡ
Tự nghìn xưa trên đỉnh núi âm vanḡ
Hymalaya! Hymalaya tỏa rạng ánh trăng ngàn̄
Pháp từ đồng vọng tâm an n̄ōi phiền̄
Miền đất thiê̄n̄ dòng sông Ni Liê̄n̄
Chúng đắc đạo Thiê̄n̄
Nghìn năm nhân thế lưu truyền s̄ử xanh̄
Đạo giác ngộ gieo mâm̄ trí tuệ̄
Lòng từ bi lan khắp muôn nơī
Vầng mây pháp vũ diệu vờī
Tam Thiê̄n dâng lẽ xin Ngài quy ȳ
Từng bước chân đī
Sông Hằng gọn sónḡ
Ma Kiết Đà Xá Vé uy nghī
Lời thuyết pháp Giới Định Tuệ còn ghī
Văn Tú Tu bất khả tư nghị̄
Pháp m̄â̄ū Đức Phật Mâu Nī
Khấu đầu đánh lẽ thùy từ độ sinh̄
Công viên quả mãn̄
Rừng Ta La lung linh̄
Nở hoa trăng xóa cung nghinh dáng Từ̄
Pháp thân bất diệt nan tú̄
Giọt sương ngọn cổ thái hư cung đồnḡ
Thoáng trôi phút chốc phiêu bồnḡ
Sát na sinh diệt chốc mồnḡ chân như̄
Âm ba đồng vọng triều dânḡ
Bước chân Đức Phật sen hồng ngát hươnḡ.

NGUYỄN SIEÛ



Dòch:

Chim nhởn nhơ kêu liễu trổ dài,
Thềm hoa chiều rợp bóng mây bay,
Khách vào chặng hỏi chuyện nhân thế,
Cùng tựa lan can nhìn núi mây.

Xuân trong thô cuả Trần Nhaêm Toông không
khai gi xuân trong cõi Thiền. Tình thaùn nhấp
theá cuả Trần Nhaêm Toông nõõr theá hieñ qua
ba Cõ Trần Laõ Ñab Phuùbang chõõNôm, tuy
õngiõõ choán hoàng traùn nhõng taùn không dính
buõi, ngoài trong phòn hoa phoáthò maøvañ bình
thaùn nhõ hieñ:

"Mình ở thành thị,
Nết dụng sơn lâm,
Muôn nghiệp lặng an nhàn thể tính,
Nửa ngày rồi tự tại thân tâm.

Tham ái nguồn dừng, chặng còn nhớ châu yêu
ngọc quý,
Thị phi tiếng lặng, được dâu nghe yến thốt oanh
ngâm,
Chơi nước biếc, ẩn non xanh, nhân gian có nhiều
người đặc ý,
Biết đào hồng, hay liễu lục, thiên hạ năng mấy
chủ tri âm.
Nguyệt bạc vừng xanh, soi một chỗ Thiền hà lai
láng,
Liễu mềm hoa tốt, ngất quần sinh tuệ nhật sâm
lâm."...

Tâm an hieñ không con bò vööng màé trong
xa hoa phuùquyù ngoài töi tai nghe yeán hót oanh
ngaõm. Tieù dao vôi nõõr biet non xanh, thaý
söi hieñ höõ nhieñ màù, saøg böng tueänha.

Thô cuả Trần Nhaêm Toông mang ñäm höong
vò cuả Thiền, nhõng nâm chõa xuá gia, Ngai
ñaõlaõmoi ngõõi am tööng veä Thiền hoë, neñ
nhõng khi hanh quan gìn gioõnon söng. Ngai
vañ theá hieñ tinh traùn tónh cuả moi Thiền
giaû Khi xuá gia hanh ñaõ, Trần Nhaêm Toông
ñaõdu hoà khaþ nõi ñeágiaõng daý veäGiaù lyù
cuõng nhõ höong dañ moi ngõõi thõë taþ Thiền
quaù, cuoá cung Ngai dõng chaùn ôúTruù Laêm
Yeán Töüvaõtrôuthanh vò Toáthöùnhai cuâ dong
Thiền Truù Laêm. Sau khi Trần Nhaêm Toông thò
tòch, Thiền sö Phap Loa ñaõ keághieþ Ngai,
lam vò Toáthöùhai cuâ dong Thiền Truù Laêm.
Thiền sö Phap Loa laøngõõi ueyeñ thaùn Thiền
hoë, nõng thõë coùtaòachõù caù hoat nõng
Phap giàù thõë baý giõ Ngai ñaõcoùcoõng khai

sàng vieñ Quynh Laêm vaøtu söù nhieùu tu vieñ
khai. Ngai thööng nõõr vua Trần Anh Toông
mõi giáng kinh Phap Hoa, kinh Vieñ Giaù,
Tuyeñ Naõ Ngõõ Luë, Ñai Tueä Ngõõ Luë vaø
Thööng Só NgõõLuë cuâ TueäTrung Thööng Só
vaøThieñ Laêm Thiền Chuý NgõõLuë cuâ Trần
Nhaêm Toông. Ngai ít sàng taù thô, nhõng hieñ
giôøovañ com ba bài: Nháp tuë luyeán thanh sôn,
Thò tòch vaøbaí Tam TueäTrung Thööng Só, taù caù
caù thô vaøvañ cuâ Ngai chuýyeñ noi veä Thiền
hoë. Khi Ngai thò tòch ñaõñéalaï bài keä
Vạn duyên tuyệt đoạn nhất thân nhàn,
Tứ thập niên dư vọng ảo gian,
Trân trọng chư nhân hữu tá ván,
Ná biển phong nguyệt cánh hoàn khoan.

Dòch:

Một thân nhàn nhã dứt muôn duyên,
Hơn bốn mươi năm những hão huyền,
Nhấn bảo các người dừng gạn gỗi,
Bên kia trăng gió rộng vô biên.

Söi tõ vööng vaán trong lao tuøchaþ ngao giõø
ñay ñaõ cat ñõi, ñi-veà trong ba coõ ñaû com
ngaùi ngaï. Thiền sö ñaõtheánhaþ ñaõ lyùmaù
nhieñ cuâ söi söng. Ngai ñaõdaý caù ñeätöùcuâ
mình raèng haÿ söng vaøtieþ xuù vôi thõë taï
chöùñöng bao giõøñat nhõng nghi vaán veàsöi
maù com, suy thòn... Vuõtruïsañ sang ñòm ñaõ
chuòng ta, vaøchuòng ta seõcoùnhöong böôù thanh
thôi neáu taï caùnhöong moi nghi ngôõñéu laøng
xuoøg. Ñaù trõi loòng loäng laønhao ba coõ laøqueâ
höong vaøtaù caùchuòng sanh laøbaøng höõ, taï
caùcaù phap laøtroøaaò hoà, cõgì ñeavööng maé
vaøkhoaluÿ.

Thõë ñai LyùTran laøthõë hoang kim cuâ vañ
hoë Viet Nam vaø xuá hieñ nhieùu cao nhaûn
trong Thiền ueyeñ. Bõi vaÿ, vañ hoë LyùTran
khai xa vañ thô ñõi NhaõÑööng. Vañ ñõi Lyù
Tran laøloá vañ bieñ ngaûi, laøng mañ nhõng
raí oai hung vaømang ñaõn mañ saé cuâ Thiền
hoë. Neñ vañ hoë LyùTran laøneñ vañ hoë mõi
vung leñ töøaøh noâleä cho neñ mang ñuûkhí
phatth cuâ nhõng taùn hoà hung traøng, nõng
thõë Thiền hoë laøyeñ toáquan töøng ñeáneñ
vañ hoë ñoucaù caùh bay cao, vööt leñ treñ
nhõng loí laøng mañ cuâ khaùh phong traùn theá
tuë ñõi Ñööng. LyùBaëh taù ba, söng laøng mañ
baí caù theásöi laøng mañ neñ ñoangoøng cuøng,
caù laøng mañ ñouchæ ñuûcan ñaùn ñeálao mình



LUAÂN HOÀ NGHIEP BAØ

THÍCH NỘC THÁNG

Luaân hoà laø moï hình thöò bieñ hieñ hieñ tööng sinh dieñ cuâ caù pháp qua ñöñh thöò duyêñ khöi töønhåñ qua quaû Qua ñoùnghiep lör laøsöù mahn chuññoäng hình thanh sói sinh dieñ bieñ ñoï lõu chuyeñ ñöôr theá hieñ qua quaûkhöòhieñ tai-tööng lai theo thöi gian, tuy thuøä vaø töøng thuøä tính cuâ moï caùnhåñ vaø

NGÔN NGỮ CỦA THIỀN VÀ THI CA... (tiếp theo)

oñm traêng vaøqueñ ñi nhöñg noä buoñ thoäng khoa Traêng trong thô cuâ LyùBañh noù riêng vaø Traêng trong thô Ñööng noù chung laømoï mañ traêng añm ñäm, laøanh traêng phuñkín sööng môø Traêng ñeñp, nhöñg Traêng ñaém chìm trong hoaï coà Traêng khati voëng mô hoà Ngööök lai, Traêng trong thô cuâ Trañ Nhañ Toäng laøTraêng voâsöi chieñ ngööök voâsöi Traêng trong thô LyùTrañ laø añh traêng Laêng Giaøchieñ thuyêñ Baù Nhaõ

Tai caùñeñi gaù lai sau lõng ñeámôùra moï baù trôi töi tai.

coäng ñoòng xoùsôù(bieñ nghiep vaøcoäng nghiep) vaøtuý thuøä vaø söù nhanh chañ, mahn yeú cuâ taù nhañ nghiep ñaõñööök tað ra bôù thahn-khañ-yüdo ba ñoï tham-sañ-si töøvoâminh phat khöi cuâ chüng ta trong quaùkhöù trong hieñ tai, hay trong tööng lai maøluâñ chuyeñ theo chüng. Vaÿ luâñ hoà coùñööök vaøhieñ höù tuý thuøä vaø lör duëng cuâ nghiep nhañ ñaõñööök tað ra töøhanh vi cuâ moï chüng ta vaø theo ñoùmaøbieñ chuyeñ töønôi nay sang noi khat, töøcoö nay sang coö noi trong ba coö saù ñööng ñeánhañ lañh baù thoï quaùmaømình ñaõtaäp ra trööù ñoù

Baøla-moï giàø cho raèng boáñ ñaï chüng tamh cung nhöñg tieñ daù ñang hieñ höù ôùtrong luâñ hoà, töi chüng ñoï ñoï kiep kiep vánh vieñ khoäng bao giôøthay ñoi. Quan ñieñ nay xuâñ hieñ cuøi thöi ñaï Phaïn thö, vaøcho maø ñeán thöi ñaï AÙ-nghéa thö giàø nghéa cuâ chüng môù ñöôr hoañ chanh song song vòù chuñtrööng

cuâ thuyeâ thööng ngaõ vaø thôï ñai nay[1]. Nhöng Phaï giàø thì chuûtröong, trööù nghiep baø con ngööi luøn luøn bình ñaøng: Giøng hoï thaø, haï tieñ ñöi nay, nhöng neú tu taø thieñ nghiep vaøphööù ñöi thì chaé chañ ñöi sau coù theásinh vaø giøng hoïcao quí, thañ chí coùtheá sinh veàcoø tröi; ngööi lai hieñ taø duølaøgiøng hoïcao quí, neú taø ra nhöng aù hañh thi, ñöi sau seøsinh vaø giøng hoïhaï lœu, cho neán coù theá ñöa hoï xuøng ñòa ngüc theo quan ñieñ chuûtröong nhañ quaûduyeñ sinh voângä cuâ minh. Ôññaÿ ñöi Phaï chæchaø nhañ coùhinh thöi luân hoï do söi mañh cuâ nghiep chi phoï trong söi toà tuë vaølœu chuyeñ cuâ moi sinh meñh qua heäthoïng nhañ quaûduyeñ khöi ñuu ñeacat phap sinh khöi vaøbieñ dieñ, chöùkhoäng chaø nhañ moi cañ thööng ngaõnhö Baøla-moâng giàø chaø nhañ vaø luø baÿ giôø Do ñouñöi Phaï noi veànguyeñ nhañ baø bình ñaøng cuâ con ngööi tai theágian nay coùñööi laødo hanh vi thieñ aù ñaøtaø ra trööù kia cuâ con ngööi, neñ ngay nay phaï nhañ lañh quaûbaø khoäng bình ñaøng nhö vaÿ do söi mañh cuâ nghiep maøcaùtheánoùñaøtaø ra mañh hay yeú, toø hay xaú trööù kia maøthoâ.

I - LUÂN HOÀ

Luân hoï tieø Sanskrit goï laø SaCsra phieñ aâm laøTaâng-sa-laë, coùnghóa laøchung sanh töø voâthæcho ñeán ngay hoïn nay, do nhañ ba ñoë tham-saî-si cuâ hoaë nghiep, maøcaâm quaûbaø lœu chuyeñ sinh töùtrong ba coø saù ñööng, nhö söi chuyeñ ñoëng baø taø cuâ moi bainh xe quay khoäng bao giøødöng nghæ cho neñ goï laø luân hoï. Luân hoï ôññaÿ com coùnghóa laøsinh töùhay sinh töùluân hoï, sinh töùtööng tuë, luân hoï chuyeñ sinh, lœu chuyeñ hay luân chuyeñ. Luân hoï com laømoï trong nhöng giàø nghoa chuûyeñ cuâ Baøla-moâng giàø Añ Ñoäxöa kia. Phaï giàø cuñg nööng vaø nghoa nay, theán vaø nhöng gì khoäng coùvaø bôø ni nhöng gì khoäng phuøhöp vòù chañ lyù ñeabieñ thanh giàø nghoa cuâ rieøng minh.

Luân hoï nhö theá khoäng chædanh cho chung sinh höi tình hañ heøp trong coø Ta-baø nay, maø cho taø caûmoï chung sinh hieñ troø lañ trong saù coø ba ñööng, cuñg neú bô leäthuoï vaø nhöng taø nhañ do hanh vi thieñ aù nhieñ ít bôø tham aù chaø ngaõ phaø xuaø töøtaøm leä

thuoï vaø ñoi tööng coùkhaûnaøng phaø khöi ra hanh ñoëng taø taø (tö tañm sôø maønhañ lañh nhöng keø quaûlanh döøtrong hieñ taø hay trong tööng lai, tuy theo nghiep lör maøchung sinh aý taø ra trong quaûkhöù Khoäng nhöng chung chædanh cho bieñ nghiep chung sinh höi tình, maø com danh cho taø caûmoï söi vaø ñang hieñ höi giöø theágian nay qua hieñ tööng coäng nghiep coùsinh dieñ bieñ dò neú bô leäthuoï vaø ñønh luân luân hoï nay. Ôññaÿ luân hoï ñööci coi nhö laømoï lör dung cuâ Nghiep. Nouchính laøcoäng naøng sinh khöi bieñ döch töønghiep nhañ qua nghiep quaûñeahoan thanh chöù naøng troñ veñ luân taé NHAÑ QUAÛDUYEÑ KHÖI qua taø ñoëng voâthoïng cuâ nhañ sinh quan vaø vuôtruï quan voângä Phaï giàø. Nhö trong phaøn thuø men cuâ Cañ Bañ Thuyeâ Nhañ Thieñ Höi boä Tyønaï-da, ñöi Phaï daÿ: "Xem xet nôi ñeán cuâ caù höi tình trong sinh töùluân hoï, hieñ bieñ khaø moi nôi laødo töømoï taø leäthuoï vaø tö niem (tö tañm sôø)." [2]

Cuñg ñoëng vòù quan ñieñ nay, trong kinh Ñaï Bieñ TaoChamh 1 ñöi Phaï daÿ: "Taø caûchung sinh töøvoâthæcho ñeán ngay nay, luân hoï luø ñaø, troø noi sinh töùkhoäng giam ñoäñ, chou caù khoânaø, cho ñeán ngay nay, neú phaø xuaø töø bañm taøm. Vì sao? Vì tañm töøluø nay sang luø khaù, töøngay nay qua ngay noø töønaen nay sang naen khaù, tañm duyeñ vaø caù cañh, neñ tinh tinh nhieñ dính buï ñöi, tañm thööng bô loaø ñoëng khoäng ñønh ñööci, neñ thañ cuñg nhö vaÿ." [3] Nhö vaÿ roõrang bañm tañm luø naø cuñg dañ ñaù, lam chuûtrong taø caûmoï taø nhañ cho chính nouvaø taø ñoëng leñ hanh vi qua thañ mieñg taø ra nghiep nhañ thieñ aù, trong quaûkhöù trong hieñ taø vaø trong tööng lai, ñeátöøñoùngnghiep lör hieñ hanh vaødañ dat chung sinh höi tình phieñ dat trong bieñ meâ sinh töùluân hoï saù coø ba ñööng maøchouø quaû baø hañh phuø hoaë khoâñau. Nhö truyeñ tich Phap Cuùl phaøn song song ñöi Phaï ñaøkeälai söi tich veànguyeñ nhañ bô muømaø cuâ moi Tyøkheo A-la-hañ Cakkhupala. Tyøkheo nay vì mat bô muøneñ khoäng thaÿ nhöng sinh vaø nthou ôñdööi chañ treñ ñööng ni kinh hanh, neñ ñaø voâtinh dañ cheø raø nhieñ maøkhoäng hay bieñ, bô caù Tyøkheo ñoëng bañ phaø hieñ vaøgheø Tyøkheo nay vaø toø sati sinh vaøñem trình söi vieñ leñ Phaï. Nhañ ñay, ñöi Phaï hoï veàhieñ tööng dañ cheø coùcoáyñhay khoäng coáyñnearoø

ñöa ñeán keá luáñ laø Tyøkheo nay không phái
vaø toá saù sinh vì voâtinh vaø cuõng nhaân ñaý
keálaí ñöi trööì Tyøkheo nay ñaôtöng lam moá
y só gioá, chöá beñh ñau mat cho moá thieáu
phuï ngheø. Nhöng vì do söi doá traùñeáthoaù
khoá lóù hòá sau khi lam beñh seô chinh töi
thaân baøvaøñöà con gaù lam toá tóùcho y só, maø
thieáu phuï nay noi doá laømaé mìnch chöá ñööì
lam hañ. Y só nay bieá laøbaønoi doá, neán noi
leñ aù yù(tâm) thaân nhieáñ ñöa cho baømoá thöù
thuoá vaøbaø haÿ veàuoáng heá thuoá nay thi
beñh mat cuá baøseøkhoá hañ. Nhöng thieáu phuï
uoáng vaø thi ñöa mat bò muøhañ, ñuòng nhö aù
tâm maøy só ñaôdanñ cho baø Chævì aù tám nay
maøñöi nay duothanh A-la-haù nhöng Tyøkheo
vañ phai ñui muø Vaøsau ñoùñöì Phai daÿ:
“Caù phaø do yùdañ ñaù, lam chuùvaøtaù ñoäng.
Do vaÿ, neá ai ñem yùnghó vañ ñuër maømieäng
noi, thaân lam, thi söi khoánaö ñi theo ngoööi aÿ
nhö caù xe lañ theo chaân con vañ keù xe aÿ.” [4]
Ñoùlaøtruyeñ tích veàsöì mañh cuá moá aù yù
Vaøtrong truyeñ tích Phaø Cuù2 phaøan Song
Song, ñöì Phai ñaôkeálaí söítich söì mañh moá
thieáñ yù(thieáñ nieán) cuá chang trai Mattakundali
con duy nhaá cuá moá trööìng giaûgiaù coù
Chang trai nay bò beñh saø cheá maøngööi cha
vañ xoù cuá, không chòu boùtieára ñeámöi thaÿ
thuoá gioá veàtrò beñh cho con. Khi bieá con
saø cheá, oàng caù raøg boùra moá soátieára thueá
ngööi khiêng con ñaë ra ngoai màu hieáñ nhaø
oàng söi chuyeñ ma chay seobò nhieáñ ngoööi dom
ngoùcuá caù nhaøoång. Ñöì Phai bieá, luù nay laø
ñuòng luù, Ngai xuaí hieáñ trööì mat chang, vòù
anh haø quang röø röø Chang ta môûmat thaÿ
Phai, chang möng laén maøkhoång theågoá daÿ
ñööì, neán cõùnhìn chaén chaén Ngai, vaøcuøng
vaø lut nay truù hôi thöùcuøa cung trong nieán
ngööìng moähoan laë. Do nieán thieáñ nay maø
chang taù sinh veà Ñao Lôi thieáñ lam moá vò
tröø. Vò trööìng giaûnay cuõng nhaân ñaÿ maøbò
kich ñoäng, töøñouveàsau ñeán vòù Phai vaø bieá
boùcuá caù ra ñeálam vieù phööù thieáñ. Vaøcuøng
nhaân söi vieù nay ñöì Phai daÿ: “Caù phaø do
yùdañ ñaù, lam chuùvaøtaù ñoäng. Do vaÿ, neá
ai ñem yùnghó trong saøng maømieäng noi, thaân
lam, thi söi an vui ñi theo ngoööi aÿ nhö boøng
theo hình.” [5]

Söi taù ñoäng cuá taân thöù ñoá vòù ngoai cañh
sinh ra moá ñoäng lör, theo ñoùmoi heálui ñööì
keù theo sau chung, tuy thuoá vaø thieáñ taân

hay aù taân, tuy theo thieáñ yùhay aù yù tuy theo
chaân taân hay voøng taân maømoi cañh giòù seô
hieáñ tieù theo ñoùmaøhieáñ hòù, nhö caù nhaø
Hoa nghieán vaøDuy thöù thööìng chuùtrööìng:
“Tam giòù duy taân, vañ phaøp duy thöù.” Ôù
ñaÿ ñöì Phai ñoäng treñ phööng dieñ tööng
ñoá nhö nguyeñ nhaân quaûmaøthieáñ laøp voøng
chaân, thieáñ aù leä thuøè vaø nhöng taù nhaân
chaân vöng, thieáñ aù maøthieáñ laøp nhaân quaû
duyeñ sinh theo chieáñ lóù chuyeñ quan, chöù
chöá noi ñeán chieáñ hoan dieñ quan. Theo luáñ
Voâtaân 1 thi: “Chùng sinh vì meâvoøng, neán ñoá
vòù khoång taân, voøng sinh ra taân, maøtað ra
caù loaii nghieøp, vaøvoøng chap cho laøcoùthaí,
neán khieáñ cho phai luáñ hoà trong saù ñööìng,
sinh töùkhoång döì.” [6] Töømeâvoøng chap taân
coùthaí neán aù ngaøaii phaø xuaí hieáñ caù keá
taø ra caù loaii nghieøp (töø nghieøp) vaøcuøng töø
ñaÿ moí troùbuøè hieáñ hòù khieáñ cho chùng ta
phaø sinh töùluáñ hoà trong saù coø ba ñööìng.
Nhö kinh Taø A-ham ñöì Phai ñaôdaÿ caù Tyø
kheo: “Do vì voâminh che khuáí, aù keá troù
buøè, neán chùng sinh phaii sinh töùluáñ hoà.
Neá aù keá khoång döì, thi khoá bieáñ khoång
heá.” [7]

Vaøcuøng ñoäng treñ quan ñieán nay, Caù-xaù
luáñ sôù29 gaii thích: “Taù caùmoi thöùphieáñ
naø ñeái phaii xuaí töønhaán chap ngaø nghieøp
sinh töùthì do phieáñ naø khöù, tam hòù (ba
coø) luáñ hoà coùñööì töønhaán hoaë nghieøp, bòù
vaÿ neái chap ngaøthì khoång bao giôøgiaù thoat
ñööì.” [8]

Ôùñaÿ cho chùng ta thaÿ moá caùth roørang
räng taù caùmoi thöùphieáñ naø coùñööì ñeái
phaii xuaí töønhaán chap ngaø nghieøp sinh töù
luáñ hoà laødo töøphieáñ naø khöù vaø luáñ hoà
sinh töùtrong ba coø coùñööì laøtöønhaán hoaë
nghieøp. Nhö A-tyøñai-ma tæng Hien tøøng luáñ
13 trình bay:

“Các uẩn là vô ngã
Tạo ra nghiệp não phiền
Chính do nó nối kết
Vào thai như lửa đèn
Gặp nhau tiếp tục tăng
Liên tục do nghiệp hoặc
Hướng lại về đời khác
Luân lưu không mỏi manh.” [9]

Tuy ñöì Phai ñaônhìn thaÿ roøñööì naén uañ laø

voângāo nhöng chung sinh sinh ra töovoâminh nchiep hoaë neñ khoâng thaý ñööïc nañ uañ laovângâoñeñ ñaôtaõ ra khoâng bieñ bao nheñ laøphieñ naõ, ñearoä oñ laý nchiep vaø thañ taõ thanh ñööng cõ thuù ñaý chung sanh ni töi, cang ngay cang nuoä lõm voâminh hoaë nchiep maøkhoâng bieñ vaø cuoä cung troâ lañ trong saù coõ ba ñööng u u minh minh, khoâng bieñ ñaû laøñau, ñaû laøcuoä chòu khoâñau theo nhöng taù nhañ maømìnñ ñaôtaõ ra trong quaûkhöù. Hình añh nuoä lõm voâminh hoaë nchiep cuâ chung sinh cuûng gioáng nhö hình añh cuâ moi ngoïn ñem khi gaþ lõa cang ngay saûng cang taêng leñ. Hình añh chung sinh höù tinh vi voâ minh meâhoaë maøkhoâng töi bieñ, töi mìnñ nuoä lõm chinh mìnñ qua voâminh nchiep hoaë nhö theo A-tyønaït-ma Caû Xailuañ 9, ñaõñem möõi hai chi nhañ duyeñ ra ñeaso sañh vaõlam thi dui ñieñ hìnñ cho söi sinh khöi cuâ moi sinh meañ chung sinh höù tinh qua hoaë nchiep:

"Tù hoæc sinh hoæc nghiệp

Tù nghiệp sinh sự tướng

Tù sự, sinh sự hoæc

Lý chi hñu ở đây.

Vaøluäi raøng: Töøhoaë sinh ra hoaë chinh laø töøai sinh ra thuù Töøhoaë sinh ra nchiep chinh laøtöøthuûsinh ra höù, hay töøvoâminh sinh ra hanh. Töønghiep sinh ra söi töøng chinh laøtöøhanh sinh ra thöù cung töøhöù sinh ra sinh. Töøsöi töøng sinh ra söi töøng chinh laøtöøchi thöù sinh ra danh saé, cho ñeñ töøxut sinh ra chi thoïcung töøchi sinh sinh ra laø töü Töøsöi töøng sinh ra hoaë chinh laøtöøthoisinh ra aù vaø nhöösöi thanh laþ chi höù ôùñaÿ neñ lyùnhâñ quaûsöi hoaë ñööïc hieñ bay qua: Sinh töülaøsöi hoaë nhañ, voâminh laøsöi hoaë quaû Voâminh, laø töülaøtanh cuâ söi hoaë... Cho neñ kinh noi thuàñ ñaï khoåtaþ laønhö vaÿ." [10] Vañ ñeànuoä lõm sinh meañ theo hoaë nchiep qua möõi hai chi nhañ duyeñ nhö chung toâ cuûng ñaõñea caþ moi caùh roõrang qua bañ nghieñ cõù veä Thaþ nhö nhañ duyeñ trong Taþ san Nghieñ cõù soá5. Söi duyeñ khöi cuâ möõi hai chi nay chinh laø ñööng cõ thuù ñaý cuâ hoaë nchiep mang mañm moáng khoådañ ñaõ chung sinh troâ lañ trong ba coõ saù ñööng, maøhoaë nchiep khoâñay theo Phieñ dñch danh nghia ña 3 thi chung ñööïc ñinh danh moi caùh roõrang qua ñinh nghia: "Hoaë nchiep khoåchinh laø con ñööng phieñ naõ cuâ hoaë, con ñööng nchiep

cuâ nchiep vaø con ñööng khoåcuâ khoå Ba con ñööng nay thoâng caûba coõ. Cho neñ Boâhamh noi raøng: 38 Chia ra lam ba ñööng: Kieñ tö hoaë laøcon ñööng phieñ naõ, phieñ naõ thuàñ nchiep laøcon ñööng nchiep vaø noä giôñ hoaë sinh laø con ñööng khoå "[11] Ba con ñööng nay thoâng cho caûba coõ duë giôñ, saé giôñ vaø voâsaé giôñ, vì nchiep tñnh cuâ ba coõ nay cho duølaøthieñ ni nõä, nhöng chung con bò leäthuoë vaø nhañ quaûduyeñ khöi voâthööng sinh dieñ thi vañ mang boämañ khoå Khoâquaûûo ba coõ nay vì vañ con leäthuoë vaø söi sinh dieñ ñoä vòi ba nchiep thieñ aù vaø voâkyùneñ duø chung coùthuoë vaø khía cañh nao ñi nõä, thi söi leäthuoë nay vañ con moi söi chi phoä cuâ nhañ quaûduyeñ sinh voâthööng sinh dieñ, neñ chung luøñ mang boämañ khoåñab. Nhöng boä mañ khoåñab ôùñaÿ chung ta coùtheáthay ñoä ñööïc chung qua quaûkhoåkhoâng töi tñnh nay, nhö kinh Nhön Vööng sòùl viet: "Hoaë laønói phatù sinh ra quaûnghiep phieñ naõ, noùlaøchoä phatù sinh ra nchiep. Vì hoaë nchiep nhö vaÿ neñ chung bò leäthuoë sinh dieñ, do ñoùchung laø khoâng (nhañ), neñ khoâng quaû. Nói toùn lai vì nhañ hoaë nchiep khoâng neñ quaûcuûng khoâng." [12] Vì söihieñ höù cuâ hoaë nchiep coù ñööïc laødo nhañ duyeñ ñuûhoa höp maøhinh thanh, söi hieñ höù coùñööïc nay laømoi hieñ höù giaûtaäm; nhöng vì chung sanh voâminh chaþ ngaõ chaþ phap cho laøthañ coûneñ chung sanh höù tinh taõ ra nchiep hoaë sinh töüluäi hoaë troâ lañ trong ba coõ saù ñööng, neñ phai chou moi söi khoåñau khoâng dñt. Theo ñoù Phaï töi tñnh Ngai ñaõ thaï söi chöìng ngoäthaý roõraøng taù caûhoaë nchiep coùñööïc cuûng do nhañ duyeñ hoa höp maøthanh, neñ chung khoâng coù töi tñnh; vì chung khoâng coùtöi tñnh neñ chung laøkhoâng. Neú taù caûmoi chung sanh ñeù thaý roõcaù phap voä khoâng coùtöi tñnh, trong ñoùcoù caûhoaë nchiep thi hoï cuûng seõñat ñööïc nhö nhöng gi ñoù Phaï ñaõlam trong quaûkhöùvaø trong hieñ taù nhö trong Cañ Bañ Nhöù Thieñ Höù boä Tyønaï-da taþ söi 37 ñoù Phaï ñaõdaÿ: "Phaï baû A-nan, töøthanh Caû-thi cho ñeñ Ta-la song thoï beñ bôøsoâng Kim Haønói sinh ña cuâ caù traøng só ñoä muõcheáñe[13]. Nói ñaÿ, chu vi möõi hai du-thieñ-na (do tuañ), xöa kia Nhö lai lam Chuyeñ luân vööng. Trong thôø gian ôùñaÿ saù lañ boûmaäng, nay lai noi ñaÿ maøBaû-nieñ-ban, ñaÿ laølañ thöübaÿ. Hôn nõä, Nhö lai Öng cung Chañh ñaáng Chañh giaù, ñoä

vô miêu phöông coi lai không có nỗi nao lai thõi taùm xáithaân maäng. Vì sao vay? Vì cát hoaë ngleip ñaõñoaoän tröø sôi sinh cuâ Ta ñaõchaám döi, không con tai sinh vao ñoi sau nõa.” [14] Ôññay, chính ñoit Phai ñaõnhaän laõNgai không con tai sinh trong vong luân hoà sinh töûtrong ba coi saw ñööong nõa, sôi sinh cuâ Ngai ñaõ chaám döi, vì chính Ngai ñaõñoaoän tröøheé hoaë ngleip. Vay trööù khi chung ta muoán ñai ñeán ñia vò baú sinh baú dieú nhõ Ngai trong ba coi saw ñööong thì, chung ta nhõöng chung sanh hõi tình nhõ Ngai trööù ñay phai tìm hieú vaõthõi hanh nhõöng gì, nhõ ñoit Phai ñaõ töøng thõi hanh trong quaúkhõi cuõng nhõ trong hieú tai, ñeán ñai Nie-ban an vui giai thoai trong ñoi nay nhõ chính Ngai ñaõñoai, qua vieè ñoahn tröøtaän cung goá reäcuâ ngleip hoaë, laõnguyêñ nhaân chính ñoã chung sanh troi lai trong ba coi saw ñööong maõchou khoañau, do voâminh chaáp ngaõ chaáp phap maõtaäi ra hoaë ngleip troi buoä chung ta trong sinh töûluân hoà.

II - NGHIEP

Ngleip tieáng Sanskrit goi laõKarman, tieáng Pli goi laõKamma, Trung quoá phieñ aân laõYeáma, coùnghóá laõtaäi taù, yùchæ cho hanh vi, nhõöng gì ñaõtaäi ra, hay chæcho hanh ñoäng, taù duäng, yùchí v.v... Noi chung chæcho hoai ñoäng cuâ thaân vaõtaäm cuâ chung ta, hay hoai ñoäng cuâ thaân taâm do yùchí taù ñoäng phai sinh. Ñay chính laõnhõöng taù nhaân trong hieú tai ñoõi chæñaa bôù yùchí phai sinh ra trong taâm thõi, hay nhõöng taù ñoäng taâm yùkhieñ cho thaân vao mieäng lam theo yùchí sai khieñ. Ôññay neáu ngleip ñem lieñ heävõi nhaân quaúmaõkeé hôp thì, chæcho taù nhaân cuâ nhõöng hanh vi trong quaúkhõi hình thanh lõi lõöng lieñ tuë cho ñeán ngay hoán nay qua thoï quaü ñoùchính laõsõi mañh cuâ ngleip, maõthõöong trong Phai giàø goi laõnglieip lõi. Ngoai ra ngleip cuõng con bao goän nhõöng hanh vi treän caütö tööng thieñ aù, khoavui v.v... nhaân quaübaø öing, cung tö tööng luân hoà ñoi trööù, ñoi nay vaø ñoi sau voán laõtö tööng cuâ Añ ñoätöoxöa ñeán nay hieú ñang lõu hanh vao luù baý giôø Phai giàø vañ chou aîh hööng cuâ chung qua vieè chaáp nhaân nhõöng quan ñieam, maõñoit Phai cho laõñnung theo choásõüngaoäcuâ Ngai, ñeadung hôp thanh chuûtrööng veånglieip theo nhaân sinh quan cuâ ñoù Phai, ñoâ khi choáng lai chuûtrööng thõöng

Thô BUØ GIAÑG

DÖ VANG

Sáng nay chim hót lạ lùng
Tưởng từ mộng tưởng núi rừng xa xôi
Sáng nay mây gió đầy trời
Vườn Xuân lá lục em ngồi ngắm hoa

Sáng nay tình tự ngọc ngà
Người yêu ở lại giang hà tuổi xanh
Ngàn đặm em đi cùng anh
Đường chân bến nước long lanh mây vàng

Ta ngồi ngóng mãi dư vang
Kéo dài giữa cuộc tân toan sinh bình
Dư vang từ những bình minh
Phương trời cổ lục kiên trinh đợi người.

VÌ SAO KHUØNG

Vì yêu dấu quá Nàng thơ
Với em vô tận nên ngơ ngẩn buồn
Thần tiên Thánh Phật bao dung
Hiểu lòng tôi lầm - tôi khùng vì thơ.

MÖÔØ HAI CON MAÍ

Hùm thiêng một cặp nhu mỳ
Một đôi bốn mắt từ bi mơ màng
Từ phen đá biết tuổi vàng
Một lời vâng tặc muôn ván mai sau
Ăn làm sao? nói làm sao?
Thủy chung muôn một? còn đau đớn nghìn?
Hùm thiêng chấp nối của tin
Cho người thốn thức cầu xin đá vàng
Áy từ khói sự dư vang
“Ngựa về Núi Dá diêu tàn đầu thai”
Em về trúc thạch mốt mai
Sẽ nhìn thấy mãi thiên tài chết diên
Từ Bi một cặp Hùm Thiêng
Sẽ từ đó nói liên miên một lời.

ngaõcuâ Baøla-moân giæ, qua chuûtröông voângao cuâ ñòt Phaï nhô phaï mômñauaù treñ chung toâ ñaõñêcaäp. Nghiep treñ neñ tañg cañ bañ thi ñoõr caù boäphaï thôï kyøphatï triëñ chaþ nhañ, nouñõõr chia ra lam ba phaï goï laøba nghiep.

1 - TÖÔNG TRAÑG CUÂ NGHIEP

Theo caù nhaø Nhaï Thieï Höü boä Tieï thöa gaiñ thích thi, con ngööi coùba thòùñoo (tham, sañ, si), vaødung ba thòùñoo nay ñeánuoâ lõm bañ ngaõvoâminh chính mình, maøtaù ra khoõng bieä bao nheâi laøtoâ phööù. Vì ñeálam lõi cho mình maøgaý toñ haï cho keûkhaù neñ phaï sinh ra hanh ñoäng. Ngööi thieñ, trööt heï töi lam vieï boáthi, trì giòù khoõng gaý toñ haï cho chung sanh, töi dieï nhööng nieñ aù. Cho neñ noù “Hang phuët tañm mình lam lõi ích ngööi khaù.” Lam lõi ích ngööi khaù laøluoñ luon boá thí giup ñôõngögööi veàvaï châi cuõng nhô tinh thañ. Noulaølam lõi ích cho ngööi, cuõng goï laø töøthieñ phuù ñoõt, cuõng goï haï gioäng cuâ quaû baø an laë ôûñõi nay vaøñõi sau. Neú lam lõi mình maøhai ngööi thi goï laølam aù, vaøkeï quaûcuõng seõngögööi lai vòi vieï lam thieñ. Vieï lam thieñ lam aù ôûñaya khoõng ngoai müñ ních nuoâ lõm voâminh aì ngaõqua ba ñoï, ñoõr thea hieñ ra thañ khaù vaøyumaøtaø nghiep. Nghiep ôûñaya, chæcho hanh vi cuâ thañ ñoõr theahieñ qua söi taø taù cuâ thañ theaveamoï vieï naø ñoù theo söi taø ñoäng cuâ yùchí ñoõr taù ñoäng bôù ba ñoï thi thuoi thañ nghiep; söi theahieñ cuâ lõi noi phaï xuaï ra töømieäng veàmoï vieï naø ñoù theo söi taø ñoäng cuâ yùchí cuõng ñoõr taù ñoäng bôù ba ñoï thi, thuoi khaù nghiep vaø yùchí trong noâ tañm muoñ chung ta lam moï vieï gi ñoutheo söiçhæñaø cuâ ba ñoï thi, thuoi yùngchiep.

Ngoai ra, nghiep com coùtheaphaïn ra hai cañh hoaï ñoäng: Moï laohoat ñoäng cuâ riêng yùchí, töù laochæcho hoaï ñoäng cuâ yùchí, nouñchin laø tö nghiep (ñoäng vòi yùngchiep). Tö ôûñaya chæ cho tañm söûphaip, trong caù tañm söûphaip noucoù khaûnaëng phaï khôù hanh ñoäng, neñ goï noulaø nghiep. Hai laønhaû bôù tö (tö tañm söi nay maø phaï xuaï nghiep beñ ngoai laøthañ vaøkhaù. Tuy tañm vaøtañm söûphaip khaù vañ coùhanh ñoäng, nhöng tö laøgoït cuâ hanh ñoäng. Do ñou mõi noi tö laønghiep. Nghiep nay chung toâ seø nouñ roõveàtöõng trañg vaøbâñ châi cuâ nouñhö sau.

Giöä Tieï thöa vaø ñai thöa Phaï giæ qua nhööng lõi daïy cuâ ñòt Phaï, vì leäthuoë vaø cañ cô trình ñoäcuâ ñeätöûcuâ Ngaï, maøgiaø nghoa veàngchiep cuõng theo trình ñoäcañ cô coù nhööng quan nieñ bat ñoäng, trong nhañ thöè veàsinh meñh moi chung sinh höù tinh qua ba nghiep thañ, khaù vaøyù Söïchaþ nhañ vaøphaän chia giöä tañm phaip vaø saé phaip theo quan nieñ cuâ caù boäphaï Tieï thöa nhaï laøNhaï Thieï Höü boä hoi cho ræng ba nghiep thañ khaù vaøyuphaï ñoõr quan nieñ roõrang veàtaù dueng cuâ chung thuoi veàtañm hay saé. Theo caù nhaø Nhaï Thieï Höü boäthì hai nghiep thañ vaøkhaù thuoi veàsaé phaip (thuoi vaø châi), com yùngchiep thi thuoi veàtañm phaip (thuoi veà yùchí), trong khi caù nhaø Kinh Löõng boävaø ñai thöa thi khoõng chaþ nhañ söi phaän chia nay. Treñ nguyêñ taé cañ bañ chung duølaøngchiep beñ trong cuâ yùhay nghiep beñ ngoai cuâ thañ vaøkhaù, chung vañ thuoi veàtañm phaip (nieñ nay chung toâ seøtrình bay phaï sau).

Trong hieñ tai, tuy thañ khaù yùlaøthuûphaïm chính trong vieï taø ra dong sinh meñh cuâ moï höù tinh qua nghiep nhañ; nhöng sinh meñh cuâ dong chay tööng tuïc nay coùtính cañh cõ giòù qua söitich tuïc cuâ nañ thuûuañ laø thoïquâtöõngchiep nhañ trööt kia, neú chung ta loai boûchung ra thi nghiep seökhoõng hieñ höù ñoõr nhô Kinh Suttanipata ñòt Phaï ñaõ daïy: “Theágian y vaø nghiep maøchuyeñ, höù tinh y vaø nghiep maøchuyeñ, höù tinh bò nghiep troï buoë, cuõng nhô bañh xe y vaø caù truïc maø quay.” [15] Qua lõi daïy nay cho chung ta thaÿ ræng ñoäng veàmaë naø ñouñthi chính nghiep laø sinh meñh vaøngögööi lai, sinh meñh laønghiep. Do ñou khi nghiep thöè bieä hieñ beñ ngoai trong quaùtrình hình thanh thoïquaûtrong hieñ tai, thi nouñmang boämaë cuâ thöè (viññna) trong mõi hai nhañ duyeñ, nhöng tieñ aïn beñ trong thi, chính thöè laøhanh (saEkhra), vaøneú xetî theo nghoa heip thi noulaøtö (catan, yùchí). Theo ñòt Phaï qua quaùtrình yùchí thoång nhaï thi thöè nay chính laønhaû cañ cuâ moï höù tinh, töù laømoï caù ngaõgiaû(puggala/ pudgala), Nhöng vì chung sinh höù tinh meâlañm chaþ nhañ cañh nay laø moï thööng ngaõ nhô Baøla-moân giæ ñaõchuûtröông, neñ kinh Tröõng A-ham 5 ñòt Phaï daïy: “Höù tinh laÿ nghiep lam töi thea laø söi tööng tuïc cuâ nghiep, laÿ nghiep lam mâu thai, laÿ nghiep lam quyéñ thuoi, laÿ nghiep

lạm sôivì, pham sôi phâi bieñ nhö theáneù do nghaniep phâi phoá." [16] Nòulaøtheo thööong kieñ nhan quaúcuà theágian neánoù veàngchiep, nhöng ñaý cuñg chælaøphööng tieñ dung ñoë trö ñoë ñeáhööng dañ höü tình töømeára ngoä Cho neñ nhöng hanh vi cuà thañ khañ yùñeù döä vaø sinh meñh maøtim caù qua ba ñoë tham sañ si. Ôñhaÿ, chuûtheácuà hanh töù laøyichí, laøvañ taø ra tính caùt caùnhañ, vaøtinh caùt caùnhañ nay cuñg chælaømoi quaútrinh giaúhöp giöä tam vaø va. Caù maññöt Phaï goi laønghiep cuñg chañg qua chung chælaøcaùt taþ quam cuà yùñchí huañ taþ in saù vaø tinh caùt. Vaønieù nay theo caù nhaø Höü boä Tieù thöä sau nay cho raøng nou luøn thöët höü trong ba ñoï.

Theo caù nhaø Nhaø Thieñ Höü boächuûtrööng thi khañ coùboái nghaniep, thañ coùba nghaniep. Baÿ loai nghaniep nay thuøt veàsaé phap vaøcoù theaphaán chung ra lam hai thöükhañ nhau, ñou laøbieù nghaniep vaøvoâbieù nghaniep. Khi hanh ñoäng ñööc bieù hieñ roõrang ra beñ ngoai vaø ñööc moi ngööi nhan thaÿ noithì ñööc goi laøbieù nghaniep. [17] Sau khi chung ta hanh ñoäng xong, hanh ñoäng ñoükhoang con theahieñ ra beñ ngoai cho moi ngööi nhan thaÿ nöä, nhöng nou vañ tieñ tang lõu chuyen neñ goi laøvoâbieù nghaniep [18]. Hai loai bieù nghaniep vaøvoâbieù nghaniep nay con goi laøbieù saé hay voâbieù saé, vi theo caù nhaø Höü boäthì theacuà chung voán laømoi loai saé phap. Hai thöübiet nghaniep vaøvoâbieù nghaniep nay coùthieñ vaøbañ thieñ. Bieù nghaniep thieñ laøchæcho nhöng hanh ñoäng thieñ ñööc theahieñ ra beñ ngoai lùt naø cuñg coù lõi cho minh vaølõi cho ngööi; bieù nghaniep bañ thieñ laøchæcho nhöng hanh ñoäng at ñööc theahieñ ra beñ ngoai lùt naø cuñg khoang traønh xa vieñ at. Vaøveàthieñ vaøbañ thieñ cuà voâbieù nghaniep cuñg nhö vaÿ. Lai coùnhööng phööt ñööc hay toã baø ñööc sinh ra töøsöi thoï dung cuà tha nhon, ví duï khi ngööi thí chuû boäthí hay giup ñööcho ngööi naø ñoù neñ ngööi nhan söi boäthí hay giup ñöö ñoù chaþ nhan thoï dung nhöng gì ngööi giup ñööhay boäthí ñem neán cho minh thi ngööi thí chuûboäthí hay giup ñöö ñööc hai phööt, moi laødo chính söi boäthí giup ñööcuà minh vaø hai laøsöi nhan lañh thoï dung cuà ngööi kia. Neñ boäthí giup ñöömaøngööi khoang nhan thi, chæcoùmoi thöüpöhööt duy nhan laøphat tam lam vieñ thieñ. Con toã baø cuñg vaÿ, nhö ngööi dung muø teñ ñoë bañ moi

ngööi naø ñoù neñ muø teñ ñoë kia gieñ cheñ ngööi thi coùhai thöùtoä, moi laødo töøchính sôi bañ cuà minh phat sinh vaø hai laødo töø sôi cheñ cuà ngööi kia maøphat sinh. Neñ bañ maøkhoang cheñ, chæmaé toã bañ khoang coùtoä gieñ. Baÿ thöüngchiep nay (cuà thañ vaøkhan) coäng vòi yùñghiep (tö nghaniep) thuøt tam phap, chung chinh laøtööng traøng sai bieù cuà nghaniep. Nghaniep aÿ coùquaúbaø ñoï nay, ñoï sau. Cho neñ theo caù nhaø Tieù thöä Höü boäquyeñ ñanh coùnghiep, vaøcoùquaúbaø theo ñoucoùluâñ hoà sinh töütuy theo nghaniep nhan ñaøtaø ra, neñ phai chòu thoïquaüngay trong ñoï nay hay ñoï sau, theo luøt taé nhan quaúqua nghaniep cain duyêñ khöi.

Tat caùmoi hieñ tööng cung sinh töùlöu chuyen caù loai höü tình, ôñtreñ theágian nay coùñööc, theo caù nhaø Tieù thöä thi, neñ phat xuát töø nhan nghaniep cuà chung sanh maøsinh khöi. Tat caùcaùt phai Tieù thöä neñ chaþ nhan thuyeñ nay, vaøhañ laøNhaø thieñ höü boächo raøng, quaù baø cuà chung sanh höü tình coùhai loai, moi laøchañh baø, hai laøy baø: Trong chañh baø coùkeûtoä ngööi xaù, coùkeûngu doi, ngööi thoang minh khañ nhau. Nòulaøke quaùcoùñööc töøng-hiep nhan quaúkhöùmaøngay nay cain quaútrong hieñ tai. Trong y baø coùsòn haøñai ñò, soñg bieñ, caÿ coá, ñoäng thöët vañ khañ nhau. Nhöng quaùbaø nay naø khoå vui thööng gheti thieñ hinh vañ traøng, tat caùneù do nghaniep lör chieñ cain. Tat caùmoi loai höü tình chung sanh ngay neñ dung thañ, khañ vaøytaø ra khoang bieñ laø bao nhanieù hanh vi thieñ at, tuy treñ maë hieñ tööng, chung ta thaÿ coùbieñ dieñ trong töøng sat-na, nhöng chung khoang maá, caù maá nay goi laøhuyeñ dieñ, nhöng caùnghiep maøchung höü tình ñaøtaø ra chung seø chieñ cain kei quaútööng öng trong hieñ tai hay trong töøng lai; töù laøchung nhan ñoï caù loai nghaniep lör quan heäphöù taþ maøhinh thanh nhöng hieñ tööng thieñ sai vañ bieñ. Ñeágiaù thich nhöng hieñ tööng sai bieñ nay cuà theágioù, ñoï Phaï ñaødung thaþ nhö nhan duyêñ neáthuyeñ minh veàsöi hinh thanh vaøhuÿ dieñ cuà chung qua hai caùt quam lõu chuyen vaøhoan dieñ. Theo ñoucaù nhaø Höü boä Tieù thöä cuñg dung Thaþ nhö nhan duyêñ, ñeágiaù thich hieñ tööng töøng tur bieñ dòch cuà sinh meñh nhan sinh vaø vuø truïqua nghaniep cain duyêñ khöi nhö hoïññaøgiaù thich trong Caù Xaùtööng, vaøsau nay caù nhaø

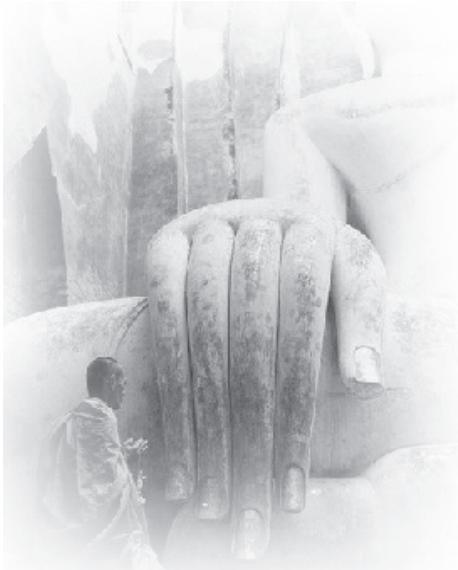
Phap tööng tööng thuot Duy thot cuong naochuu trööng qua A-lai-da duyeñ khöi vaølaý A-lai-da thot lam can bat cho nghiep can duyeñ khöi neagiai thich moi hieñ tööng sinh khöi vaø bieñ döch qua dong tööng tuë sinh meñh luau hoa cuà höu tinh chung sanh. (tham khat Nai-tyøbaesa 23, luan Cañ Xau13)

Theo cañ nhaø Höu boäthi söi quan heägioä ngiep nhañ vaønghiep quaüqua luat taé nhan quaüthi, nghiep coùthai trong ba nöi. Nghiep hieñ tai coùkhaunaang thanh laønhan quyeñ nönh dañ dat quaübañ tööng lai (thuüquaü(giööqua)), cuøng coùtrööng hôp nghiep quaükhöünhöøvaø söi taù duëng mañh yeñ maøchieu can quaübañ hieñ tai (dööquaü cho kei quaü). Trong khi cañ nhaø Kinh Lööng boäthi chuütrööng nghiep seø bieñ mañ trong khoang thoi gian nhan mat, nhöng nghiep bò bieñ mañ nay naønñoõr chieu can chung töüquaübañ gieo vaø noi taëng thot, vi chung töünaÿ seødañ sinh ra quaübañ tröülaï trong luau hoa sinh töuba coi sau nööng. Vaø sau nay cañ nhaø Nai thot Phap tööng tööng Duy thot naøy coùvaø giaø nghoa nay maøchuû trööng A-lai-da (laya) duyeñ khöi. Theo cañ nhaø Duy thot chæ coùthot möi thot höu, con taù caùcaù phap hieñ höa beñ ngoai laøhinh amh nööõr phong ra tööthot. Nhö vaÿ moi tööng traëng beñ ngoai nhö ba giöi ôubeñ ngoai cuøng chælaønhöing giaü tööng. Thaï ra giöa Höu boävaø Kinh Lööng boäcoïnhöing quan nieñ khat nhau veänghiep nhö vaÿ, laø do cañh nhin leäthuoø vaø moi khia canh cuà nghiep hieñ höu vaø bieñ döch theo thoi gian ba thot, trong khi Kinh Lööng boächæchaøp nhañ thoi gian hieñ tai laø thaï höu, con quaükhöünvaøtööng lai khoang thaï höu neñ nghiep cuøng thuot vaø quan nieñ nay, vaøcuøng töøñaÿ giaø nghoa cuà nhöng lôi daiy cuà nöi Phai tröüthanh ña thuøsai bieñ treñ mat söi tööng. Hon nöa, Nhaø Thieñ Höu boä lai chuütrööng con ngoöi nööõr sinh ra coùthea do nheiu nghiep dañ neñ moi lañ sinh, cuøng coùtheado moi nghiep dañ neñ nheiu lañ sinh. Noøng thot, nghiep cuøng coùhai loai coäng nghiep vaøbañ coäng nghiep. Töø chæcho quaübañ coäng thong vôi con ngoöi tai moi truùxöü moi quoä noänaø noùnhö sön haøñaï ñøa (khí thea gian); trong khi con ngoöi khoang coäng thong vôi con ngoöi treñ hinh thea vì noùchinh laøquaü bañ ñae höu cuà moi caùnhau trong moi coäng noøng, noùthuoø veäbañ coäng nghiep hay con goi

laøbieñ nghiep.

Ôñhaÿ töønghiep nhañ neán nghiep quaütraü qua moï dong tööng tuë, dong tööng tuë nay chinh laøsöi mañh cuà nghiep chung ta thööng goi laønghiep löø. Gioøng nhö töøhaï luà coùmaam, töømaam nhöønhöing nhañ toaphuüthuoø ñuñhö con ngööi, ñaù, nööù, gioù amh naøg maët tröi, khoang khoang gian, phaø boø v.v... neátöøñou coùdøng tööng tuë ñøa neán söi hinh thanh cuà canh laüv.v... vaøcuøng töødøng tööng tuë nay phat sanh ra quaü Ôñhaÿ neú chung ta khoang canh hat gioøng vaønhöing nhañ toaphuü khat thi seøkhoang coùdøng tööng tuë phat sanh. Cho neán töøhaï luà coùdøng tööng tuë. Töødøng tööng tuë coùquaü Trööù heä coùhaï gioøng sau ñoùcoùquaü cho neán ôùñaÿ khoang coùsöi hieñ höu cuà thööng vaøñoän (khoang ñoän cuøng chaäng thööng). Cuøng nhö ví duï veähaï gioøng aÿ, nghiep quaücuøng nhö thea Täm sat-na toá sô phat khöi thieñ aù, toä vaøphuù, töøñoùchung chieu canh quaübañ thieñ aù, khoavui tuy theo taù nhan nghiep ban ñaù ñaø taë, cuøng nhö hat gioøng luà. Do bøi täm aÿ, maødøng tööng tuë cuà täm vaøtäm söüphap nay phat sanh, vaøtööng tuë cho neán khi taë quaübañ. Quan nieñ nay, kinh Di-lan-ñaø (Milanda Pañh)[19] vaøluan Trí Ñoä2[20] ñøa ra söi tööng tuë cuà nghiep löø gioøng thaø löä moi ngoen ñem nay lan sang ngoen ñem khat neñ noi leñ yùnghoa lieñ tuë bañ tañ. Cuøng nhö con taen hoaùthanh nhoøng, nhoøng bieñ thanh con ngai, bieñ thai nhö vaÿ maøvañ lieñ tuë. Söi bieñ döch lieñ tuë nhö vaÿ qua hinh amh cuà kinh Milanda vaø Nai trí ñoäluañ ñaøcho chung ta moi caù nhin deä hieu quan nieñ luau hoa cuà Phai giaø. Nghiep coùtrööti, quaücoùsau neñ khoang ñoän cuøng khoang thööng. Neñ lia nghiep coùquaübañ thi bò loä ñoän thööng. Ôñhaÿ, neú chung ta taø nghiep thieñ aù thi, sau ñouseöchieu canh quaübañ vui khoa vì coünghiep nhañ neñ phat chieu quaühoaë nghiep, nhöng rieäng nghiep voäkyù khoang thieñ khoang aù khoang coùlör neächieu canh quaü

Trong hieñ tai, töøkhi con ngoöi sinh ra vaøcho neñ khi töü bañ thañ sinh meñh cuà moi höu tinh veätañ cuøng nhö vañ, luøñ luøñ hoat ñoøng thay ñøa lieñ tuë, ñoùchinh laøsöi soäng, hay com nööõr goi laøthoi meñh. Nhöng ñae tröng nööõr sinh meñh bieñ hieñ ra beñ ngoai noi veänhuë



NGUYỄN CẨM

Ta còn để lại gì không?
Kìa non đá lở, này sông cát bồi.
Lang thang từ độ luân hồi
U minh nẻo trước xa xôi dặm về.

Trông ra bến hoặc bờ mê
Nghìn thu nửa chớp, bốn bề một phương
Ta van cát bụi bên đường
Dù nhơ dù sạch dùng vương góp này.

Để ta tròn một kiếp say
Cao xanh liều một cánh tay níu trời.
Nói chi thua được với đời
Quản chi những tiếng ma cười đêm sâu.

Tâm hương đốt nén linh sầu
Nhớ quê dâng đặc, ta cầu đó thôi!
Đêm nào ta trở về ngôi
Hồn thơ sẽ hết luân hồi thế gian.

Một phen đã nín cung đàn
Nghĩ chi còn mất hơi tàn thanh âm.

theáthì, noùtheáhieñ qua khí aím (noañ khí), qua hôi thôù Vaøveàsöi theáhieñ thuøi veàtám lyùthì coùthöù. Chính ba söi theáhieñ thoï, noañ, thôù nay chính laøsinh meñh cuâ moï höñ tình, vaø cho ñeñ khi ba caù nay khoøng lam duyeñ cho nhau ñeá duy trì söi soáng nöä thì sinh meñh batñ ñaù dòch bieñ, lùù nay coùtheágoi laøthoï tañ (ayusaEkhaya) töùñai chia lìa. Nhöng trong khi töùñai bieñ dòch thì nghiep vañ nööř baû trì qua söù mahn cuâ chính noucho neñ thoi nööř hieñ höñ. Theo kinh Bañ Söi 5-6 nöù Phaï daïy: "Hai phapø thööng theo nhau, ñoùlaøng-hiep vaøthoï Heäcoùnghiep thì coùthoï khoøng nghiep thì cuøng khoøng coùthoï Neñ nghiep vaøthoïkhoøng tieu maï thì höñ tình seókhoøng cheá, com neñ nghiep vaøthoï tañ dieñ thì haøm thöù taí phaï cheá." [21]. Toùn laï coùsinh aé coùtöù ñou laøqui luâi töïnhieñ cuâ duyeñ khôù. Do ñoucaù cheá neñ nhañ xeù treñ beàmaë thì töi nhö laø ñaøchaám dòù hoøm toan, nhöng neñ nhañ xeù veàmaë ñööng theácuâ sinh meñh thì, noùvañ coùkhaúnaøng tính tööng tuë qua nguøuañ môù, vì trong quaùtrình nay luøñ luøñ tích tuë nguø uañ môù thay cho nguøuañ ñaøbò giàù theá Theo kinh Ñai Duyêñ trong Trööng A-ham nöù Phaï daïy, tuy laøthöù ñi thaù thai vaø trong thaù theángööi meï nhöng thöù nay chính laøyùchí (tö) voâ yùthöù, laø sinh meñh nööř goi khaù ñi, chöùkhoøng phaï chæcho yùthöù coùtheánhöù bieñ nööř, nhö kinh Traøñéá(Sami) nöù Phaï ñaø quôùtrath Tyøkheo Traøñéáraí naøng khi Tyøkheo nay cho raøng thöù (vijnna) laøchuûtheácuâ luâñ hoà[22]. Neñ thöù laøchuûtheáluâñ hoà thì taí caù moi chung ta khi sinh ra ñoù neñ coùtheánhöùlai taí caùnhöøng giù chung ta ñaøtööng traù qua trong nhöøng cuoë soáng trööù ñaÿ, nhöng treñ thöù teáthì khoøng! chætröøcaù böù Thanh chöøng ngoä môù thaý thoøng suoù bañ chaù cuâ sinh meñh, bieñ roõnööř quaùkhöù vò lai cuâ moi aán tööng veànghiep. Ñay khoøng phaï laøkyùöù thuøi quaù khöùmaøngööi thööng nhö chung ta coùtheálaøn nööř trong hieñ taï.

Ñoulaønhöøng chuùtrööng cuâ caù nhaø Tieù thöø vaøcaù nhaø Ñai thöø veàsöi hình thanh cuâ nghiep, töø nghiep nhañ qua nghiep quaùtrong dong tööng tuë sinh meñh cuâ caù loâi chung sanh höñ tình. Qua ñounghiep lör laømoï thöù söù mahn ñaønööř hun ñuù vaøchính nouthuù ñay sinh meñh chung sinh qua lai trong luâñ hoà sinh töùvaø troâ laâñ trong ba coùsaù ñööng

qua tööng traeng naem thuuañ nööör theahieñ ra thañ khai vaø yùneataë ra nghiep nhañ, duyeñ khôi cung cañ phap qua hieñ tööng thaëp nhò nhañ duyeñ ñeä hinh thanh nhañ quañ duyeñ sinh veænhañ sinh vaøvuõtruï quan Phaï giàø, qua hieñ tööng sinh töüluâñ hoï. Vaøsöi phoä höp giöä tañm vaøvañ nööör ñieä tieä qua luä taé nhañ quañ duyeñ khôi ñeähinh thanh nhañ sinh vaøtheagiöi quan cuâ Phaï giàø qua nhööng cañ chung vaøcañ rieäng cuâ bieñ nghiep vaøcoäng ng-hiep, cuâ chanh baø vaøy baø nööör hinh thanh qua bañ chañ thieñ aù cuâ nghiep, taø thanh moi theagiöi thieñ sai ngam bieñ.

2 - BAÑ CHAÁT CUÂ NGHIEP

Nhö phañ treñ chung toâ ñaõtrình bay veatööng traeng cuâ nghiep, qua ñoùnghiep coùñööör ñeä phat xuâi tröi tiep töønhööng hanh vi thañ vaø mieäg taë ra theo söi chæññaø cuâ yù nhö kinh Trung A-ham 32, nöö Phaï daïy: “Trong ba ng-hiep thañ, khai vaø yùthì yùnghiep laøtoä quan troëng.”[23] Ôññaÿ neä yùphat khôi leñ nhööng yùnghó thieñ, aù maøkhoang cañ höü cung vòi thañ hay khai thi yùchæmang moi nghiep danh laøyùnghiep; ngööör lai neä yùcañ höü vòi thañ vaø thuñ ñay thañ lam theo yù khi thañ hoan thanh coäng vieä cuâ yùsai khieñ thi, yùtaë ra hai nghiep: moi cuâ chinh yù vaømoi cuâ sai khieñ, com thañ thi chæchou coùmoi toä laøthañ ñaõtaë ra hanh vi do yùsai khieñ. Vaøöññaÿ ñoä vòi khai cuñg nhö cuâ thañ. Vaÿ nghiep thieñ nghiep aù ôññaÿ chinh laøbañ chañ cuâ nghiep, coùchoägoi laøtañh nghiep. Nöulaøchung ta noi veænghiep nhañ trong hieñ tai, com nghiep quañ thi chung ta seochou ngay trong hieñ tai, hoæe trong tööng lai, hoæe gañ hoæe xa tuy theo ng-hiep lör cuâ chung ta ñaõtaë ra. Ôññaÿ neä chung ta taë ra nghiep nhañ trong hieñ tai vaø phaï chou quaüngay trong hieñ tai, thi chung ta khoang noi. Thí duñnhö chung ta cööp cuâ gieñ ngööi trong hieñ tai bò bat quaütang, thi seobò quaûbaø tuotoä, nhöng coùnhööng vieä chung ta lam trong hieñ tai khoang bò phaï giàø, khoang bò tuotoä thi, ñööng nhieñ seobò quaûbaø trong tööng lai coùthea laøkiep sau, vaø söi thoï baø trong tööng lai nay veäkiep sau coùthealaøgañ hoæe xa tuy theo nhañ nghiep lör mañh hay yeä, thieñ hay aù thi theo ñoùchung ta seõnhañ lañh quaûbaø tööng öng.

Neä laønhööng nhañ duyeñ phat xuâi töømööi

thieñ nghiep ñaø hay cuñg goi laøbaëh nghiep ñaø thì goi laøsöi thanh töü cuâ phuñ ñöö. Com neäi phat xuâi töømööi aù nghiep ñaø hay cuñg goi laøhaë nghiep ñaø thì goi laøsöi hinh thanh cuâ tai hoä. Mööi baçh nghiep laø khoang sat sanh, khoang troëm caø, khoang taødañ, khoang noi doä, khoang noi hai lööi, khoang noi lôi aù, khoang noi lôi voäich, khoang tai ñoá khoang sañgiañ vaøkhoang taøkieñ. Ñougoi laøthieñ, phat sanh töøthañ, khai, yù Quaûbaø cuâ chung laø ñööör danh lôi ôññöi nay vaøññoi sau sanh vaø noi toâ quyùtrong coi nhöñ, thieñ. Söi boäthi, cung kinh v.v... tuy coùnghieù loaï phuñ ñöö khaù nöä, nhöng toïn tat lai cuñg ñööör bao goñ trong mööi thieñ nghiep ñaø. Vaømööi haë nghiep laønhööng hanh vi lam ngööör lai mööi baçh nghiep, nhööng haü quaûta yeä cuñg ngööör lai tai caûmoi thoïquaûcoùñööör cuâ baçh nghiep. Nhö kinh Taøg Nhaï A-ham[24] ñöö Phaï daïy: “Ngööi ta gieo nhañ naø thì hööng quaûaÿ; lam lam thì ñööör quaûtoä, lam aù thi chou quaûxañ, ngööi trong thi ngööi hööng.”

Nöulaønhööng nghiep ñööör taë ra böi söi coäyùcuâ yùvaøthuñ ñay thañ khai lam theo maøtaë ra aù nghiep hay thieñ nghiep vaø tuy thuot vaø taù nhañ nghiep nay maøthoi baø öng tööng xöng. Khoang theakhoang coùbaø coùtaù nhañ naø ñaõñööör chung ta taë ra maøkhoang ñööör thoï quaû com vañ ñeänhanh chañ tuy thuot vaø söi mañh cuâ noùnghieù hay it qua vieä dañ ñööng chou baø ngay trong hieñ tai hay, trong tööng lai gañ hay xa laøcom leäthuoï vaø taù nhañ. Nieäi nay nhö ñöö Phaï ñaõdaïy trong kinh Trung A-ham 3 raèng: “Tyêkheo, Ta queyé khoang bao giöønoi raèng quaûbaø cuâ taù nghiep coäyùbò tieñ dieñ, khoang ñööör lañh chou. Quaû baø aÿ hoæe ñööi nay hay ñööi sau nhaï ñöñh phaï hööng chou.”[25] Nöulaønieñ ñööör ñöö Phaï khang ñöñh moi cañ dötì khoati, khi chung ta ñaõ coä yùtaë ra nghiep baøng nhööng hanh vi thieñ hay aù, cuñg ñeäi bò thoï lañh nhööng thoï baø tööng xöng, do nghiep nhañ cañm ra ng-hiep quaû ngay trong hieñ tai hay trong tööng lai. Nhööng haü quaûnay chung ta khoang thea naø traññi ñañi cho khoti. Nieäi nay ñööör ñöö Phaï ghi nhañ trong kinh Dhammapada (Phap cu): “Nhööng keütäi nghiep aù, ducoùleñ khoang, xuøng bieñ hay vaø hang nuù cuñg khoang noi naø coùtheatroti thoat.”



Ngoài ra chúng ta cũng có thể hành nõng vội ra ngoài sôi kieùn soát cuả yù mao hành nõng nõudo nhõng sai lầm ngoänhaän chaäng phai do coayñataä thanh, thì goi laotö nghiep voayü hay taä nghiep khoäng coayü Ôñiaäy voâ kyüngchiep vaøkhoäng coayütaä nghiep cauhai khoäng daä sinh ra quaubaä.

Ôtrong tö nghiep, nõng veamaä tích cõr mao noi thi, nghiep rat mahn, nouñooä goi laøng-hiep taäng trööng, nhõng nõng veamaä tieu cõr maonoï thi, tö nghiep coayüraä yeä, noucung vôi tö nghiep khoäng coayühop laä vôi nhau goi laøngchiep khoäng taäng trööng, sau nõungchiep daä daä taäng trööng söù mahn cuä noù neän goi chúng laotaäng thööng nghiep, hay laotaäng trööng nghiep. Ngooä laä vôi taäng trööng thi goi laøngchiep taäp taä. Hôn nõä chúng sanh ôucoä duä ñaotaäp ra nhõng nghiep aü, coükhaä naäng chieäi cam nhaä, nhä, tyüthieä, thaän, naem thoü thoï khoåbaä, cho neän nhõng thöüngchiep nay goi laø thaän thoï nghiep; cho neän nhõ chúng sanh coä saé (ngoai tröötröi sô thieä), coä voâsaé ñaotaäp ra nhõng thieäi nghiep, nhõs yüthöusaä hay thoïbaä vui, cho goi laotaäm thoï nghiep, nougoi laøchüng sanh couhai caäth thoï nghiep. Naäy laøhai caäth thoï nghiep cuä thaän vaøtaäm.

Ngoài hai caäth thaän thoï vaøtaäm thoï nay ra con coùnhöäng quaubaä khoåthoï laä thoï xaä thoï (khoäng laä khoäng khoåthoï), leäthuoä vaø aü nghiep nõoäp taäp ra do coä duä, hay thieä

nghiep nõoäp taäp ra bôä coä duä cho neän neätam thieäi thieäi thuoc coä saé, vaøthieäi nghiep do töøneätöùthieäi thieäi thuoc coä saé trôûleäi ñaä taä duäng noi cõ truùcuâ chüng sanh. Cho neän caät nghiep taäng leäi theo thöütöi duølaøkhoähay laøvui hay, khoäng khoåkhoäng vui thi, theo ñoù maøchüng ta couba thoï nghiep: thuaäi khoåthoï nghiep, thuaäi vui thoï nghiep, vaøthuaäi khoäng khoåkhoäng vui thoï nghiep. Ôñiaäy, chüng sanh coä duä taäp ra caät nghiep thieäi thi coùtheäñem neän hañh phuù, nougoi laøphoôù nghiep; neän taäp ra nghiep aü thi coùtheädaäi neän bat hañh, neän goi laøphi phoôù nghiep. Chüng sanh coä saé coä voâsaé taäp ra nghiep thieäi, y cõùvaø caät thieäi ñøñh seochieuä cam neän quaubaä quyéi ñøñh bat ñoäng, neän goi laøbat ñoäng nghiep. Ba nghiep nay cuäg goi laøtam nghiep, hay tam hanh.

Hôn nõä, bat thieäi nghiep cuä coä duä, tinh chaä cuä chüng laøbaä thieäi, quaûdò thuë[26] cuä noukhoäng toä, cho neän goi laøhaé haé dò thuë nghiep; thieäi nghiep cuä coä saé, coä voâsaé, tinh chaä cuä chüng laøthieäi, quaûdò thuë cuä nou laøtoä, cho neän goi laøbaäch baäch dò thuë nghiep. Rieäng thieäi nghiep cuä coä duä thi, tinh chaä vaøquaûdò thuë cuä noucoùcaühaé baäch laä loän nhau, cho neän goi laøhaé baäch haé baäch dò thuë nghiep. Ôñiaäy chüng ta caä cõùvaø nhaän quaü neänou ñeän taäp toä phoôù baäp öüng cuä nghiep, neän nghiep quaûtrong ba coä luoä luoä leäthuoä vaø phieäi naä. Khi chüng ta ñoaän tröövónh vieäi phieäi naä nhõ quan ñiem cuä caä boäphai Tieäi thöä Phäi giàä nhaä laøNhaä Thieä Höü boätöù laøchüng ta sieäi vieäi nõoäp tinh chaä haé baäch tööng ñoi cuä nghiep phieäi naä, thi quaûdò thuë nay khoäng con hieäi quaûtrong vieäi chieäi cam quaubaä nõä, neän goi laøphi haé phi baäch dò thuë nghiep. Nougoi laøtöùngchiep. Trong boäi nghiep nay, ba nghiep trööù thuoc veähöü laäi nghiep, caät phai ñaät neän voâlaäi nghiep toä haäi mõi coùtheäñoäi trööhoäi toan nghiep.

Baäi tinh thieäi, aü, voâkyücuä sinh meäh höü tinh, chæ nõoäp caäi cõùvaø heäthoäng luaäi taä nhaän quaûduyeäi khöi ñealuäi ban tösvieäi taä nhaän nghiep neän vieäi thoï quaûngchiep, vaøkeä quaûluoäi luoäi tuy thuoc vaø naäng lõi cuä taä nhaän coùtaäi yühay khoäng taäi yü taäi nhaän mahn hay yeä, thieäi hay aü vaø leäthuoäi ngay caüñeäi thöä gian mao theo ñoùcoùthoï quaûnhanh hay

chaăm, toă hay xaău, nōi nay hay nōi sau phai nhaăn laănh quaăubaă tööng öng văi taă nhaăn năo taă ra, khoăng theănaø trănh khouă nōoř. Nhō Taăp A-ham, Nguô Phaăn luă, Trööng A-ham kinh, Phap cuă(Dhammapada) 127, nōi Phaăn năođaiy:

"Hết thăy cái có sinh đều có tử, thọ mệnh cuối cùng rồi cũng phải hết.

"Y vào nghiệp mà chịu duyên báo, thiện, ác đều có quả của nó.

"Tu phúc được sinh lên cõi trời, tạo ác thì phải vào địa ngục.

"Tu đạo thì dứt được sống, chết, mà nhập niết-bàn vĩnh viễn.

"Không ở trên không, không dưới biển, không trong rừng núi, không một chỗ nào trốn được cái chết.

"Ngay đến chư Phật Bồ-tát, Duyên giác, Thinh vẫn còn phải bỏ cái thân vô thường, huống nữa là phàm phu." [27]

Couleocaău nhaăTieău thoaă Nhaă Thieă Höă boăcaâ cõùvaø nhõoř lõi daăy nay cuă nōi Phaă cho neăn trong chuûtrööng veăngchiep, hoă cho răng nghiep khoăng maă vaø luon thõi höă trong ba nōi. Chùng ta khoăng taă ra thì thoă nhõng năo lõořtaă ra roă, khoăng nchieău thì ít, nhõoř hanh vi taă taă ra nōu chung seõ ſealaï nhõoř haă quaătööng xõing văi nghiep cam duyeă khõi nūnneăhoan thanh luă taé nhaăn quaă. Theo caă nhaăTieău thoaă Höă boăchæcoăchaăp nhaăn nhõn khoăng con phap thi thõi höă (Phap höă ngaăvoă, cho neăn hoicoucoăng thõi "Tam theáthõi höă, phap theáhaăng höă" vì theo hoiba giao nōaň nay quaă khõi hieăn tai vaø tööng lai cuă thõi gian ſeău coă thõi vaødo nōu theacuă caă phap ſeău lieăn tuă hieăn höă trong nōucoungchiep.

Tai caichung sanh ſeău tuy nghiep maothoisanh. Nhō keûlaăn nhõoř vieă aă nōa vaø nōa nguă; ngõoř tu phoôr sah thieăn nōoř, ngõoř hanh

năo nōoř Nieă-ban. Cho neăn, tai caiphap khoăng theăkhoăng coù Nghiêp aÿ chính laăba thõùnõi. Vì ſeăgăy toăn hai cho keûkhat maophat sah hanh nōoř. Ngõoř thieă, tröoř töi dieă nhõoř ſieă aă, vaøsau nōulaăm caă vieă thieă nhõ boá thí trì giôi v.v... khoăng gaăy toăn hai cho chung sanh. Nōulaălom lõi ích cho ngõoř, cuăng goi laø töøthieă phuă nōi, cuăng goi hăt gioăng cuă quaă baă an laă ôuñõi nay vaønõi sau.

Chung sanh bò voâminh che laăp, do aă kieă rang buoř, qua laăi trong sanh töütöøvoâthăe thoi ſuu nhõoř khoăvui trong ba coă saă nōoř nōoř toăm thaăi vaø trong caă thõùphieă naă. Chung chinh laăba nōi, töøba nōi nay chung ta coùtheă phaăn bieă thanh voâlõořng phieă naă. Trong nōugoaăm coù98 sôu 9 keă, 10 trien, 6 caă v.v... Töøvoâlõořng voâbieă phieă naă nay thuă ſeăy thaăi khaă yùchung ta taă ra nghiep. Nghiep laø nghiep thaăi, khaă, yù nōi nay, nōi sau; phaăn bieă coùthieă, bat thieă, voâkyù Coùnhõoř quaă baă khoă vui, khoăng khoă khoăng vui; nghiep hieă baă, nghiep sanh baă vaønghiep hauă baă. Nhō vaÿ v.v... voâlõořng voâbieă sinh töùbieă dòch qua söi taă nōoř cuă voâthõořng, taă thanh nhaăn quaăduyeă khõi hoan thanh nhaăn sinh quan vaøvuôtruăquan Phaă giao theo quan nieăm tööng nōi nhõ nguyeă cuă tuă ſeă

Toăm lai, qua söi trình bay luăi hoă vaønghiep baă nay cho chung ta thaăy roõraeng tai caimoi sinh meănh höă tình sinh ra soăng con vaøcheă ſi, chung bò leäthuoř vaø nghiep nhaăn vaønghiep quaăneâtrõuthanh moă sinh meănh höă tình trong hieăn tai. Nghiep quaătrong hieăn tai chinh laø chung töüngchiep nhaăn di truyeă töøkiep tröoř, vaøhieăn tai chung ta thoă quaăqua xăt thaăn vaøtaâm thõi. Veàxaă thaăn thi chung theă hieăn qua ſeăp, xaău, maăp oán, cao thaăp v.v... veà taâm thõi thi chung theăhieăn qua thõang minh, ngu doă, chaăm nhanh v.v... Nghiep nhaăn chung töühieăn tai nōoř hinh thanh vaøtaă ra töønhõoř tai nhaăn trong hieăn tai qua thaăn khaă yù maă yù(taâm thõi di truyeă) laøtaă nhaăn chinh trong vieă tai thanh nghiep nhaăn trong hieăn tai khi tiep xuă vaøtaă nōoř leăn nōi văi nhõoř hoan caănh chung quanh chung ta trong hieăn tai, ſeă cho ra moă thõi chung töüngchiep nhaăn mōi. Nhō vaÿ moă chung sinh höă tình trong hieăn tai, trong ngõoř moă chung ta ſeău ſeău mang hai loăi chung töümoă di truyeă töøkiep tröoř,

hai nõõr tao ra trong khi tam tiep xuù vòi moi va, moi viei chung quanh ta naatau nõong. Nhõ vaÿ noi vòi chung töúnhiep nhaan trong hieñ tai, chung ta coithealam chuutaø ra chung, vaø cuøng nhõstöønay maøchung ta coitheasøa noi nighiep qua nhõng yungóh vaøhanh vi tao taù cuà chung ta laølam sao neátraøh khoanõõr vui trong khi chung ta nang soing, neakhi chei ni khoang mang trong ngoõi minh nighiep nhaan lam khoásau nay trong bööt keatiet. Vaønhõ ñoùchung ta coitheacaø tao lai xaøhoi lyutöøng theo yùmuøn cuà chung ta laø daø gian nõõt mañh soing trong an vui hañh phu; long töø seõnõõr theahieñ qua moi hanh vi lõi minh lõi ngoõi. Moi an ninh traï töi seõnõõr vaø hoa, cuoø soing seõnõõr baø ñam an toam hon khi, chung ta doa vaø soi thöøng phai cong minh cuà luu nhaan quaøqua luu phap quoø gia vaø chinh löøng tam moa höu tình chung sanh, cung coäng noøng xaøhoi.

Ôñnaay chung toa trình bay Luu hoa nighiep baø nhõ treñ ñoøng treñ phöøng dieñ töøng noi nhõ nguyeñ cuà tuë neáhay thea neátheo luu taé nhaan quaðuyean khõi; neñ luu hoa nighiep baø nõõr ñam giaùnhö laøphöøng phap söa noi con ngoõi, caø tao xaø hoa moa caøn coùhieñ nighieñ qua nhaan quaøbaø öing, trong khi con ngoõi nang bò voâminh chi phoi trong cuoø soing. vaøchinh moa chung sanh nõõr sinh ra bõi nhõng nighiep hoaë maøhoi ñaotöøng tao ra töøkiep tröøù, chæsöi voâminh che phuûneñ khoang bieñ ñau laøtha, ñau laegjaø chap nhaan, chap can, ngao phap thöøng con, neñ sinh ra thiêñ aù baø öing. Neú chung sanh höu tình maø nhaan ra nõõr caø phap (trong ñoucoùngaø phap) laøvoângaø khoang thöøng, cuøng khoang ñoan thi viei nighiep baø luu hoa lam gi sanh ra nõõr. Nhõ Trung Luu 3[29] phai quaø nighiep, do Boatau Long Thoi (Ngrjuna) tao ra vaøPham chí Thanh Muø gian thich: Chævì nhõn duyean nieñ ñau maøchung sanh qua lai trong sanh töü ñou cuøng khoang phai laøthöøng... Hôn nõõ, vi tham ñaen nieñ ñau, chaøg bieñ tha töøng cuà caø phap, cho neñ noi "Nighiep khoang mai." ñoulaø lõi Phai däy.

Cho neñ theo ñeanhau nghoa, thi nighiep khoang sanh. Vì sao? Vì khoang tamh, neñ khoang sanh. Vì nhaan duyean, neñ cuøng khoang diei. Khoang phai do thöøng maøkhoang diei. Neú khoang

phai vaÿ, thi nighiep tamh moi quyet ñønh coù Neú nighiep quyet ñønh coù töø laøthöøng. Thöøng thi khoang caø tao nighiep. Vì sao? Vì phap thöøng khoang coùtaø taù.

Hôn nõõ, Neú do khoang taø maøcoùnghiep, thi ngoõi kia tao to, ngoõi nay chou quaøbaø. Laï ngoõi khat ñoan phaiñ hañh maøngõi nay coù to, thi phaiñphap theatu. Neú nighiep tröøù coù thi, muø ñøng khoang theanghó neñ viei muø xuau; muø xuau khoang theanghó neñ viei muø hañ chung coùnhöøng loa nhõ vaÿ.

Laï nõõ, ngoõi lam phuø vaøkeitaø toa seøchaøng coùkhat bieñ. Khõi nighiep boáthi, tri giõi v.v... goi laøphuø; khõi nighiep sati sanh, troan cap v.v... goi laøtaø to. Neú khoang taø maøcoùnghiep thi chaøg phaiñ bieñ!

Laï nõõ, nighiep neú quyet ñønh coùtamh, thi moi luø thoøi quaøbaø roa lai neñ thoøi nõõ. Thea neñ, oøng noi do phap khoang mai neñ coùnghiep baø coánønh, coùnhöøng loa nhõ thea

Laï nõõ, neú nighiep töøphieñ naø khõi; phieñ naø chaøng quyet ñønh, chætöønhöùtöøng phaiñ bieñ maøcoù Neú caø phieñ naø khoang tha, nighiep lam thea naø coùtha? Tai sao? Vì nhõn khoang töi tamh, nighiep cuøng khoang töi tamh. Quaøbaø laøtöøngbiep thieñ, aù phai sanh than ñam aám voâkyù Caø nighiep nhõ theaneø khoang; khoang töi tamh, nhõ huyeñ, nhõ moøng, nhõ aám vang, nhõ quaøng naøng.

[1] Nguyên thi Phật giáo tư tưởng luận, Kimura Taiken. bản dịch Thích Quảng Độ, Khuông Việt xuất bản, trang 171-172

[2] Căn Bản Thuyết Nhất Thiết Hữu bộ, Tỳ-nại-da 根本說一切有部, 毗奈耶 17, Đại 24, tr.86c

[3] Đại biện tài chánh kinh 1, 大辯邪正經 大 85, tr.1411a

[4] Đọc Pháp cú Nam tông 1, Trí Quang biên tập, tr.85, nxb Tôn giáo.

[5] Đọc Pháp cú Nam Tông 1, Trí Quang biên tập, trang: 85. Nhà xuất bản tôn giáo.

[6] Vô tâm luận 1, Đại 85, tr.1269b

[7] Tập A-hàm kinh 10, 雜阿含經 大 2, tr.69b

[8] Câu-xá luận số 29, 俱舍論疏 大 41, tr.803c

[9] A-tý-dat-ma tạng Hiền tông luận 13, 阿毘達摩藏頭宗論 大 29 tr.839b

[10] A-tý-dat-ma Câu-xá luận 9, 阿毘達摩俱舍論 大 29, tr.49b

[11] Phiên dịch danh nghĩa tập 3, 翻譯名義集 大 54, tr.1103a

[12] Nhõn Vương kinh số 1, 仁王經疏 大 33, tr.385b

[13] Ché đé, 制底, còn gọi là chi đè Skt: caitya, Pali: cetya, có

TRÀCH NHIEËM

TARTHANG TULKU RINPONCHE; TRÍ HÀÙ dich

Nhañ ra nhööř træth nhieëm rieang cuâ minh laø ñieùu giàñ dø tañ cañchüng ta ñeùu coimoï soaphañ söi phaû hoan taí, moï vai nhieëm vuï phaû laøm xong. Ñieùu nay ai cuõng thaÿ roô Nhöng træth nhieëm cuâ ta khoang chæ giòñ hañ vaø nhööng

nghĩa là tích tụ, hay tự tướng. Lúc trà tỳ đức Thé tôn, nơi đây đã từng tích tụ gỗ thơm rất nhiều, nên sau này nơi này trở thành linh tích. Ở đây còn có nghĩa là nơi tích tụ vô lượng phước đức của đức Thé tôn nên nơi đây đã dựng lên những linh miêu, tháp miêu v.v... nên gọi là chi đê, hay chê đê.

[14] Căn Bản Thuyết Nhứt Thiết Hữu bộ Tỳ-nại-da tạp sự 37 根本一說有部, 毗奈耶 大 24, tr.0394b

[15] Kinh Suttanipata, N: 654 (Nguyên thi Phật giáo tư tưởng luận, Thích Quảng Độ, tr.181)

[16] Trường A-hàm 5, 長阿含經 kinh Sa-nê-sa. Xem Trung A-hàm 57, 中阿含 Tiễn Mao kinh.

[17] Gọi là biểu, vì nó biểu ra bên ngoài cho người khác có thể nhận biết.

[18] Từ khi thành tựu căn bản nghiệp đạo, cho đến lúc phát sanh kết quả, nghiệp được tồn tại trong trạng thái không biểu lộ ra ngoài cho nên nói là vô biểu.

[19] Milandapanha, trang: 10

[20] Đại Trí Độ luận 2, 大智度論 大 25 Trang 80b

[21] Bản Sự kinh 5-6, 本事經 41a

[22] Trung A-hàm 45, 中阿含 大 1 kinh Trà-dé.

[23] Trung A-hàm 32, 中阿含 大 1, trang:

[24] Tăng Nhất A-hàm 5, 增一阿含 大 2, trang 485

[25] Kinh Pháp cú, 法句 Dhammapada, 127

[26] Dị thực quả, 異熟果 (vipäka-phalla), là do dị thực nhân chiêu cảm quả báo, hay còn gọi là báo quả, là một trong năm quả mà Câu-xá tông dùng năm căn, bảy tâm giới của tánh vô phú vô ký làm dị thực quả. Còn các nhà Duy Thức thì cho rằng dị thực quả chính là đệ bát thức, vì thức này có khả năng hâm tàng tất cả chúng từ các pháp, mà thành thực quả của các căn thức.

[27] Tham chiếu Tập A-hàm 3, 雜阿含 tr.891, Ngũ Phân luật 五分律 大 21, trang: 28a. Trường A-hàm, 長阿含經 大 1, tr.127

[28] Kiến hoặc là các phiền não được đoạn trừ ở kiến đạo túc giai đoạn chứng nghiệm bốn Thánh đê và do đây mà chúng Tu-dà-hoàn. Tư hoặc là các phiền não được đoạn trừ ở Tu đạo túc giai đoạn tu duy và tu tập và do đây mà đắc bốn quả của Thanh văn là Tu-dà-hoàn quả, Tư-dà-hàm quả, A-na-hàm quả và A-la-hán quả.

[29] Trung Luận 3, quán nghiệp phẩm 17, 中論 觀業品 (karmaphala-parikñā) 大 30, tr.26a

phañ söi cuâ rieang ta maøthoâ, vì trong moï yù nghóa saû xa hôn nhieùu, chung ta phai chòu træth nhieëm veatoan theakinh nghieëm soáng, veà caù cañh ta lieñ heäneñ theagiôñ noi chung.

Tinh thàù træth nhieëm thöř söi laøyen thöông chañ thöř vaøtinh nhay beñ ñeäøing phouvöñ moï söi xay ra quanh minh, sañ sang lam bañ cöùgì cañ phai lam, Ñieùu nay coùng hóa chung ta phai coùtræth nhieëm khoang nhööng veamoï soá phañ söi bat buoë naø, maøveamoï phöông dieñ cuâ ñoi soáng, ñap öng moï kinh nghieëm xay ra bang moï thieñ chí naøng ñoøng, moï thaù ñoä tanh thöù ñoi vòñ cuoë ñoi tuoñ phai töøsöiyeñ thöông saû xa. Muoán phai trien tinh thàù træth nhieëm thi ta cañ coùchamh nieñ, nghóa laobieñ roõmoï söi thöř tealaønhö theánaø. Ñieùu nay coù nghóa phai tanh thöù ñeäroobieñ veanhööng hanh vi vaøyutööng cuâ minh, vaøhañ quaûcuâ chung ñoä vòñ ngööñ khañ, caññeñ bieñ hañ quaûchung treñ binh dieñ toan caù. Söi tanh giàñ khieñ ta luoñ luoñ ñap öng moï cañh thích hôp, bieñ roõnhööng nhu caù ñich thöř cuâ nhööng ngööñ quanh ta, vaø hanh ñoøng moï cañh töi nhieñ bang nhööng cañh ñem lai quañ binh hoa hôp.

Nao luyeñ yeñ thöông: Ai trong chung ta cuõng coùcañ khañnaøng ñap öng vaøtanh thöù nhö vaÿ, nhöng phai ñoøng chung ta khoang ñoõř giàñ duñ ñeaphai trien nou The truyền thöóng giàñ duñ laøquaûtrình hoř taþ tri thöù vaøtai kheø ñeäñam nhañ moï vò trí thaù söi coùtræth nhieëm trong ñoi. Nhöng ngay nay, giàñ duñ thööng chæcung cap thöóng tin maøkhoang thea daÿ chung ta lam sao ñeåsöûduñg noutrong ñoi soáng chung ta. Chung ta khoang bieñ bañ chañ ñich thöř vaøgiòñ hañ træth nhieëm cuâ minh nhö theánaø vòñ tö cañh lam ngööñ.

Chung ta cañ phai trien moï neñ giàñ duñ “taøg thööng” coùgoá reätrong yeñ thöông vaøññoõř xay döng treñ söi toñ troäng tri thöù vaøkinh nghieëm. Maë duøngay nay khoang deagì tìm ra

moi neanggiau duoc nhom theo chung ta van coitheam nhin lai nhom giautron truyeun thoang cuu quau khoy vi chung truyeun nat tri thot noot tich luu boi tai caanhong tieu boi cuu chung ta. Nay lao kho tang ta noot thoa ke vanneu bieu soudung, ta seothu thaap noot tothaay cau tri kien lam thea nao neahanh noong hou hieu tren noi.

Cong vieu nem lai cho chung ta co hoa neattoi giau duoc chinh minh, neanhoa nhom giautro cao thuong va kinh nghiem hang ngay cuu chung ta. Nhomyeu thich cong vieu nap ong nouetro ven, maota coitheakhoi soi noot bat chau cuu trath nhanh minh keanhoh nhom con ngooi. Vi chung ta coomo trath nhanh phai lam vieu, phai thi thoat tai ngheha khat naeng minh, phai noong goi naeng looeng cuu minh cho cuoi noi. Bat chau chung ta laosaung tau, vanhodieu nat no ta luan luan phai sinh them nhanh tinh vasang tau khon noong moi tieu trinh tiep dieu thuut v trong noi song quanh ta. Lam vieu moi cathtoinguyean voi troen ven naeng lot vanhieu tinh noulaocai catht ta noong goi cho noi.

Loai cong vieu nao cuong coithealaomoi nieam vui. ngay caanhong vieu trong nhaocuong coithealaomoi co hoa cho ta thot taap vauchan hoa nieam yeu thuong, tinh cam ong vanhieu naeng trong ta. Khi ta nap ong moi catht nay yeu thuong vanosaung suoia noi voi moi vieu, tot laota naophai trien khatnaeng ong xoutrong noi. Moi hanh noong phai ra moi naeng looeng tich coi maota coitheasan seuvoni ngooi khat. Nhong phaim chau nay - quan tam nap ong - laquaotaeng quyunhat maota coitheadaeng hieun.

Choang khang trath nhanh: Khi ta khong nem heu naeng lot neannap ong voi cong vieu laota nao han cheatieu naeng cuu minh vanchoi boubam chau chau thot cuu ta. thay vi noong goi troen ven cho noi song, coutrauth nhanh noi voi bat chau sang tau cuu minh, ta lai nat nhom gioi han veanhong gi minh coithealaon. Khi cong vieu cuu ta khong troi chay, ta lai reu rao minh coquaunhieu trath nhanh, hoaet ta naobogam cau trath nhanh kia. Chung ta coaquy soi thieuhieu quaulaodo ra thieu kinh nghiem. Hon noa, vi ta naokhong can quan tam nat heu naeng lot vanhong vieu, neu khong thiet soixem minh coutrauth nhanh veaha quauminh nem lai.

Khi ta khong tham doi troen ven vanhong vieu

cuu minh laota khong bieu hieu troen ven naeng loer cuu minh noi voi gia ninh, xaohoai vaocuo noi. Soi choang lai trath nhanh lam ngoo nhom theacoitheacoanhieu hinh thot - coitheata ngho vi ta naonutieun toinuo soi song nean khong cam lam vieu - ta coitheaneun voi cong vieu nhom moi boi phain maota khong muon nhong bo bat buo phai lam - ta coitheachaelam vi tieu. Duotroong hop nao, chexem cong vieu nhom moi nieu gi phai phai noi hon laomoi dop may naing noot ta dueng thi thau soi laota naoloi dueng ta cuu nhomng ngooi khat trong vuotruu ta loi dueng chinh cuoi noi. Ta noot taeng phain laosoi song nhong nean ta khong soudung noumoi catht troen ven laota tau neu moi theama quaan binh trong vuotruu vi nhong ngooi khat phai nuo ta bang naeng looeng cuu hoa

Lich sonnachong minh roorang nhong haui qua cuu hanh noong ich kyuvovitrauth nhanh, nhom khong thi hanh thoat oot, xung noa xaohoai, tai naen sinh thai, tai cau neu chong tossoi thieuthath nhanh tha soi khong nap ong troeng ven moi catht coiyuthot noa voi nhong noa hoa cuu soi song. Ta naothay nhong ngooi noa keukhat vooing va nhong khonkhanh nguy hieun roi khong chou nha trath nhanh veahanh noong cuu minh. Nhong nhong ngooi ni theo cuong chou trath nhanh, vi duota laenggoi nieu khien hay bo sai khien thi van phai chou trath nhanh veanhong gi naolam.

Neu ta khong bat nai noot rang nhong ngooi dan naob chung ta phai chong toutinh thanh trath nhanh, tinh lieun khieu cuu ho, tot laota chuan bo neanion nha soi hong daen voathot veasau. Khi nghe loi nhong ngooi khet du ngoi hon laenghe theo nhong ngooi coitrivacoukinh nghiem neadaen dat ta, laota nuoai doong moi tinh thieui beu nha, thieui quan tam veamoisoi noi chung.

Muoan hanh noong voi tinh thanh trath nhanh thi chung ta can phai taeng coong cam thot yeu mea cong vieu. Khi ay ta coitheacoanhin tinh huong cong vieu toomoi vieu canh roeng hon. Khi beu nha hon nean nap ong nhong ngooi xung quanh, cong vieu vanhong ngooi cong soi ta seothay roihon nhong haui quaicoitheacouveanhong hanh noang chung ta. Soi tinh giat van khatnaeng ong xoucang lan roeng thi ta cang dea

chòu hoan toan trath nhieäm nōi vōi hañh phuñ tööng lai cuâ con cau ta, coäng nōang xaõhoi vaø theágiôi maøta soäng.

Bai taäp: Quan tam troñ veñ: Söi nhìn lai quaù khöicuâ chinh minh coùtheagiüp ta phat trien khaûmañg cañm thoñg.

Ai trong chung ta cuõng coùtheanhôùlai moï thôï maøchung ta náp öng lañ nhau moï cañh cõi mõü troñ veñ, xem nhu cau cuâ hoï cuõng nhö cuâ minh. Haÿ neáthì giõønhôùlai nhööng chi tieñ veakyûnieäm aÿ: cau gi ñaõxaÿ ra, bañ cañm thaÿ ngööi kia nhö theánaø, bañ ñaõlam gi.

Roi xoay söi chuùyùcuâ bañ veà moï thôï maø bañ ñaõkhoñg hanh nōang vōi yeüi thööng sañ soù, khi nhööng lõi noi vaøhanh vi cuâ bañ lam toän thööng moï ngööi khat. Haÿ cañm thañ oñ lai tinh huoñg aÿ, xem xeù nhööng nōang lõr vaø hanh nōang cuâ minh, cañh öng phouùvõi ngööi kia. Haÿ nhöùxem bañ coùnghó gi ñem cañm nghó cuâ ngööi aÿ trööù khi hanh nōang khoñg; ghi nhañ bañ quan tam ñeán cau gi luù ñou Khi bañ ñaõoñ lai tinh huoñg aÿ moï cañh toän trien, haÿ tööng tööng bañ ñang öng phouùbaäng taí caûmañg lõr cuâ tinh yeüi thööng sañ soù, vaøneá cho nhööng cañm giàù tich cõr taäng cõöng trong tim bañ.

Nöing vööng treñ söi thaä: Hanh nōang coùtrath nhieäm goï neân nhööng thaä nöatich cõr vaøsöi taäng tieñ lanh mañh lam cho ñõi bañ coùyùng-hoa. Chung ta seõsoäng moï cañh töïnhieäm, hoa theo nhöp bööù cuâ vuõtruï coùmieäm quan tam saû xa ñeán bañ cõùvieä gi ta lam. Khi cañg hieäm bieä theám bañ chaï cuâ ñõi soäng, ta seõ thaÿ cuoä cung chinh chung ta phai chòu trath nhieäm veàsöi thaä.

Maë duønöing vööng treñ söi thaä coùthealaømoï vò trí heä söi coañoï, song söithaä seõgiaù phong chung ta khoñ tinh ích kyû hañ thuø söi hai, lo aû. Khi ta nhañ trath nhieäm soäng neátheo ñuoä söi thaä vaøluon luon gìn giöö noù ta seõthaÿ cuoä ñõi ta theám vööng mañh. Söi thaä soi saäng nhañ quan ta vaøhööng dañ ta treñ con nööng lanh mañh cuâ trööng thanh, vieñ mañ. Moï khi ta hanh nōang coùtrath nhieäm, thôï gian vaø tri kieän seõmôücho ta thaÿ voâhan khan nañg trong cuoä ñõi. Maë duøta coùtheåvaäp ngaõluñ

Thô DIEÜ TRAÑ

NAÉNG VAØHOA SEN

*Sen vươn tay đón nắng vàng
Mây thi-giả rất nhẹ nhàng bay lên
Vườn tâm nắng rái,
Bóng lồng gương sen
Thiền-Sư tĩnh tọa,
Trúc xanh đứng hầu
Tơ vàng trên vạt áo nâu
A Di Đà Phật
Nhiệm màu phương Tây
Riêng lòng ai biết,
Ai hay
Đóa sen ai nở,
Hương bay về người
Diệu Liên ơi,
Cám ơn đời
Có nhau ta dỗ ngâm ngùi tử sinh
Ngắn,
Dài,
Chỉ một trang kinh
Mà bi lụy cõi hồng trần da mang
Hương sen,
Xin tặng nhân gian
Pháp Hoa thơm ngát
Kim Cang ngọt ngào
Nắng chắp tay,
Sen khẽ chào
Hồi chuông thức tỉnh chiêm bao luân hồi.*

ñau song neáu tiep tuë coágaeäng, ta seõñaät ñeán töï do chañ thör.

Hanh nōang coùtrath nhieäm trôuthanh vieä töï nhieäm moï khi ñaõnööc phai trien. Khi aÿ chung ta khoñg coñ bò cañm giàù nañg neaveaboñ phañ, công vieä ta bò bat buoä phai lam, maøchung ta hanh nōang coùtrath nhieäm chævì ñoulaømoï loá soäng töïnhieäm vaølanh mañh. Khi aÿ ta soäng phuøhop vòi söi tööng quan vòi cuoä ñõi baäng moï thaä ñoäsañ sang ñap öng ñay yeüi thööng. Tinh sañ sang ñap öng nay cuõng troñ veñ nhö ñap öng giöä tröi vòi ñai, moï thoä ööù khoñg giàù ñoän ñoõt hoan taí khoñg do döi

XÂY DÖNG XAÑHOÄ TREÑ NÈÑ TAÑG NGUÑGIÖÙ

NGUYỄN PHỐNG

Böôù vaø ngööñg cöâ theákyüXXI, loai ngööñ
ñang dañ khañg ñønh minh vòi nhöñg phat
minh sieñ viët cuâ neñ khoa hoñ kyöthuañ hieñ
ñai, nhöñg cuñg chinh laoluñ hoñ phat ñau ñau
vòi nhöñg vañ ñeàxañhoä.

Hoñ cheátaö nhöñg may moù tañ tieñ lam thay
söù lao ñoñg con ngööñ vaøcho nañg suañ cao.
Hoñ bay vaø vuõtrui kham phaù tim toí, hoñ ñao
saù vaø long ñaí khai thañ nhöñg moûkhoang
sañ cougiaùtrò. Theanhöng, beñ cañh ñouthì xaõ
hoä loai ngööñ ngay cañg roá ren, loän xoñ bôù
tinh trañg oanhieñ moä trööñg soñg, teänañ xaõ
hoä, tinh chaí bañ lör gia tañg vaøquan trañg
hôn heú laøvañ ñeàkhüñg hoang tañm lyù nhañ
laøgiöù treü.

Nöing trööñ nhöñg vañ ñeà ñoù caù nhaø lañh
ñað ñaí nööñ töøÑoñg sang Taÿ ñeù coùnhieñ
bieñ phap nham oán ñønh lai xañhoä. Nhöñg tieñ
thay, nhöñg gaiä phap ñoùchæ mang tinh tañm
thöi khoñg gaiä quyéï triëñ ñeavañ ñeaneñ cuñg
nhö coñg daõ trang se caù maø thoä. Thöùñon
coûmoí ví duí laý vañ ñeateänañ xañhoä chañg
hañ. Thööñg ngay qua baù chí, ti vi, ñaí phat
thanh hay nhöñg cuoï hoä thaù ban veateänañ
xañhoä... ñeù coùnhöñg muë tuyêñ truyêñ veà
taù hai cuâ caù teänañ xañhoä nhöñg beñ cañh
ñoucaù vuõtrööñg, khatñ sañ, phim añh, sañ
baù mang noä dung thieñ lanh mahn vañ cöù
lan tran. Mat khatñ, long tham con ngööñ thì voä
ñay maøma lör ñoñg tieñ thì quaùhaþ dañ neñ
cañg ngay nhöñg baù tuyêñ truyêñ tröùthanh
voånghoa vaønhaøm chañ. Chung ta seõ chañg
thay ñoä ñööñ gì neù long tham con ngööñ vañ
chöa ñööñ soi sañg.

Vay, phat lam theánaø ñeagiañ quyéï caù vañ
ñeànay moä cañh troñ veñ vaøhööñg ñeñ moä
xañhoä oán ñønh thaù söl Cañh ñay hôn hai mööi
lañm theákyükhi ñoù Phaä Thich Ca Mañ Ni hieñ

höñ giöä coï Ta-baønay treñ ñaí Añ. Baù phap
ñau tieñ Ngai tuyêñ boávöi cuoï ñöï sau khi
chöng ñað Voä Thööñg Boà Ñeà laø phap Tam
quy Nguñgiöù. Ôññaÿ, ta khoan bañ luan veà
phap Tam quy maøchæ xoay quanh Nguñgiöù.
Nguñgiöù, ñaÿ laømoï neñ móng quan troñg
xaÿ döng neñ ñað ñöï cañh bañ cuâ moï con
ngööñ ôñcuoï ñöï vaøcuñg neñ móng vöñg chaé
ñeabööñ leñ quaûvò Chanh giàù. Thoù thööñg,
phaù lõñ ngööñ ñöï ñeù hieu rat sai lañm veà
Ñað Phaä, cho ræng Ñað Phaä cuñg gioñg nhö
caù toñ gaiä khatñ laøsieñ nheñ, laøbi quan yeñ
theá laøtroñ træñh cuoï ñöï... Hieu nhö theáthì
thaù laøquaùthieñ cañ. Neù chæ nhìn sañ vaø
nañ giöù cañm nay thoä, ñaøthaÿ Ñoù Phaä xaÿ
döng nañ giöù cañm hoan toan treñ neñ tañg
cuâ nhañ tinh.

Con ngööñ voán laøsañ pham hoan haû, laøñöà
con lai giöä chaä Pham vaøchaä Thành. Noù
nhö moä nhaøtrieñ hoë “Con ngööñ khoñg haû
laøthañ tham maøcuñg khoñg haû laøthuùvaä”.
Khoñg haû, töù laø ñeù coùmang trong minh
chaä pham vaøchaä tham neñ khi gaþ ñieù
kieñ thuañ lõi ñoä vòi beñ naø thì beñ ñoùphat
triëñ. Cuñg vaÿ, nañ giöù cañm cuâ Ñoù Phaä
do xaÿ döng treñ neñ tañg cuâ nhañ tinh, neñ
ñay laønieñ kieñ cañm vaøñuñneåhoan thieñ gaiä
trò ñich thöi cuâ con ngööñ. Noù cañh khatñ, laø
nañg cao chaä Thành vaøxoä dañ ñi chaä Pham
trong moä con ngööñ.

Quay tröùlai vòi caù vañ ñeàxañhoä, moä khi
muøn xaÿ döng moä xañhoä toí ñeþ, muøn gaiä
quyéï nhöñg tieñ cöër trong xañhoä thì trööñ
tieñ caù nuñ cañm phaù gôùchính laøxaÿ döng con
ngööñ.

Theo quan ñieñ cuâ Phaä gaiä, moä con ngööñ
lyùtööñg phat laøcon ngööñ ñööñ thiet laþ bôù
nañ giöù cañm.



Giỏi thòunha! Nօ̄ Phāi dāy nօ̄laøkhoàng sā sanh. Mōi ngöōi nा̄thoi nhān giō̄i nay thì suō nօ̄i trå̄nh xā sögiēi hai, tȫocāt bā Thå̄nh nhān, loaī ngöōi chō ñēn cāt loaī bang sanh vāøngay cāucāt loaī cōumaøng sȫng, cōutri giāu. Khoàng giēi hai tȫ laøtrȫt hēt tȫtōn trōng vābā vēā sȫi sȫng cūā minh, cūā mōi ngöōi vāmōi sinh. Xāhōā sēotō ñēp biēt bao khi mōi con ngöōi trong xāhōā biēt tōn trōng sȫi sȫng cūā nhau, biēt chia sēucho nhau tinh ngöōi. Thȫhōi mōi xāhōā nhȫ vāy thì vān ñēabā lör̄ cōucom tōn taī hay khoàng? Vān ñēamōi sinh cōucom ñāng ñēanhȫt ñāu nօ̄ā hay khoàng?.

Bēn cānh sȫi tōn trōng, bāø vēasȫi sȫng, con ngöōi phāi biēt thȫong xuyēi luyēi tāp cāth tōn trōng quyé̄n tȫ hȫu cūā kēukhāu cūng nhȫ tām chia sēucho nhau. Ñāy laøgiȫi cām thò̄uhai māñ Nօ̄ Phāi dāy ñēatrá̄nh xā sȫi trōm cap̄ tȫ vang bāø chāu bāø chō ñēn cāy kim ngōn cōu Thȫr hiēn ñāy ñūugiȫi cām nay thì xāhōā sēō khoàng con nhȫng bat̄ cōng, sēokhoàng con gaī cap̄ ñōā khaøng nhau. Hôn nօ̄ā, giō̄i cām nay laø liēu thuø̄t hay nhāi ñēanōi trò tām tham lam cūā con ngöōi. mōi khi tām tham lam bò loaī bōuthi sēgiāu quyé̄i nȫōr̄ rāt nhiēu māt tiēu cȭi cūā xāhōā nhȫ tham nhuø̄ng, buōn lāu vv...

Nhȫ ñāonōi ô̄trēn, muōn xāy dȫng xāhōā thī trȫōi tiēn phāi xāy dȫng con ngöōi. Xāhōā sēō chaøng theánaø ōi ñø̄nh mōi khi giāutrò nhān bāø

cūā con ngöōi bò chaøñāp. Quay trȫuveàvȫi cāt cheáñoächinh trò trȫōi ñāy nhȫ cheáñoächieám hȫu noâleähay phong kieán. Con ngöōi bò mua bāø nhȫ mōi ñoàvāi, trȫuthanh noâleä tay sai cho nhȫng ōng chuûgian cōulaøn quyé̄n hanh. Nhìn lāi xāhōā loaī ngöōi hiēn nay tuy rø̄ng khoøng cōunhȫng biēt hiēn mōi cāth loâliēu nhȫ vāy nhȫng dȫōi hìnø̄ thȫt nay hay hìnø̄ thȫt khāt giāutrò con ngöōi vān chø̄ā nȫōr̄ khaøng ñø̄nh. Gōp phān tích cȭi vø̄i nhȫng thealör̄, nhȫng phān tȫuchaøñāp lēn giāutrò con ngöōi chinh laø sōi taøhañh. Ñāy cūng laønguyeân nhān chinh gāy nēn nhiēu teánañ xāhōā vaødìm sāu nhȫng phām tính cao quyùcūā con ngöōi xuø̄ng tān ñāy bun ñen. Ylthȫt nȫōr̄ nhȫng tāu hai tō lȭm do taøhañh gāy ra, nēn Nօ̄ Phāi ñāōcañh bāø cuōi ñōi bāøng cāth tuyeân boágiōi cām thȫuba. Ngöōi giȫogiȫi cām nay suōi ñōi trå̄nh xā sōitaøhañh, ngoaī trȫsvȫi chōng ñāōcȫi hōi hô̄p lyù Giȫoñȫr̄ mōi cāth trōn vēi nhȫ theáthì cūng ñōng nghø̄ā tȫi nāng cao giāutrò nhān bāø cūā chinh minh. Tȫenoī giāutrò nhān bāø cūā mōi con ngöōi sēonī ñēn mōi xāhōā cōutinh nhān bāø cao. Hôn nօ̄ā, ñōng trēn mōi khiā cañh naø̄ ñoū giȫi cām nay nhān bāø vēahañh phūt cho con ngöōi, giā ñinh vaøxāhōā.

Hiēn nay trēn theágiȫi tình traøng ly hoâ̄ ñang ñōng trȫōi con soáñø̄ng bāø ñōng vaøgāy ra khuøng hoaøng giā ñinh. Nhȫng biēt hiēn ñoū cūng ñēu bat̄ nguø̄n tȫtaøt nhān cūā sōi taøhañh. Theáneân, giȫi cām thȫuba nay laøbø̄t thōng ñēp hañh phūt mañ Nօ̄ Phāi ñāōtrao taøng cho theágiȫi.

Óññāy, thiēt nghø̄ cūng cān laøm baø theám vēa cān beñh theá kyû HIV/AIDS. Ñāy laøvaán ñēa nōng boøng, laøhieám hoä cūā toaøn nhān loaī. Cañ beñh nay ñāōcȫi ñi biēt bao sinh maøng con ngöōi, huý hoāi biēt bao theáheä. Do ñōu cān beñh nay gāy sȫi chuûyø̄troøng lȭm, ñāōcoûraí nhiēu toâchȫt, nhiēu cuōi hōi thaø mang tính quōt teánhæm ngañ chañ noū Theánhöng, tình hinh nhin chung vān khoøng māy saøng suâ. Taī sao vāy? Cūng do chüøng tā chæ ñōā trò mang tính hinh thȫt mañnōā dung thì chø̄ā sāu saé. Cōubao giø̄con ngöōi nhin sāu vaøchieám ngieäm nguø̄n gōt cūā noūchöa? Thȫuhōi muōn diēt cōucuùmaøkhoøng ñaō saøh cuûcuâ noūthi coûdiēt ñōōr̄ khoøng? Khi ñāōcoûñȫr̄ cāi nhin sāu, thaÿ rōsȫi taøhañh chinh laøcāi gōt cūā

caân beânh theákýûnay, thì chuang ta tieâu dieâi nou baäng caâth àp duêng giôi caán thöùba vaø nöö soâng xaõhoâ. Vôi giôi khoâng taøhañh, yùthöù cuâ moâ ngööî töi naâng cao. Chinh yùthöù con ngööî nööî naâng cao neâu vieü loai boücaân beânh nay khoâng phai laønieu khoâng tööng.

Qua ba giôi caán ñaôtrình bay, thì moâ xaõhoâ oà ñònh, töoi ñep ñang daân daân nööî ñònh hìn. Nhöng ôññay Nöù phai muoán hoan thieäm theám nhaân caâth con ngööî, xaõhoâ neâu daïy chuang ta giôi caán thöùtö vaøthöùnaân.

Giôi caán thöùtö laøkhoâng noi doâi nghia laøsuot nöö trænh xa lôi noi coûnoi khoâng, khoâng noi coû nghe noi khoâng, khoâng noi nghe... Ñaÿ laø moâ vaán ñearái nhaÿ caân ñoa vôi xaõhoâ. Hieñ nay, nieän tin giôä con ngööî vôi nhau ñang sôù meûdaân. Moâ xaõhoâ maønieam tin giôä con ngööî vôi nhau khoâng nööî baû ñaâm thì xaõhoâ ñoùseôchim trong ñau khoâvaøphieñ naä. Taâi caûsöi sôù meûvænieam tin nay neâu do lôi noi, hanh ñoäng khoâng chaân thaâi gaây neâu. Moâ lôi noi, moâ hanh ñoäng nööî goi laøkhoâng chaân thaâi bieuâi hieñ qua boâi hình thöù. Thöùnhai laø lôi noi, hanh ñoäng mang tính doâi traù hö voäng. Thöùhai laølôi noi theâu deâ, phøong ñaï. Thöù ba laølôi noi thoâat, maäng nheieâ nhau vaøthöù tö laølôi noi hai lõöö. Do ñou giôi caán thöùtö nay coucoâng naâng baû ñaâm giàutrò, uy tín cho con ngööî. Theám nöâ, giôi caán nay cuâng nhaân cuâng coânieam tin giôä con ngööî vôi nhau vaø ni ñeâu moâ xaõhoâ khoâng con nghi ngôø khoâng con lööng gaât nhau ñeâsoâng.

Töø nhaân caâth con ngööî nööî naâng cao vaø hoan thieäm thì trí tueäcuõng caàn nööî khai môû ñeâñi ñeâu moâ xaõhoâ maøtrong ñoùmoâ con ngööî hoâ ñuûhai yeâu toâtrí vaønöù. Muoán ñaït nööî nhö vaÿ thì phai yùthöù veânhööng khoâ ñau do söïtieâu thuïnhööng thöë phaim cuâ thâñ vaøtaâm moâ caâth thieâu suy nghó. Ñaÿ laøtoam boânoâ dung maø giôi caán thöùnaân cuâ ñöö Phai ñaôdaïy. Ngööî thoigioi nay suoâ ñöö trænh xa uoâng caù thöùrõöü vaømoi thöùlaam cho tinh thaân ñaû loän say sôa. Ôññay, neâu ta nhin vaø giôi caán nay baäng chieâu saâu cuâ con mat tueä quâm thì giôi caán nay khoâng nhööng baû ñaâm cho chinh baû thâñ ngööî hanh trì maøcon baû ñaâm cho ñöö soâng toâtieâ, dong hoïtaâm linh vaø huyet thoâng cuâ hoïnöâ.

Qua moâ soâtrình bay mang tính ñaïi cöông veâ vaán ñeâxaây döeng xaõhoâ treâñ neâu taâng cuâ nguô giôi nhö vaÿ, cho thaây baût chaf tích cöïc cuâ Phaâgiaù ni vaø cuoë ñöï. Nhöng daû sao, treâñ sauh vôûcuõng chaelaømoâ môtlyùthuyeâ hoã ñoñ, Ñieâu quan tröng chinh laøôûnöi yùthöù heâcuâ moâ con ngööî. Noù caâth khaâ, moâ ngööî chinh laømoâ vieâu gaâh ñeâcung nhau xaÿ döeng neâu böù tööng xaõhoâ toâ ñep vaøvöing chaé.

Thô DÖÔNG HUEÄANH

GIAÛHÖP

Đã biết thân này giả hợp thôî,
Đủ duyên: hiện hữu, rã: tan rời.
Khi tồn thân xác, còn đau, bệnh,
Lúc trút hồn-linh, hết khóc, cười!
Sự thế lăng nhăng, sao luyến tiếc?
Chuyện người diên đảo, chẳng buồn vui!
Bại, thành..cũng một duyên sinh, diệt,
Ánh đao từ, tâm nguyện chiếu soi!

4/02/03

PHAP KHOÂNG HAI

Thế nào là Pháp không-hai?
Ấn Tông dàn chủ hỏi ngài Huệ Năng.
Niết Bàn kinh dẫn,
giảng rằng
Thiện căn, thường với vô thường,
đối nhau...
Tánh (hay) tâm một, trước, sau,
Thế nên chẳng đoạn (diệt),
Pháp mà Không-Hai!
Thiện và Bất thiện,-
nói dời,
Không thiện, Bất thiện,
-một trời Chân Như!

13/5/03

PHẨM GIÁO VĂN KHOA HỌC

BS TRẦN XUÂN NINH

Khoa hoc baⁿ chia^t laoduy ly^u n^ac^t tre^an ne^m ta^mng quan sat^t, ly^uluuaⁿ, chöng minh, kie^m nghieäm. Quan sat^t n^oi ho^t phai^t qua trung gian ngu^oquan: ma^t nhin, tai nghe, mu^o ngoi, mie^g ne^m, tay s^oo Ly^uluuaⁿ kie^m nghieäm thi ca^t khauma^tng tri tueä Tuy^t theo mot^t noäpha^t trie^m va^t tuy^t nganh khoa hoc, vai tro^tcu^t ngu^oquan va^ttri na^t co^tnhö^ong ta^mn quan tro^tng khat^t nhau. Trong khoa hoc thö^t nghieäm, öunho^ong gai^t n^oaⁿ ban n^au, quan sat^t ba^tng ngu^oquan n^ong vai tro^tchu^tye^u trong nhö^ong phat^t kie^m. Archimede tim ra so^t n^oai^t cu^t nööt^t, Newton tim ra tro^tng lö^t, Franklin tim ra n^{ie}ä trong sa^m chöp^t va^t va^t... tat^t cau^t n^oeu^t do quan sat^t ro^t tie^p theo laosuy nghieäm. Trong khoa hoc thuau^t ly^u trⁱ na^t n^ong vai tro^tchu^tye^u, n^oa ra giauthie^t ly^uluuaⁿ ro^t kie^m nghieäm, thö^t hieäm. Du^t la^tkhö^t n^au ba^tng quan sat^t, hay khö^t n^au ba^tng ly^uluuaⁿ thi ye^u tinh cu^t cha^t ly^ukhoa hoc va^t la^tsöi tuyet^t n^oa khat^t quan, chöng minh n^oo^t, kie^m nghieäm n^oo^t, thö^t hieäm n^oo^t.

Trong khoa họč, khoảng cùlòng tin muøquaøng, maøchæc cùgiaøthieä ñööř kieñ chöøg giàm tieþ hay tröř tieþ. Nhöøng hieñ töøng khoa họč maøngööî ta thay ñööř thì ña dæng phöt taþ, nhöøng chaân lyúkhoa họč khi ñaøhieä ra thì thöø laønôn giàm, cùtheatoøm goøn laiø thanh moø cõng thöø hay moø caäi.

Toàn giào noi chung dör treñ long tin. Tin ôu trôi, ôuthööng neá ôuthaù thành... Tin vì không chööng minh nõöör, không giàu thích nõöör. Ônhööng thôù kyõnàu tieù cuâ lòch söiloai ngoõoi, khi coùquaùnhieù sõi kieù chung quanh mình không theá giàu thích, không theá hieù, ngoõoi ta saù sang tin. Vì theángõoi ta tin ôuthaù gioù thaù möa, thaù soâng, thaù bieù, thaù ñaat van vân. Treñ heù caù laøthööng neá laøtrôi... töùt laø nhööng ñiaáng sieù pham coùkhaûnâng thööng phai, quyéù ñinh vañ maëng con ngoõoi, vañ maëng ñaat nõöör...

Või söi phat trien khoa hoř, con ngööi hieú bieú nhieú hôn vaødo ñoucoutheágiaú thich nhieú ñieu baøg khoa hoř. Khoang con thaùn möa, thaùn gioù thaùn saám nöä vì taí cañneú giaú thich ñööc laønhööng hieú tööng töi nhieú do nhööng yeú toánoøg lañh, am khoa ñieñ töödi chuyein, thay ñoi. Khoang con cung Quang vaøHaøng nga, vì mał traøg ñööc bieú laømoi hanh tinh vôi nhööng maü ñaü ñaùmaø con ngööi khoang thea soøg. Vì nhööng phat kieán khoa hoř ñaøthay ñoi moí caùn to lõù cuoë soøg con ngööi, tinh thaùn duy lyùcuâ khoa hoř cang ngay cang phat trien, long tin con ngööi vaø nhööng yeú toáthaù linh vaøsieú nhañ giam ñi. Ñieu nay thaý roøtaí caù nööù vaèn minh, noi soátin ñoàcuøng nhö caù tu só truyen ñaë giam suí. Soángööi tham döi caù hoai ñoøng toàñ giaoø, nhö ñi nhaøthôø rööù lea vañ vañ, bôù nhieú.

Tìm hiểu suy nghĩ về hành động lỗi cảm bão Phai daï, ta thấy nãe tính duy lý và tinh thần khát khao quan tâm khoa học. Hai nghe lỗi nõi Phai giang cho chỗ taught ôi vung Vesali, trên chặng cuoá cuoë nõi hành nãp cũa ngoài töö Beluva tôi Mehaval: "Nay caù ñeätöü Phap maøta nghiem thay ñañoi cho caù ngõoi roi. Caù ngõoi hãi suy tööng, hành Phap vaø truyen giang ra roäng rao vì lòng thõong theagiòi, cho nieùu lanh vaø hanh phuø cũa thàn vaøng göoi."

Trong lõi daiy treñ, Phañ không nòi hoñ long tin tuyeñ nòá nòi Phap, ngai chæ keû goi caù tañg giaoø “suy töôñg,” “hanh phap” vaø “truyen giang”. Suy töôñg ñeáthaý laoñuning, hanh Phap ñeácoùtheákieñm nghieñm, vaø truyen giang laovì leötöøbi. Nòù Phañ ñaøtruyen ñaø nhö moi nhaø khoa hoç, nòa ra chañ lyúkhoa hoç ñeácho ngoöi nghe suy nghé, kieñm chöøng vaøphoabieñ.

Nóì Phái cuồng không nói hỏi phái tin töông tuyet nói ômgaí, maññööc quyềñ nghi vaín.

Hāy nghe lōi Phai dāy ōng A-nan-ñaøvaøchö

taêng luâng ngai gañi vieñ têch:

"Nay A-nan-dà! Có thể có người trong các người nghĩ rằng: Không còn lời thầy dạy nữa. Chúng ta không còn thầy nữa. Nhưng, này A-nan-dà, người không được nghĩ thế. Pháp và Giới (Dhamma-vinaya) mà ta đã đặt định ra và giảng giải cho các người, sẽ là thầy của các người, sau khi ta viên tịch. Có thể có những tăng, mà trong đầu có nghĩ ngờ về Phật, về Pháp (Doctrine-Dhamma), về Đạo (Path-Magga), hay về phương cách tu tập (Method-patipadà). Nay các tăng chúng, hãy tự nhiên mà hỏi đi. Dùng để sau này tự trách mình rằng: Lúc Thầy chúng ta còn mặt đối mặt với chúng ta, chúng ta đã không hỏi bậc Đại giác cho tưống tận."

Sau chep rằng nòi Phañ ñaõnhae lai nhöõng caùnay ba lañ cho caù chö taêng. Khoõng nhöõng nhaé nhôõtöi moï ngööõi suy nghieñ, khoõng nhöõng khuyeñ khich moï ngööõi ñaë caùn hoï vòi minh, nòi Phañ con tañh söi toñ kinh minh ra khoõi quaùtrình suy nghó moï ngööõi ñeácho keñ lúañ ñoõõc khañh quan. Sau khi giang phap cho Kalamas, ngai ñaõhoi chö taêng rằng "Sau khi caù ngööõi ñaõthañ hieñ vaøghi gioõñieñ ta giang thì caù ngööõi cõutöi nhuûrañg "Chuñg ta toñ vinh thay chung ta vaøvì kinh trõng ngööõi, chung ta kinh trõng nhöõng lõi ngööõi daÿ" hay khoõng?" Chö taêng ñap: "Bañh theatoñ, khoõng." Nòi Phañ lieñ noi "Nay caù ñeä töi Nieñ caù ngööõi vöa noi phañ chañg laovì chinh caù ngööõi ñaõcoäng nhañ, nhìn ra vaøthañ hieñ ñoùchañg?" Chuñg taêng trañlõi "Bañh theatoñ, chinh phañ." Hieñ roõtañ lycon ngööõi, ngai tañh bañh rái roõ Phañ vaøPhap, ñeácho chañl lyùngai tim ra (töi laøPhap), vaøcon ñoõõng ngai chæ (töi laøNañ) thör söi phuë vuñ ñoõõr chung sinh, nòi Phañ ñaõnoi vòi oñg A-nan-ñaøkhi nañ chôøgiôvieñ têch trong rõng Sala giõa hai caÿ Sala nhö sau: "Ngööõi maølam tron nghoa vuñ lõi cuñg nhö nghoa vuñhoñ ngööõi maøngay chinh trong cuoñ ñoõi tuañ theo phap giõi, thi chinh laøngööõi vinh danh, toñ kinh vaøthôøphuëng bañ Nai Giañ, Nai Toañ bañg cañh xõng ñaøng nhañ. Bôi thea hõi A-nan-ñaø haÿ kien ñøñh thi hanh nhöõng nghoa vuñlõi vaønhöõng nghoa vuñhoñ haÿ ngay chinh trong ñoõi, tuañ theo phap giõi. Nay A-nan-ñaø ñaÿ laøcañh ngööõi phañ töi tu taþ."

Ñaë vañ ñeà suy nghó vaøchieñ nghieñ khañh quan, chinh laønaë thuøcuñ khoa hoë.

Ngay nay, ta khoõng lai gi tinh thañ khoa hoë nay. Nhöng thõi nòi Phañ cañh nay treñ hai ngai nañ trañm nañ, khi con ngööõi con bò bao vaÿ bôi voâsoánieñ khoõng hieñ bieñ vaømeátin, thi trí hueänay chinh laøtri hueäbañ ñai giàu.

Trong moï buoï giang khat cho chö taêng veà cañh thõi taþ luyeñ cho moï ngööõi muoñ tim phöong gian thoat, nòi Phañ noi rañg moï ngööõi maøtañ yùtrong lanñ, cuoñ nòi thanh sañh troñ veñ thi töi laøtu taþ vieñ mañ, vaøcoùtheacoï nhö moï ngööõi ñaøtañ röa sañh noä tañm.



Coòngööõi Baøla moï teñ laøSundarika Bharavaja ben hoï nòi Phañ:

"Ngai Gotama có di tắm ở sông Bähuka không?" Phật trả lời: "Nay người Bà la môn! Sông Bähuka có gì tốt? Sông Bähuka có thể làm gì cho người?" Người Bà la môn đáp "Bạch ngài Gotama, sông Bähuka người ta tin là sông thánh. Nhiều người có những hành động xấu xa ghê tởm (pappa) đã được nước sông Bähuka rửa sạch." Phật liền dạy rằng nước sông không thể rửa sạch sự xấu xa của con người, và nói: "Hỡi người Bà la môn! Tắm ở đây (trong Pháp và Giới) sẽ cho mọi người yên lành. Nếu người đừng nói dối, đừng sát sinh, đừng trộm cắp, đừng xấu xa, thì đi đến sông Gayà làm gi? Giêng sau nhà người cũng là sông Gayà đó!"

Nhìn thañg vaø vañ ñeà tim ra phöong keágiañ quyéñ thích ñaøng, khoõng döa vaø nhöõng tieñ ñeàchuúquan, nhöõng tin töõmg muøquang deä dang, laøcañh nhìn khoa hoë cuñ ñoõi Phañ daÿ trong chuyéñ keatreñ.

Nòi Phañ xuát gia vì nhìn thañ cañh sinh laø beñh töùbao trum cuoñ ñoõi vaømuøn gian cõù

chu^{ng} sinh. Trong qua^{tr} trình tu t^{ap} ho^c n^ab, ng^ai n^ao^suy ngh^o, the^{ang}hie^m va^sau cung gia^t ngo^at m^a ra cha^m ly^ugia^m quy^et kho^anaⁿ cuo^c n^oi. To^m ta^t lai la^st^u die^a n^ea (khoa^an^ea t^{ap} n^ea die^a n^ea n^ab n^ea va^sba^t cha^m n^ab (cha^m kie^m, cha^m t^o duy, cha^m ng^oo^s cha^m nghie^p, cha^m ma^{ng}, cha^m tinh ta^m, cha^m nie^m, cha^m n^on^h). Trong tie^m tr^{inh} gia^m quy^et kho^avai tro^{mo}a ng^oo^s la^schu^uye^m. Nh^o Pha^t nha^t nh^ot^{inh}ie^m la^t:

*Ng^oerⁱ ph^{ai} t^u minh c^o g^ang,
B^{ac} D^agi to^man (Tath^{ag}ata) chⁱ d^ung
(Dhammapada, 276)*

va^s

*Do minh vi^cet x^au sinh
Vⁱ minh m^a bⁱ b^oi x^au
Chinh minh vi^cet x^au ng^ung
T^u minh ti^{eng} x^au gi^ai
Trong sach hay do b^an t^uy thu^{oc} o^m minh
Kh^ong ai t^{ay} sach đ^ung cho ng^oerⁱ kh^oac
(Dhammapada, 165)*

Trong no^al^orⁱ t^oi^m gia^m c^ou^m n^{ay}, ke^t qua^{ca}o tha^p tuy ca^unha^m. Ô^um^ou to^man ha^s la^strô^uthanh ba^t n^ai^m gia^m, nh^o hoa sen n^ou^{gi}o^s cho^an bum la^t.

Suy ngh^o cho ky^o l^oi Pha^t da^y mo^s ng^oo^s ph^{ai} t^oi^m c^ou^m cu^{ng} la^smo^s ch^ada^m kho^a ho^c, ke^t h^op bie^t va^slam, ly^uthuyet v^oi hanh n^ong, gia^m quy^et vie^m ng^oo^s ma^skho^ang phu^s vu^svie^m tha^t. Vⁱ the^a Pha^t kho^ang quan ta^m gia^m thich nh^ong va^m n^easie^m hⁱⁿh, kho^ang d^oa tre^m nh^ong ye^m to^mtha^t linh n^eathuye^m phu^s, xoa d^{ou} hay gia^m quy^et nh^ong va^m n^ea con ng^oo^s. Phöong th^otⁱ gia^m quy^et kho^ana^m Pha^t ch^ara la^strie^m n^ea va^m n^on^hgia^m, tre^m nguye^m ly^unha^m qua^m nh^o trong quan he^sva^m hanh cu^m nh^ong hie^m tö^mng kho^a ho^c.

Mo^s ca^th r^at to^mng quatⁱ, ta n^aonhinⁱ ra t^{inh} cha^m kho^a ho^c trong mo^s so^m l^oi Pha^t da^y nguye^m thu^s va^squa mo^s va^m y^unie^m c^o ba^m trong Pha^t pha^p. Söinha^m n^on^h n^{ay} kho^ang vi^mye^m ca^m vinh danh hay n^ea cao n^ou^s Pha^t va^sPha^t gia^m. Vⁱ nh^o l^oi Pha^t da^y o^{ng} A-nan-ña^so^da^m ô^utre^m, vinh danh, to^m kinh va^sth^ophu^s n^ang The^a to^m ca^th cao quy^unha^m chinh la^stu^m theo pha^p gi^oi. Ma^t kha^t, cu^{ng} vi^m hie^m ra^t Pha^t gia^m la^s n^ab c^ou^m kho^a ma^stie^m tr^{inh} c^ou^m kho^ala^sd^oa tre^m no^al^orⁱ ca^unha^m, chöukho^ang vi^m a^m phu^s huye^m

bí, ne^t t^oi^m tha^y kho^ang ca^m n^ea cao Pha^t gia^m. Ngoai ra, no^t n^ou^s Pha^t co^ttinh tha^t kho^a ho^c hay no^t Pha^t gia^m co^ttinh cha^m kho^a ho^c thi tha^t ra cu^{ng} kho^ang pha^t la^smo^s ca^th n^eacao.

Nh^ong pha^t t^{ich} tre^m n^aoⁿo^s vie^m trong quan ng^ai chung ve^m vie^m a^m to^m gia^m trong th^oi n^ai va^m minh va^m cha^m ng^{ay} n^{ay}, khi nh^ong kha^m pha^tkhoa^a ho^c la^s lu m^ooye^m to^mhuye^m bⁱ, khi nh^ong pha^t trien ky^othua^m, thöong mai lam xa^mho^s ng^{ay} c^ong pho^s t^{ap} va^scon ng^oo^s b^o tro^m buo^s cha^m che^sva^m trong nh^ong kho^ana^m cha^m ch^otⁱ, te^m vi^m khou^mn^on^h, khou^mthoatⁱ. Trong hoanⁱ ca^m n^{ay}, vai tro^mgia^m c^ou^m con ng^oo^s, o^m n^on^hxa^mho^s cu^m to^mgia^m co^tnie^m d^oa tre^m s^otⁱ ma^mhuye^m bⁱgia^m nⁱ, nh^o ta n^ao^stha^y.

Nha^m ra tinh tha^t kho^a ho^c trong nh^ong l^oi Pha^t da^y va^skhai trien tinh tha^t n^{ay} pha^tcha^m la^sni^m ca^m quan ta^m chu^my^un^ea Pha^t pha^p co^tthea^m n^oo^s hoa^mng d^oong ma^sgia^m c^ou^m cho con ng^oo^s duy ly^utrong th^oi n^ai ng^{ay} n^{ay}?

Thô THAI^U TU^UHAP^P

THANH T^TÖNH KHU^C

*mai ta v^ê gi^ua non cao
xé mây làm áo lụa đào cho em
nghịp từ mây thuở tràn duyên
nắng thanh xuân đậu ngoài hiên ta bà
đưa nhau dạo giữa ngân hà
bỏ nhân gian lại chôn tà huy cám
mai sau tình vỡ hư không
có nghe tiếng hót tiên thân chim ngàn
từ trong thiên cổ tri âm
tiễn nhau xuống núi ciu mang kiếp sầu*

*mai v^ê khép cánh biển dâu
giở trang v^ô tự trắng nhòa sắc không
chờ nhau dưới cội vô thường
soi tâm tư hiện một vùng trắng xưa.*



ÑÖC PHÄÄT VAÖCUÖC CHUYEÄN HOÀ NHAÄN SINH TAÄN GOÄ REÄ

YÛTHU AM

Khi Thäi töö Siddhaätha vööt thanh Kapilavatthu trong ñeân trööng thanh vaäng ñeávaø nui Himalayas tìm ñööng tu taäp, Ngai ñaõxaù ñònh hööng ni cho cuoë chuyeän hoà nhaän sinh toan dieän nhai trong lôch söõnhaän loai. Nhöng coûleõnouchælaøthöi ñieän chín muï cuâ moï quaùtrình tö duy vaøchieän nghieän laâu daâi töøtrööù veà baâm chaä vaøyunghoa ñích thör cuâ ñôï soäg. Thäi vaäy, ôûngøä vò cuâ moï Thäi töûquyeän quyùcao sang nhö Ngai thì quyeä ñònh töø boùgia ñinh ñeáxuaä gia taäm ñaäp khoâng theáxayaä ra maøkhoâng coù nhööng nguyeän nhaän vaøñoäng lör saâu xa. Söûtruyeän ghi raäg, khi Thäi töûni daäp chöi trong nhaän gian, Ngai ñaõchööng kieän nhööng thör traäng cuâ cuoë ñôï nhö giaoÿeä, beñh hoaän vaøcheä chöi. Töø ñouNgai bat ñaâu tö duy veàbaâm chaä voâthööng, giaûtaäm vaøkhoa ñau cuâ cuoë ñôï ñeároä quyeä taäm tìm ñööng chuyeän hoà. Tuy nhieän, at haâm treäi thör teacoûleõvöi trí tueänhaän thöù beñh nhaÿ vaø

long thööng yeü roäng lõm, Thail töüñaõthööng tröö cañ nhaän nööör bañ chaï bieä dích khoäng ngööng cuâ cuoë nööi ngay trong chinh nhööng sinh hoaï vaøgiao tiep haäng ngay cuâ Ngai, roä cuög qua ñouNgai ñaõtrañ tö sau thaän veacon ñööng dieä khoächo bañ thaän vañoäng loai.

Sau khi thanh ñaë, nööù Phai cung chö vò Tyü Kheo veäthaän vua Tòng Phaïn vaøthaän baäng quyeän thuoi ôuthanh Kapilavatthu. Trong dòp nay, hình añh cuâ moi vò xuâi gia ñau tron aù vuoäng, tay oñan bình bat an nhieän ñi khaï thöö tõng nhaõlam cho vua Tòng Phaïn vi chöa hieä ñööïc công hañh xuâi theácuâ Phai ñaõcañm thaäy ñau long. Nhöng cuög töö ñoù chung ta thaäy ñööör hai bieä tööng: Moï nhaøvua vòi tañm nguyeän an bang téa baäng quyeän lõi chinh trà, quañ sòi vaøkinh teátrong tay. Moï vò ñaë sö vòi theänguyeän còi khoañoäsinh baäng con ñööng cañ meäh tañm linh tañ goï reä. Nööù Phai trong lañ veäthaän coahööng nay ñaõlai moi lañ nööa khaäng quyeän con ñööng chuyeän hoaï nhaän sinh toam dieän cuâ Ngai.

Tai sao nööù Phai ñaõkhoäng choïn con ñööng chuyeän hoaï nhaän sinh baäng quyeän lõi chinh trà, quañ sòi vaøkinh teanhö phui thaän Ngai ñaõ lam?

Con ñööng cañ meäh nhaän sinh theátuïc cõu mang trong noùchuûtrööng ñau tranh khoäng loai trööyeäi toábaö lõi. Giai phap nhaän sinh nhö vaäy töi noùkhoäng thoat khouï phaïm truøyù thöö nhö nguyeän. YÜthööù nhö nguyeän dañ ñeän thaï ñoäphañ bieä bæthöü nhaän ngaõ bañ thuø do ñouchæchañ nhaän caï gi cuâ minh laøñuang, laøchaän lyù con nhööng caï khat ñeäu sai, ñeäu taø vaäy. Thay vi chuyeän hoaï moi tranh chap, bañ an trong xaõhoä, cañ meäh nhaän sinh theátuïc mang saé thaï nhö nguyeän vaø ñau tranh chæ tañ ra theän nhööng ñoä lõi thuøngħöch, nhööng chinh sañt bañ coang, thieän vò. Hôn nöä, bañ lõi khoäng phaï laøgiai phap nhaän sinh kieän hieä ñeämang lai oñ ñønh xaõhoä vaøhañh phuù caù nhaän. Dung bañ lõi chæcoütheáhoäng trò xaõhoä nhaï thöi, nhöng khoäng theachyeän hoaï ñööör tañ goï mañm moïng cuâ phaïn hoaï, thuøhañ, bañ coang, lai cang khoäng theatap trung ñööör söi mañh cuâ quañ chung ñeäxaÿ döeng xaõhoä, nañg cao mõi soäng vaäi chaï vaøtinh thaän cuâ con ngööi.

Con ñööng cañ meäh nhaän sinh theátuïc chæ nhaän ñeän ñoä tööng laøcañ toäng theáxaõhoä, hoaë lacô chealañ ñaë xäõhoä xet nhö laømoï taپ hõip quyeän lõi cuâ toäng theáxaõhoä, maø khoäng nhaän ñeän ñoä tööng caùnhaän xet nhö laøthöö theácuâ xaõhoä. Thöö chaï, toäng theáxaõhoä hay moi taپ hõip quyeän lõi cuâ toäng theáxaõhoä chælaøcañ teñ goi suoäng khoäng phaï laøthöö theácuâ xaõhoä. Thöö theáxaõhoä, neäi coù chinh laøtõng caùnhaän, vi xäõhoä laømoï taپ hõip cuâ nhieän caùnhaän. Neäi caùnhaän maø khoäng hieäñ höü nhö moi thöö theatoñ tai thi xaõhoä cuög khoäng theahinh thanh. Tai nhieän, khi quan nieän veäcaùnhaän nhö laømoï thöö theá ñouchælaønoi theo nghoa thõng tuë tööng ñoä, bôi vì, nööù Phai qua söi quañ chieän cuâ tri tueä bañ nhaøthaän saù ñaõthaän suoï ñööör bañ chaï voâthööng, giaütam, khoäng coütöïtanh cuâ thaän taپ hõip nguõuan ñööör meäh danh laøcaù nhaän. Cañ meäh nhaän sinh do vaäy phaï nhaän ñeän ñoä tööng laønhööng caùnhaän, thöö theácuâ xaõhoä. Chinh vi theá moi cuoë cañ meäh nhaän sinh chænhaän ñeän ñoä tööng laøcañ toäng theáxaõhoä hoaë laøtaپ hõip quyeän lõi cuâ toäng theáxaõhoä, xoa nay, neäi khoäng theahoañ thanh ñööör muë ñich chuyeän hoaï xaõhoä tañ goï reä.

Con ñööng cañ meäh nhaän sinh theátuïc chæ nhaän ñeän vieë chuyeän ñoä vaøcañ tañ xaõhoä ôügiöi hañ beangoai maøkhoäng ñi saù vaø vieë chuyeän hoaï bañ chaï beän trong. Theánaø laø chuyeän ñoä vaøcañ tañ xaõhoä ôügiöi hañ bea ngoai? ÔÙñay con ngööi chæ nhaän ñeän vieë thay ñoä, söä ñoä hay caï thieän nhööng moâthööù, ñønh cheä cõ caú, nguyeän taé trong sinh hoaï xaõhoä töøvañ hoaï, giaoø duë ñeän kinh teä chinh trà, v.v.. Tai nhieän, khoäng ai choä caï raeng coang cuoë chuyeän ñoä vaøcañ tañ xaõhoä ôügiöi hañ bea ngoai aÿ ñaõ coù nhööng taù ñoäng, nhööng thay ñoä, nhööng caï thieän trong chieän hõöng tich cõi vaølõi ích. Nhöng vaäi ñeämaøchung ta noi ñeän ôüñay chinh laøsöi chuyeän hoaï tañ goï reämañnieäi nay thi con ñööng cañ meäh nhaän sinh ôügiöi hañ beangoai vaäi chöa theá ñat ñööör. Tai sao? Bôi vì nhööng mañm moïng vaø thaän traeng cuâ bañ an, khuñg hoaäng, khoänau, vaønhööng teänañ xaõhoä khat vaäi com ñou Moï ñieän hinh deäthaäy laøluäi phap cuâ caù nhaø ñööù ñaõñööör công boävaøthi hanh, nhöng luäi phap aÿ chænhaän ñeän vieë ngan chañ vaøtrööng phaït nhööng heä quaû maøkhoäng coügiai phap

ñeáchuyeàn hoà taän goà töønguyeàn nhaän. Vaÿ, muoán giâm thieàu toà ña hay loai tröøcaù toà troäm cööp, tham nhuõng, v.v.., vieët cheátai vaø tröng phai theo heäquaücuâ luâi phap nhaømööù ñoá vòù toà phaëm khoâng, vañ chöa ñuû caù phai coüphööong thöù ñeácon ngööî boübôt hay dieä tröø long tham lam thi teä nañ ñoumôi coùcô chaám döi. Long tham chinh laøcaùn nguyêñ cuâ toà troäm cööp, tham nhuõng, v.v... Ngay naø maø con ngööî con long tham thi ngay áy xâøhoï vañ con toà troäm cööp, tham nhuõng, v.v.. Công cuoë chuyeàn hoà baû chaû beân trong chinh laø yùnghoa nay. Do ñou cat cuoë cañh meäh nhaän sinh theátuë khoâng nhaén ñeán vieët chuyeàn hoà baû chaû con ngööî maøcuï thealaøchuyeàn hoà taäm thöù, cho neän ñaøkhoâng theáñem lai thanh công taän goà reä

Nhö vaÿ, công cuoë chuyeàn hoà nhaän sinh cuâ ñöù Phaï laøgí?

Trööù heá, ñöù Phaï ñaø neåi cao giaùtrò lam ngööî. Maë duønhaän thöù ñööř baû chaû voâ thööong, giaûtaäm vaøkhoâng thaï cuâ tap hóp nguûuaän, ñöù Phaï ñaøkhoâng coùthaù ñoäphuû nhaän giaùtrò hieän höü cuâ con ngööî, vì ít ra con ngööî con coùtheávaän duëng ñööř xat thaân nguûuaän áy cho công cuoë chuyeàn hoà voâminh vaøgiaû thoat phieàn naø khoâ ñau ñoá vòù töi thaân vaøtha nhaän. Trong moä tööng quan tööng duyeàn cuâ công ñoàng xaøhoï, moä ngööî neåi coù giaùtrò hieän höü bình ñaøng nhö nhau. Khoâng ai coùquyeàn nhaän danh baï coùtheálöë gì ñeáchañ ñaø leân quyeàn soâng vaøquyeàn lam ngööî cuâ keûkhaû. Lam ngööî ai cuøng muoán baû veäsoï soâng vaøsöi caù cheá, ai cuøng trañh khoâñau vaø möü caù hañh phuû, ai cuøng coùsöi toàñ nchieäm trong tö cañh lam ngööî cho neän, phain giaùcuâ con ngööî laøgiaùtrò phoâquat, khoâng moä ai coù theáchoá boühay chañnaø.

Sau khi döeng lai giaùtrò lam ngööî, ñöù Phaï ñaømôüra khung tröi quang ñaøng hòn trööù maë sòi hieän höü quyùgiaùáy. Khung tröi ñouùchính laøkhaünaøng maøcon ngööî voâ coùtrong vieët taùt taût khoâ ñau hoaë xâø döeng hañh phuû. Theo ñinh luâi hieän nheâñ cuâ nhaän quaüvaølyu thuyet taùt yeá cuâ nchiep, khoâñau hay hañh phuû laødo chinh con ngööî taût ra. Tu taþ caù thieàu phap, gieo trong nhöøng nhaän laønh thi con ngööî chaé chaû seöcoüñööř söian laë trong

ñöù nay vaøñöù sau. Ngööř lai, buøng thaûba nchiep thaân-mieäng-yùtheo sòi thao tuøng cuâ voâ minh vaøcaù phieàn naø tham saâ si ñearoâ taän ra nheâñ ñieâù baï thieàu thi trong ñöù nay vaøñöù sau khoâng thoat khoâ khoânaø. Töø ñaÿ, con ngööî coùñuñieäm tin vaøkhaülöë ñeánøöng leân gañh laÿ træth nheâñ trööù vañ meäh cuâ cuoë ñöù minh maøkhoâng phai caù cañh nôi baï coùtheálöë naø khaû. Ñaÿ chinh laømôüñâù cuâ thöù ñai nhaän chuû

Tuy nheâñ, vòù khaütính vi dieäi tieäm tang beân trong baû theásâù nheâñ, con ngööî coùtheáñai thaanh muë tieâù toà haû cuâ ñöù soâng, ñoulaø thöç nchieäm sòi chuyeàn hoà toan dieäi vaøtaän goà reänöi töi thaân ñeágiaù ngoävoâminh vaøgiaû thoat phieàn naø khoâñau roâ raø. Chæ coùcon ñöøng nay, cañh giôù nay môù thaï sòi keá thuù chuoá xích troù buoë cuâ sanh töüluâù hoà töø vaøthækiep.

Nhöng lam sao ñeáthöë nchieäm sòi chuyeàn hoà con ngööî taän goà reä

Moä con ngööî coùhai bình dieäi caù truû vaø sinh hoaët chinh yeá: Theáxaùt vaï chaû vòù caù cõ naøng vañ hanh ñeaduy trì vaøphat trien sòi soâng, hoaët ñoøng tinh thaân bao góùn nhaän thöù vaøtinh cañh hay noù cañh khaû laølañh vöù taân thöù træth nheâñ chi phoá vaøchæñäb möi ñoøng thaï cuâ tö duy, ngoâñ ngöövaøhanh ñoøng. Leô taùt nheâñ, caùhai caù truû nay neåi ñoøng vai troø tööng taùt nhö nhau. Trong hoaët ñoøng cuâ con ngööî khoâng coùtaân thöù thi ñouùchælaømoä taùt cheá. Ngööř lai, moä taân thöù khoâng coùthaùn xat thi khoâng coùcañ thaân sôûy ñeáthöë hieän möi ñoøng thaï cuâ tö duy, ngoâñ ngöövaøhanh ñoøng theáxaùt, nhö vaÿ cuøng chæng khaû gì laø moä bøøng ma. Cho neän, yeá toáñâù tieäm vaøcô baû ñeáthöë nchieäm sòi chuyeàn hoà con ngööî taän goà reämöi cañh thanh công chinh laøcaù coù moä chañh baû tööng ñoá hoañ bâ, nghoa laømoä thaân xat vòù caù cõ naøng ñaø ñuûvaøhoaët ñoøng toâ, moä taân thöù bình thööong.

Vañ ñeácon lai laøcoäng cuoë chuyeàn hoà. Ñeán ñaÿ chæng ta caù phai ngööř døøg lòch söüñea doø theo daáu chaû taám ñaä cuâ Thaù töüTaù Ñaït Ña. Thoat ñaùt Ngai khöü sòi công cuoë chuyeàn hoà nôi theáxaùt vaï chaû theo nhö moä soáquan

niēm vēt̄u t̄p cū cāū ḡiāū ph̄aī n̄ōng th̄ī. Ch̄inh v̄i vāy Nḡaī n̄āo liēn tūc th̄ōī hiēn viēt̄ tū khōāhānh suōt̄ māy nām tr̄ōng v̄i yūt̄ōng rāng lām nh̄ō theásēōnōān diēt̄ n̄ōōr̄ tāī cāūnḡ-hiēp̄ ch̄ōt̄ōnḡ cūt̄ tham-sāī-sī vāōn̄aīt̄ thanh ḡiāū thōat̄. Nh̄ōnḡ thāū x̄āū vāī chāū ch̄elāsc̄ō nānḡ th̄ōā hanh cūt̄ tām th̄ōt̄ chūūn̄āb̄. Tāō tāū nḡ-hiēp̄ thiēn̄ haȳ āt̄, thōīn̄hān̄ an lāī haȳ khōān̄aū n̄ēū dō tām th̄ōt̄ dān̄ n̄āū. Khōanḡ cōt̄ām th̄ōt̄ tāū ȳū khōanḡ cōt̄ām th̄ōt̄ niēū n̄ōnḡ thī thāū khāū khōanḡ lām saō tāō nghiēp̄.

Trong cāt̄ ph̄ap̄, tām dān̄ n̄āū, tām lāchūū tām tāō tāū tāī cāū Nēū n̄em tām ōanhiēm tāō nḡ-hiēp̄ nōī nānḡ hoāc̄ hanh n̄ōnḡ, s̄ōī khōāsēōtheō nghiēp̄ kēv̄ n̄ēū nh̄ō bānh xe lāī theō chāū con vāī kēv̄ xe. (Kinh Ph̄ap̄ Cūt̄ Ph̄aī Song Yēū, kē soá1, Thí̄ch Trí̄ N̄ōt̄ dò̄ch)

Tū khōāhānh ap̄ cheáthāū x̄āū vāī chāū khōanḡ nh̄ōnḡ khōanḡ n̄āt̄ n̄ōōr̄ ḡiāū thōāū māōcon̄ lam suȳ nh̄ōōr̄ theá chāū vāōt̄inh̄ thāū khiēn̄ chō con nḡōō māt̄ s̄ōt̄ khōē, māt̄ ngh̄ōl̄ōr̄ n̄ēat̄iēp̄ tūc cuōt̄ chuȳēn̄ hōā. Dō vāȳ, Thāū t̄ōūTāī N̄āt̄ N̄ā n̄āōquyēt̄ n̄on̄h̄ō chām d̄ōt̄ viēt̄ tū tāp̄ theō ph̄ōonḡ th̄ōt̄ n̄aȳ.

Nḡaī bat̄ n̄āū suȳnghiēm lāī n̄ēat̄im mōī n̄āō lōakh̄āt̄. Khi trāī cōungōā d̄ōōī gōt̄ cāȳ Tāī Bat̄ La, theánguyēn̄ khōanḡ r̄ōī bōūchōangōā n̄aȳ chō n̄ēū lūt̄ thanh t̄ōū n̄ōōr̄ mūt̄ tiēū tōā th̄ōonḡ, d̄ōonḡ nh̄ō Thāū t̄ōūn̄āō khām̄ quyēt̄ vēā mōī ph̄ōonḡ cāū chuȳēn̄ hōā tāī gōt̄ rēā Chuȳēn̄ hōā tām th̄ōt̄. Saū bōā m̄ōoī chín nḡaȳ n̄ēm̄ t̄on̄h̄ō tōā thiēn̄ n̄on̄h̄ō, n̄ōt̄ Ph̄aī n̄āō thanh t̄ōū n̄ōōr̄ tuēgiāū c̄ōū cām̄. Quā baō n̄hiēū n̄ām̄ n̄em̄ thāū l̄ōch̄ nghiēm̄ con̄ n̄ōōnḡ ḡiāū ngōavō minh̄ vāōḡiāū thōāū phiēn̄ nāō v̄ōī muōn̄ van̄ gian̄ laōkhōn̄hōr̄, cuōī cunḡ Nḡaī n̄āōn̄ēū n̄ich̄, n̄ōulāōn̄ēū tāī cunḡ siēū viēt̄ māōmōī ch̄unḡ sinh̄ cōut̄heávȫōn̄ t̄ōī, vī khōanḡ con̄ cām̄ giô̄ī n̄āō caō h̄on̄, rōnḡ l̄ōn̄ h̄on̄, siēū thōāū h̄on̄. N̄oū lāōcām̄ giô̄ī Thām̄ trí̄ t̄ōīch̄ōnḡ, cām̄ giô̄ī cūt̄ Ph̄aī.

N̄ōt̄ Ph̄aī n̄āōlām̄ ḡī khī ngōī d̄ōōī cōī Bōān̄ēā suōt̄ bōā m̄ōoī chín nḡaȳ n̄ēm̄ māōchūnḡ tāgōī n̄ōulāōcuōt̄ chuȳēn̄ hōā tām th̄ōt̄ tāī gōt̄ rēā Niēū hiēū n̄hiēū lāōkhōnḡ mōī aī khāū ngōoī ch̄inh̄ n̄ōt̄ Ph̄aī cōut̄heáhiēū vāōcām̄ n̄hāū n̄ōōr̄ nh̄ōnḡ trānḡ thāū tām th̄ōt̄ māōNḡaī n̄āōtrāū quā

Thô̄

NGUYỄN THỜ KHÁNH MINH



NHỒNG BUỒN SAU

Dường như buổi sáng nào cũng thế
Khi ngày vừa bắt đầu
Là tôi bỗng nhẹ. Và bay cao

Buổi sáng nào trời như cung rộng thêm
Tôi biết nơi đó những vì sao cẩm cụi
Đang gom lại nắng. Và chờ đêm

Tôi biết nơi đó vẫn màu xanh gấm cỏ
Nuôi đầy những giấc mơ
Rồi trên bóng đêm còn bỏ ngỏ

Tôi biết nơi đó cũng có một dòng sông
Tầm tràn trề những nắng
Chẳng bao giờ tôi phải về không

HAITT SÖÖNG

Sáng ơi
Nắng ơi
Và tôi ơi
Thấy gì không giữa bầu trời đang xanh
Nghiêng xuống hết ở trên cành
Tròn một hạt sương long lanh cả trời
Còn tìm những ở đâu. Nơi

BAO THÔ

Xin như một ngọn nến
Xóa đi bóng tối chỗ tôi ngồi
Xin được là nơi đến
Gọi tôi về ngồi với bóng tôi

ñéachyeān tötaām voâminh cuâ chuang sinh ñeán taân giàu ngoäcuâ Phaă. Nhöng qua nhöng ñieâu ñöù Phaă ñaôdaï trong nhöng naêm Ngai hoâ ñoâsau nay, con ghi lai trong tam taäng kinh ñieâu, chuang ta coûtheahinh dung ra nhöng daâu aán chính trong cuoï chuyeâi hoâ taân thöù taän goï reâay.

Cuoï chuyeâi hoâ taän goï reâmaøñöù Phaă ñaô thanh töù ñoùchænhâem ñeán coûmoï moï tieâu ních duy nhaâ laœcaâ taân, bôù vì lam chuang sinh hay lam Phaă cuõng ñeâu do moï taân maøneâ. Taân aý maøñoâng loañ thì sanh dieâ khôù leñ, ngaôphaþ coûmaë, keâ nghiep thoï khoâ goï lao chuang sinh. Taân aý maøtôch tònh thì voâsanh hieñ bay, ngaôphaþ troäng vaäng, khoâng ai taõ nghiep nhaâ, khoâng ai thoïquaibâø, goï laøgiaù ngoägiaâ thoat, laøPhaă. Tieâ trinh chuyeâi hoâ taân aý xaÿ ra treñ hai bình dieâ: Lyùkieâi taanh thì ñoâm ngoä nhöng söitööng dieâ tröøphieânaø thì tieâm tu. Ñieâu nay coûnghoa laøveâmaë chöng ngoälyutâanh voâsanh thì xaÿ ra trong ñööng tö keôtoù, song veâmaë dieâ tröøcaù taþ khí voâ minh phieânaø ñaô ñaôñöörc huâm taþ töøvoâlööng kiep quaùkhöuthì phai tu taþ giôù ñønh tueâñea lañ hoâ chuyeâi hoâ. Cho neân, trong giaù nghoa Ñai thöa noi raøng töøluù sô hong phai Boâneâ taân cho ñeán khi thanh Ñamg Chaanh Giaù phai traî qua ba A taäng kyøkiep tu taþ ôûnaem möoi ba ñøa vù, töø Thaþ Tín, Thaþ Truï Thaþ Hanh, Thaþ Hoâ Hööng cho ñeán Thaþ Ñøa, Ñamg Giaù, Dieâi Giaù vaøPhaă.

Ñeán ñaÿ vaâi ñeânay taí phai ñöörc ñaët ra, raøng nhö vaÿ thì cuoï chuyeâi hoâ taân thöù aý chæ xaÿ ra cho moï caùnhaâi con ngoôï, nhö thea lam sao noùcoûtheâlaøcoâng cuoï chuyeâi hoâ roäng lòù ñeán toam theânhâi sinh, toam theâxaõ hoâ? Phai chaêng ñöù Phaă ñaôkhoâng ñoâa ra moï phööng thöù mang tinh vó moâneâchyeâi hoâ vaøxaÿ döeng xaõhoâi nhaâi sinh?

Coûmoï ñieâu maøcoûleøchuâng ta ñeâu ñoâng yù raøng sôûdô xaõhoâi coûnhööng vaâi ñeânhö baâ coâng, tham nhuâng, troñm cööp, khoâng an ninh, baâ oñ, beñh taâ, ngheø khoù v.v.. cañnguyêñ laøvaâi ñeâcuâi caùnhaâi, cuâ moï ngoôï. Bôù vì chinh moï caùnhaâi vaâi con cöu mang trong töi thaân mìn nhöng yeâi toácaâi baâ ñeâdaâi ñeán caâi vaâi ñeâay. Yeâi toácaâi baâ ñoùchinh laømoï taân thöù nhieñ oâvi voâminh vaøcaù phieânaø

nhö tham, saâi, si, v.v... Khi moï caùnhaâi vòù taân thöù coûvaâi ñeâthì ni ñeán ñaâi, sinh hoâ ôûñiaâi, soâng ôûñiaâi, caùnhaâi ñoùcuâng seôtaäi ra vaâi ñeâcho baâi thaân, cho coâng ñoâng, cho xaõ hoâ. Moï caùnhaâi coûvaâi ñeâ nhieâu caùnhaâi cöu vaâi ñeâthì ñoùseølaøvaâi ñeâchung cuâ xaõhoâ. Neâi töng caùnhaâi töi chuyeâi hoâ taân thöù ñeâgiaâi toâ nhöng vaâi ñeâtrong chinh hoï nghoa laøhoïñaoðgiaâi tröøhay taâi dieâ voâminh vaøcaù phieânaø gaÿ ra baâi an khoânaø, thi xaõhoâ bôù ni moï thanh vieâi taâi taäi nhöng vaâi ñeâkhouâ khaâi. Ñoùlaømôù noi treñ lañh vör tieâi cöi, con treñ lañh vör tich cöi thi khi moï caùnhaâi tröø thanh ngööi hoan thieâi, ngööi toâ, soâng lôi ích cho minh vaøngööi, thi coâng ñoâng xaõhoâ cöu theâm moï thanh vieâi kieâi taâi hoâ bình, an laë vaøthönh vööng. Moï ngööi thieâi, nhieâu ngööi thieâi thi xaõhoâ seôtröûthanh thieâi.

Quan nieñ raøng ñöù Phaă chæ nghoâ ñeán vieâgiaâi thoat caùnhaâi maøkhoâng ñoâi hoâi gi ñeán khoâñau cuâ ñoâng loâi vaøchuâng sinh laøñieâi khoâng nhö thaâi. Bôù vì, sau khi thanh ñaâi, ñöù Phaă ñaônoâlöc vaâi du khaø lôù vör roäng lòù cuâ soâng Haang ñeâthuyeâi Phaþ ñoâsinh. Suoâ gañ naêm möoi naêm maøngay naø cuõng vaÿ vòù ba y vaømoï bình bat ñi khaâi thöø töng nhaø ai coûduyeâi ñöörc ñoâthi ñoâkhoâng phaân bieâi thanh phaân gai cap xaõhoâ, töøkeucung ñinh ngheø khoûñeâi vua chuâ trööng gaiu taâi caûNgai ñeâu ñoâi xöûbinh ñaâng nhö nhau. Taän tuÿgiaù hoâ nhö vaÿ cho ñeán ngay nhaø Nieâi ban môt thoâi laøNgai vì caâi gi? Chaâng phai laø vi long töøbi thööng xoâi con ngööi vaøchuâng sinh khoânaø maønhoâi nhaâi hoâ ñoâñoùsao?

Trong nhöng baâi Phaþ maøNgai ñaôdaï cho haang ñeâtöûluù sinh tieâi, ñöù Phaă ñaôñöa ra nhöng phööng thöù chuyeâi hoâ vòâ mang tinh triëi ñeâcho töng caùnhaâi, vòâ mang tinh phoâcaap cho quâng ñaïi quâi chung nhaâi sinh, chaâng hañ Nguôgiøi, Thaþ thieâi, Töùnhiep phaþ, Luë ñoâ v.v.. Moï ngööi khi thöø hanh Nguôgiøi, Thaþ thieâi, Töùnhiep phaþ, Luë ñoâ khoâng phai chæmang lai lôi ích laøñöi soâng an laë vaøgiaâi thoat cho caùnhaâi khoâng thoâi, maø con ñem lai sôi oñ ñønh traâi töi an ninh, an laë, tinh thaân tich cöi daâi thaân, long thööng yeâi cöù giup, ñoâi soâng vaâi hoâ ñaâi ñöù, traâi nhieñ ñoâi vòù baâi thaân, gia ñinh vaøxaõhoâ, v.v.. Ñaë bieâi, gaiu nghoa Luë ñoâlaøneâi taäng

TUỔI TREÚ VAØLYÙTÖÔNG PHUËNG SÖI XAØHOË



ĐỨC PHẬT VÀ CUỘC CHUYỂN HÓA NHÂN SINH... tiếp theo)

xây döng Boà tát ñaă, maø Boà tát ñaă laø con ñöôøng vò tha toøm dieñ, laÿ vieñ cõù ñoäkhoa àuh cho chuang sinh lam bañ hañh nguyeñ ñeá qua ñouùtu taø vaøkhai mõûtaân ñai töøbi ñoøng thöø phat huy dieñ duøng cuâ trí tueåbat nhaøñéa thanh töø muø ñich töø giàøgiaù tha giàù hañh vieñ mañ.

Thöø teá treñ hai mööi lamen theá kyûnay, bat nguøìn töø Añ Ñoäroà sang caù nööù AÜchañ, ñeán caù nööù Taÿ phööng, vaøhieñ nay treñ khaø theágiøi, cang ngay loai ngööù cang nhañ chañ ra ñööù giaùtrò öu thaäng cuâ vieñ chuyen hoà taâm thöø tañ goà reämaøñöù Phaï ñaøkhai thò. Ñouùchính laøsöi xaùt minh roørang nhañ veá tinh phoaøquat, hieñ thöø vaøkieñ hieñ cuâ con ñöôøng chuyen hoà nhañ sinh toøm dieñ cuâ nööù TheáToñ.

(Viết để kính dâng cúng dường ngày Đản Sanh của đức Từ Phu Thích Ca Mâu Ni)

Toà xin bat ñaù baøg moà caù chuyen thaă, rái cañ ñoøng veàtinh thaà phuëng sòi xaøhoà cuâ moà cuï giao Thuÿ Só do moà ngööù chaù cuâ toà ñang lam vieñ veàngaan haøng tai Thuÿ Só keà lai. Caù chuyen noi leñ yìnghoa saù saé veàtinh ngööù, veàtranh nhieñ cuâ moà chuang ta trong còng ñoøng xaøhoà hoàm nay vaøngay mai.

Chuyen xaÿ ra treñ chieá caù Lausanne, Thuÿ Só. Moà naén vaø nhöøng döp leälöù, nhañ laøtrong muø ñoøng, moà cuï giao teñ laø Dupont thöøng ñeán cañ chieá leù nhoùcañh ñaù caù ñeåöù Muø ñoøng ôùñaaù cuøg buoùn vaøcuøg lañh, nhöøng nôi chaù toà ñòñh cõ lai heo hut honh nhieùu nôi khaù. Trong nhöøng ngay leä lõù, vòù nhöøng ngööù coùdieñ phuù, ñoùlaøngay sum hoøp gia ñinhh, tieñ tung, ñaøn hat beñ beø lõù hoøng aïn cung. Theanhöng, vòù nhöøng keûcoânöôn, khoøng nhaø bønh hoañ, noà troøng vaøg lai cang saù ñaæn honh, nhöøng veà thöøng nôi thañ xaù hay tinh thañ lai cang theam nhöøt nhoà. Chieá caù Lausanne dai vaøraù cao töømat nööù, do ñouù ñaøtrôùthanh ñieñ heñ cuøi cung cuâ nhöøng ngööù bò bønh traøm cañ (depression). Treñ thanh caù cao ñouù nhöøng ngööù khoøng con hy voøng gi trong theágiøi nay, ñaøchoñ gieø xuøøng ñeátöi keù lieñ ñöøi minh. Muø ñích cuâ oøg laø Dupont ñoøng traï ôùñaaù caù, ñeámøà khi coùmoà ngööù naø döng lai beñ doà caù nguy hieñ, oøg seøtìm caùt bat chuyen, môø moà ly rööùn cho aïn long, vaøthaam chí giup ñoømoà ít tieñ baøt neù ngööù ñouùñang thieùu thoán.

Nhö ngööù ta thöøng noi: "Noà buoùn khi san seù noà buoùn seøvôù ñi, nieñ vui khi san seù nieñ vui seøtaøg gaø boø" Ông Dupont lam vieñ ñouùsuøt 20 naèn dai. Ông ñaøsan seûchuyen buoùn phieñ trong ñöøi nhieùu keûkhaù, khuyen

can nhööng ngööös không con loá thoát náo khát. Con soánhööng ngööös öông cõù giúp thaă sői không ai bieá. Nhieáu baă chí, truyen thanh, truyen hình xin phong vaănhööng ñeáu bò öang töochoaă. Con soákhoang quan troäng, nhööng ñieäm quan troäng laoöng ñaöhy sinh, daäng hieáu, ñeo ñuoă taäm nguyean cõù ngööös. Vaømõi ñaây öang qua ñöö. Trong di chuă, öang ñeálaï heá tai saäm tuy khieäm nhööng nhööng ñoulaøcaûñöi lam vieă vaødanh dum, cho nhööng ai seõ tiep tür lam coäng vieă cuâ öang.

Tinh thaă phueng söi xaôhoă cuâ öang Dupont, coùtheañoöc nhìn töønhieău goăñ noäkhaăt nhau. Nhö moăng ngööös Ki-Toâgiaò, vieă lam cuâ öang lao söi theahieău cuâ long bat̄ aí, vò tha; ñoäng thöi, cuõng coùthea lao hanh ñoäng ñeångaa chaa söi huý hoai thaăn theavoán ngööös lai vòi niem tin toâng giaò maøoäng laømoi tin ñoà Hanh ñoäng ñou cuõng deädang ñoöös gaiâ thích trong tinh thaăn Boà Tat̄ Ñaë Phaă Giaò vòi taäm long töobi voâ lööng, hy sinh caûmaäng soäng cuâ minh ñeacõù ñoächuung sinh.

Qua caû chuyeă cuâ öang Dupont, chung ta coù theanhäi ra caû ñaë ñieäm vaøyunghoa cuâ lyù tööng phueng söi xaôhoă.

Lyùtööng phueng söi xaôhoă, tröôò heá, laømoă muët ních soäng cao ñeüp cuâ moă ñööng ngööös. Moă danh ngoân caû baăn coùtheañoänghe: "Lyùtööng chæhööng cho thuyeă ñööi vaølam naÿ hoa cho cuoë soäng". Moă cuoë ñööi không lyùtööng nhö chieá thuyeă troâ voâñthonh treâng bieăn khöi, nhö nuïhoa không ành saäng. Toâ tin ræng, ít nhai ñaõ moă laăn, caû baăn töi hoü minh, ta coùmaät trong cuoë ñööi nay ñealaon gì? Neáu chung ta ñaë qua moă beăn niem tin toâng giaò hay söi gaiâ thích döäa vaø niem tin toâng giaò, vaøneáu chung ta không coùmoă lyùtööng ñeasoäng, söi coùmaät cuâ chung ta seõvoâvò bieăt bao. Ñoùchælaøsöi laj̄ lai moă cañh nham chaănh nhööng coäng vieă, nhööng ngay, nhööng thang, nhööng naem, nhööng tieang cööi vaønööt mat̄, nhööng hôn thua vaøtranh chap̄, cho ñeán cuoá cung moă hoi thöhühat̄ ra. Nhööng vòi moă ngööös soäng coùlyùtööng, soäng coùmuët ních, nhööng khoanh khaé duochæ moă vai gaiây phut̄ cuõng ñong ñay yunghoa. Ngööös coùlyùtööng bao giøocuõng lai quan vaøhy voäng bôi vì hoïkhoang chæsoäng cho hoän nay maøcho ngay mai vaønhieău ngay mai seötöi.

Lyùtööng lao cañ thiêt. Trong cuoë soäng, haú nhieän nhieău luă vì aò cõm chung ta coùthea phai lam nhööng ngheångchiep không hóp vòi sôuthich vaøkhaünaäng cuâ minh. Tuy nhieän, chæ coùnhööng ngheångchiep maøchung ta coùquyeă töido choñ lõa, yeáu thích vaønam meâtheo ñuoă mõi coùtheañoäa chung ta ñeán thanh coäng ñööös. Vaøtrong nhööng ñam meâphuë vuï phuë vuicon ngööös vaănl ñam meâcao quyùnhaă. Nhaøkhoa hoř Albert Einstein coùlau ñaöchia seûquan ñieäm phueng söixaôhoă cuâ öang: "Cuoë soäng vì ngööös khaăt lao cuoë soäng xöng ñaang nhaă" (Only a life lived for others is a life worthwhile).

Nhaøthô Emily Dickinson ñaövieă trong bài thô Khoang Voâlch (Not in Vain) noă tieang cuâ baø If I can stop one heart from breaking
I shall not live in vain.

If I can ease one life from aching,
Or cool one pain,
Or help one fainting robin
Until his nest again,
I will not live in vain.

Toâ xin taäm dòch:

Nếu tôi có thể ngăn được một tâm hồn đang tuyệt vọng

Tôi sẽ sống một cuộc đời có ích
Nếu tôi có thể làm với đi con đau nhức
Hay làm nhẹ nỗi buồn lo của một người nào
Hay tôi có thể vỗ về con chim sơn ca gầy yếu xanh xao
Cho đến ngày được về bên tổ ấm
Tôi sẽ sống một cuộc đời đáng sống cho tôi.

Lyùtööng phueng söi xaôhoă, con mang yunghoa traûmoă moă nöi maømoă chung ta ñaövaønang thöi ôn töøxaôhoă. Chieá aò chung ta maë, hai gaõ chung ta aén, con ñoöng chung ta ñi, chieá xe chung ta xöûduung, không ñôn giam chæ do tieâng chung ta lam ra hay moă hoă nööt mat̄ chung ta ñoäxuoäng, nhööng trong ñoucom tích luÿ coäng söi cuâ bao nhieău ngööös khaăt. Trong thöi gian ngaáu nguï cuâ moă chung ta treâng theagiöi nay, không ai coùtheatöi taõ cho mình moă cuoë soäng ñoă laj̄, rieang tö, thoâ ma m taí caûnhu caû caûnhäi maøkhoang caû ñeán ngööös khaăt. Con ngööös xaôhoă cuâ moă chung ta laukeá quaûcuâ caû moă tööng quan xaôhoă.

Toâm lai, nhö toâ ñaöchia seûvõi caû baăn ôüphaän

treâ̄n, dū sinh hoâ̄t trong hoâ̄m cå̄nh cuâ̄ mȭi coǟng nõōng Viet̄ Nam nhoûheip hay trong phǟm vi cuâ̄ xaô̄hoâ̄ roâ̄ng lõi, lyùtööng vaâ̄ laoñieâ̄ kieâ̄n niaâ̄ tieâ̄n moâ̄i ngöȫi phuâ̄ vuï̄ xaô̄hoâ̄ caâ̄ phaiâ̄ cuâ̄

Tuy nhieâ̄n, khoâ̄ng caâ̄nh tööööi mȭ, suy nghó, nhaâ̄n nõnh, taâ̄m thõi, lyùtööng nõōr chuyeâ̄n hoâ̄ sang hanh nõōng cuâ̄ theâ̄ sang caâ̄ ñeââ̄n cuâ̄ theâ̄vaøthõi hieâ̄n thanh coǟng muâ̄ ñich soâ̄ng cuâ̄ nõi minh, khoâ̄ng phaiâ̄ laocon nõōng traâ̄ng nhöâ̄, moâ̄i dong soâ̄ng eân ñeââ̄n nhöng laoñmoâ̄ chieâ̄t caâ̄l daâ̄, cheâ̄nh veâ̄nh vaønhieâ̄n kheâ̄ phötâp. Neâthõi hieâ̄n lyùtööng phuâ̄ng söi xaô̄hoâ̄ moâ̄i caâ̄nh thanh coǟng, chung ta khoâ̄ng phaiâ̄ chǣ coûlyùtööng laoñnuâ̄ Nguòi tay, khoâ̄ng phaiâ̄ lao maâ̄ traâ̄ng nhöng chung ta seôkhoâ̄ng thaâ̄y nõōr maâ̄ traâ̄ng neâúi khoâ̄ng baâ̄ niaâ̄i töømoâ̄ gorâ̄ nhin ñuâng niaâ̄i cuâ̄ ngoâ̄i tay. Lõch söi niaõneâlaâi cho chung ta nhieâ̄i baâ̄ hoâ̄i veâ̄söi thaâ̄i baâ̄, khoâ̄ng phaiâ̄ vi do thieâ̄i lyùtööng nhöng nhieâ̄i lyùdo chuûquan vaøkhath quan khaâ̄i nhau, niaõbieâ̄n lyù tööng thanh aû tööng.

Beâ̄n caâ̄nh caâ̄ lyùdo khaâ̄th quan vöȫi ngoâ̄i khaâ̄u naâng chuûnõōng cuâ̄ chung ta, trong giôâ̄i haâ̄n thõi gian cuâ̄ buoâ̄i noiâ̄ chuyeâ̄n, toâ̄i chæxin phaiâ̄n tich hai yeâúi toâchuuûquan, toâ̄i nghó quan troâ̄ng nhaâ̄. Hai yeâúi toâñoùlaosöi nhaâ̄i chaâ̄n ra chinh minh vaønhââ̄i chaâ̄n nõōr nõi tööng maøchung ta phuâ̄ vuï̄ Trong trööng hôp chung ta ñang thaâ̄i luaâ̄i, coûnghoa nhaâ̄i chaâ̄n ra chinh chung ta vaø hieâ̄i chinh xatâ̄i catâ̄i ñaâ̄e tinh cuâ̄ coǟng nõōng ngöȫi Myô goâ̄ Viet̄ maøchung ta ñang phuâ̄ vuï̄

Nhö ngöȫi xoa thööng noiâ̄ “Bieâ̄i ngöȫi khoâ̄ng baâ̄ng bieâ̄i minh”. Ngöȫi mang lyùtööng phuâ̄ng söixaô̄hoâ̄ laøngöȫi, trööti heâ̄i, phaiâ̄i bieâ̄i minh lao ai, muoâ̄i giâ̄i vaøseôlam giâ̄i trong thõi gian nhaâ̄ nõnh.

Bieâ̄i minh laoai cho pheâ̄p chung ta ñaâ̄t minh ñuâng vò trí trong cuoâ̄i vaâ̄i hanh cuâ̄ lõch söû cuâ̄ng nhöâ̄ trong tööng moâ̄i quan heâ̄angoai xaô̄hoâ̄. Nhöng baâ̄i oâi, ganh tè, tranh chap trong xaô̄hoâ̄, moâ̄i phaiâ̄i khoâ̄ng nhoûi vì con ngöȫi thööng coû khuynh hööng thích lam nhöng coǟng vietâ̄ vöȫit quaùkhaâunaâng cuâ̄ minh, thieâ̄i can ñaâ̄i chap nhaâ̄i nhöng yeâúi keâ̄m cuâ̄ minh, cuâ̄ng nhöâ̄i töi ñaâ̄t minh vaø nhöng vò trí xaô̄hoâ̄i khoâ̄ng ñuâng



Thô NGUYEÑ TAÁT NHIEÄN

TAM NGUYEÄT

tù gót sen hài em hút dấu
sầu tôi như lá thẵn thở bay
ví dù lá ngập đường em bước
lá cũng xin dừng bận gót ai...

tù mắt chia lòng sông cách núi
sầu tôi như bụi khắp không gian
ví dù bụi ố hoen màu trắng
bụi cũng xin dừng vương mắt xanh...

tù tóc bay xuôi dòng quá khứ
sầu tôi như bóng lặng lờ trôi
ví dù bóng dâng đeo tròn kiếp
bóng cũng xin dừng tóc thảm thoï...

tù hơi thở của không gian khác
sầu tôi như lịch nhẫn nha roi
mỗi ngày thiêん hạ hồn nhiên xé
lịch mới, như tờ-thương-nhớ-tôi!

tù hoa môi của bình minh khác
núi đồi vắng cả tiếng thông reo
chim thôïi cười chúc mừng hoa lá
thành-phố-tôi già ho động cơ

tù võ, lành trắng lồng bóng nước
tù em là nguyệt lộng đồi sông
tù tôi là một dòng tâm nguyệt
sông có trắng cười sông xóa trắng...

TÂM DUYỀN

1.

mùa hè anh lên núi
thấy tóc em lành nhiên
cười theo chiều, gió tối
trời đi vào giấc yên
cho sự sống duyên hiền
từng búp hoa huệ nhỏ
cho sự sống hương êm
từng thoảng hoa huệ thở
sự sống trắng tinh im
từng nụ quan-âm nở
im lặng là xin dâng
tặng đời bông hoa nữa...

mùa hạ anh ra đường
thấy mới tinh tất cả
thấy nắng nôi dịu dàng
đang vượt ve cây cỏ
thấy cây cỏ dễ thương
đang làm duyên, tóc xõa
thấy lửa trời nung ngon
chín bòn bon sự sống
thấy sự sống nhịp nhàng
theo đỏ, vàng, xanh, đỏ...
thấy phố xá từ tâm
đèn cười hoa ba đáo...

(trích thi phẩm Tâm Dung xb. 1989)



vô choaminh neàñ nòòng.

Trong gần 30 năm xây dựng Công Nông Việt Nam tại hải ngoại, bên cạnh những trách nhiệm của bà và những phái triết lý mà, hàng trán, nếu không muộn nó hang ngang trách nhiệm, cô quan nào phái che non. Bên cạnh cao lý do thiêng phôông tieu, nhân lör, tài lör, cao hieñ tööng tieu cör, v.v..., mỗi lý do quan trọng khat lao cat cô quan, trách nhiệm không thay đổi biến mình muộn gì và làm gì mỗi cách dù khoát. Như cao cuả công nông Việt Nam tại hải ngoại trong giai đoạn hình thành hàn nhân ra nhân và rõ ràng không trong mỗi thời điểm nhất định chia sẻ như cao cao phái nòöc thoaumain và cuồng chænean theo nua mỗi muối nhất định nhất định maethoà.

Ông bao chung ta thööng daø “Giai đoạn bat nàu mỗi công việc bao giờ cũng là giai đoạn khoakhau”. Vâng, nhiều nòùn, không trong hoàn cảnh chung ta nang sống, duy trì và phát triển mỗi trách nhiệm theo cách không hàn thành do cao như cao tröö tiep và cao thành vien saøg laøp nean vôì nhau qua cao rang buoì tinh thần, tình cảm hôn lao cat muối nhất nòöc nàe trong cao taøn nhìn nùn nàe, ngan han cuồng nhö dai han. Khi thời gian keø dai không nhân tình của thuôuban nàu tan lui, trách nhiệm rời và khoáng trống và thiêng mai hõöng ni.

Chung ta thööng nghe cụm töø “lao moï cau gi nòuchochong” hay “lao moï cau gi nòuchochong queahööng” trong không buoì mít-tinh, hoà thaø cuoì tuan. Vâng, “lao moï cau gi nòuchochong” là gì, không nếu chung ta biết mỗi cách chính xác “cau gi nòuchochong” là gì, và lao toà nha. Hai mõi năm trước, tôi nagaøp nhân ngõøi ôm áp giác mô “lao moï cau gi nòuchochong queahööng” và hai mõi năm sau tôi gaøp lai chính không ngõøi nòu ngoại và không trán nhân nheo vaømai toà nagaøp nhân, con nguyễn veñ vàønang nguýean trong hoï giác mô “lao moï cau gi nòuchochong” là gì, do nòu laomoï cau hoà voacung quan trọng.

Phuø vuï xaøhoà laomoï thach thöötiep laønay khoakhau vì nòu tööng cuả chung ta phuø vuï không phái laønhööng boamay thuan kyothuañ không laocon ngõøi. Mỗi ngõøi laomoï phai töø

cùa theágióí, nhöng ñoàng thôí, moá ngööí cuồng laømoá theágióí, rieång tö, sinh ñoàng vaøthay ñoá thööng xuyéñ. Nhöng öu tö, lo laéng cùa ngay hoåm qua coùtheákhoång phai laøcùa ngay nay. Nhöng ñam meå mô ööù cùa ñeåm nay coùtheáseõ bieñ maí khi chung ta thòù daÿ.

Nhöng ngööí mang lyùtööng phuë vuï xaøhoá khoång nhöng bieñ chinh hoï vaøtoáchöù cùa hoï muoån gi, phai lam gi, nhöng cuøng phai bieñ roo moá caùch chinh xaù ñoá tööng phuë vuïcùa hoï laøai.

Löi keù goï “xaý döing coäng ñoàng Vieñ Nam thanh moä coäng ñoàng vööng mahn” laømoá ví duïnieñ hình. Theánaø laømoá coäng ñoàng Vieñ Nam vööng mahn?



Cath ñaÿ 29 naém, vööng mahn ñoàng nghéá vôi

tai, coùñööír coäng aí viët lam, moä naém coùmoá hai laèn hoø mat, nhöng ngay nay, vööng mahn coùnghoa phai tham nhap vaø dong chinh cùa sinh hoat xaøhoá Myø caù phai coùnhööng oång baøNghò Vieñ, Dañ Biéñ goï Vieñ. Moä toà chöù thanh coäng, vì theá khoång nhöng phai bieñ rooomuë ñich cùa toächöù ñööír thanh laÿ ñeålam gi, nhöng ñoàng thôí, muë ñich ñoùphañ coùtinh meån deø ñuùñéåthich nghi vaøñap öìng ñööír vôi nhu caù voåi thay ñoá khoång ngööng cùa ñoá tööng maøtoáchöù ñang phuë vuï

Ngay mai caù bañ seø trôù veà lam viët trong caù cô quan, toächöù xaøhoá coùtröi tiep lieñ heå ñeån coäng ñoàng ngööí Myøgoï Vieñ Nam. Qua hoï nghéá nay, chung ta cuøng neåm danh vai phuë ñeåphañ tích vai ñaë ñieåm cùa coäng ñoàng ngööí Myøgoï Vieñ, moä coäng ñoàng hình thanh trong moä hoan cañh xaøhoá vaøchính trò rái ñaë bieñ.

Khoång gioång nhö coäng ñoàng caù saé dañ khaù tai Myø coäng ñoàng Vieñ Nam ñööír hình thanh sau moä cuoë chieñ tranh daø vôi quaùnhieù ñau thööng vaøchou ñöng. Ñoë lòch söùnööí Myø chung ta bieñ raøng nhöng ngööí Ñöù, ngööí YÙngööí Ba Lan khi ñaë chañ ñeån Myø hoï chæ mang treñ vai gañh naëng cùa tööng lai. Khi coù tam ruùleñ baø hieñ giøøvaø caäng Boston, New York, San Francisco, cuoë ñôø hoï thaù söùnööí laø sang moä chööng khaù. Hoï deä dang hoï nhaÿ vaø xaøhoá kyøngheä Hoa Kyø moä phai bôø vì hoï ñaøñeån töømoä quoå gia kyøngheä Hoï deädang hoï nhaÿ vaø loi soøng, taÿ tuë, vañ hoà Myø bôø vì chinh hoï cuøng töø phong tuë taÿ quam Chañ Aû. Coäng ñoàng Vieñ Nam thi khaù. Ña soångööí Vieñ ñeå ñay töø moä neå vañ hoà phööng Ñoång kheø kín vôi nhöng phong tuë taÿ quam hoan toø khaù vôi caù sinh hoat trong xaøhoá Tay Phööng. Ngööí Vieñ Nam ra ñi mang treñ vai caùquaùkhöùñay u uaí vaømoä tööng lai com nhieù baø ñìnhanh. Trong hòn moä triëñ ngööí Vieñ vööt bieñ baøg ñööng bieñ, coùbaø nhieù ngööí khi ngoà treñ ghe bieñ minh seøtroä daø veàñaa. Toâ tin raøng khoång ai bieñ chaé chañ. Nhieù trong soå hoï ñeå ñööí beø bôøtöi do khi chieñ aø chöa phai heø muë suøng ñaøn vaønhööng veø thööng treñ da thòt vañ com ñang möng muû Ña soångööí Vieñ ñeå haù ngoaï sau 1975 vôi moä hanh trang tam lyùnaëng neàvaøñay uaí öù. Cuoë chieñ baøg

sửng nǎn tuy nǎočáim dōt gaìn 30 naém nhöng sòù chaín nōög vañ con nghe trong giáć nguû xōüngööi.

Càt bañ, nǎ soá sinh ra sau cuoř chieán, tuy nhieän khoâng phai vì theá maš caù bañ khoâng gamh chòu haăi quaúchieán tranh. Nhöng haăi quaútieâi cõi cuâ chieán tranh nhö tính hoâi nghi, maë caim, deăbò xuà nōög nōög chuyeán neám theá heâi caù bañ qua di truyeán, qua maù huyet, qua khoâng khí naing neavâi con neomaäng trong nhöng buoř hóp hanh trong coäng nōòng ngööi Vieč, qua cung caňh nōi xōüvôi nhau, vaø ngay caù trong nhöng giôsböä côm gia ñinh leö ra neân voâcung eân aám.

Phân tích nhöng nǎe ñieäm cuâ coäng nōòng ngööi Vieč khoâng phai ñeáchöng minh ai ñuòng, ai sai, khoâng phai ñeáchæra ai toù vaøai xaú. Nòu khoâng phai laomuř ních cuâ bai nay. Nhöng phai tich ñeátööñoucoùtheatim ra vaøap dueng nhöng phööong caňh phuř vuïcoäng nōòng thanh coäng vaøhöü hieän. Caňh maäng bañ thañ hay xaö hoâ laomoř quaútrình chuyeán hoà voâcung tinh teá bat ñau töønhañ thöù nüng vaøkei thuù ôu hanh nōög nüng.

Chùng ta trôülai moř phuř vôi chieán tranh Vieč Nam. Moř ngööi lính Myöchieán ñau trong chieán tranh Vieč Nam voù vén moř hai naém, khi trôu veànööi, con phai chòu nöög moř cañ beanh tañ lyùam anh hoisuoř ñoř ngööi con lai, nöög noi chi laomoř ngööi Vieč Nam, sinh ra trong chieán tranh, chieán ñau trong cuoř chieán tranh töi veä suoř 20 naém daí ñay khoù lõä, chòu nöög nhieän naém lao lung, ñoi khoâtrong traï tuø vaøkhi tuoř veàgiaø khaünaäng dung hóp khoâng deădang, lai phai ñoř dieän vôi trañm ngan khoùkhañ treñ ñař lai Noř ñau tañ lyùcuâ moř ngööi Vieč Nam, haú nhieän phai trañm trong hón nhieän. Nhöng veä thöong treñ thañ theá coùtheálamh ñi theo thöi gian nhöng veä thöong trong tañ thöù khoâng phai moř saäng moř chieän maøphai ñi nöög.

Càt bañ treñraí deădang ca ngöi bao dung, tha thöùbòi vì caù bañ sinh ra vaølõin leñ trong moř xaöhoâ coùtruyeán thoâng vañ minh dañh chuù chöa töng chòu nöög khoâñau. Tuy nhieän, neá caù bañ nǎo phai bò vaø tuøra khâi, bò ñamh ñap tra tañ, phai traí qua nhöng ngay chaù rau

khoai sañ, thì vieč keù goi bao dung, tha thöù coùdeâ dang khoâng. Toà nghó seõkhoâng. Hieän nöög nöög khoùkhañ ñoùcuâ cha mei coâchuù vaøñoòng hóong goä Vieč, chùng ta, thay vì thaü voöng, seõhañh dieän nöög phuř vuïcoäng nōòng cuâ minh, thay vì chaín naù, seõkieän nhañ hon trong vieč hoan thanh trañh vuï cuâ minh vaø thay vì ñoř hoü, chùng ta seõcaám thoâng nhau hon trong ñoř soâng coäng nōòng. Phuř vuïcoäng nōòng, trong yùnhöá ñoù con laomoř trañh nhieän ñaab nöög cuâ theáheängööi Myögoä Vieč treñ sinh ra hay lõin leñ tai hai ngoai, ñoř vôi caù theáheäcao nieän trööng thööng. Thöä nhañ caù hieän tööng tieâi cõi trong ñoř soâng coäng nōòng khoâng coù nghöá chap nhañ chùng vaø ñeä cho chùng töi do sinh soâ naý nöü nhöng ñeâtüm moř phööong phap thich hóp nhaä thay ñoř chùng. Nhieän khi phööong phap hay nhaä ñeångâi chañ vaøxoà boü caù hieän tööng tieâi cõi laoñam vaøkhuyeán khich moi ngööi haÿ lam nhöng ñieäm tich cõi.

Bao nhieän naém nay chùng ta vañ ñi tim moř maü soâng chung, moř tinh thañ ñoam kei trong coäng nōòng ngööi Vieč. Hai chöö ñoam kei thööng bat ñau vaøchaín döù trong moř dieän vañ, tuyéän ngoâi, tuyéän caù. Toà thäi söit in ñou laomoř lõi chùø chañ thanh vaømoř ööt mò tha thieä. Khoâng moř ngööi Vieč Nam nao khoâng mong thaý coäng nōòng chùng ta ñoam kei, coùy theá coùañh hóong mañh trong ñoř soâng kinh teá chinh trò Hoa Kyø. Nhöng lam theánaø ñeä taö nöög moř mañh soâchung trong khi chùng ta chöa cañh thoâng nhau? Lam theánaø ñeånhin roõmaë nhau khi chùng ta chöa bööi ra khoù vuong boøng toä cuâ khu röng day hoâi nghi, maë caim con bao boë trong tañ thöù, trong suy nghó vaøcaû trong hanh nöög cuâ minh? Do ñoù chieä caù bat qua nhöng khaü bieä veä theáheä hoan cañh trööng thanh vaømoř trööng giàu dùt khoâng coùteän nao thich hóp hón laø chieä caù thoâng cañh.

Theáheäcuâ caù bañ, nhöng ngööi Myögoä Vieč treññööi trang bò baøg kieän thöù hieän ñai vaø coùtraí tim nhañ bañ, laøtheáheä Vieč Nam duy nhaä coùkhaünaäng xaÿ nöög chieä caù thoâng cañ ñou Caù bañ laøn hóong ngööi coùnuûphööong tieän ñeavööt qua nhöng böü tööng hoâi nghi, ñoákî trong ñoř soâng coäng nōòng. Theáheäcuâ caù bañ khoâng phai chæ laøtheáheäthöä hanh, lam theo, noù theo, nhöng laøtheáheälãñ ñaë

cõng nõòng moï cành sảng taõ vaøvaõch ra hööng
ni cuâ cõng nõòng ngööï Myõgoï Vieï tai haï
ngoai trong thôï ñai mõï. Ngööï ñööï goï laø
anh hung cuâ thôï ñai ngay nay khoang phai
laønhööng minh quâi hay nhaïn tai xuai chung
nhöng laønhööng ngööï bieï soáng cho mình vaø
soáng cho keûkhaù, bieï töï thuï ñay chinh minh
ñea phuïc vuï tha nhaïn vaø bieï khuyeän khich
nhööng ngööï chung quanh daán thaân vaø lyù
tööng phuïc vuï con ngööï.

Lyütööng phuïng söïxaõhoï com laømoï cành ñeá
thaäng tieän chinh minh. Nhö chung ta thööng
nghe, khoang trööng ñai hoïc naø daïy chung ta
nhieïu hòn laøtrööng ñai hoïc cuoë ñöï. Xaõhoï
daïy chung ta kinh nghiem soáng, daïy chung ta
hieuï bieï, khoan ngoan, cañh ñoá xöûvöù nhau,
daïy chung ta tính kieän nhaïn, kieäm cung, bieï
vöön leän sau nhööng lañh vaþ ngaõ Coûraï nhieïu
trööng hôp maøchung ta phai traûmoï giaûraï
ñat cho nhööng baï hoïc ngoai xaõhoï, nhöng
chaé chaé, chung seõkhoùbò lañg queän hòn so
vöù nhööng baï hoïc ôutrööng. Trööng hoïc daïy
chung ta kyõthuaï lañh ñao nhöng khoang thea
trang bò chung ta moï ñöï tinh, moï tö cañh
cuâ ngööï lañh ñao, thanh thaï, kieän nhaïn vaø
taän tuý, bieï tieän khi cañh tieän vaøcuõng phai bieï
lui khi ñeán lut phai lui, bieï can ñam ñööng
ñaùi vöù thanh thòù khouïkhaïn nhöng cuõng bieï
bao dung vaøtha thòù Nhööng ñöï tinh ñouchæ
coùtheahoï baëng söï va chaëm vöù thõë teacuâ
cuoë soáng, baëng vieë chia ngoï xeûbuï vöù ñoòng
hööng cuâ minh. Vöù kinh nghiem töøbañ thaân,
toâ ñao hoïc ñööï raëng, boäng hoa tình thööng
ñep hòn khi moï leän töønoï khoänau, vaøcuõng
töø nhööng thaäng traän cuâ ñöï minh toâ hoï
ñööï raëng chæcoùtinh thööng mõï thaï söï dañ
ñeán cõù cañh cuâ con ngööï.

Moï ngööï chung ta coùthea khaù nhau trong
nieän tin sau cuoë soáng nay, nhöng trong khi
chung ta com ñang chia seûchung moï moï
trööng, moï xaõhoï, chung ta ñang coùchung
moï ñao vöù nhau, ñoulaøñaë lam ngööï. Vaøvì
thea toâ xin ket luãñ baï noi chuyeän baëng caù
noï cuoä ñöï cuâ oàng Dupont: "Ta ñööï soáng
trong xaõhoï ñay ñuûtheá nay, ta noiï bieï bao
nhieïu ngööï, neáu khoang lam vieë ñeá traûnöï
nhööng aân nghoa ta vay, thôï ta noiï ñeán bao giø
mõï traûnoï."

Thô CÖ SÓ LIEÂN HOA

MOÏ NGAOY LAÏ QUA

Nơi đây nhìn thấy luân hồi
Rủ ta bỏ lại hình hài trăm năm
Bên nào là tử là sanh
Bên nào là mộng, bên nào hoan ca

Nhin trời, mây vẫn còn xanh
Nhìn trăng, trăng tỏa muôn vàn sắc quang
Dang tay ôm gió vui đùa
Ngày qua tháng lại, cuộc đời rong chơi

Đi cho hết cõi nhân sinh
Để nghe lại tiếng, nụ cười tuổi xanh
Để nghe thoang thoảng hương nồng
Trong cõi tinh giác, thấy mình nơi đâu !!!

Làm răng thì cũng con người
Làm chi thì cũng vì tâm yêu đời
Làm người trôi nổi với đời
Để trong muôn cảnh, ta người khác chi. . .

COÙPHAIÎ TA LAØDONG SOÄNG

Em di về đâu, khi dòng sông cạn
Người bước về đâu, phố xưa im lìm
Mỗi chân ngãm nhìn, một trái tim rơi
Gió từng cơn qua, bóng người đâu xa

Em di về đâu, đường dài mãi đi
Đã bao năm rồi, là kẻ cuồng si
Say mê đi tìm, thành kẻ bơ vơ
Trên thế gian này, mãi tìm hư vô

Lìa bỏ quê hương, tuôn rơi nước mắt
Rời sông nắng hạ, khô héo bờ môi
Bỏ con đò nhỏ, tình sóng cuộn trôi
Bỗng không còn gì, một cõi phù du

Một cõi phù du, hóa thành mây lâ
Ta mơ cuộc đời, biến đổi dòng sông
Từng con mưa nhỏ, từng cõi sóng đưa
Nửa giọt nước tan, vẫn là hư vô...

MAU AÙ NAÛ SÒNG

VOÔ HÒNG

Ông bañ roù theñm tañh traøñay veà phia toà:

- Môi theñm tañh nöa, traøñay coi vaÿ maøuoáng nöoõr.

Im laeng chöt oàng ngöôò mat nhìn toà:

- AØ Chöt nhòura. Hoàn Phai Ñâm cathers nay möõi nañ, toà leñ chua Long Sôn döi leã Leã nöoõng chañ nich ngöõi. Caù giàù phain, caù ñaõ höõ, caù khuõn hoã, caù thaÿ troøt rööng Boà Ñeà chuoáng trong vang reñ, ai naÿ quyøxuoáng. Maøsao toà thaÿ oàng leûloï nöòng chaþ hai tay mat hööng nhìn tööng Phai?

Caù hoã gõi leñ baù ngôø moï nieñ xuù nööng traø daâng, toà ngheñ ngaoø khaøng bieá traûlõi theá naø. Trí nhòuvun vuù chaÿ lui veàquaùkhöù

... Nañ 1954, Hieø nònh Geneva, toà ñoá vöïcon töøvung khaøng chieán PhuùYeân veàÑaøLat queá vôi. Nañ 1956, vöï toà yeá tim, xuøng Sai Gon chöä beñh. Baù Só Massias khuyéñ ñoá khí haü, choñ moï mieñ coùgioùbieñ hieñ hoa nhò Nha Trang. Ñang lung tung thì coùtin Thööng Toä Trí Nghieñ, Toäng giàùn thò rööng Trung hoë Boà Ñeà Nha Trang nhañ ra gaþ vì rööng sap xeþ cho nañ hoë mõi.

Toà chöa quen Thööng Toä (TT), chöa dieñ kieñ moï lañ naø. Cöùleø TT bieá toà vì hoã ñoù TT truïtrì ôùmoï chua gañ lang toà. Nhañ thòi chieán tranh, cuoë soáng nôñ giàùn ngheø khou lai nhañ tñanh PhuùYeân nhòu heø, hieñ hoa neñ chaé laøtoà ñöoõ TT lõu yùdanñ cho cañ tñinh. Nhöng khi nieñ khoa mõi bat ñaù thi TT ñöoõ giàù hoã nieñ ra tñanh hoã Thöä Thieñ; oàng Leä Baù Chañ, PhoùTñanh rööng Khañh Hoa thay oàng lam Toäng Giàùn thò rööng.

Daiÿ ñöoõ moï nañ thi vöï toà trööbeñh, töø trañ. Baù Só De Moisnat, Giàùn ñoá phong khañh beñh danñ rieñg cho Phap kieñ ôùNha Trang buøn raù baù toà trong lañ khañh beñh chöt.

"Daù ôù Paris hay Washington thi cuøng ñanh chòu thua" ... Toà moi minh daiÿ hoë nuoá con. Caù mañ vaøkhiem toá. Thöi khaøng chieán toà lam Hieñ Trööng moï trööng Trung hoë khaù lõi, nhöng ôùnaÿ toà chædaÿ lõp 6, lõp 7. Hoë sinh moï soálõi laøcon em mieñ nhaøqueâDieñ Khañh xuøng hoë neñ tñinh tñinh deáthööng. Coù moï soáchuùñieñ caø troë ñaù con chöä moï mieñg toù gioáng hình mieñg tranh lõp nhaø Y nhö hoà nhoùnhaøqueâ luøcon trai chung toà ñeù ñöoõ trang ñieñ kieñ ñoù



... Thaøng nañ nhañ naï troá. Cöùmoï ñaù nañ hoë, toà hoà hoøp khaøng bieá nañ nay nhaørööng coùphañ phoá soágiôødaÿ ñuûcho toà nuoá con toà hay khaøng. Ban quan trò nhaørööng laømoï taø theánoäng ngöõi. Thaø khoumaøgiöönguyeñ soágiôønöoëc phañ phoá, vì soágiôøcoùtheáthay toà raù nööng. Con, chaù, daù, reá, cuà nhöøng vò coù chöù saé ôù Ban quan trò, ôùcaù khuõn hoã... may chüø thaÿ coâgiaù coùtieñg ôùhai rööng coäng laøp VoôTñanh vaøHuyeñ Trañ. Toà ôùtheáyeá roø rang. Ñaøvaÿ gia ñinhan vöï toà lai laøCoäng Giaù ôùÑaøLat maønhieù ngöõi bieá. Chöa heù. Khi vöï toà maù, thaøng con trai leñ 9 tuoá toà cho hoë ôùrööng Giu-seâNghúa Thuë. Y nhö moï thaùt thöù! Trong khi thöù teáchæñiaing thööng.

Chaøg laømeñ nouùbø beñh, nouluù thuù chöi cañh

mei Hoř hei lòp Moi nău ba thang. Hoř lòp Hai chōng boán thang. Neān khi mei chei, nhìn soátuoà phai hoř lòp ba. Chæcùtröōng Giu-seâ Nghóá Thuř laôuigañ nhaø chôuhöř tröōng khaù, ai nöa nöa? Nhaø tröōng coûleaphai thi nhaøp hoř. Neàluan vañ, ra: “Taûcañh ngay Tei nôi nhaøtroøbaäng cañh traûlôi nhöng caû hoï sau naya”

1. Ngay Tei nhaøtroøcoûtoachöù gi ñeåtööng nhou toatiêñ öng baø

2. Trong böä coängay Tei, troøthaý coügi?..” Hoà giôøñaõcoûhoř lam luãn vañ, toàm gi ñaû, neân hoân sau ngööi thay giàø phui trænh lòp (nguyeñ laøhoř troøcuõcuâ toâ thôi chieñ tranh) gheùlai toâ:

- Thay ôi, chôuthaäng Haø noulam luãn caû kieu gi ñhö vay, thay?

- Noulam sao?

- Noughi Bai lam: Caû soá1: Cung; caû soá2: Xaø, goû döa leo, thòt luï, canh.

Toâ baä cööi, noi nhoû

- Thoâ, em lieü bao cheásao cho nouñau caû ñaõ Roâ “qua” lo daïy nouñau.

Nhöng cañh khoâ toâ nhañ naï chòu nöeng trong im laäng. Khoâng ngôøcoüngööi bieü, trong ñou cùl Hoa Thööng Trí Thuû Hoa Thööng ñang laø Giañ nöa Phai hoř vieñ vaøtoâ chöa coûdöp gaþ. Vaÿ maømoä hoân coüngööi màth nhouvöi toâ: “Nhöng khoùkhañ cuâ anh, Hoa Thööng Trí Thuûbieü hei. Chuyeñ vöianh laøCoäng Giaø, chuyeñ con anh hoř trööng Coäng Giaø, chuyeñ coûmoä soáPhai töûmuøn chieñ choâdaïy cuâ anh. Neân Hoa Thööng cùdaë Thööng Toä Ñöng Minh haÿ lõu yùcoi trööng BoaÑeacùchia giôødaïy ñuûcho anh nuoâ con hay khoâng.” Toâ nghe maøxuñ ñoäng röng röng.

Bên cañh Hoa Thööng Trí Thuû Trí Nghieñ, toâ con ñoõõi quen vôi Hoa Thööng Chí Tín truï tri chua Long Sôn naèn sat cañh trööng BoaÑeà Ñöng bên goâc caÿ xöùhoa vang nhìn xuøng saûn trööng, nhìn ñaûm hoř sinh ngaÿ thô nhay giôø, hay nhìn ñoam nöõ sinh cañh tay nhau chañm chañm böôù treñ loâ ñi, nhìn caû thay coâgiaø nghieñ trang neaneø... toâ nghó raøng thay troøchung toâ ñaõghi nhöng neù deâthööng nôi taûm hoân Hoa Thööng. Roâ con Thay Thich

Phöôù Sôn, Thích Minh Tueä. Hieñ Trööng cuâ trööng; roâ Thích... Thích... nhieñ lañ, keåsao cho ñuû keåsao cho heü. Vaøvaÿ laøbao nhieñ khoâñau cuâ cuoë ñoõi toâ nhö ñoõõr xoa dòu, taûm hoân toâ nhö ñoõõr an uñ..

... Toâ chöit giañ minh nhìn sang öang bañ, nhou laømìnñ ñaõlô ñaõng queñ traûlôi caû hoï cuâ öang. Toâ nheimam cööi daûi hieñ nhañ loâ vaøchañm chañm noù cuûng daûi hieñ nhañ loâ:

- Toâ quyølaÿ khi caû xin ôn phöôù. Chañg hañ xin cho moâ ngööi bò beñh, moâ ngööi thañ bò nañ, moâ ngööi lööng thieñ bò tai hoä. Quyø lai moâ minh. Toâ chaþ tay hööng mat nhìn tööng Phai ñeåtaþ trung suy veàchañ lyù giàø thoâi vaøbieñ toûlong sung kính. Ôûvaø vò theácuâ toâ vaøtrööng höip hoân nay... aøthoâ, öang bañ nghó moâ chut, at hieñ.

Phát hiện bản Kinh Phật viết tay cổ xưa nhất

Các nhà khoa học Australia đã phát hiện ra thứ mà họ tin là tác phẩm văn học của Phật giáo đầu tiên được biết tới.

Việc phân tích carbon của bản viết tay hiếm có mang tên “Dead Sea scrolls of Buddhism”, được lấy từ một bộ sưu tập cá nhân, có thể sẽ tiết lộ rất nhiều về nguồn gốc tôn giáo này.

Những mảnh giấy viết tay này đã được rửa cẩn thận và xác định niên đại tại Lò phản ứng hạt nhân Lucas Heights của Sydney. Các nhà nghiên cứu tìm thấy bản viết có từ thế kỷ 1-5 sau Công nguyên.

Tiến sĩ Mark Allon tại Đại học Sydney cho biết họ tin rằng đây là bằng chứng đầu tiên về nền văn học Phật giáo ở Pakistan và Afghanistan.

“Những bản viết tay này sẽ mở ra ánh sáng về sự chuyển dịch của đạo Phật vào Trung Quốc, chẳng hạn như kiểu đạo Phật nào đã được đưa vào, nó đã được truyền bá ra sao, bản viết này đến từ đâu và nó đã được phát triển như thế nào”.

Phát hiện này cũng giúp các lịch sử gia tìm hiểu sách vở đạo Phật đã ra đời thế nào.

M.T. (theo ABC Online)

VĂI NÀNG SAÂN CHUA

CHIỀU HOÀNG

Ngõõi ta thõõng cho thay laõmoi vò Tulku, chæ cho nhõõng vò ñaõtõng tu taõ töõnõi trõõù vaø coÙnguyeñ trôùlai tai sanh trong coõ ngõõi. Do söi kinh meñ, ngoai caù phap danh cuâ thay laõ Neten, hoï thõõng kem theo chöõRinpoche (coÙnghõa laõcao quy). Neten coÙphong tö rái hieñ hoa vaøtõobi, thay coÙnhieñ Phaõ töù vaønhõõng buoà leálõm thay ban thõõng couräi nhieñ tin chung töù tham dõi

Nâm leñ bay. Moi vò sö giaøni ngang vaøquaù quyeñ Neten laõmoi vò Lama ñaõtõng tu taõ nhieñ kiep, nay coÙnguyeñ tai sinh trôùveacõ ñgõõi nay. Sö con baû, trong töõng lai, neú Neten choñ ni treñ con ñõõng ñõi seõlaõmoi ngõõi rái thanh công, con neú ni theo con ñõõng tu hanh thi seõtrôùthanhanh moi vò ñai ñaõ sö noi tieñg. Cha meñ Neten rái hoan hyûkhi nghe tin nay, laþ töù hoï ñoa Neten ñeñ moi tu vieñ lõm noi tieñg cuâ ngõõi Taÿ Taëng ôùAñ vaøxin cho Neten ñõõr xuøng toù, quy y. Neten nhõø roõlong minh luù aý. Thaõ boà hoà, sung söõng vaøxut ñoäng töù ñoäkhoang theacàn ñõõr ñõõt mat.

QuaÙnhieñ, thay rái thoang minh, töä nhõ ngõõi ñaõtõng hoë qua, nay chæ oñ lai maøthoà. Duï nhõ moi ñoam kinh rái khoùnhõù ñoá vòi caù vò tu só khaù cañ phaù moi thõi gian daù mõi coùtheá lañh hoa ñõõr thì ñoá vòi Neten, chæ khoaÙng vai ñgay thay ñaÙnhieñ caë keõvaøthuoà long. Vò boà sö cuâ thay rái hai long veavieñ ñou cang quyùmeñ vaøkyøvoøng ôùNeten nhieñ hon noã.

Nâm möõi boà tuoà, Neten thoï giòi tyøkheo. Nâm hai möõi hai tuoà, thay xong baèng tieñ só Phaõ hoë (sau khi ñaõtraù qua taí caùnhõõng söi thõùthaùh vaøtranh luãñ). Thay ñõõr hoa kien vòi ñoà Dala Lama nhieñ lañ. Nâm ba möõi tuoà, thay bat ñaù ni khaøp noi thuyet phap... Danh thay noi nhõ coà, tin chung con goi thay baèng moi caù teñ Lama thaùn meñ...

Dong ñõi coÙxuoà chaÿ...

Moi hoán, thay boà sö muoán uý nhieñ Neten ñeñ truï tri moi ngoà chua mõi xaÿ ôûtañ moi tieñ bang xa xoà beñ nõõt Myô Tañm thay döõng nhõ khoang vui. CoÙleøthay khoang muoán xa vò boà sö minh. Ngoai lyùdo ñou hinh nhõ con moi lyùdo naø maøthay chöa bieà roõ chæthaÿ tañm xao ñoäng, maøsöi sao ñoäng ñoùthay khoang sao dañ ñõõr. Chañg bieà nieñ lanh hay döõ Toà ñou thay ngoà nhaø ñõnh, xem xeñ tim hieñ nguyeñ nhañ. Thay chæthaÿ moi ñaùn maÿ ñen lõm vòm treñ baù tròi. Noùmôønhoa, khoang roõ Chæ bieà seõ coùñieñ hoa saø ñeñ, maøchañg bieà ñoulaønieñ gi. Ñõnh buøng, sang ra thoa vòi thay boà sö xin ñõõr ôùlai hoë tiep vaøxin ngai uý nhieñ moi vò khaù. Nhõng, ngañm nghó, neú ñoulaønghiep quaÙphaù traù thi cuõng neñ dõt khoaù traûheà trong kiep nay... Vì yùnghó ñou Thay quyeñ ñõnh tuañ hanh boà sö minh...

Phaù ñoam ni ñoù Neten Rinpoche ngoai phi trõõng goàm naêm ngõõi. Ba nam, hai ñõõ Hoï



ñööng thanh hang doë daëng taám khañ traäng (moï truyeñ thoäng cuâ Taÿ Taëng khi gaëp moï vò Lama ñaë hænh). Thay nhañ khañ roà lañ lõöt quang lai leñ coâñéaban phöôù lanh cho ngööñ daëng khañ. Tôù ngööñ cuoï cung laømoï nöönhañ. Duøkhoäng nhìn roömaë, vì nang daëng taám khañ leñ ngang may. Thay chænhìn thaÿ ñoâ ban tay traäng mòn vòi nhööng ngoïn thon dai, nhöng thay cuõng nhañ ngay raëng, ñaÿ chinh laø nieñm hoä cho minh. Thay hôi khööng lai moï thoäng. Nhöng, taám trôùlai bình tónh, thay kheø nhañ khañ roà choang lai leñ coâñang. Läp töù, nang chaþ hai ban tay vaø nhau, khuøù mat nhìn xuøang, lõng hôi khom lai toûmoï thaù ñoä cung kính. Tháp thoäng, thay thaÿ moï khuøù mat son treü vòi ñoâ mat ñen nhañh nhö mat con chim caû...

Nang khaù ñeþ. Neù ñeþ dòu dang cuâ dañ góà AÙ Maù toù dai, mööù nhö moï dong suoá. Tröng nang coûmoï neù raí quen thuoi naø ñoù nhöng tuyëñ nhieñ thaÿ khoäng nhañ ra ñoöř minh ñaõgaëp nang ôñmôi choán naø. Näm ngööñ ni ñoù thaÿ ñeù laøngööñ Vieñ. Hoï vòø líu riu theo chañ thaÿ vöø keächo thaÿ nghe nhööng sinh hoaï ôñ Myø OÙg Ñoam, ngööñ trong ban chaþ hanh cuâ chua, tööng trình ngay:

- Thöa Neten Rinpoche, vì con moï vai trü traë veägiaý töø hieñ tai chua chöa theáxin ñoöř neáthaÿ coûtheáthanh thööng truùdañ tai ñaÿ. Nhöng chung con xin ñoöř Visa, thaÿ coûtheáðu tai Myøsaù thaäng. Trong khoäng thöi gian nay, chung con seôcoågaáng xin theúxanh cho thaÿ.
- Ñoöř. Chuyeñ ôñlai com tuy coûñuñhañ duyêñ khoäng. Toà hy voëng trong thöi gian ôññaÿ. Moï söi seötoà ñeþ...

Con ñööng töøphi trööng veächua cuõng khaùxa, moï ngööñ noi chuyeñ ríu rít. Nhöng nang chæ doï mat ra ngoai cõa kinh xe, nhìn dong xe coä chaÿ ngööñ xuø, tuyëñ nhieñ nang chaáng noi leñ lõi naø. Hinh nhö nang cuõng chaáng chuuyù gi tõi vò thaÿ cho laén. OÙg ta troäng com quaù treü- nang nghó - chaáng bieñ söi tu chööng cuâ oÙg tõi ñaû...

Nhöng tuañ leákeá tieþ, Neten Rinpoche ban moï loai nhöng buø leäquaù ñaûnh. Tín chung ni döi raí ñoäng. Vì ngööñ thoäng dòch töø Anh ngöösang Vieñ ngööñi xa, neùn tình cõønang lai ñoöř baù lam thoäng dòch vieñ taám thöi trong

khi chôøñöi. Nang raí sung sööng vì ñoöř löä choñ, ñoòng thöi thaü hañh dieñ, vì töøhoà naø tõi giôø nang chöa bao giôølam ñoöř moï vieë gì hõõi ich cho ai. Nay, töidöng nang lai ñoöř neacöùvaønhai laøñööř thaân cañ vòi moï vò ñaï ñaë so ñaÿ ñuûphañm hañh, chaáng it nhieñ gì nang cuõng cañm thaÿ minh raí quan troëng...

Trong vieë thoäng dòch, thay danh raí nhieñ thöi gian ñeägiaù thích theám nhööng danh töø Phaù hoë nang chöa hieñ roø neñ nang thoöng danh moï it giôøtrööù buø leä hay nhööng buø giamg leñ gaëp rieëng thay, toïm tat ghi cheþ nhööng gì thay muoán giamg. Tuy chöa lam thoäng dòch vieñ bao giôø ñoâ khi gaëp nhööng danh töø chuyen moïn lam nang lung tung, nhöng vì coùñööř moï kieän thöù raí khaùveaÑai thöa, vaønhöosöi kieñ nhañ cuâ Neten Rinpoche, coäng vòi long mong hoë hoï, trí thoäng minh, chòu khoùcuâ nang neñ cuõng hieu ñoöř it nhieñ nhööng gì thay muoán noi.

Tinh thaân giôø. Thay, troängay cang ñaäm. Khaù vòi yùnieñ ñaùi tieñ nang gaëp Neten Rinpoche tai phi trööng. Ngööñ lai, nang nhañ ra raëng, caù oÙg thaÿ nay thaü ñaing neà OÙg coù theá ñoët suoá ñoöř tö tööng cuâ ngööñ ñoâ dieñ. Hôn theáñöa, hình nhö oÙg coûtheáhìn thaÿ ñoöř moï vai ñieùu cuâ quaùkhöùvaøtööng lai. Nhöng chung bao giôøoÙg noi, caù nhoùm ñeätoù bieñ ñoöř ñeù do söi tinh cõøroà hoï khaù nhau theám, töømoï thanh mööi, töømööi thanh trañ, toâñieñ vò thaÿ minh theám huyeñ hoaë... Nang bat ñaùi taám phuë, khaùi phuë vò sô treünay. Loá hanh xöùcuâ nang cuõng toûveûtoâ kinh vaøyéù meái thaÿ hôn.

Moï buø saÙg. Trong sañ chua ngap naäng, thay Neten thaÿ nang maë chieá àø dai AÙñoäng böôù vòø coäng chua, khuøù mat raëng rôø. Nhìn thoäng, thay coûcañ tööng nang chinh laø vai naäng ñaùi ngay, thay thaÿ long rung ñoäng, bang hoäng, cañ nhañ phap giõi nay khoäng phai moï, cuõng khoäng phai khaù, nouthaü chaþ truong bieñ hieñ. Coùphaiü chaäng, ngööñ thieñ ñöökia ñang “bieñ” thanh vai naäng hoa nhap vòi bañ theáñhaü nhö cuâ vañ phap? Thay ngieñg taám nghe long minh rung ñoäng, roà vòi söi phañ xai may moï cuâ nghieþ dö com ñoäng lai trong taám, thay voi vaoböôù ra sañ “ñoù” laý vai naäng aÿ. Caùhai nhìn nhau. Kyødieñ

thay, thay cùcaim giàu mình cuông bieán thanh ành naóng chan hoa, hóp vòi vai naóng vòi xuá hiến thanh nhaú theanhö nöôù hoa vòi söä. Trong phuì giây màu nhieäm aý, ngoài ngööquaâ laø“baú khaûngøâi thuyeí”...

Hình nhö ngööùi nööcuõng cung trong moï tám traéng ngaý ngaí aý. Nang thoí leñ vòi moï gioéng traø ñay xuù nhöing:

- Thay ôi...

Nang loaéng choæng muoán teùquí, thaâi ngööùi mañh mai nhö muoán ñoá aþ veà phia Neten. Baéng moï pham xai töi nhieäm, may moï, thay Neten voá ñoá tay ra ñöô Cung luù thay cuõng ñuûtanh thöù ñealui lai moï vaø bööù, trænh cho toan thaâi nang döa haû vaø minh, gioéng thay laý lai bình tóñh, hoâi kheø

- Chò coùsao khoâng?

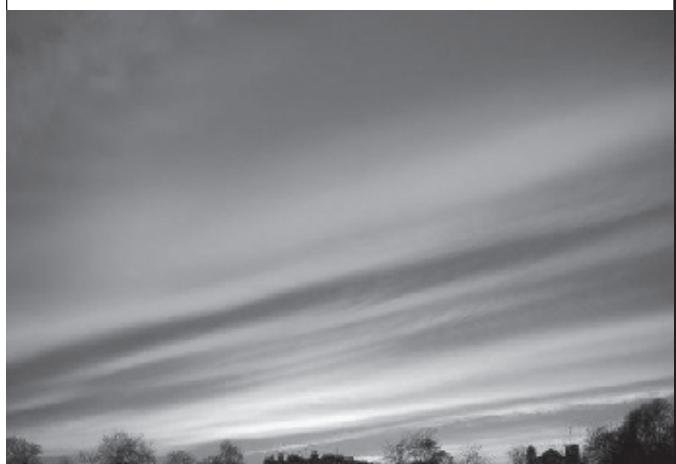
Thieáu nööap ùng:

- Khoâng...khoâng....!! Boäng döeng..., con chæ... thay... moï nieäm... caim ñoäng tòi muoán....baú khotø...

Vì sœi töi troéng. Nang cuõng voá vaõlui lai lam cho thaâi minh bò maû thaêng baèng, laû ñau. Hai ban tay dô ra gaûn chaim nhau lai bò voá vaõruït veà Caûhai ñoéng nhìn nhau trong suoá chieäm saû cuâ taâm thöù. Hoâi nhieäm, Neten Rinpoche nöør ñöôør trong ành mat nang caûmoï khung tröi vòa sup ñoá trong ñoùcöu mang moï noá ñau ñöùm taân cung cuâ cuâ sœithaû voëng vaøyeáu thöông...

Sau buoà saèng hoán aý, phong tö cuâ Neten Rinpoche hình nhö khoâng cù gì thay ñoá. Nhöng neáu ñeayùkyö trong nhöng hanh ñoäng vaøcañh cö xoû- tuy kín ñau - nhöng thay cuõng danh cho nang moï sœi chaem lo ñae bieû hón, cung vòi long bi mañ nhö luù naø cuõng phuü chup xuøng nang. Thay vañ gaþ nang tröôù nhöng giôø thuyeí phap. Nhöng cù leø thay trænh khoâng muoán gaþ rieéng nang ôûbaú cù choänaø trong chua. Con rieéng nang, gaûn nhö moï huyéø lörç cuâ nghieø cuô ñaø chín mui. Daûn daø nang boäng naø nhaän ra moï ñeáu “khuâng khieø”, nang khoâng thea soéng thieáu thay, nang boäng thay minh cùmoï nhu caû raí caû thiet moï ngay laøphaû ñöôør gaþ thay, phai nhìn thay, nghe thay noi, ngaém thay cööi, hay

chaáng caû lam gi, chæcaim phuër döôùi chaâi thay nghe thay laùn traéng haï vòi nhöng caû chuù nhö moï chuoá aâm thanh dính lieñ nhau khoâng döi. Teähôn nöä, trong tañ cung saû thaím cuâ taâm thöù, nang khöi taâm muoán “chieäm höü” thay cho rieéng minh, caim giàu chieäm höü aý mañh tòi ñoänaø nang caim thaâi raí khoùchòu vaøghen töù khi thaây thay noi chuyeäi vui veû vòi nhöng ngööùi khatø. Nhöng luù nhö vaÿ, taâm nang thaâi boán choâi, khoâng yeñi vaøcöi kyø ñau khoâi Bieû ñieáu ñoûlaøxaû, nhöng nang thöø khoâng theacööng noá sœi ghen tuoéng. Moï hoâm leñ chua sôm, ñöñh vaø chaø thay thì nang ñaø thaây cùmoï chò Phaû töûkhau ñang trong phong troøchuyeäi, chaáng bieû chò noi chuyeäi gì maø nang nghe tieéng thay cööi hoa vòi tieéng cööi ron raô cuâ chò. Buoà baø nang ra ngoai sau heøngøi khotø. Khotø chaim, nang lai thoñnaøi voâ xem chò Phaû töûnoi chuyeäi xong chöa. Vañ thaây chò ngoâi thuüp döôùi chaâi thay noi cööi vui veû Nang thaây tim minh quaë that lai. Nang cuõng thaây minh thaâi voâlyùkhi cùquañ quanh trong moï ngoécuït nhö thea Trong luù nay, hình nhö nhöng giàu lyùcuâ Phaû maønang hoë hoâi töøbao laû, cöùchaây troâ theo dong nöôù mat, chaáng giup ñöôør gì cho nang maý ñoá...



Nhöng noá buoà khoâng haû maû maû seôlaø. Nòù chinh laømaë beñ kia cuâ nieäm vui. Nòá khi nang ñöôør thay cho tham gia vaø công vieë cuâ chua, nhö vieë toânhöøng böù tööng Phaû. Thaâi laj chaáng hieû nhöng tööng Phaû ñouù ñau ra maø ñaøy caûbam. Moï böù cao khoâng moï taá, ñuûcaû vò Phaû vòi nhöng theangoâi khatø nhau. Nang ngoâi xaøxuøng vaøhoi thay vòi gioéng ñay khich ñoäng vaøngaëc nhieäm:

- Ô chao... Tööng Phai ôññáu nhieù theá Cho con toâvôù nheù

Vò thay ngööù nhìn ngööù thieù nöõnöör nöõr taú caûsöök hích nöäng treñ mat ngaý thô cuâ nang, thay cõöù:

- Nöõr! Nhöng chò toâcoükheù không? Toâtööng cuûng laø moï hình thöù thieù nöñh vaoø quan tööng. Laï nöä, coùmoï vai choä phai raí cañ thañ, không nöõr toâlem nhem, nhai laøñiem nhañ Phai thì laï cang phai kheù leø laén!

Sõi thay nöä yù Nang noi ngay:

- Con lam nöõr mat

Nang sung sööng voâcung khi nöõr ngoà bêñ thay nhö theá Ban ñau thay cho nang toânhööng phaiñ deä thaý naøg toâkheù, thay cho toâphañ toù (moï chut xíu phaiñ treñ trañ, nôi nöùneùn không kheù seõ bò lem qua vööng mieñ treñ ñau). Nang thích nhañ ngoà toâthañ theá Phai moï mañ vang rong. Toâlôp ñau không thaý vang maý, nhöng neù kieñ nhañ toâleñ töng lôp choäng nhau, nöï lôp nay khoä lai toâtheäm lôp mõi cho neán khi coùmoï mañ vang öng ñep nhö moï khoä vang thaí. Nang thích tõi ñoä meâmañ laø mañ tõi gaiñ bay giôtoñ mõi chòu veà Trööù khi veà nang khoe vòù thay “công trình” mình vöø laø caûngay. Moï tööng Phai Thich Ca, moï tööng cuâ ngai Quan Âm. Cai hai tööng neù coùmoï mañ vang öng trööng rat ñep mat...

Nieñ hañh phuù cuâ nang bò cat nöùt khi ngööù thööng dòch vieñ cuôtrôûveà Nang không con coù cô hoä gañ guï thay nöä. Nang nhöùthay, sõi nhöùnhung kyøquaë neán ñoänang cañ thaý hoa theñ vaømaë cañ, nghó rañg, mình chính laøcon ma nöõneùn quaý roä ngööù tu hanh. Long nang luoñ luoñ cañ thaý ñau khoävaøbuøn saù. Ñau khoävi bieñ rañg, tình yeñ (neá coù cuâ mình chính laømoï tình yeñ beñh hoañ vaømuøquaøng vì noùñaañ ñat không ñuòng choä Buøn saù khi bieñ chaé rañg mình ñaõchañg ít nhieù gí cuñg ñang taø nhöng nghiep xaù, aì... Vì sõi maë cañ aý, nang thööng coùthai ñoätrañh neùvaø không dañ ñeán gañ thaý nöä. Nhöng vì long nhung nhöùcõùdañg ñay, neán chañg bao giø nang boùmoï thöi thuyéñ phap næø caù

Moï buøi chieù, sõi nhöùthööng gañ nhö không con chòu ñöng ñöõr nöä. Nang lang thang xuøng phoá mua ba canh hoa Lilly trañg ñem leñ chua dañg thay. Cañh chua vaéng veñ nang böôù vaoø vòù nhöp tim ñap thinh thèch trong long ngöör. Nang oán chat ba canh hoa trööù ngöör nhö moï sõi chôù che, ngañ cañm minh phaim toä. Cañh thay nhoûchaé ñang ôùsañ sau chua trööng tæ, chæcom lai Neten Rinpoche ngoà trong moi phong cañh chæñh ñieñ ñang toâcaù tööng Phai. Nang böôù vaoø vòù moï thaù ñoä cuâ moï keûphañm trööng toä, mat ngööù nöõtaù xanh, rut reøvaølaøp baø:

- Con ñem.... dañg thaÿ maý... canh hoa.... Lilly... trañg...

Neten Rinpoche ngañ leñ, àñh mat tööbi nhö thaý suoï ñöõr tañm tö nang, thong thañnaø:

- Thaí tuyéñ dieü. Ta ñang nöï chò neán... (Roà ngañ nhìn ba ñoà hoa trañg nuoï, ñoä mat lung linh, hoan hyû thay tiep). Maý ñoà hoa mõi ñeøp lam sao!! Chò haÿ cañ vaoø bình dañg leñ leäPhai. Sau quay laï ñay, ta muoñ cho chò coi caù nay...

Thieù nöõliu ríu lam theo nhö moï meñh leñh. Cañ nhöõng canh hoa trañg vaoø bình, xì xuøp laÿ trööù nhöõng tööng Phai ñang ngoà treñ beä thôøraí trang nghieñ. Chañg hieù sao luù ñoù nang cañ thaý xuù ñoäng lai kyøvaønöôù mat cõù tuôñ nhö mõa...

Nang phai ñoï moï luù cho tañm laøg ñoäng mõi dañm böôù qua phong beñ gaø Neten. Thay nhìn nang chañh chuù Nhö ngööù ñaõ bieñ ro ñöõr vañ ñeà nhöng vañ cõùhoù:

- Chaé chò ñang gaø chuyéñ... khoùkhañ?

Chæchôøcoùtheá nang oa leñ, nöùt nôù - Phai Xin thay ban bình an cho con...

Vò thay thôûdai. Nhìn ngööù nöõmoï ñoï roä nañm laÿ bañ tay lañh ngaé cuâ nang dòu dang baû:

- Coùnhööng ñieù ta cañ phai neñ buøng boùthì sõi khoäñau mõi chañm döi...

Võa noi neán ñoù Neten buøng tay nang, dung caûhai bañ tay minh oñm laÿ khuøñ mat ngööù nöø (döi dañg hình thöù ban phep lañh), ro ñay cuù xuøng, thaøp dañ... thaøp dañ... cho tõi

khi tràn cuả Neten nồng leân tràn nang...

Do sõi gia trì cuả vò ñaô sö. Moi sõi nhö ñööř hieñ bay tröôù mat. Nang nhìn thaý roõtrong moï kiep quaûkhöinaø ñoùcuâ chính nang. Hình ảnh ngööi nöö nang ñöng vòi chieá àò cañh traág mong manh. Trên tay cầm ba cañh hoa Lilly màu traág nuoá. Sau lóng nang laømoï khung cõa choi loa ảnh naág vòi vööm hoa muoán saé. Noá dieñ laøchoäng nang, hoi ñang trao nhau nhöng ành mat thöông yeá. Ngööi nööñat ba cañh hoa leân ngöör ngööi nam nhìn chang say ñam noi kheöqua hôi thôù - Anh aí Em nguyeñ seõnöi ñöi kiep kiep ñööř lam vòi anh vaøñöör hañh phuù nhö theánay maõ maõ...

Noá mat ngööi nööngööù leân long lanh. Muøi hoa Lilly thôm ngati ñaù ñaý...



Vò ñaô sö buoäng tay, rôi tràn mình khoñ traùm nööñhañ. Nang xuù ñoäng tòi ñoäbañ khoù. Nang nhöüñlai taí cañhö chuyeñ möi xaÿ ra hoán qua. Tim nang run run nhö con chim non bò lañh. Gioäng ñaô sö traùm traùm:

- Ñaô vai ñöi, vai kiep, chung ta töng laøvöi choäng vaørañ sung sööng, hañh phuù, ñaôtöng ñööř lam thaûn ngööi, thaûn chö thieñ, nhañ ñeán coûñööi nhöng thaûn vi dieñ treñ töng tröi Phaem Thieñ vaøñäotöng hööng taí cañhööng sung sööng cuâ coi nhañ gian nay... Daúi vaÿ, chung cuõng chaing ñem lai höü ích gì may ñoá. Ngööř lai, chung ta cuõng ñaôtöng nhieñ ñöi, nhieñ kiep - do sõi voâminh, tham aí - maøphañ chòu mang thaûn ngaïquyù suù sanh, nhañ ñeán ôu trong nhöng ñoà nguë noòng, lañh ñeaphai chìm noá trong luâñ hoa vaøthoï nhañ taí cañhööng khoañau. Nay, cõ may tröülaí ñööř thaûn ngööi, taí lai ñööř gaþ em, dañi trong moï hoan cañh

hoan toan ñoá khaù, nhöng ñoùcuâng laøcõ may cho chung ta góo nhöng nghiep quaûtöø kiep tröôù. Sao em khoñg nhañ cõ hoa coûñööi thaûn ngööi hieñ quyùnay tu taþ caù giaoâ thoat? Sao coûñphañ cam chòu loanh quanh trong luâñ hoa taõ theám àò nghiep? Hañh Phuù ö? Theánay laø Hañh Phuù? Neá laý caù Hañh phuù cuâ traùn gian nay ñealañ nieñ vui thi caù nieñ vui aý thaû boi beø, deavôø.

Vò ñaô sö ñöng leân. Ông môütung cañh cõa soâ troäng ra vööm. Naøg vañ con lung linh treñ nhöng ñoà cuâ vang hat leân nhöng ành sàng cuoá cung cuâ ngay tan. Añh sàng beñ ngoai traø vaø cañh phong bat ñaù toá lam thanh moï vieñ sàng quanh thaûn oàng. Ông quay nhìn ngööi thieñ nöö vañ con ñaùm ñia nööù mat thong thaûnoi roötöng tieñg:

- Phai Em vañ con vööng vòi toá moï lõi nguyeñ ööù. Thaû naø lañ ñaù tieñ gaþ em ôûphi trööng, toá ñaõnhañ ra ñööř neù thaûn quen. Nhöng thöë tañm toá khoñg muoán ñoá, bôù moi sõi ñeù ñaôthay ñoá. Toá ñang ñi treñ con ñööng tìm kieñm chañ Hañh Phuù cho mình vaøcho ngööi. Trong toá, vañ coutinh yeá danh cho em, nhöng tình yeá toá nay khoñg con ngööng treñ moï ñoá tööng, maølaøtreñ toan theá phap giöi.. Töøsau buoä sàng toá ñoù em nhö moï “vai naág saù chua”, em luoán luoán hieñ höü trong toá, laømoï nieñ sàng, moï sõithanh kieá, cao quyùnhañ. Em ñi caûvaø trong nhöng buoä caù nguyeñ cuâ toá. Toá luoán nguyeñ em cuõng seõnäi ñööř chañ Hañh - Phuù aý. Muoán vaÿ, em neán xaûboûtaí caû Coûñhööng ñieñ ta cañ phai neán buoäng boùthi sõi khoañau möi thöë sõi chañ döi..

Thieñ nööoa khoù. Nang nghe trong tim moï sõiräñ vöä. Trong côn ñau ñöù tañ cung, naøg cañm nhañ ñööř tinh yeá roäng lõñ cuâ vò ñaô sö danh cho mình. Nang hieu raí roõraäng naøg khoñg con moï moï sõi choñ lõñ naø khaù. Ngööi chong naèn xóa nay ñaôñoi hööng ñi, khoñg con muoán ñi chung vòi naøg treñ con ñööng xóa cuõ maøôûñoù Hañh Phuù hay Ñau Khoañeñ tuy thuøi vaø sõi voâthööng, beø boi cuâ kiep ngööi. Nay, naøg cuõng phai thay ñoá, naøg phai ñi tañ cung noá khoañau ñeavöön leân, ñeacouitheátröüthanh moï “giai naág theáthang”. Nói aý, naøg seõgaþ chang ôûñou.

VÁNH HẠÔ

TIẾNG CHIM



Buổi sáng muộn thu, nắng vàng lung linh Trong vạt nhồng trôi hagy con laanh. Moi ngõoñ nêu phai maë hai lôp aø, duø vaø phong coùvaø may sôø.

Toà nang ngoà goochööboäng moi con chim vuñ bay vaø, ñaüi ngay trööt mat, roà nhaÿ vaø bööt treñ ban phím, ñöng im, ngööt nhìn toà, keáu chíu chí. Con chim thañ ñep, khoang bieá gioáng chim naø. Toà chöa töng gaþ moi con chim ñep lainhö theá Nòukhoang coùsaé maø saë sôø Toan thañ noùkhoaù lôp long traäng nhö tuyé, lam noi bañ hai noù mat tron nhoùnen laÿ vaøcaù moi maø cam nhañ thañ xinh. Phai chañg laochim oanh vuø Con chim nay gioáng con chim traäng tha xaù chuoà trong hình veññöù boataù Quan

Theá Áñ, chæ coùñieù laøthañ noùthañ beùnhou Võa kinh ngaë, vöa thích thuù toâ noi chuyeñ vôi noù
“Gì noùchuñ Muoán gi ñaÿ?”

“Chíp, chíp, chíp chíp...”

“Sao lai chui vaø tòù ñaÿ? Coùchuyeñ gi? Chuù bò laanh phai khoang?”

“Chíp, chíp, chíp, chíp...”

Laï chöa! Töø ngoai bay vaø ñaÿ, phai qua phong tieþ khaøh coùmoñ ngööñ ñang tröø, lai ngang qua hanh lang nhoùcuøng coùmoñ ngööñ ñang ngoà xeþ giaÿ, thaäng nööong vaø trong laø

phong roäng cuâ nhaøin, coùhai ngööi thõi ñang chaÿ mà, sao chim khoäng gheù thaêm ngööi naø theo “ñööong chim bay” lai queö ‘ vaø phong lam vieë cuâ toâ, ñaü treñ ban phím maølam quen!

Chim ñaü ngay treñ ban phím, khoäng theagoö chööñöö. Toâ thöûnöa nheï ban tay thaêm dos chuà neáu chuù sôï maø bay thì thoâ, lam vieë tiep; neáu chuù khoäng sôï thì cùtheá lam bañ. Chuù khoäng sôï chuù naø, maø con nhay phòù leñ long ban tay toâ, vañ cõüngööt coanhìn toâ vòi hai ñoa mat tron ñen lay, mieäng lieñ tuë keâu chim chíp. Ngay khi aÿ, moï cañm xuò trong saäng daäng nheï trong long toâ, roä trañ ngaäp baäng moï noï hañ hoan voâ bôø Töömg chööng ööù mô moï theagiöi hoa bình ñaøthanh töü. Töömg chööng chung sanh caù loai vui hoa chung soäng, chaäng con biêñ giöi cuâ chung loai, ngööongoâ.

Thuong và tin nhau, có gì là khó. Tại sao chúng ta đã mất hết lòng thương yêu và niềm tin cậy giïa người với người trong cuộc sống? Giïa người và người như thế, giïa người và muôn loài sẽ ra sao? Hoàn toàn ly cách! Tham vọng, thù hận và u mê khiến chúng ta xa nhau, nghi ngờ nhau. Mỗi cá thể trở thành một đảo nhỏ giïa đại dương mênh mông, hay như một con ốc bé mọn trên bãi dài hiu quanh. Tiếng nói giïa chúng ta, dù được thông dịch, diễn dịch bằng những phương thức khoa học và hữu hiệu nhất, thông minh nhất, giản lược nhất, vẫn không dẫn chúng ta đến gần nhau, vẫn không đưa chúng ta đến sự cảm thông, hòa hợp. Cả thế giới này, chỉ là sản phẩm từ sự manh động cuồng điên của những tham vọng, kiêu hãnh. Tiếng nói, trở thành huyền ngữ. Vẫn tự trở thành vọng ngôn. Nhanh nhanh chung quanh chỉ còn là những khẩu hiệu, bích chương dãy chết...

“Chíp, chíp, chíp, chíp...”

“Sao ñoù muoïn gi haüchuùchim oanh vuø Chuù ñoù roä haü Muoïn aî chut gi khoäng? Ñööc roä.. ñeatoâ tim bañh mì vaønööt uöng cho chuùhæ?” Toâ ñem chuùchim ra khoï phong, khoe vòi maÿ ngööi cung lam vieë. Ai cuõng thaÿ lai thaÿ thööng chuùchim beùnhoûtraing phau nhö tuyé.

Toâ lai thung giaÿ lam caù nhaøtaäm cho chuùchim. Ñaët vaø thung moï coé nööù nhöu moï

maù bañh mì beüvuñ, roä ñaët chuùvaø thung. Chuùkhoäng chòu rôi, hai chañ vòi taäm caù mõng dai thanh thanh coábaú laý long ban tay toâ. “Sao vaÿ, chuùôûtaäm ñaÿ ñi, coùthöù aî thöù uöng ñang hoang roä, con muoïn gi nöä. Toâ phai lam vieë, khoäng coùchöi vòi chuùsuoï ngay ñööc ñaü. Chieù sau 6 giôømôù ñem chuùveà nhaø chòu khoäng?”

Chuùchim vañ bañh laý tay toâ, duï caùñaâi vaø coávaø cõöm tay toâ, luôñ mieäng keâu leñ chim chíp.

Thaÿ thööng quaù toâ cuõng khoäng muoïn rôø chuù nhöng coäng vieë nhieu quaù toâ ñamh quyéu ñønh gôûchuùra khoï tay mình, ñaët chuùvaø thung, ñoòng voi naäp lai. Tröôù khi ñoòng naäp, toâ thaÿ chuùnöing giöa thung, ngööù nhìn toâ, tiep tuë keâu nhöng tieäng chim chíp. Ñoâ mat coùveûhöø træùh, thaï toâ nghiep. Nhöng toâ ñamh vaÿ. Phai lam vieë.

“Chuùôûñooùchöi chôøtoâ ñem chuùveànhaoøchieù nay hæ Bay lang thang beñ ngoai coi chööng ngööi ta hay laomaÿ con chim lõù aîn hiep chuù ñou Toâ thöør sôï muoïn mang chuùveà raing chöøñöi toâ nha.”

Toâ tiep tuë lam vieë, goõchöö trình bay saùh baû. Thanh thoang toâ ngööng tay, im laäng laäng nghe ñoäng tónh töøcaù thung. Khoäng gi heä. Khoäng coùtieäng keâu. Khoäng coùtieäng cuëc cõä. Lai lam vieë. Moï luù, thaÿ im quaù rom rem ñeán beñ thung, nhìn vaø khe hôû Trong khoäng toâ môø môø chuùchim ñoòng im nhö laø ñang nguû Toâ yeân taäm trôûlaï ban lam vieë.

Tại sao chúng ta cứ phải làm việc, làm việc, làm việc? Nếu không làm thì không sống được. Không sống được thì không thể hiểu nhau được. Làm việc là động năng kinh tế, là nhịp cầu tương quan xã hội. Người ta luôn nói vậy, nghĩ vậy. Không làm việc thì không ai hiểu mình, không ai thấy mình hiện hữu. Không làm việc thì coi như đứng ngoài lề. Người ta chỉ hiểu được mình khi mình đứng vào trong vòng đai của xã hội. Nhưng mặt khác, khi tất cả thời giờ của mình dồn vào cho công việc, mình cũng cất đút cơ hội để tiếp xúc nhiều hơn với con người, với muôn loài, với thiên nhiên...

Boäng nhieñ, chuùchim vung cañh, ñaäp vaÿ roä

raѣ trong thung. Döômg nhö chuùmuoán bay, muoán ra khoâi caї thung aý. Toâ voâ ñeán beâi: “Gì vaý? Ngoâi ngaѣ muoán ra phaiâ khoâng? Nöôř roâ, nöôř roâ, nöong coùvung vaý nöâ, toâ cho ra ne”

Nheïnhang môûnaþ thung, nhìn vaø. Chuùchim thaý toâ môûnaþ thì ngööng ñap cañh vung vaý, töø moâi goâi thung, quay ngööôi lai, böôù vaø böôù ra gioâi thung, ngööôi nhìn toâ, keâi chíp chíp. Toâ kheoñöa bañ tay xuöng, chuùnhaý phoù leñ ngay, roâ baúi hai chañt chañt vaø long bañ tay toâ, tiep tuâi keâi leñ chiu chít, vôi gioiñg khañt khoañ, van nai.

“Nöôř roâ, ôuñay buoài laén phaiâ khoâng, ra ngoai chôi vôi toâ neø Aù cha, sao chuùrun döô vaý, bò lañh phaiâ khoâng?”

Toâ buiñ hai bañ tay lai vôi nhau, cho chuùchim nañm goñ beâi trong, haøhôi aám cho chuù Chuù nañm im moâi luù, roâ cõa quaÿ, nguù ngoaé caï ñiaù nhö muoán noâi gí ñou Toâ heùhai bañ tay ra, thaý chuùngööù nhìn toâ, vañ ñoâ mat ñen tron deäthööng, nhöng lañ nay, ñööñm veûkhañ caù, tha thieâi laén, khieán toâ baí giài muoán röi leâ Toâ nañg chuùleñ gañ sat mat, hoâi nhei leñ ñiaù chuù roâ moâi tay vuot nhei treñ gáy chuù toâ ñoâi gioiñg hoâi

“Con cañ gì? Con coùbeañh hañ Con... saó ñi roâ sao?”

Chuùchoàn leñ, choàn leñ, keâi chíp chíp lieñ hoâ, coùveûgaþ ruù, thanh khañt laén. Toâ khoâng con nghi ngöögì nöâ. Toâ bieâi chuùsaó hoâi kiep.

“Con bieâi nieñ Phaâi khoâng? Nieñ Phaâi theo neø Nam moâ Phaâi, nam moâ Phaâi, nam moâ Phaâi...”

Nghe toâ nieñ Phaâi, thañt chuùnhö an tinh, khoâng run raÿ, khoâng vung vaý choàn leñ nöâ. Chuùnöing im, vañ ngööôi nhìn toâ, ñoâ mat ñen laÿ öôn ööt, haùmoûkeâi chíp, chíp, chíp... töng tieäg nhöp nhaøng, chañt ra, hoâ nieñ theo tieäg nieñ Phaâi cuâi toâ, roâ thoaâi dañ, nhoûdañ, roâ duoâi hai chañt, xuôâi hai cañh, haïthañ phong ra moâi vieñ phaiâ trañg tinh nhö tuyéi, tron nhoû nhö hañt ngoë.

Toâ mang chuùra khoâi phong, vöâ böôù ñi vöâ nieñ Phaâi. Nhöng ngööôi cung lam vieâi thaý chim nañm bañ ñoäng treñ tay toâ, lai nghe toâ nieñ Phaâi lõñtieäg nhö theá bieâi laøchim ñao hoâi kiep, neñ ñeâi nieñ Phaâi theo.

Buoâ chieâi, tröôù khi röi choâlam ñeaveænhaø toâ vaøngööù bañ thañt ñem choâi “chim tuyéi oanh vuôr döôù goâi cagy phööng tím tröôù saâi.

Ñao chín nañm troâ qua keâi töø khi chim hoâi kiep, toâ vañ khoâng sao queñ ñöôř ñoâi mat thanh khañt vaøtieäg keâi tha thieâi cuâi chuù Ngööôi ta noâi, chim saó cheâi thì tieäg hoâi thanh thieâi, ngööôi saó cheâi thì noâi lõi chañt thanh. Toâ khoâng nghe ñöôř tieäg hoâi cuâi chuùtheá naø tröôù ñou Chænghe ñöôř nhöng tieäg keâi ngañ, ñoâi quañg, cuâi moâ mañg soâng khi saó lia ñoâi. Tieäg keâi aý, khoâng khañt gí tieäg keâi cuâi ñoäng loâi toâ treñ theágjöi nay. Van vaø tha thieâi, chañt thanh. Nhöng khoâng leôchæñeán khi saó cheâi mõi coùlõi chañt thanh? Vaÿ suoâi thöi gian soâng mañh chæ dung nhöng lõi ñiañ boâ, nguÿ traùneatiep xuù vôi nhau hay sao? Vaølam sao bieâi ñöôř minh saó cheâi? Coùai thööong tröi soâng, coùai thööong xuyeñ nghanh thaý caù cheâi coùtheæñeán vôi minh bañ kyøluù naø?

Nhu cầu sống là bản năng. Nhu cầu bám lấy sự sống bằng sự chuyển kiếp, tái sanh, cũng là bản năng. Chẳng riêng gì loài người mới có nhu cầu ấy. Loài khác cũng có. Nhưng có nhiều nhu cầu của loài người mà loài khác không có, không cần có: danh vọng, thịnh vượng và sự tiện nghi. Từ những nhu cầu này mà con người miệt mài sống trong chấp tranh, hận thù, đố ky, hèn kém...

Chim oanh vuôtrañg chæñeán vôi toâ trong vong vai giôøñoòng hoângcaùi nguù, noâi vôi toâ raí ít; nhöng tieäg chim ngañ mat trong toâ nhö tieäg chuoâng ñoòng chieâi hoâm buoâng xuöng ñoâi thoâng khoâi Toâ khoâng lam sao queñ ñöôř ñoâ mat ñen laÿ long lanh, caù moûmañ cam nhât deäthööng, ñoâi chañt nhoûmoûng daù xinh xaù. Chim ñeán, trao cho toâ veûneip mong manh, kyø aô cuâi muoân söi muoân vaø treñ theágian nay. Nhöng tieäg keâi ngañ maølaí ñi vaø nôi saâi thañt, daù lañ, baù tañ.

Apple Valley, 21/5/2006



TRÔULAI BEĀ THUY DÖÔNG

truyen dai nheā chöông cuâ Hoa TRÖÔNG AN

Chöông Moi

Thieu Hoa xoá thêān moi gaò nöôù trong mai vaø roärau, baô em:

- Chæqua vai trañ mõa laørau hoang daï trong vööm minh sinh soâ töôi hôn hôï. Või môùrau nay, chæcañ moi toämaén chöong hay moi træñ maén kho thì caûnhäøminh phai toñ heï moi noi nöøng cõm naú baøg gaë naøg hööng.

Thuÿ Hoa ngaén môùrau: rau ñaøg ñaø vòi laù nhoûlåñ tañ, rau maù vòi công buï bañ mõng nöôù, rau ñaøg bieñ vaørau om cuøng laám taám laùnhoûnhöng rau om coùmañ luë noñ com rau ñaøg bieñ mañ luë sañ. Lai com rau mai laùtrom tron, công boäng sùng mañ naû hoäng vaø töôi mong mõng, rau döa laùøng mööt, rau cang cua mañ luë tai nhôt ñieñ theñ tõng chum boäng laám taám chañ nhoûnhö tröng caû Ngoai ra, roärau com coùlaüheinöôù dai caûsaÿ tay ñöôř

cuoñ tron tay reá

Thieu Hoa baô em:

- Muoán kho moi noi maén, phai bôi xuøng qua chöïi mua maén saë, maé công quaùñi thoâ. Hoa sang söñ, chò mua moi cañi thòt ba roï. Nhaøsañ coùmaén ruoí. Chi bang minh lam moi maén ruoí kho thòt või saûot, coùphañ nôn giàñ hòn khoäng?

Thuÿ Hoa nhìn nhöñg gioït nöôù loøng lañh treñ môùrau, cõôí:

- Vaÿ thi nhai roä. Heäveàvööm laøphai añ rau, añ maén moi nüng ñieñ. Chò lam moi chi em cuøng chieñ coátañ tình caû Duøgaþ mieñg sanh, saë nguoä chò cuøng cheábieñ thanh cao lõøng myøvò nöña laø

Tuy nheâñ, Thieu Hoa baô:

- Nay em công, hoàn nay là 24 tháng 7 năm lùn,
tử long gay vía Nòi Long Thoi Võong Boà Ta, chò señia cañhañomoñ mán kho... chay.

- Theá maø em quên! Öøthì chùng ta cung àn chay.

Gì chòù caù loai mán maø loït vaø tay Thiếu Hoa thì ngon phaø bieñ! Mán kho, mán chöng, mán caùcôm phaø giàñ ôi, mán loù hoæ mán caùtrem xeùtôi ñeáan vòi thòt luoë, buù, ngööi ôi mòn naø do ñoà ban tay buø maøg mòn mang cuà chò toà phaø cheácuøng tuyet vòi caù Chao ôi laømoñ mán kho chay baøg chao pha nööù töong, boø ngoë, saûtôi coùñéam theám caøtím, naám rôm! Chò toà coùbí quyeñ lam mòn aý gioáng mòn mán kho thaë 60%. Cööñ tay chò toà laøcôom tay danh ñeáneo kim hoan chañm bat böù, ñeo kim xuyeñ chañm töülinh hay ñeo vong ngoë thaëch, Ngoùn troùvaøongoñ ap uù cuà chò toà danh ñeáneo nhañ vang, nhañ naám kim cööng hay nhañ naám trañ chañm caøp vòi huyêñ chaùi. Aý theámaøchò toà cañm kim theáu nhöng böù tranh tuyet xaù. Chò toà lam bành traù, lam thòt àn kheù saø mäøkheù, vöø ñep vöø ngon, ngööi al

Thuỳ Hoa nhìm ñaém ñaém chò mình. Chò toà thuøt loai ngööi baëh chañg nhö cha toà. Da chò trañg nhö tröing gaøboù, toù mòn maø hung hung ñoù Ngööi Vieñ Nam maøthuoøt loai baëh chañg ñaùu phaø laøhieñ tööng quaùxa lai vòi gioáng noi chung toà. Nhöng da trañg toù hung cuà hoï vañ lam cho ngööi ñoà dieñ cañm thaý röñ röñ. Nhöng chò toà ñaùu coùxaú xí gì cho cam. Muø chò thaûgioë mai, mat tron trónh nhö mat boàcaù, ñoà moà thanh tuù ñoà may cong nhö vieñ trañg non, vaøng trañm baøg sööng tööi nhuañ. Nhöng saé mat chò lañh leø vaøhöi buoù. Coùleøvi vaÿ maøchò chæ coùmay mañ laø lam ñam oàng chieñ ngööing, nhöng moà khi rõi vaø cuoë hoan nhañ laøchò vaø hañ hay trööt xuøing hoá Qua moà laù ñinh hoan hoan dang döù vaøqua moà ñoà chøng, chò toà toán bieñ bao laø nööù mat!

Hoàn nay tröi oi böù, nhöng naøng ñep. Khoäng khí saëh hôi nööù. Gioùtöøluÿ tre bao quanh khuôn vieñ noà leñ xoân xao, aân thanh nhö theo aînh sang maøchoi daÿ sinh lör. Caÿ baøg laèng gañ coäng rao thành phøøng töng böøng, man hoa

Thô HAIÏ CAÙ



KHAÑ VAN

Chööng trung thô khinh baü
Moäxöütöch huâñ lieñ.
Chañm mao tung haïngooä,
Khañ theábaëh van phieñ.

NGAÍM MAÂY

Trong tay trang sách hñg hò,
Chiều hôm nắng quái cõi bờ mênh mông.
Gối tranh nằm khểnh cõi tùng,
Xem nhân thế đó bêñh bồng tráng mây.

COÄTUÖNG

Vieñ sôn phuøyen. Lañh!
Quaùn haë baëh thu lañm.
Baùh nieñ tung aînh. Mòch!
Hö thuỳ laÿ coâaâm.

THOÄNG GIÀ

Non xa mờ khói. Lạnh!
Cánh hạc trắng rừng thu.
Bóng tùng trăm năm. Quanh!
Đường xanh rì hư vô.

MOÄNG

Nhañ quy trang y vuøthaáp,
Ta baøchañm lyùphath khinh.
Minh triéñ khai moà nhaÿ moäng,
Dieÿp taù nhañ khöñ voätinh.



CHIẾM BAO

Người về ướt áo mưa sa,
Vỗ êm gối mông ta bà mồng manh.
Chiêm bao mờ cửa bình minh,
Nắng lên thấy lá vô tình nôn xanh.

TRI KÝ THUỶ LUÂN

Bãnh sa giang bieñ phâñg phai,
Taip trañ nhañ áñh taøhuañ.
Töùlbìnphieñ linh giang moä
Thöông yeñ tri kyûthuy luân?

BIEÁ MÌNH LAØAI

Phết phơ lụa trăñg bên bờ,
Bóng em thấp thoáng bụi mờ nắng hanh.
Sông chiều bèo tím lêñh dêñh,
Bâng khuâng khói biếc, biết mình là ai?

tím nhö hôñ hôñlèñ trong naøg. Sau khi dung nieñm tñâm xong, Thieñ Hoa naú nöôñ boàkeá ñea goá ñaù vñi nöôñ coá traí chanh. Toù naøg voá ñaønhoûsõi lai cang theán öng aú Giôønay, toù naøg ñaøkhoá mañ hung ñoñnhö choù leñ vñi luâ. Thuỷ Hoa baô:

- Chò Thuáñ Hoa cho chò em mình moá nöà moá chai thuóç goá ñaù, sao chò không dung?

Thuáñ Hoa laøchò con nhaøbaù cuá Thieñ Hoa vaø Thuỷ Hoa, còutieñ may y phuëc phui nöôñ ôñ ngoai chöi Chính Thuañ Hoa ñoá moá luôñ aù vaømoá vat xoácho Thieñ Hoa. Chò naÿ laøñöà con duy nhañ cuá ngööñi bat ruoñ. Vì không còù chò treñ em dööñ neñ chò Thuáñ Hoa ráì yeñ luô em con nhaøchuùcuá mình.

Thieñ Hoa baô:

- Chò vañ thích höông boàkeá. Nòilaømuñ höông ráì... queåhöông.

Thuỷ Hoa nhö söë nhöù

- Chò Thuáñ Hoa vöá ñoá kieñ toù nhö kieñ toù nööminh tinh LyùLeäHoa. Loñ quañ to cõõ con oá böôu, hai bieñ gie càñh quat. Ñeñ laén! Chò aý bañ phai leñ Saï Gon ChöiLöñ möù uoñ ñööñ kieñ toù cuá ngoá sao man baë nhö theá

Thieñ Hoa cõõi tuñm tñam:

- Daë naÿ, baøchò con nhaøbaù cuá chüng ta lam daäng lam ñoñm... hôi nhieñ ñaÿ. Chañg bieñ laø nieñ gì ñaÿ?

Thuỷ Hoa bañ cõõi:

- Thị laønieñ chò aý sap böôñ ni theñm böôñ nöä chöùnieñ gì baÿ giôø

Thieñ Hoa tron mat ngaë nhieñ:

- Em còutin chaé nhö theákhoâng?

Thuỷ Hoa vañ cõõi:

- Em chæñoaù thoá.

Thieñ Hoa ngaë ngööng:

- Chò aý không cao soánhö chà Roà ra, chò aý seøhañ phuëc vñi duyeñ möù tñin noøng cho maø xem.

Thuỷ Hoa an uñ:

- Baøvuùbaù daë naÿ chò còuhöang quang phat

hiēn trê̄n gô̄ng mă̄t. Biēt nă̄u nōiōng vāo cuōi hōm nhān cho chă̄.

Thiēu Hoa bōng sō̄i nhō̄u bāt em:

- Chò Thuān nhō̄chò viēt hōamōi bō̄t thȫ tinh. Chò āy chæviēt nō̄dc mōi cāu: Anh cō̄uthéo ve vāo em hoāi thi laōn sao em khōng cām? Nă̄y laōyùchính. Chò āy bāt chò nēu nō̄ong theo nō̄u māokhai triēn cho mūi mān hòn.

Thuỳ Hoa nhūn vai:

- Khōngì chuyēn āy. Nay, nghe em phēt ra nă̄y: Anh ôi, anh cō̄uthéo em mā, thēt roī taám chān tình anh cūng xām lāng trāi tim em, nō̄ng nō̄a vāo tim em, em dūo cōungāi raō, xāy lōa cōi quanh nō̄a bot̄ nō̄ucūng hoā ra uōng cōng mā thō. Tȫobāy lāu nay, em truy lung mōi taám chān tình mā māokhōng gāp. Giō̄sthì em nă̄o gāp. Nō̄a bot̄ kia quātra lāu nă̄i trê̄n bēn thiēn nō̄ong...

Thiēu Hoa bāt cō̄i:

- Ngȫōi yēu cūa chò āy lāsthȫng gia chȫucōu phaī chiēn binh nă̄u māsem phēt bāng ngōn ngȫosō̄i nō̄u mūi chiēn tranh, vōobò āy? Thō, nēarōi chò em ta ban̄ bāc sau.

Thuỳ Hoa vuīt bó̄u mōi, pham nam̄:

- Chò Thuān chung minh nă̄omeâmēi anh chang Oanh Xanh (Vincent) gōi Bombay āy quāirō. Vāy māslūt nă̄u chò āy cō̄uñom̄g nă̄nh vō̄i em rāng chò chāutheon̄ nă̄u, chò chāutheon̄ nă̄u; ai laī nī lāy Chāovāomāokhōng sō̄i thiēn hă̄i lō̄om̄ nguȳt chēabai, khōi haī trāng trôn̄ hay sao? Sau nō̄uit lāu, cām thāy trāi tim minh nhȫ cuā hāu cang, chò āy bāt chāé chò ta khōutrānh khōi sō Trȫi. Ông Trȫi oaī oām̄ nă̄t chò āy ôñuñaū thi chò āy nă̄nh ngōi nō̄u Nghe cāi giȫng chānh lȭm cūa chò āy māsem tȫi minh anh āth. Nēu em nă̄ng cōuthai mānghe chò ta vēo von mōi hōi lāsem bò trūy thai liēn.

Thiēu Hoa laé nă̄u cō̄i cō̄i, khōng noī gī. Bōng nāng sō̄i nhō̄u

- Nēō Thuỳ, hōm qua nī qua chȫi chò cōugāp cūi bāo Pham Baé. Cūi cōibāu chò cung vō̄i chȫng em nēu muōi xem tuōng "Nō̄i CoâLöü" vāotuōng "Pham LeâHueâPhaūHoàng Thuỳ Trān̄" do gānh Phūng Hāo trình diēn thi tōi mai vāotoī mōi qua chȫi bēn nhāscūi xȫi côm chiēu, nī xem hat̄ xong rōi ngūiluōi ôñuñoū sāng hōm sau hāng vēa

cūlao An Thanh.

Thuỳ Hoa hô̄m hô̄u

- Vai coâLöü vaovai nō̄otūōng Pham LeâHueâdo coâñaō Bāy Phūng Hāuñōng thi hay nhȫu nhōi, Nhȫng em khōng tin cūi bāo Pham Baé mȫi chò nī xem tuōng "Nō̄i CoâLöü" vāotuōng "Pham LeâHueâPhaūHoàng Thuỳ Trān̄" nă̄u.

Thiēu Hoa cōuveikhōng bāng long:

- Em cūng thȫa biēt cūi bāo Pham Baé vāocat̄ coâ con gāi cuâ cūi thich chò luōn āo daī cho tiēm may cuâ hōi Chò öa tāng hōi hoa quāu rau dōa cuâ rāy vȫom̄ nhā Do nō̄uhōi thȫong mēi chò laén. Em cūng thȫa biēt gānh Phūng Hāo do coâ Bāy Phūng Hāuñam bāu chuyēn diēn tuōng xāo hōi vāotuōng taū thi chāng gānh nāo bì kòp...

Thuỳ Hoa cō̄i heâheâ

- Em tin nhȫng gī chò noī chȫisao khōng. Nhȫng thāi ra, cūi bāo Pham Baé mȫi chò nī xem tuōng "Nō̄i CoâLiēū" vāotuōng "Pham LeâHoa PhaūHoàng Thuỳ Trān̄". Cūibāt coâLiēū vāo Pham LeâHoa chȫukhōng phaī coâLöü vāo Pham LeâHueâ nă̄u nhēu

Hai chò em cung cō̄i xōa, rōi vāo cān bēp. Thiēu Hoa chōn hai tēp saûtȫi, xāt mōng vāo bāen nhuyēn vō̄i ôi nēalam mōi māen kho chay con Thuỳ Hoa baé nōi côm lēn bēp. Tȫ mat̄ cāo cān bēp, cāuhai cōuthéatronḡ ra sam̄ nō̄ōi baé giē ra con rāch, cānh chiēt cāu nhūi ôi bēn phiā trāi. Con rāch viēn nhȫng khōm vāt sam̄, khōm cāy gāo, khōm oâroâ khōm binh bāt vānhȫng būi dō̄a gai. Bēn kia donḡ rāch laōnhȫng thuô̄uruōng phūulȫp māi xanh um. Mōi cāy vōng nō̄ng ngān ngheâmōi cānh xēu nō̄ōi, toâlēn nēn trȫi lam ngōi mōi khōi bōng hung trāng.

Mat̄ trȫi lēn cao. Nȫōi tȫosōng CoâChiēn cūng dāng cao, dōm lai lāng vāo cāu mȫong, rānh, khe, ngōi... cung ao, bāu, lung, vūng trēn cuōi nă̄i cūa vung cūlao An Thanh nay. Nă̄y laō phān nă̄i nō̄i diēn vō̄i Dinh Ông Chanh Tham Biēn bēn kia soâng. Nhāthȫa tȫi cūa hai ngȫōi thiēu phūi kia sat̄ gān bēn nō̄ø nhȫng vāo sāu phiā trong, cānh donḡ rāch nhōu bēn hōng trāi cūa ngōi nînh lang cōicāy cāu vāi baé qua rāch. Nă̄i rāch cōuba cāy thūy dȫong sāp hāng ngang. Cho nēn Thuỳ Hoa gōi bēn nō̄ōi sau

nha^o la^o Be^a Thu^y Du^ong, c^m ngoⁱ nha^o n^ooⁱ ng^ooⁱ anh ke^ac^ua na^ong n^at caⁱ te^an Hie^au Thu^y N^ooⁱng.

C^au em u^u cu^a hai co^aHoa co^ulam baⁱ thô:
L^ac l^ong bao n^am gi^ua ph^o ph^ung
Ng^ooⁱ i^o, nh^o gh^e B^en Th^uy D^ung
S^e quên ng^{ay} th^{ang}, ngu^{oi} t^{am} s^u
L^ong n^o ho^a trong Hi^eu Th^uy D^ung.

C^o bi^ec m^ua xu^an tr^ai th^{am} nhung
Trong s^ung ph^ang ph^{at} b^ong c^ay t^ung
G^ob^en gan v^oi d^ong n^am th^{ang}
Ng^ooⁱ m^{an} m^ua d^ong, th^{ach} g^o rung.

Vun x^oi v^uon d^oi, kh^oi c^am h^ung
Tr^ong c^ay nh^{an} aⁱ m^{ai} xanh t^uoⁱ
N^u c^uoⁱ sen n^o , h^onh n^uguy^et
Chi^eu s^{ang} d^em d^em m^og^oc tr^oi

B^ep l^ua ho^ang h^onh aⁱm m^{ai} nh^oa
Tai b^ung ti^eng g^oi t^ur^oi xa
C^oi tro dⁱv^ang, kh^oi than ch^{ay}
Xua^ang s^ung bu^on, đu^oi b^ong ma.

Ngo^ai c^oi m^enh m^ong, tr^ong x^ok^et
D^au d^au c^ung s^{ang} ch^{oi} h^ong aⁿ
Bao n^am dong ru^oi, gi^o quay l^agi
Vết c^ua l^ong x^ua kh^{ep} mi^{eng} d^an.

Thie^au Ho^a va^o Thu^y Ho^a la^ocon cu^a o^{ng} ba^aNo^a
ho^a Tr^au va^o Ca^mh. Gi^oaⁱ hai co^ala^oanh cha^o
Tr^au va^o Kha^a T^oo^{ng}, hie^a lam hu^au luye^a
vie^au va^ogia^as^o aⁱm nha^a. Cho tr^oo^{ng} Cao Tie^a
V^onh Long. Sau Thu^y Ho^a co^ungg^ooⁱ em trai
kha^a meⁱte^an Tr^au va^o Kha^a Thu^y.

Khi ch^ung ta va^o ca^a chuye^an n^{ay} la^ova^o na^om
n^{na}u cu^a tha^op nie^an 50. Khi ngoⁱ l^oaⁱ chie^an tranh
gi^oaⁱ Phap va^o Vie^a Minh ha^o c^m ng^um ch^{ay}.
Nh^ong chie^an tranh do^an va^o nh^ong v^ung chie^an
thua^a quan tr^ong o^{ng}go^a Ba^e nh^o Cao Ba^{ng},
La^{ng} S^on, Na San, Sa^m N^oa... Ô^umie^a Nam Ky^a
Lu^oT^{anh}, ca^a v^ung ven n^oaⁱ o^uca^a v^ung phuⁱ
ca^a ca^a t^{an}h lⁱ t^oo^{ng} n^oaⁱ an o^oa. Tuy n^hie^an, hai
anh em va^o m^ooⁱ moⁱ ca^a pho^abe^a ch^{oi} n^{ea}nⁱ
lam vie^a cho tie^a. Moⁱ d^op cuo^a tu^a, ca^ahai
m^oi ve^atha^an ngoⁱ t^ooⁱn^ooⁱ n^{ea}tha^an ch^o va^o
cat^a ca^a ca^a ca^anh, vun x^ouⁱ bo^ang ho^a trong trong
cha^au trong bo^a.

O^{ng} ba^aNo^a ho^a Ca^mh n^aoqua n^oi tre^an 10 na^om.
Ca^uba anh em soⁱng v^oi ba^au^ama^a vo^a la^ovoⁱle^a
cu^a cha, n^ooⁱ na^ong le^a ha^ong chinh that sau khi
meⁱho^alia bo^aco^a tra^a. Nh^ong n^ooⁱ vai^a na^om ro^a
ba^au^ama^a cu^ang qua n^oi. Ba^ochae^acho hai ch^o em
ho^a xong l^op^a Ne^anh^o nie^a, va^ocho Kha^a T^oo^{ng}
ho^a t^oi Ne^atam nie^a ban Thanh Chung.

Rie^ang Kha^a Thu^y ho^a t^oi khi la^oy xong ba^ang
Tu^uT^a To^am Pha^a. Ng^ooⁱ quen bie^a thö^ong xi
xa^am:

- Ba^oke^achae^acho con trai ba^ata aⁱ ho^a t^oi n^oi t^oi
cho^a. Con ba^a n^oaⁱ con ghe^ach^oa ho^a t^oi he^a ban
Thanh Chung.

Thu^y Ho^a nⁱⁿh chinh:

- Dⁱ ch^ung to^a va^o n^onh cho ba anh em to^a ho^a
he^a ban Thanh Chung, nh^ong anh ch^o em tu^a
to^a kho^ang sa^ong daⁱnh^o tha^ong u^u. Khi tho^a ho^a,
ch^ung to^a m^oi tie^a re^un^ooⁱ ho^a sinh. Cho ne^an
anh to^a raⁱ rie^a luye^a moⁱ Anh va^o va^omoⁱ
A^un nha^a. Con hai ch^o em to^a c^oumie^a to^a luye^a
Quo^a va^o, Phap va^o...

Ca^uba to^on^ougio^a mai nh^ong moⁱ ma^a Thu^y Ho^a
tuye^a ba^aHai co^aHoa ho^a Phap va^o v^oi moⁱ dⁱ
phö^ouⁱ go^a ng^ooⁱ Phap v^ung Bourgogne. Hai
co^achae noⁱ tie^ang Phap tro^a ch^{ay} va^oxem n^ooⁱ
loai^a sa^uh die^am tⁱⁿ ma^angg^ooⁱ Phap go^a la^oro^a
man de l^eau de rose cu^a Delly. Ngo^ai ra ho^ai
thich n^ooⁱ loai^a Sa^u Ho^ang (bibliotheque rose)
danh cho ca^a co^anggoⁱ n^oocu^a ba^aComtesse de
Segur. Rie^ang Kha^a T^oo^{ng} co^uvo^a lie^ang Phap
va^o kha^ane^a cha^ong thö^ong mua tie^a thuy^a
loai^a livr de poche (sa^uh bo^atuⁱ) cu^a ca^a ta^a
gia^anh^o ca^a n^oaⁱ nh^o Gustave Flaubert, George
Sand, Colette, Louise de Vilmorin hoa^a cu^a
ca^a ta^a gia^anhie^a n^oaⁱ nh^o Henri Troyat, Robert
Merle, Herve^aBazin t^ooⁱPhap nha^ap ca^ang qua...
Con ve^aAnh va^o, cha^ong ho^a theo d^oa assimil
va^otheo l^op^a cu^a nha^athö^oTin Lan^h do v^oi ch^oang
o^{ng}gia^a só ng^ooⁱ My^höö^{ng}da^a. Ve^amoⁱ A^un
nha^a, cha^ong luye^a phong ca^am do moⁱ vie^a ba^a
s^oy khoa be^a ch^{oi}t^{an}h ch^{eda}äy.

Cuo^a tⁱⁿ duye^a va^oho^a nha^a cu^a Thu^y Ho^a
tha^o xu^a che^a mai mai Na^ong ke^a ho^a v^oi
cha^ong Tu^uT^a Le^aHo^a Phong, thö^onam cu^a o^{ng}
Ho^a n^ong Qua^anh^o Le^ava^a Long. Gia sa^m o^{ng}
co^ud^o chⁱⁿ muo^a n^ooⁱ, ruo^ang n^oaⁱ o^uvung Ho^a
L^ou, Va^m X^ang (thuo^at^{an}h Ra^ah Gia^a co^ut^oi

600 mươi. Tuy nhiên chàng không chịu trông coi ruộng nhà của cha. Chàng lên Sài Gòn dãy mòn vàn chôong Pháp cho cao trõòng tõi thuở ôi Sài Gòn. Thuỷ Hoa giống mei ôutoi nén vao mat huyeà, nếp loäng laý. Ngõi anh keávaocaù em khaù mei cuà nang cuồng không giống cha ôusaé tõi mai mat. Khaí Töòng cao lõm, vai roäng, khuôn mặt khoà vú, ảnh mat nã tình. Nui cõoi chàng bài huâ töoi sảng vaøhaø sảng lañ tinh quai trai lõ, tieùm aìn bieä bao yùtinh phong dai. Con caù em Khaí Thuỷ thì keim tuaùn tuù hôn anh nõi chut. Nõi mat caù hôi caä thò neän troòng coüveùmô moäng xa xâm, soäng muõ doë döa, nui cõoi caù hôi buoà, hôi ngaë ngheä nhõng kem nõi luùn nõòng tieùn neän caù coümoï caù duyeän daäng kyødö. Või vaë caù nay nã vao trung bình. Tay chaân caù khaùnôùnang. Cang ngai caù laù, ngõi chung quanh caùn thaý caù nèp caù caù nãm nãøhaùn leà, khoudieñ taù Khaí Thuỷ lam vieä trong Toa Boá Con nõöong leo tõi chõt phouùtham bieä tuy haý con xa, nhõng chaé chaù. Chàng chæ laøvieän luë söi nhõng nõöör long oàng chænh tham bieä. Cung nhõ anh, Khaí Thuỷ vañ chöa laý vôi Caùhai ôingoà nhaøthöa töicuà oàng Traùn vañ Caùnh. Tõi khi Thieù Hoa veànay nõöong naù, caùhai caùn thaý nhõ coüngööi chuûphuït trong nhaø Hai anh em ôitäng gaù treñ; con taäng treñ thi danh cho Thieù Hoa vaøbaøvuùnggiaøcuà Khaí Thuỷ.

Nghó tõi chò, Thuỷ Hoa ngaän nguï thõong caùm. Hoà 18 tuoi, Thieù Hoa nính hoà vôi caù Phan Thanh Chænh, con thaÿ giàù Phaïm Thanh Tröi ôi Caù Caù Nhõng caù ta hoà hoà vì oàng PhuûTròngh vañ Laù coùhòe vôi caù raäng neäu caù baäng long cõoi con gaù oàng laøcoùTròngh Ngoë Yeán thì oàng seöcho caù 30 mươi ruoäng ôu vung Caù Ngang, Giaø Nõöör (thuoë tanh Võnh Long). Vì meåruoäng caù nãnh boà hoà deakeà hoà vôi coágai laäng loan hoà döö Sau nõù Thieù Hoa nõöör LeâTaán Cööng thaÿ giàù daiy lõp nhõt trõòng Nam tieù hoë ôügaù Caù Loähöi cõoi lam vôi Cuoë hoà nhañ chæ maë nõòng nõöör 5 naën thi thaÿ meäsay moï coänaø hat caù lõöng giàù ngheä lõm hôn thaÿ boà tuoà teñ TuùLoan neän thaÿ nãnh nõaïn döti tình cung nang, lam tranh lam treñ vôi nang neäni tõi choäly dà.

Thieù Hoa không heämôùmieäg oàn træch hoà phu lañ chøong cuõcuà mình. Nang chòu nõöng

noï khoátam baäng moï thai nõäcan nãm, gàn nhõ nguoi lañh. Nang chæ baû vôi caù em raäng:

- Mai sau, neäu coùbõöù ní theám moï bööt nõä, chò không nhaém vaø choä moï nãng hoänoï, không laý caù 'phi cao nãng baù thanh phu phuï thanh caù kinh nhaï tuüng nãù.

Thieù Hoa voán ít noï. Nang giống nhõ moï keû coùtaâm hoà quaùñon giam. Nhõng do moï tröi giàù beù nhaiy, Thuỷ Hoa bieä raäng chò mình coù yùchí, coüngò lõc phi thõöong vaøkhoäng muoán ai aìngai hoaë thõöong hai mình. Nhõng keïnøaø muoán chia sôù taân tình vôi Thieù Hoa thì bò nõöong söi gaït phaët ra ngoai vong caù chyeëñ. Thieù Hoa thõöong nghó raäng ôiñõi nay, chaäng coùai chòu cung nñau khoavõi mình. Nieän traé aìn khieán nõöong söi chia sôù taân söi vôi nang nõi chut thì roà ra y ta trõüveàvò trí beñ leätinh caùn caù nang maø thoà. Nang phai nõi dieñ vôi noï nñau khoañoù không caùn troán lamh noù roà seölõm mat nõi vôi nòù Chaïy troán moï caùm giàù beù nhoñ hay coädìm moï tình caùn nñau nhõt dööù nay thaám nén saùu caù tieùm thõt töù laøtaëb cho noumoï söù choáng nõaï mañh, neároà neäu coùdöp thuuaù tieä, chuang troà leän bình dieñ caù yùthõt, maë söù maøvung vaÿ hoanh hanh. Cõù chaøp nhañ chuang, nhìn saùu vaø chuang, quen mat voi chuang, nang mõi coùtheä quen maë chuang, voâhieu hoà caù söù hung hañ caù chuang. Coùvay nang mõi coùtheänguoà dòu lõa thuøneähööng veàmoï chaân trõi vieñ anh mõi, không hôi nñau maøgoaanh lai dò vaäng nõä. Dó vaäng laøtheáñay, coùai söù chöa nüöör nouñiaù? Chaøcoucaùh oàn lai noubaäng yùthõt trong sảng tuyéñ vôi neärut lai kinh nghieän, neáxaÿ nãø hieän tai, trung tu lai tööng lai, taù thieù nhõng hoai baô maønang thõöong aþ uû

Cõm vöä doëi ra maän thi hai anh em trai cung veà tõi. Khaí Thuỷ nhìn maän cõm, nuõng nòù baû hai chò:

- Hoàm nay, em seöboä thöi maï thoà. Maän cõm goän toam laø thõt aén maøem hañ moäthì buëng em seövõotan taù nhõ caÿ phaù chuoä.

Thuỷ Hoa aù yeán nhìn em:

- Chò cõütööng thaäng em thi só cuà chò ní Ta-baø roà dung cõm beñ chöïchöù

Thieù Hoa baû Khaí Töòng:

- Chò nhööng tööng hoâm nay, Tööng ni Tañ Ngañ nhañ nheñt vñi bañ beøhoaë qua Caù Dai vaÿ cuoë ñam ñöch ca xang, caù toá mòñ mòñ chòu veñaÿ.

Khai Tööng cõõi:

- Thì laùi laùi phai coûcaù ngoai leächöù

Khai Tööng saäng mati trong boäy phuëc traäng; aù sô-mi baäng vañ batiste, quan taÿ daä baäng vañ xi-mi-li. Nhöng ôumieäng tuù aù coûtheùi daäy cuù hoà phuëc baäng chæ xanh. Lai theñm, lönç chang that buù nöch baäng da trañi, khenen maë vang laþ lañh. Chang ni giay traäng, nhöng muô vaøgot baäng da ñen. Chieá ñoòng hoàmaï vang ôu cõõm tay trañi, chieá laé baäng vang ôütay maë, chieá buù Paker giat ôütui aù, chieá nhañ chevaliere nañm ngoë onyx ñen huyeñ neo ôüngom ap uù cuù ban tay maë, taí caûtaõ cho chang moä daäng daþ phong lœu, treütprung cuù moä tay ñao hoa lañ haø hoa phong nhaø

Khai Thuÿ hoâm nay maë chieá aù sô-mi tay cuït man voûmaêng cuït noi boäng nüù chuon man hoang yeñ, quan man beige, chañ ni giay da naùi ñou Chang saäng mati nhö vœa mòñ taén xong. Mat chang saäng ñaén ñuoä, nuïcõõi chang bat ngai neñm ngui. Chang caù giöng thañ moäng nhö the vaseñn nhö nhung:

- Khoâng ñaùi chò aï Chaing coûcõm naø ngon hôn cõm nhaø Caù moä aèn naø do chò lam ñeñu ngon ñaùi ñeácaù

Thuÿ Hoa ngaiñm nghé. Boán anh chò em chuang toâ ñeñu ñep, trai ñep nhö tuañ maõlööng caù, gaù ñep nhö hau ñööng thöörc döörc. Vaÿ maø chæ coûtoâ may mañ vaoøhañh phuëc maø thoâ. Toâ yeñ chuang toâ tõi mòõi, yeñ anh chò em toâ tõi bay, tõi tañ. Cuoë tinh duyem lañ ñaùi cuù chò toâ, cuoë hoñ nhañ muoñ mang cuù oñg anh toâ vaseñ caù em toâ lam toâ xõi ruoä that tim. Chò toâ sau lañ ñinh hoñ thañ baï, sau cuoë hoñ nhañ ñoavôø laï biët aèn maë vaøtrang ñieñm ñep, hoà thañ saû thanh bööim. Vaÿ maø vì caù baï hañh cuù chò lan tran khaþ tæñ lî nañm ñiu hiu beñ døng CoaChieñ baï ngaiñ nay, cho neñm chaing coûanh chang baë trung lœu naø them caÿ moä mai tõi hoñ cõõi chò nõa. Con oñg anh toâ chöi bøi khet tieñg, caþ xæñh vñi boñ gaù dañm ñañg ngoai leähay luõñam baølaäng

loam taþ nhaøp. Bôù theá cha meïcùa caù coágai nhaølamh khoâng dañm ñeácon gaù minh chui vaø vong oan nghieñ neú con gaù hoi chòu veàlam vñianh aÿ. Con caù uti thì giaûkem keñ hom, theá neú khoâng gaþ yùtrung nhañ seõñoø thañ mañ ñõi suø kieþ. Trôi aï ai cuõng coûvañ ñeaphieñ phöù. Ai cuõng maë keñ vaø vong oan traù khoù theáthaø gôøra.

Nhöng duøgi thi duø hoam canh tuy coûhoânhàm hoaë gai goù ni nõa, boán anh chò em chuang toâ nhö tuañ theo luâi trung trung duyem khõi cuù vañ phap trong kinh Phat, cung hieñ höñ, cung soáng röt rôø coûngööi nay thi phai coûngööi kia cung ngööi thöùba, ngööi thöùtö ñeánööng töä nhau, soáng trong caù boäng chôûche aám apu cuù linh hoà cha meïvaølinh hoà choán thoångöi. Caù choäng toâ vaøbaøvuùcuõng theá cuõng laøhai phaù töûtrong caù ñaï theá hieñ höñ aÿ. Thieñ moä ngööi naø thi caù ñaï theá aÿ seõbø sai leñh, seõ bø meø moutaïnguyèn; soï hoa hôp bieñ thanh caù giaûhöp. Oâhay, toâ coûchuûquan khi nghé nhö theánay khoâng ñaÿ? Nhöng con ngööi voán naøg ñaùi où gia ñinh nhö toâ thi laø sao nghé khaù hòn?

Ñoä vñi Thuÿ Hoa, Khai Thuÿ laø thô hay tuyem vñi, tuy naøng khoâng hieñ thô ñoùhay ôu choânaø. Nhöng khi thô ñoõrc thaäng em công cuù naøng caù giöng trong aám vaseñ sang leñi ngaiñ laønang cañm thaÿ yùvò cuù thô len loù vaø töng söütim cuù naøng, öôþ maë tañm hoà voán ñaõööti at sañ giôølai meäm maë nhö thõù luã tañm sööng. Naøng tin raøng caù nhaë phain do Khai Tööng phoâthô cuù Khai Thuÿ thi hay nhöù nhoá. Gaù naø meän long loõng daï chaé phai sañ sang coûchöâ vñi anh naøng maï thoâ! Yùnhaë sao maøve vañ loätaï phuïnöø o beägiaí moäng lõa ñoä caù hoï nïnh noït long töi haø cuù hoï môn trõù traù tim hoï xoâng ngai men rõöü huõng tinh vaø thañ trï hoï Thaû naø maø thô em naøng ñoõrc choñ vaø Tuyem Taþ Thi Ca Toam Quoä? Thaû naø maønhaë cuù anh naøng ñoõrc caù ca só noä tieñg haù treñ ñaï phai thanh vaøtreñ sañ khaái phuï dieñ tañ nhaë trong caù buøi chieñ boäng taï caù raþ lõù ôuthuûñø

Thieñ Hoa giur:

- Cõm ñaõ saþ mañm bay ban roà. Tööng vaø Thuÿ neñm thay ñoàmati ñeá dung cõm. Chieñ nay seõmati trôi. Chò seõñoù mua caùkhoai veà

naú ngoài

Mâm côm chay, ngoai mồi mán kho chay
còn coùcanh rau taò tang goài rau dòu, rau
gieùn, moòng tôi, boàngot, mööp höông naú vòi
toàn thòt. Moă dúa saú long veôhoa gaín roá raén
ñöng giaù huûtíu xao vòi ñaú huûchien vaønaám
moá. Moă dúa saú long maú bích luë ñöng mì
cañ xeútôi xao vòi saûot coi nhö... thòt gaøxaø
mañ.

Khai Tööng ngoài vaø ban aîn cung moï ngööi.
Chang baô:

- Chò Hai vaø hai em coùhay tin chuù Tööng
Phuëng veàñây chöa?

Thieu Hoa coùveûsuy nghó:

- Hình nhö chuüta leñ Xuañ Loë lam aîn không
khaùhay sao maølaï trôûveàñây?

Khai Tööng cõô:

- Luù trôôù thi khaù sau naý thi không maý
khaù Cho neñ chuüaý mòi trôûveàñây. Khi con
dö giàüchuüaý ñaôtaü ruoäng laþ vööm ômnaý ñea
baøthañ maü cuâ chuütröong nom. Baý giôøchuü
aý veàñây, saü coùcañ cõ ñeákhai thaù theam.

Thieu Hoa nhìn caü em trai công:

- Hoñm qua, chò ni ñeán tieñ may Thaí Bình thi
gaþ hai coânang ToáThuañ, ToáHieñ.

Khai Thuüy cõô:

- Thi hoïng'hæheøvaø dòp baô trööng. Chò queñ
sao, hoñm nay laø20 juillet roà ñou

Thuüy Hoa baô:

- Quyùvò coùnghe baøTain Gioü khoe ToáHieñ
võa ñaú baø Thanh Chung kyøroà không? Cho
neñ coàta xin pheø cha coàta veàñây nghængöi
suøt hai thang heø

Tööng Phuëng laøcon trai uù cuâ baøTain Gioü
Baønaý laøchò keácuâ baøvuù Treñ chang coùhái
ngööi chò Ngööi chò lõm coùchøng ôùThuùDaù
Moă, sinh ra ToáHieñ roà qua ñöi. Con ngööi
chò keácheü töøkhi con sô sinh.

Nghó tõi Tööng Phuëng, Thuüy Hoa cám thaý
nhöi nhöi teâteanhö phaiünghe ai ñoìvoù nöà voù
tre. Ngööi gì to sañ, cao hôn 1 thööù 70 phaiüng
laøít. Lõng haú lõm nhö caü divan, khuøn maë

haú gañ guoí vaøbaëm tröñ, cañ vuøang ñi ñoâ
vòi haø vuøang, lõöng quyèñ hôi cao, mieñg
roäng vaøhôi moñ, caù nhìn saé saû, loäng lanh
aînh uy nghieñ. Haø ria haú hôi daý nhöng
tæ kheø caøg taøg maú raøg traøg boäng. Thañ
hinh haú lõr lõöng, tay chañ to pheø Tieáng noi
haú traøn vaødoi saú. Caù gì ôùhaú cuøg thoå
thaø, caùcañ aîn noù coït loá, không coùmoï xaû
thuañ naø ñeáchinh phuë ngööi nghe. Veûmaë
haú luë naø cuøg lañ lì vaønuï cõöi haú luøn
nhañ nhöù

Nhöng Thieu Hoa lai coùmoï nhañ xeù khaù,
moï yùnghó khaù vòi nhañ xeù vaøyùnghó em gaù
cuâ minh. Tööng Phuëng laøbañ thañ cuâ naøng
hoà caûhai con nhoù Caûhai öa ruûnhau ñi ra
ñöng moøor, bat cuà, bat caùroà haù rau moë
ngoaï bôøñeâ Tööng Phuëng biet lam nhöng
con dieù röë rôøbaøng giaý kinh trong vaé coù
nhieu maú ñeácung Thieu Hoa tim goøcao ñeà
thaûdieù treñ lõng chöng cañh gioùtöøsoøng Coà
Chieñ thoà veà

Nhöng Tööng Phuëng chæhoëc tõi lõøp Nhaù, thi
xong baøng sô hoë roà nghæhoëc ñeágiaùp ñôô meï
chang baøng ngheacöa goäxeûvañ ôùtraï cõa gañ
Caù Laù. Con Thieu Hoa tiep tuë hoë ñeán naem
thöùhai trööng Cao Tieù Le Myre de Vilers ôù
Myø Tho... Vì caûhai ñaôlõm neñ không con ñi
chöi chung vòi nhau. Trôôù khi Thieu Hoa ñi
laý chøng, Tööng Phuëng coùñeán chuù möng
naø. Vaøraøi chang ra quan gañ beá ñoønhaü
nhet vòi chüng bañ say khööt. Sau ñoù chang
boùnhaødeñ Xuañ Loë theo oâng chuüni chöûgoäveà
bañ cho caù oâng chuütraï cõa ôùven ñoâvaøðucaù
vung phui cañ ôùSaø gon. Oâng chuùkhoäng con,
khi cheü ñeáheü phaøi gia tai cho chang. Chang
tuy không gian suï nhöng coùsañ tieñ ñeákinh
doanh hay xay döeng cõ sôùlam aîn mòi

Khai Tööng hoà caü em uù:

- ToáHieñ veàchöi, chaé em möng laén!

Khai Thuüy baô:

- Möng laén anh ôi! Bañ thô aú cuâ em maø

Thuüy Hoa lai hoà

- Con ToáThuañ laøai vaÿ?

Thieu Hoa baô:

- Coâchò con nhaøbaù cuâ ToáHieñ, ôùgañ Chöi

Cuôctanh MyôTho ñoù Coâta chæhoët tòi lòp Nhaí roà ni hoë may, nhöng chæ may ôñnhao Tuy nhieñ nhôøtanh tình thuañ haü vaøvui veûneñ coâta coùkhaøh hang lui tòi ñat may quañ àù ñoøng ñaø laén. Nhaøcuâ cha ToáHieñ ôúgañ nhaø cha meïcuâ coâthôi may nay, cañh nhau moï cañh hang rao xööng roäng beñ tre gai ôülöp ngoai.

Khai Thuÿ trong böä côm cöùbañ khoan. Moï ngay raen ngay vía, chang tuëng kinh Phapè Hoa thööng nañ chieñ bao thaÿ minh ñoøng trööt ñañ sen hay ao thaûhoa phuøcöø(hoa suøg). Thööng laønhöøng ñoù sen Taÿ Võt mañ hööng vaøthööng laøhoa phuøcöøcuøng ñoùcañh traäng noä roötöng neti tññh bañh trong giaí mòï chaø chom huyeñ añh cuä chang. Nhöng ñeñm qua, chang laü chieñ bao thaÿ boøng traäng trom tröñh vaøsaøg nhö pha leain treñ voom tröi mañ thuÿ ngoïr laþ lañh muoñ sao. Chang chöït nhöùtrong kinh naø ñioùcoùbañ khi Nöù Long Thoï BoàTat leñ phapè ñam thuyet phapè thi ñoàchüng khöøng thaÿ hinh añh cuä Ngai maøchæthaÿ moï vaøng traäng cöë lõñ. Khi tññh giaí, chang nghoø raøng vaøng traäng tööng tröng cho coâthieñ nöö- aútoá nga - maølai! A, thi ra hoñm nay coùToáHieñ veà chöi vuøng giang ñaø nay!

Khi boán anh em dung côm tröa xong thì baø vuù töøNinh Khao bôi xuøøng veàtòi Baømuñ ñoørc boán cañ buñ vaømoñ mòütöän caøg. Baøcou chuyen baø caø ñeñlam quaøngay:

- Toà coùgaþ con ToáHieñ ni vòi coâchò con nhaøbañ cuä noùqua chöi beñ Ninh Khao. Hoï ñeñ ñoùkhöøng phaù ñeñmua buñ nhö toà maø ñeáthæm vieñg maý coâbañ. Khoøng gaþ con ToáHieñ chæcoùnöâ nañ, toà khoøng ngôøbaÿ giøø noùtroámañcoi oìng aúlaén. Con coâchò thi khoñ noä, xinh ñeip nhö tieñ nga, coùveütanh thanh laén. Chöa chaé coâtô nhaønaÿ vööti xa coâta veà boøng saé ñaùi.

Khi baøvuùxuoøng beþ, mòütuùlööi laÿ phaù añ cuä minh bay ra mañm thi hai chò em gai, ai veà buøng naÿ. Con hai anh em cuøng rut leñ gañ ñeångħængöi.

Treñ cañ gaù, hai anh em maë boänoàmati bañg luä Leo ñeånguùtröa. Cañ gaù ñoørc chia lam hai gian: Gian trong laøn buøng nguûvòi chieñ giøöng ñoøng, chieñ tuûñöøng quañ àù bañg goä

cañm lai. Moï böù tranh sòn daù veôhinh coâson noømaë khoásae söø löng mang guø ñoørc treñ tañm vañh ôññam giøöng. Gian ngoai dung lam noi tieþ khaøh, coùbay boäbam gheåbaøg goä caÿ mun nañm xa cöø goñm chieñ ban baù duë vaøø chieñ gheåcoùthanh döñ vaÿ chung quanh. Hai beñ goù phong coùhai chieñ kyûcao, treñ kyûcoùñat hai chañi caÿ bon-sai. Doë theo ven tööng laøhang tuûkính ñoøng sañh. Treñ tañm vañh ngañ vòi buøøng trong, böù tranh Sôn Pha Dööng vaøböz tranh ToáVuøMuë Dööng noi bañ treñ neñ voà queñ tööng mañ tröøng saø, böù naø cuøng lõñ vòi khoa36 X 48, mañ saé hai hoa vaøtöi saøg.

Khai Tööng hí höøng baø em:

- ToáHieñ veàñay lam em noñt nao laén phaù khoøng?

Khai Thuÿ caùi vaø chieñ vai vaëm vòõcuâ anh, chæcööi maøkhoøng noùkhoøng raøng. Khai Tööng coùveüngaañ ngui baø em:

- Ñaø ñeñl luù anh em minh phaù ni moï ngauñrieñg. Anh linh cañm nhö theá

- Con anh thi sao?

- Thi anh coùnghö gì ñaùi? Trööt sau gì thi anh em ta phaù laþ gia ñinñ, ñoñm nhañ moï tññh cañm mòi vaømoñ hañh phuù mòi.

Khai Thuÿ nheï cau may:

- Em vui söøng ñoñm nhañ cuoñ ñoñm mòi. Nieñm yeñ meñ giøø anh vaøem chælaøtinh mañ thòt ruoñt raøpha moï chüñ tññh bañ, trööt sau gì cuøng nhöøng cho tññh yeñ cuä ñoñ lõñ.

Khai Tööng cööi bañg khuañg vaømoñ moï cañh vañh hoa tuùmyø

- Anh cuøng nghoø theá ToáHieñ ñeip, voñ laøthæm tööng maøem ñaø töøng phaù thaø trong giaí moøg lõñ ñoñ. Bay giøøböz hoä phaùm ñaøthanh hinh vaøñaÿ ñuñmañ saé vaøñöøng neti qua saé dieñ vaødung nhan cuä ToáHieñ roà. Coùphai theákhoøng, hañThuÿ?

Cañhai nhìn nhau cööi cööi, nhöng khöøng bieñ sao dieñ taûtheñm yùtinh. Töøkhi bööt vaø tuoø hoa nieñ, trong thaûm tañm, Khai Tööng coùløøg hinh añh moï mañ thieñ nöøgioøng nhö coâñnaø

chôp boing Annabella trong phim “L’Hotel du Nord” cuâ Marcel Carneu Nhöng ñoùlaosâm phaim cuâ moi keûthich giôm vôi huyeñ amh vaøñua nghoch vôi boing chieñ bao, chôuthaân tööng tinh yeu aý chöa tööng hieñ höu ôutanh lî baë trung thuoi vung Tieñ Giang nay. Com Khaï Thuÿ thi vañ khoang queñ coabañ ToáHieñ ñaõtööng chia chat vôi caû tööng moi ñoachöi, tööng thoï keö ñuë keö döa, töotaám bañh ñuù bañh da lön. Soalaokhi meï che, ToáHieñ veâou vôi baøngoai vaøcaû Tö cuâ coâ BaøTâm Gioi coibieä tai lam bañh ñuù laudöa chaím vôi nööù ñööng thaäng ñae sañh coûrat meorang. Song song vôi bañh ñuù, vaø moi kyøraen, baøñuù bañh da lön bañg boi gaë pha nööù coi döa goïm naen lôp, moi lôp coûnhuoïn moi maø thaám rôo maø luë noñ nhö ñoït luë truù, maø tím nhö maÿ hoang hoan, maø hööng tööi nhö cañh hoa hoang quea maø vang nhö maø sap caÿ hoang laþ, maø traäng ñuë nhö sôa. Heägap luù ramh rang Khaï Thuÿ qua thaám ToáHieñ ñeà cung coâxay boi gaë bañg coi ñau

Khaï Thuÿ thöong minh sang dai töocours moyen 1 (lôp nhì 1), caû boûcours moyen 2 (lôp nhì 2) nhaÿ leñ lôp nhaû (cours supérieur) vaø thi ñaûi vaø Ñeänhaû nieñ ban Thanh Chung. Leñ tòi Ñeätam nieñ, caû hoë theam ñeäthi ñaûi bañg Thanh Chung, vööt qua khoi lôp Ñeätöù nieñ. Khi ñaûi xong TuùTai Toam Phaù vì yeu phoi, caû khoang ra ngoai Baé Kyøñeahoï Luâ Khoa hay Y Khoa. Caû veàqueâdööng söù vaø xin lam vieët trong Toa Boá

Töökhi qua hoë beñ trööng Cao Tieñ beñ Cañ Thô vaø leñ Sai Gon hoë trööng Chasseloup Laubart, caû ít gaë ToáHieñ. Vì ToáHieñ khi lòn leñ phai veâbeñ noä, laùi laén moi veâthaen ngoai vai hoan roi tröülaï MyôTho ngay. Coâneñ hay coâni moi cañh amh thaám.

Khaï Thuÿ thöa bieä anh caû nhôcoûngom ñam tööi dom oing mööt vaøgioing hat meñ nhung mööt luä neñ ñoït laén coâneo ñuoä. Ñööng soïkhoang tha coânaø, baønaø. Tuoä tau ñoä vôi ñööng soïkhoang ñaang keä mieñ laðhoï ñeþ hoaë duyeñ daing vaøbieä cañh aïn maë tañ thöi, bieä cañh soáng phong lœu. Coâthieñ nöönaø, nang coâphui naø, baøquaûphui naø khi meâsay Khaï Tööng roi thi sañ sang tang tieñ baë hoaë moñ quaønaëgiaùcho chang. Rieñg caû, caû khoang

theatööng tööng minh señañ naen vôi baï cõûcoâ naø maøcaû khoang yeu, khoang quyütroöng. Cho neñ moi khi ngho tòi ToáHieñ, caû cañh thaý tañ hoìn minh man maø vaøxao xuyeñ nhö coù ñoït gioùchööng thaäng chaþ tööphööng Ñoäng thoï veà keø theo muø xuâñ vaønhöng cañh bööim chaþ chom treñ luoäng caû hoa vang. Ôi nieñ aû yeäm thieä tha aý ñoä caû soáng lai thöi thô aú eân ñeàm ñaõbao naen roä maøhaÿ com soáng chaþ chom trong moäng tööng caû.

Khaï Thuÿ luë ngañ keø, loâi ra taþ giaÿ nhoû bia cõng phai giaÿ maø lam thaëh in hoa tieñ nieñ maøhoang kim. Ñay laøtaþ thô maøcaû sang tau hoa 12, 13 tuoä, chæ chuyêñ tay cho bañ beøthaân thieä ñoë, chöùchöa heàñööït göi ñaäng baù. Thô ñaùi muø cuâ chaäng thi só vöä chaþ chööng bööù vaø tuoä hoa nieñ sao maønou ngoänghönh quâi non tööi vaøyeñ ôi nhö trööng moäng, nhö buþ non, nhö boacau chöa ñuûløng cañh. Chính ToáHieñ cheþ thô caû bañg ngoi buù laøtre Sergeant major chaím möë tím. Tuøng chöönaøg troøn tröñh, ngoan hieñ, goøgañ. Nang veõcaû maø boäng theâi roi toâmañ nööù thaï dieñ duä, loai maø nguyen sô (couleurs primaires) nhö xanh, ñoù vang cung loai maø nhö hôp (couleurs binaires) nhö xanh laùcaÿ, cam, tím. Eo ôi, maø naø cuõng tööi, cuõng choi, cuõng thaám rôo maøsuoä 15 naen qua chöa phai. Toä ñaõ 25 tuoä roi. Nhöng toä vañ boäng boi khi ngho tòi tööng lai vieñ amh. Chuäng mò hoà vaøchæchaþ chom trong coô mööng tööng caû toä ñeatoä lañ luô ñi tòi chuäng. Nhöng chuäng lai luï xa, vañ söng söng nhö daý nuù phoâsaë thuÿ maø lam quyéñ ruõtuyet vôi. Roä toä vañ loay hoay trong aû tööng, vañ muø may trong coô mööng tööng vaøcöütieþ tuë lañ luô ñi tòi, khoang theâbieä bao giôø mòi tòi ñich. Nhöng baÿ giôø ToáHieñ coûphai laødaý nuù ñeþ nhö trong thaám thoai vaøtrong truyen kyøsañ sinh töø òi moäng mò cuâ toä khoang ñaÿ?

Nieñ maøKhaï Thuÿ bieä roõnhai laøqua tình yeu thöong caû gia ñinh, caû chaäng nhööng yeu gia ñinh maøcon yeu cuoë ñoï, yeu tha nhañ. Caû tình BAÙ AÙ vieä chööhoa ñoùcaû amh chòu amh hööng oang bat hoï voñ laølinh muë ôiCai Môn. Cho neñ moi kinh ñoë quyéñ Phuù Añ tòi ñaûi, duøkhoang caû hieñ caû nghoa aïn maø dööù maø chöö nhöng caû vañ cañh thaý thöong khoai moi cañh kyødieñ tòi ñoù Tuy nhieñ, baøvuùvaø

Thiều Hoa lai ca ngôi phap moai tu Tinh Nôa baeng caith nieäm hoang danh 6 chööNam moA-di-ñaøPhai. Coùvaÿ, chuang ta mõi seotim gaþ caù nieäu linh thieang vaømaù nheäm trong noä giöi. A-di-ñaøcoünghoa laøvoâlööing voâbieñ aình saang. VaøKhai Thuÿ cõubañ thañ suy nghé moï noä giöi tuy tran ngaþ aình saang thi thuø veatrí tueä(minh tam kien tamh) noä vòi caù sao maø khoâkhan quaù nhö sa maë tuy choi chang aình saang maë tröi, nhöng khoâkhan, noäng böi. Nòu khoâng phai laøbañ hoai cuà caù. Caù yeâu thích moï noä giöi tuoi maù nhö khu vööñ sum sueä thanh maù, nhöng dong soang phuøsa vöä tööi ööt vöä chaem boø maùu mõöcho daù ñaù lanh. Tuy nheän, quyen kinh A-di-ñaøvañ khoâng chou rõi khoü tañ tri cuà caù. Noùcõuthao thòi hoai hoai trong traëng thai tiem sinh cuà noä giöi caù suoù tuoù hoa nieän.

Rồi nòu do moï sõi tình côø sau khi nòr kyø lai Phuù Añ, phaim thamh Jean, caù mõi bieñ raøng tình Baù Aù ñem lai aình saang cho cuoë soang con ngööi. Vaølaù laù caù khaim phaùra Añh Saang laøTinh Thööng vaøngööi lai, Tinh Thööng laøAñh Saang, caù nay laøcaù kia, moï bañ theacoucaù teñ Nhaù Nhö voâcung huyéñ nheäm. Do nòu Khai Thuÿ tin tööng vaø Nòù A-di-ñaøPhai lañ Nòù Chuà Ngoà Hai Ki-toâ Caù yeâu aình saang cuà cuoë nòi vaøtin tööng vaø tình ngööi duocuoë nòi coügian doá vaøduø tình ngööi coünen baë nì nòä.

Khai Tööng kheþ reø mi coá nòi giaé nguû Nhöng giaé nguûkhoâng chou ñeán. Trong côn lô mô, chang nghé ñeán khoâng nòi möu sinh lañ caù cuoë truy hoan cuà mình. Bóù laøgiaù chöù, chang khoâng bò baë lính, khoâng bò ñoëa ra caù maë trañ lõm ngoai Baé. Chang taøtaørong chôi suoù quaøg thòi gian khouü lõa trên queâhööng. Chang quay maë vòi caù bieñ nòng cuà lòch söüduømoï ngay chang mua hai tõ nhai baù nhö Añh Saang. LeøSoáng ñeátheo doø thòi cuoë. Chang khoâng ñaët cho mình moi lyutööng naø hay moï nhañ sinh quan naø. Nhöng khoâng vì theamotañ hoai chang nhö khoâng khoâng gian tröi quang maë tñh. Cõùsaø chang caùn thaý mình loay hoay, cõø quaý trong moï caù lõöi voâhinh khouøthoat ra. Coùphai chaeng nòu laøsöi phieñ muoñ mõ hoanhöng cuøng ñuûlaøm chang nghé ngôi tõi caith soang cuà mình? Hình nhö ñoùlaømoï maë caùn phaim toä. Maøchang



Thô DIEÙ LINH

CUOÀNG

*Cuồng ta nhốt gió trong lòng
Chờ xem cây lăng nơi giông bão mình
Đùa ta vứt một chữ tình
Ngang nhàn hú huyền thình lình gãy đôi
Cười ta như thế ngộ rồi
Nhanh nhanh ra cửa luân hồi vào không
Một hôm nổi trận Bát Phong
Cuốn ta về lại cõi mông mênh này.
(24/03/06)*



Sáng ơi
Lang thang
cuối đất
cùng trời
Ta,
người - cùng - tử (*)
bụi dời
rác rơm

Từ khi,
vào cuộc áo cơm
Quê hương
cách mãi một vòm trời xa

Ta,
là cùng tử không nhà
Ngồi mơ
mái ấm
chan hòa tình thân

Bao phen lòng cứ ngại ngần
Tủi hờn thấp kém
lần khân chưa ve

Ta,
còn cùng tử u mê
loay hoay khắp nẻo
nhiều khê
mít mùng

Được người Trưởng Giả bao dung
gọi ta về
với một vùng yêu thương

Ta,
tên cùng tử du phương
đi hoang một thủa
tìm đường
về thôi!

Ô hay,
có sẵn
đây rồi!

Nay,
ta - cùng tử
về
coi
kho tàng.

(*) Ngôi Cung Tòu - yutöö Kinh Phap Hoa

KEÛ CUNG TÖÛ ÑI HOANG TRÖÛVEÀ

Thô DIEÛ LINH

cóùlam ai toà thöông ñâù? Còùphaäm toà àu naø ñâù khi chang àù chôi baë maëng, buoäng coânay bat coâkhat, nhâñ tieù vaøquaotaäng cuâ nhöng coâsay meâtraàn luÿ chang? Nhöng khi nhìn khuôñ mà trong saäng vaøhaanh phuù cuâ Khañ Thuüy, chang cám thaý minh laøthöùduëc quâi daâm thañ, còùmuøquaäng soäng coânôn trañ trôù trong khoai laë, khoäng bao giôøbam víu ñööř moï nieñ an uâi dai laù. Nhö bò loâ cuoán bôï moï nghiep lör tai àù, ñoï luù nieñ thao thöù ñouboäng choi daÿ vaø vöön leñ cao, nhö moï lôp soäng hung vó lam chang hañ hung lañ thoán ñoäng nieñ traé àù mô hoàvaømoäng lung. Chang nghó minh neñ lam moï caù gì khat hòn, neñ khoäng, chang seobò troâi giàt, seobò nghieñ naù troôù moï huÿ hoaï sieùu hình, seobò tan raõ bôï moï côn sup ñoähuyen bí. Nhöng voán chæbieù hõöng thuü neñ ñaôtöølaùn laén roà chang baë nhööř, caù an veàmaë tinh thañ ñeñ ñoä thañ caù coâneá chang biêt lam sao thay ñoï nep soäng. Thay ñoï nouù chang loït ra khoù moâ troöng quen thuöi vaøseõloay hoay ngõungai nhö moï keù ñaù ñoñ, ñaù oñ ñaë seï boäng ñeñ ñen. Roï cuoë, chang ñanh chaþ nhañ noumoï caùn mieñ cõöng vaøkhoásöù Chang coâ tim hieuñ nhañ saûn xa cuâ nouù Vaøchang lai bat lör, lai loay hoay cõa quaÿ trong caù troäng roäng meânh moäng. Cho neñ chang lai tim kieán nhöng cuoë giao hoan mõi ñealaþ ñay nouù Nhöng roà sau ñou ñoï bat khoan lai ñaùm hòn, coàn caø hòn. Chang ñanh theo thöù quen baë nhööř coâhöù, còùbuäng thaûmìnhanh vaø ñou coi nhö moï thañ thöù tieù cõi vaøthañ thöông.

Trong buoäng rieäng, Thieùu Hoa cám thaý nieñ bat ngai dan traù khaþ tañ hoàì minh khi nghó ñeñ vuü Tööng Phuëng veàquealaþ nghiep. Kyù nieñ ngay thô nhö caÿ moï chen khít nhau, taõ neñ moï khoäng röng daÿ ñaë, che moï boäng mat meânh moäng khaþ noï giòù nang. Nang nghó ñeñ neñ mà buoñ baocuâ chang khi ñeñ chut möng nang ñööř haanh phuù trong cuoë soäng lòà ñoï. Vaøeo ôi, hình aùh nhöng caùn dieùu vuït thöù thô aùx xa xâñ vuït hieñ leñ böù man ñen sañ cuâ kyùøù nang vaø bay lõöñ thööt tha trong phuù hoà tööng cuâ nang.

Thieùu Hoa chöt nhôùlai khoäng thöù gian sau cuoë hoâì nhañ ñoavô ñau khoâ vaøhòn giañ lam cho daïday bò lõiloet. Ñaôvaÿ nang con bò chöng loï hoâng vaøteânhöù töuchi. Nang chòu

trañ vòi côn hanh hai cuâ theáxaù vaøvòi söi uaí cuâ tinh thañ suoï nöâ naêm. Nhöng roà söi ham soäng chöt ñeñ nang khi nang ñoë nhöng quyéñ Sañh Hoang cuâ baøComtesse de Señgur vaø caù quyéñ tieù thuyeù cuâ Delly. Ñoùlaðoai sañh khoäng thuöi veàngheäthuaï vañ chöong, chæcoá giup ñoëgiaûmuá vui cuõng ñööř moï vai troäng canh. Nhöng trong ñoù tinh yeùi thöông vaøsöi bao dung ñööř taù giaûkhöi saäng loäng laÿ nhö côn gioixua maÿ ñeabøing traëng raèn tööi saäng hieñ ra. Nang qua beñ chuø Giaù Thieùu ôùCaù Laù dañg hõöng, ñööř sö baøvieñ chuûDieùu Haäng chædaiy phaþ moñ TöùVoâLööng Tañ ñeáxua ñuoï sañ hañ vaøñeátuöù tañ noï giòù bôï dong Cam Loäthañ nhuañ hañh nguyeñ TöøBi. Trööù heù, nang dung Tañ Xaûñeabuoäng boù nhöng thuoxöa oam cuôvaaøcaù tañ aù cuâ ngööï ñoï ñaôtöng lam ñau long nang. Roï ñou nang quaù tuöng ñeñ Tañ Töøtöù laøtaám long thöông yeùi voânieù kieñ cuâ nang ñoï vòi taù caûchumg loai chumg sinh. Keáñou nang dung Tañ Bi ñeång hó töù caù aù quaûmaøhoi phai traù sau khi taõ aù nghep aù nhañ ñeånang tim lai söi thöông xoù chañ thanh ñaôtöng troán lanh vaø coô khaù lanh cuâ tañ khañ nang. Còùôù moï moï côn quaù tööng, nang taõ ra moï gioï Cam Loäñoäng töøchoäuyañ thañ cuâ noï giòù nang vaødañ daøchumg ket hõip thanh töng ñoit sööng mat, töng dong suoï dòu lanh chan hoa khaþ traù tim vaøkhaþ tañ hoàì nang. Vaø nang chöt khañ phaùra: chaù Cam Loäñaõsaù còù ôùnang. Khi nang quaù tööng veâhaanh TöøBi töù laønañg khai phong lanh hoàì dong Cam Loä cuâ minh ñaôtöng bò che laþ bôï sañ hañ vaø si meâ Noùtööng öng vòi nguoù Cam Loätrong chieù tinh bình cuâ Nöù Quaù TheáAñ BoàTat. Nang cuõng chöt khañ phaùtheäm raèng ñaù phai chæcaù nguyeñ khöi khöi Nöù Ñai Bi BoàTat ay thi ñoë Ngai nghieäng chieù tinh bình ñeátööùi dong Cam Loävaø thañ tañ nang? Cam Loä ôù nang chang nhöng tööng öng vòi Cam Loä cuâ Nöù Quaù TheáAñ maøduôù aình saäng maù nheñ soi bañ theáthi hai dong Cam Loäkia chælaøMoï, theo tinh thañ Nhañ Nhö cuâ vaø phap vaøvañ höù.

Thieùu Hoa khoù bòngh vaøxin quy y Tam Baô. Trööù khi lanh beñh, vaø moï ñeñ nang chieùm bao thaý minh bò troù thuù keù trong vung beñh lòà. Nhöng moï trung neñ myøphui chöt hieñ ñeñ, tay traù caùn chieù bình ngoë

PHẨM HỌC VĂN NÀB

ÑOAN PHẨM HỌC NỘI DỤC

Mục này sẽ được chư tôn đức Tăng Ni và cư sĩ am tường Phật học luân phiên phụ trách từng kỳ, hoặc từng chủ đề. Số đầu tiên chưa có câu hỏi của độc giả, chúng tôi tạm thời trích đăng 86 câu vấn-dáp về lịch sử Đức Phật, trong chương Lịch Sử, từ cuốn “Phật Giáo Sơ Học” của Đoàn Thanh Niên Phật Học Đức Dục, xuất bản lần thứ nhất năm 1943; nửa thế kỷ sau, năm 1993, được tái bản bởi Phú Lâu Na Tùng Thư với tựa sách được HT. Thích Chánh Lạc mạn phép đổi lại cho thích hợp: Phật Giáo Cơ Bản. Nay lại trải thêm 13 năm nữa, mà tập sách vẫn giữ được giá trị cốt lõi của nó. Do vậy, chúng tôi xin đăng lại để góp tài liệu cho quý độc giả chưa có cơ hội tìm hiểu về Đức Phật và những điều cần biết về lịch sử Phật giáo.

TRỞ LẠI BẾN THÙY DƯƠNG... tiếp theo)

tráng, tay phai cầm nham döông lieu mean mai xanh töoi. Baø nhưng nham döông vaø bình ngoë roà vay moï ít nööñ mat vaø naø. Naø không con sôi hoà nöä, mat nhìn vaø baø moï caùn ngööñg moävaøtin cay. Moï lôp sa muøtöñhanh döông lieu toà ra, lan roäng dañ, che môøcañh vaø xung quanh. Ñeán khi sa muøtan bieán thì lôa ñaøtat, daý troi buoï cuøng raø tan töibao giø Xung quanh naø laørøng troøng toaø lieu vaøtruø: thuỳ lieu, nhööïc lieu, leälieu, thanh truø, luë truø, töüttruø, tre laøngaø tre mañh toøng...

Khi khoñ beñh, Thieu Hoa nööñg theo Tañ Hyü saü sang caù chuà ngööñ ñaøtöñhoà vòi naø vaø ngööñ choøng cuøcuà naø nööñr vaÿ vung trong biøn hañh phuø bao la. Naø gioøng nhö con phuøng hoøng trong thañ thoai nööñr tai sinh töø lôp tro than cuà nhuë theañeñööñ thañh hoà vaøtrôñthañ moï loai trañ cañ hay moï loai thuÿ ñieñ röë röölinh thieñg hòn, khi môøkhi toù trong añh saøg kyøaø vòi muoñ van man saé loäng laÿ tuyet vòi.

(còn tiếp)

PHẨM GIAÐ SÔ HOËC

(trích PhuñLau Na Tùng Thö 13, trang 11-30)

A) LÒCH SÖÙ

1. Ñaø Phaø laøgi?

Ñaø Phaø laøcon nööñg tu hanh ñöa ñeán choä giàù thoat do Phaø chæday.

2. Phaø coùphau laømoï vò Trôø hay moï vò Thañ khoøng?

Trôø vaø Thañ con laøchung sanh nööñg chòu söi luân hoà sanh töù Ñöù Phaø laøbaë giàù ngoä hoam toaø ñaø giàù thoat ra ngoai vong luân hoà.

3. Chöö Phaø coùphau laømoï teñ rieñg khoøng?

Khoøng. Chöö Phaø laømoï teñ chung ñeagoi caù baë giàù ngoähoam toaø. Caù kinh ñieñ ghi chep raú nhieùu baë giàù ngoänhö vaÿ.

4. Ñaø Phaø treñ theágiøi nay do ñöù Phaø naø truyeñ däy?

Ñöù Thích Ca Mañ Ni nghiaø laøñöù Thành hoë Thích Ca. Khi nou ñeán Phaø maøkhoøng chædanh hieñ rieñg, töù laønoi veññöù Phaø Thích Ca, vì Ngai laøgiaø chuûchung ta hieñ thöi.

5. Teñ thañ cuà Ngai laøgi?

Teñ Ngai laøTañ Ñaï Ña (Siddhartha), hoë Thích Ca (Sakya) moï nhamh cuà hoëKieñ Tañ La (Kosala), laømoï ñaï quyùtoë xöùAñ Ñoä Nhö hoë caûteñ lañ hoïthì teñ Ngai laøKieñ-tañ-la Thích-Ca Tañ-Ñaï-Ña.

6. Thañ phuïvaøthañ mañ Ngai teñ laøgi?

Ngai laøcon vua Tòng Phaë (Suddhodana) nööñ Ca-tyøla-veä (Kapilavastu). Thañ mañ Ngai laøMa Gia (Maya).

7. Nööñ Ca-tyøla-veäñnañ?

ÔÙA Á Ñoä nay laøköüTeñai. Kinh ñoânööt aý nay khoøng con daú tích gì nhöng theo ñòa ñoàbaÿ giöøthì coùleølaøquaän Pipaova ôúphia ñoång baé thanh Ba-la-nai (Bihar) phia taÿ baé thanh Patra, phia nam nööt Neøal beñ bôø phööng taÿ soång Kohama (xoa goi laøRohini) laømoä chi lœu soång Haø(Hange).

8. Thaù töüTaù Ña sanh naém naø?

624 naém trööt Taÿ lôch. Ngai sanh ra khi mat trööt moi moë ngay rain (ngay traéng tron) thang hai A Á Ñoä töü laøthaäng tö lôch Tam.

9. Ngai sanh nôi naø?

Dööi moi caÿ voåou (Asoka) trong vööm Laämtyoni (Lumbini) thuøt nööt Caù-li (Koli). Vööm aý ôú phia ñoång thanh Ca-tyøla-veä chöong 40 daën, laømoä hueâvieñ cuâ vua Thieñ Giaù, caù ruoä cuâ Phaä. Khi qua A Á Ñoä ngai Huyèn Trang con thaÿ caÿ voåou aý. Naém 1897 trong röong Teñai, Baù só A. Fuhrer coùñaø leñ nööi moi caù truiñiaucuâ vua A Duë choñ ñeålam daú choäPhaä öing sinh.

10. Tööng maë Phaä nhö theánaø?

Nep ñeø phuù haü, ñuicau tööng toä.

11. Vua cha coùsaäi sou ñeä söi giaù duë cuâ Ngai khoøng?

Söi giaù duë cuâ Thaù töüraü chu ñaø. Cuù oñg thaÿ toan laøbaä gioù nhaä trong xöü Hoë chöa ñaÿ maÿ naém, Thaù töünañööt vañ voøtoan tai, khoøng ai sañh kòp.

12. Thaù töüvoá soång trong cañh phong löu phuùquyøphaä khoøng?

Phaä, phuï vööng Ngai xaÿ cho 3 toä laùi ñai hôp voi thoi tieä trong ba mua cuâ xöüA Á Ñoä mua noång coùchoämaù, mua lañh coùchoäaám, mua oñ hoa coùchoäkhoøng noång khoøng lañh. Cung ñieä trang hoang cöë kyømyøleä vööm tööi coùñuñhoa thom coùlaï hööng bay ngaø ngai, maù saé loäng laÿ. Vua Tønh Phaä lai ban cho 500 theánöökieu dieñ ñeåm ngay ca muù ñam hat, caù moù vui chöi trong nööt khoøng con thieäi moä moìn gi.

13. Thaù töüsoång moä minh saø?

Khoøng, luù leñ 17 tuoä, Ngai keü hoñ vøi Coòng chuà Gia-Du ÑaøLa (Yasodhana) con vua Thieñ Giaù.

14. Thaù töükeä hoñ caùh naø?

Theo tuü quyøphaä xöa, Thaù töünaõchieän thaéng taù caùthanh nieñ ñeå döi caù cuoä ñiaù voõthi taù vaølöä baøGia-Du ÑaøLa laøngööi tööi ñeøp hieñ thuü nhai trong caù Coòng chuà muoñ nööi lam vøi Ngai.

15. Ngai chöng ñaø Boàñea trong cung ñieä giöä cañh phong löu, phuùquyøsaÿ saø?

Khoøng, moi hoñ Ngai boütaü caùcañh gian sang vööng gian moä minh len loü vaø röong tim ñaø, sau moi gian ngoä

16. Ngai phaù tañ tañ ñaø theánaø?

Ngai quyeü tim nguyeñ nhañ caù noä khoavaø phööng phaøp ñeåthoat khoä

17. Coùphaä vì long tö kyûmaø Ngai hanh ñoång nhö theáchaäng?

Chævì long töøbi thööng xoù taù caùchuäng sinh maøNgai hy sinh taù caùñeåtim ñaø.

18. Ngai ñaðhy sinh nhöång gi?

Ngai ñaðboücung ñieä gian sang, giööng cao neäm aám, cao lööng myøvø vaøcaüingoä cuâ cuâ Ngai. Cho ñeå vøi ñeøp con yeä, Ngai cuøng töøgiañneåtim hañh phuù chañ thaä cho chuäng sanh ñang ñau khoä Söi hy sinh lõù lao aý ñaõkhieñ moi ngööi aù moävaønhieñ tìn ñoàñiaõnoi theo giööng cao quyùcuâ Ngai.

19. Naø phaù chæcoùPhaä moi bieä vì keûkhaù maø hy sinh cuâ caù gian ñinh, thaâ maäng ñaù?

Giöä ñöi cuøng coùkeûbieä hanh ñoång nhö theá nhöng ñieäu Ngai hy sinh lõù lao hôn heä laøvì long töømañ chuäng sanh. Ngai ñaõtöøboücaûsöi vui trong Nieä-ban. Trong moi kiep trööt, ñöi nööt Phaä Khoøng Vööng, Ngai laømoä vø Baøla-moän tu hanh ñeå baä toä cao sap vaø Nieä-ban, nhöng vì long thööng chuäng sanh lam Ngai queñ söi vui rieäng, Ngai nguyeñ tröüveà Duë giöi ñeåhoä ñoächuäng sanh.

20. Ngai vaø nuù luù maÿ tuoä?

Luù 29 tuoä.

21. Nhañ duyeñ gi khieä Ngai xuäi gia?

Vì Ngai thaÿ nhieä cañh tööng thoäng khoagiöä ñöi.

22. Nhööng cähn tööng aý theána?

Ba laù ra kholi thanh dañ chöi, Ngai thaý ba cähn tööng ñau khoalam Ngai thööng xoù voâ cung. Laù thöönhai Ngai gaþ moâ oàng giao tieù tuý, da nhañ lõng com, mat loa tai ñieñ. Laù thöönhai Ngai thaý moâ ngööi beñh ta, buñg to coatrööng, reñ la khoasôu Laù thööba Ngai gaþ moâ thaý cheú thoá röa. Sau cung Ngai gaþ moâ vò Sa moâ thanh cao vaobinh tónh. Töøñou Ngai nuoâ trong trí caù yùññh xuá gia tañ ñaab.

23. Chæmoâ minh Ngai thaý caù cähn tööng aý sao?

Caù quan haù Ngai nhö oàng Xuù Naë cuñg thaý.

24. Tai sao trööù nhööng cähn tööng aý, ngööi thööng vañ thaû nhieñ mañ Ngai lai xuù ñoñg ñeá noâ phat tañ vao nuù tañ ñaab?

Vì Ngai sañ coùlong thööng khoâng bôbeán, laü nhañ thaý nhööng cähn aý laù ñau tieñ vaobieñ tiep trong moâ thöi gian ngañ neñ söixuù ñoñg mahn hôñ.

25. Sao lai laù ñau tieñ?

Vì luù Ngai môù sinh, caù vò tieñ xem tööng Ngai coùnoù raèng moâ ngay kia Ngai seò boù ngoâ vua ñi tu vaoseòthanh Phai. Phui vööng Ngai khoâng muoán mañ ngööi noâ dong neñ ñao kieán heá cähn khoâng cho Ngai thaý caù söiñau khoacuâ ngööi ñoi. Ngai chæ soâng trong cähn myöleáhoa thom vööm ñep vaocung ñeñng ngua. Caù ñoi Ngai ôññeaù coùtööng cao bao boë, trong aý vua cha khoâng ñealoamoâ daù veì gi cuâ caù thaûn traèng trong nhañ loai.

26. Chaé tañ trí Ngai cuñg coùveûdò kyømôù lam cho Phuïvööng thaä troïng ñeá theá

Phai, Ngai rái thööng yeù taí caùsinh va. Hoà Ngai com beùvua cha dat Ngai xem dañ cay cay. Thaý ngööi va hì huë vaù vaùdöi aînh naøng nhö thieñ, nhö ñoâ, chim choù gianh nhau moâ aân caù loâi coñ truong giaÿ duä treñ luøng ñaù mõi, Ngai thööng xoù buoùn raù voâhañ. Töøñay vua cha heá sòù giöögìn nuoâ Ngai trong cähn töng böng vui sööng mañ cho ñeñ luù chöing kieán cähn giaø ñau, cheú vöø thuaä treñ kia.

27. Ngai coùgoûyùññh xuá gia cung Phuï vööng Ngai khoâng?

Sau nhööng cuoâ ngööi du kia, Ngai taù xin lìa

kholi choán hoâng cung ñeátim nguyeñ nhañ vaø phat minh phööng phap giàù thoát kholi nhööng noâ ñau khoâaý.

28. Vua cha coùng thuaä khoâng?

Khoâng, nhööng sau cung coùthöa raèng neù coù chau noâ dong vua seòbaäng long ñeáThaù töù ñoñr töi do laøn theo chí nguyeñ.

29. Thaù töùcoùvaâng lôâ khoâng?

Thaù töütuañ theo yùmuoán cuâ cha, chôøngay coùcon noâ nghiep. Khi con Ngai laøLa-haù-la (Rahula) ñaõra ñoâ, Ngai môù nhañ quyéú xuá gia tañ ñaab giaù thoát.

30. Sao Ngai phai xuá gia môù tañ ñoñr ñaab giaù thoát?

Vì Ngai ñaõhoë taí caùhoë thuyet theágian maø khoâng ñoñr thoâ mañ; neñ Ngai muoán tim caù vò tieñ, caù vò ñaab só chuyen tu trong nuù ñeáhoë hoë. Ngai nghó raèng caù phai chuyen tañ suy nghó môù tim ñoñr ñaab, maømuoán cho ramh tri chuyen tañ, Ngai caù phai töøboùtaí caùnhööng gi coùtheálam cho tañ trí xao laøng.

31. Ngai coùcho vua cha hay luù töøboùhoâng cung khoâng?

Khoâng, Ngai söi vua cha thööng nhöùqueñ lôâ hoë maøgiöö Ngai lai, neñ ñeñ kia, sau moâ böâ yeán tieñ linh ñinh, Ngai thöa luù moâ ngööi com ñang nguù laëng leøra kholi cõâ thanh. Ngai ñeñthöù baøGia-du Ñaøla ñeangoùñøa lôâ töøbieä, nhöng bieä raèng long nhi nööhay bòn ròn coùtheágiaùn tröuyùññh mình, Ngai chæ ñanh nhìn vôi nhìn con moâ laù chot, roâ goi quan haù trung thanh laøXuùNaë thaøng ngöøa Kieñtraé, thaÿ troøra ñi, quaâ canh mañ nguù khoâng hay bieä gi caù

32. Ngai ñi ñaù?

Ngai ñi ñeñ soâng A NoâMa (Anoma) caùk xa thanh Ca-tyøla-veä

33. Roâ Ngai lam gi?

Ngai xuøng ngöøa, laý gööm caé toù, giao cho XuùNaë ñem taí caùñøastrang söù vaøngöa veà cung taù lai söítinh cung Phuïvööng. Roâ Ngai ñi laù ñeñ thanh Vööng Xuù(Rajagriha) laøkinh ñoâ cuâ vua Taù-baøsa-la (Bimbisara) xöù Ma Kieñ Ñaø(Magadha).

34. Ngai neá ñoulam chi?

Vì caù vung lân cañ cùcaù ñaë sô chuyeñ tu, neá Ngai neá theo hoë mong ñööř giaù ngoä

35. Caù ñaë sô aý tu theo toâng giaù nao?

Ñaë Baøla-moñ.

36. Ñaë aý daÿ theánao?

Phai tu theo loá khoáhañh môù giaù thoat.

37. Thau töùcoùtin theálaønung khoâng?

Ngai cùthí nghieñ phööng phap caù ñaë sô aý daÿ neá nôi neá choán maøchañg ñööř keü quaû gi ñaøng goi laøgiaù thoat. Veàsau trong röng Õu-laù-taùn-loa xöù Phaï-ñaø Giaøda (Bouddha-gaya) Ngai tu khoáhañh vaøsuy nghó chuyeñ caùn trong saù naèn luøn maøvañ thaÿ voâhieñ. Nhañ ñaÿ Ngai hieñ raøng loá tu khoáhañh khoâng theágiup Ngai tim ñööř nguyeñ do söi khoávaøñoøng loá giaù thoat.

38. Ngai tu khoáhañh moä minh sao?

Còùnaèn ngööř bañ ñoøng tu laø Kieù Trañ Nhö, AÙ Beä Thaø Lòch Ca Diep, Ma Ha Nam Caù Li vaøBaïc Ñeà(Kondnya, Assaji, Vappa, Mahamañ man, Bhaddiya).

39. Ngai tu theánao?

Ngai ngoä tham thieñ chuyeñ taùn suy nghó caù vaán neáquan heäneá ñööř soøng, khoâng neáyùgì neá thanh saé beñ ngoai, coi yugiöøtaùn khoù xao laøng.

40. Ngai cùnhàn ñoù khoâng?

Ngai taÿ nhòn ñoù, taÿ añ ít dañ, neá sau moä ngay chæcaùn moä hoä gaë hay moä hoä meøcuøng ñuñsoøng.

41. Tu nhö theácoùgiaù ngoächañg?

Chæcang ngay cang yeá, cho neá noä moä ngay kia, lùt vöä ni vöä suy nghó, Ngai mañ söù, teù xau xuøng ñaï.

42. Caù ngööř bañ ñoøng tu nghó theánao?

Hoë cho raøng Ngai ñaö cheü, nhöng sau Ngai tanh daÿ vaøñønh khoâng tu theo caùn khoáhañh aý nöä, thi hoë nghi Ngai ñaöthoä chí neñ boü Ngai mañni.

43. Ngai nghó theánao?

Ngai nghó nhòn ñoù vaøhinh phai thañ theákhoâng

ich gi. Ngööř caù ñaë caùn phai môùmang trí tueä mõi mong ñööř giaù ngoä Chín Ngai nhòn ñoù saó cheü maønaø coùhieñ quaûgì ñaù! Nghó theá Ngai nhañ ñønh añ laï nhö thööng ñeagiöølai caùn thañ lam lõi khí trong công vieñ tìm ñaë giaù thoat.

44. Ai cùng dööng cho Ngai añ?

Moä thieñ nöögiøng quyùphai teñ laøTu XaøÑa (Sujata) thaÿ Ngai naèn dööř goi caÿ, ñem söä neá dañg, Ngai dung roä, söù laï hoä phuë. Ngai xuøng soøng Ni Lieñ Thuyeñ (Neñanjara) tañm roä trôøveäröng.

45. Roä Ngai lam gi?

Sau khi suy nghó chín chaán, Ngai neá dööř goi caÿ Boàñeàmaøtønh toä. Hieñ caÿ aý vañ con vaøcoùthaø Mahabøñhi ñeakyùnieñ. Ngai quyeñ ñønh neú khoâng giaù ngoäthì khoâng röi nôi aý.

46. Roä Ngai chöng ñööř quaûgì?

Ñaù hoàm Ngai ñaøng Tuù-maøng-minh, bieñ taù caùtheágioùn trong vuøtruï cuoä ñem ñaøng Laù-taùn-minh, döù saëh nguøn goi meâlam. Neá khi sao mai moë trí giaù môùmang nhö hoa sen traøng nöù Ngai lieñ chöng ñaøng ñaë voâthööng cuà chö Phaï.

47. Ngai ñaotim ra nguyeñ nhañ khoacuâ ñööř ngööř chöa?

Roä, cuøng nhö añh saøg maë trôi lam tan mõø toä cuâ ñem vaølam loähinh daøng cuâ moï vaä, haø quang cuâ tri hueäñlam tan taù caùcaù meâlam ñealoächañ töøng cuâ vuøtruï nguyeñ do söi khoávaøpheøp thoat khoá

48. Ngai cùcaùn nhieñ công phu môù giaù ngoä ñööř chañg?

Nhieñ công phu lañ. Ngai phai thañg caù taù xaùn cuâ thañ theá caù ñieñ ham muoñ cuâ kieø ngööř töøxoa che laøp khoâng cho thaÿ chañ lyù Ngai phai thañg añh hõöøng xaùn xa cuâ hoan cañh ñaÿ toä loä. Nhö moä chieñ só xung ñoä vöi trañm nghìn keûthuø Ngai ñaöchieñ ñaùn vöi moä nghó lör phi thööng, moä söù coágang doøng mañh. Vaøvø anh hung aý ñaøthañg trañ moä caùn veûvang. Ngai thañ ñööř nguyeñ lyùsaùn kín cuâ ñau khoávaøroøñööř ñööng giaù thoat.

49. Ngai chöng ñaë roä ñønh theánao?

Moä thôi Ngai ngaùn ngaï, chöa chòu truyen

ñää.

50. Vì sao?

Vì ñää aý thaám thaám vi dieü, e ít ngööñ hieü thaáu, deäbò laäm nhaäm vaøseõlam boä roä tam trí hoïnhö aäh saäng röör rööchieü vaø nguë toä lam cuoäng cuoäng nhööng toä phaäm laäm naäm chìm ñaäm trong u aüm.

51. Nhööng veà sau vì sao Ngaä laäi truyeü ñää?

Vì Ngaä xeü caäi cõ cuä chüng sanh vaøbieä raäng lyùnhaäm quaücoùtheä diü dat chüng sanh leän ñööng giaä ngoä Lyùaý trí ngööñ coùtheä hieü roä vaønööng theo maøgiaä thoäi.

52. Ngaä truyeü ñää cho ai trööù?

Trööù heä, Ngaä tröüveächoäoång Kieäu Traäu Nhö ñaañ ñoäng tu khoähaanh vôi Ngaä luü trööù ñea thuyet phap cho hoïnghe.

53. Naäm ngööñ aý luü baý giööññaa?

Trong vööñ Loä Giaägaä thanh Ba La Nai.

54. Choäaý nay com khoäng?

Com. Hieäu nay coùmoäi caäi thaäp ôüñöùnhöng cuäng ñaöhö suüp nhieü.

55. Naäm ngööñ aý coùnghe theo Phaä chaäng?

Ban ñaañ hoïkhoäng nghe, nhöng tööng maä vaø oai lör cung phap aäm eän döü, ñööng ñaañ cuä Ngaä lam cho hoïheä söü hoan hyüvaäng theo.

56. Cuoä thuyet phap aäh hööng ñeä hoïtheä naä?

Vò lõin tuoä hön heä laøKieäu Traäu Nhö khai ngoä ñaañ tieäi vaøñööñ Phaä cho phap hieäu laøA Nhaä Ña (Hieäu). Boäi ngööñ khaä veàsau ñeä chöäng quaüA La Haä.

57. Sau coùai theo?

Moä thanh nieäi teäi laøDa Xaù(Yasa) vaøthaän phui cuä ngööñ nay laømoäi vò ñai thööng gia. Chætrong khoäng ba thaäng Phaä ñaöthu hön 60 ñeätöü

58. Nhööng ngööñ ñam baønaä ñaötin Phaä ñaäm tieäm?

Meï vaøvöi cuä Da Xaù

59. Roä Phaä lam gi ñoä?

Ngaä hoä caäi ñeätöülaäi daäy cho hieäu ñää caäi keö roä thoïkyùcho ñi truyeü ñää khaäp noi.

60. Roä ñoù Phaä ñi ñam noä?

Ngaä ñeán Öü-laäi-taän-loa.

61. Ôñhöi Ngaä lam gi?

Ngaä ñoächo ba anh em oång Ca Dieäp, toäsö cuä ñää thôölöä, raä thaän thööng, raä coùtri thöö vaø raä coùtheälöë.

62. Sau laä ñoävö naä danh tieäg noä chaäng?

Vua Taän-baøsa-la xöüMa Kieäu Ñaä

63. Com vò naä noä?

Ôång XaüLöi Phaä (Saäiputra) vaøoång Muë Kieän Lieän (Moggallåna).

64. Vì sao hai vò aý coùndanh tieäg?

Vì oång XaüLöi Phaä trí tueäneänhaä vaøoång Muë Kieän Lieän thaän thööng ñeänhaä.

65. Caäi taä aý coügi laøhuyenä bí khoäng?

Khoäng, neäi ai bieäi caäi tu luyenä thi ñeäi phaä trien ñööñ.

66. Sau khi Phaä töögiaäcung ñieäi coùñööñ tin töü gi veàHoang gia khoäng?

Coùsau khi töögiaägia ñinh 7 naäm, luü ñaöthanh Phaä ñang thuyet phap tai thanh Vööng Xaù Tòn Phaä Vööng nghe tin, truyeü söügiaüñeäi nôi mõi Ngaä veäneävua thaän.

67. Ngaä coùtröüveächaäng?

Coù khi nghe tin Ngaä veà vua cha möng heä söü, cung hoäng toä vaøtrieäi ñinh ñoä rööñ.

68. Ngaä coùchou noä ngoäi vua khoäng?

Khoäng, Ngaä taäi vôi Phuü vööng raäng Thaä töü Taä Ña ñaödieäi roä. Nay Ngaä ñaöchööng ñää Boäneäthaäy roömuoäi loäi ñeäi laøcoäi nhuë cuä Ngaä, Ngaä khoäng theächæ lo cai trò moä daäi toä, maøphaäi chuyenä phap luän ñeäñoätaä caûchüng sanh.

69. Ngaä coügaäp baøGia-Du ÑaøLa vaøcon Ngaä laøLa-Haä-La khoäng?

Coügaäp. Tööluü Ngaä ñi, baøGia-Du ÑaøLa soäng moä ñoäi raä tinh khieäi, nghe Ngaä veà baømöng rõöcung con ñi ñoä.

70. Ngai nōi vōi gia nīnh nhō theānō?

Ngai giāng cho moi ngōōi phep giai thoat. Phuī vöōng, Di maū, Gia-Du ÑaøLa, La Haù La, em laøNan-Ñaø em hoï laøA-Nan vaøÑeàBaøÑaït-Ña ñeàu theo Phaï; ngoai ra con cōucaù baïi cōudanh tieáng nhö A-na-luaï-ñaøvaøÖu-baøly cuõng xin nhap lam ñeätöü

71. Ngööi ñam baøao ñööïc nhañ lam Tyøkheo Ni trööù tieâ?

Ma-ha-ba-xaøba-ñeà (Maha-Pra-papati) di maú cuâ Phaï, veàsau baøGia-Du ÑaøLa cung nhieù ngööi khaù, cuõng ñööïc xuaí gia.

72. Khi vua TÙn Phaïn thaý con, chau ñeà xuaí gia thi thaù nòäNgai theānō?

Ngay laý lam phieñ long vaøthan thôûvôù Phaï; nhañ ñouPhaï mõi thieù ra luâi khoâng cho keûvò thanh nieñ naø ñööïc phep xuaí gia, neúi khoâng coùcha meïhay ngööi ñôõñau baèng long.

73. Trong caù ñeätöùcoùai phaø Ngai chaêng?

Coù Ñeàbaøñai-ña. Ông nay rái thôong minh, thaù hieù Phaï phaø rái mau, nhöng vi tâñh tham khoâng döi, lùù hoï bieù Phaï Phaø thì khôù long kieù caêng vaøtham söi lõi dööñg, Phaï bieù theáquôùtrath oàng neñ oàng ñem long baù bình tìm möu hai Phaï; sau oàng lai xui Thai töùA-xaøtheá(Ajatashatru) con vua Tañ-baøta-la gieù cha vaøgieù anh ñeáchieñ ngoà vaølam ñoà ñeámìnhanh.

74. Ñeàbaøñai-ña hai Phaï ñööïc chaêng?

Ông xui vua A-xaøtheá thaù voi döö gieù Phaï, nhöng gieù khoâng ñööïc vaøvua A-xaøtheálai tin theo Phaï. Ông thueâvoosó bañ Phaï, teñ khoâng lam hai ñööïc Phaï maøboñ voôsó lai tin theo Phaï. Sau cung caù quaûdöi do Ñeàbaøñai-ña ñaõtañ ra xoay lai lam cho oàng cheù moi caùthâm thieù.

75. Phaï thuyeù phaø trong bao nhieù nañ?

Trong 45 nañ, moi nañ Phaï vaøñoñieäi thuyet phaø trong caù thâng nañg con trong caù thâng möa thôù chuyeñ tu trong caù tinh xaùmaøvua vaøthieñ tín phuùhaø ñaølaøp ñeàPhaï ôù

76. Xin keanhöng tinh xaùvaøcaù noi thuyeù phaø danh tieáng nhaï?

KyøHoan tinh xaù Truù Lañ tinh xaù Ñai Lañ tinh xaù vööñ Loë Giaù vööñ Caù Si La, nui



Linh Thòù, röng Ngöou Giaù, röng Sa La.

77. Phaï ñoanhöng haëng ngööi naø?

Taù caùcaù haëng ngööi vaøthuoù taù caùcaù nööù khoâng phaø bieù, töøgiøng Ba Ly A cho ñeán giøng BaøLa Moñ, töøngööi rái heø cho ñeán caù vò trööñg gäu quan quyèñ, quyùphai, quoù vööng. Ñaõ Ngai ai cung theo ñööïc.

78. Ñòù Phaï nhaø dieù nhö theānō?

Phaï bieù raèng minh saø vaø Nieù-baø, moi buøi chieù ngay traèng tron thaèng Hai Áñ Ñoä (thaèng Tö theo lòch Tam) Ngai ñeán xöùCañ Ly caùthanh Ba-la-nai chöong 120 dañ, trong khu röng Sa La. Ngai khuyeñ baù caù hanh ñeätöü moi laù cuoì, roi Ngai töøgiaømoi ngööi moi caùthanh binh tónh hoan toan.

79. Trööù khi nhaø dieù Ngai coùñoängööi naø khoâng?

Ngai ñoacho moi ngööi Baøla-moñ giaoøvaøthoâng thaù teñ laøTu-baït-ñaøla (Subhadra). Ngai lai noù phaø cho caù vua giøng Ma La vaønhöng ngööi haù cañ. Ñeán gañ sám, Ngai nhaø ñøñh roi vaø Nieù-baø.

80. Trööù khi nhaø dieù Ngai coùneälai nhöñg lôù di chuù gì khoâng?

Có Nguoi nén lai rai nhieu di chua, nay con chep lai trong kinh "Di Giau."

81. Hieunay ôuA Á Ñoäcoiron daú tích xoa cuâ Phaï khoâng?

Ngööi ta möi tìm ra nhööng thap chua cõughi trong kinh ñieñ, nhööng bañ khaé bañg ñau nhööng bia maœcañ vua chua ñaôxaý ñeakyûnieñ Nguoi sau khi Nguoi nhaø dieñ.

82. Giau phap cuâ Nguoi truyeñ bañg cañh nao?

Chính nañm Nguoi nhaø dieñ vaø veà sau trong nhieùu thôï ñai khaù, tín ñoàPhaï giau thieñ laøp hoä nghè ñeáthu goø nhööng lõi daÿ cuâ Nguoi, goø lai thanh kinh ñieñ con lõu truyeñ maø ñeñ baÿ giôø

83. Con di hai cuâ Nguoi?

Sau khi hoä tang, xaùlõi cuâ Phaï töù laomhööng hon ngoë do thi hai Nguoi hoä thanh, ñoôr chia ra cho 8 vò quoát vööng hieñ dieñ. Moä quoát vööng ñeùu coüdöng moä thap rieäng ñeácuäng dööng. Phaï cuâ vua A-xaøtheá (Ajatashatru) thì cuäng dööng trong moä thap ôuthanh Vööng Xaù Gaù 100 nañn veàsau vua A Duë laÿ xaùlõi aÿ, chia khaø nöôù ngoai.

84. Vua A Duë coülam nhööng công ñöù gi?

Vua möi caù vò thanh taäng keü taäp vaøghi chep caù kinh ñieñ cuâ Phaï daÿ.

85. Nhööng teñ gì dung ñeáca tuñg oai ñöù cuâ Phaï?

Nhö Lai, TheáToâ, Ñai hung, Ñai lõr, Baødaø baø Chuyeñ luân phap vööng, Ñieñ ngoïtrööng phu v.v...

86. Xin toñm taé nhööng giao ñoañ ñaøng kyûnieñ trong ñöù ñöù Phaï?

Ñöù Phaï giáng sinh vaø ngay raèn traèng tron trong thang Hai A Á Ñoä(thang Tö aâm lòch) naen 624 trööù Taÿ lòch; naen 29 tuoi vaø tuyet sôn tu hanh, naen 35 tuoi thanh ñaø, naen 544 trööù Taÿ lòch nhaø dieñ, thoï 80 tuoi. Caù ngay aÿ ñeùu nhaèn vaø ngay traèng tron thang Hai A Á Ñoäcaù cho neñm tín ñoñaø Phaï lam moä leäkyû nieñ chung long tröeng ñaë bieñ vaø ngay raèn thang Vesakha (thang Hai A Á Ñoä töù thang Tö aâm lòch ñuøng vaø ngay Phaï giáng sinh. Leä aÿ goi laøVeñakha.

Ngôi chùa Việt Nam đầu tiên tại Nhật Bản

Chùa Nam Hòa -ngôi chùa đầu tiên của cộng đồng người Việt Nam tại thành phố Koshigaya thuộc tỉnh Saitama - Nhật Bản, có kinh phí xây dựng bước đầu khoảng 350.000 USD.

Chùa được xây dựng trong khuôn viên rộng trên 300m2, cách thủ đô Tokyo khoảng 100km về phía Tây Bắc, là một trong ba khu vực ở Nhật Bản có đông người Việt sinh sống. Pho tượng Phật Bà Quan Âm Bồ Tát đặt trước cửa chùa được tạc bằng đá trắng Ngũ Hành Sơn của Đà Nẵng.

Ni sư Thích Thông Thắng, trụ trì chùa, cho biết ngôi chùa được xây dựng không chỉ đáp ứng nhu cầu về tâm linh mà còn là nơi gặp gỡ, giao lưu giữa các thành viên cộng đồng, tạo cơ hội để các thành viên cộng đồng thăm hỏi, giúp đỡ lẫn nhau trong cuộc sống và cùng hướng về cội nguồn, quê hương, đất nước.

Địa chỉ Chùa Nam Hòa:

Ni Sư Thích Nữ Thông Thắng

T 343-0802

SAITAMAKEN

KOSHIGAYASHI OZOGAWA 1019-2.

JAPAN

TEL+FAX: 81-489778323

<http://www.geocities.jp/chuanamhoa2006>

Email. chuanamhoa@yahoo.com



TIN TỎC PHẨM GIAO KHAÉ NÔI

ĐẠI LỄ PHẬT ĐẢN PL 2550

(Hương Nghiêm tổng hợp tài liệu và hình ảnh từ các nguồn AP, BBC, Buddhismtoday, TăngNiVN, Nguoi-Viet.com, Phattuvn.org, Phatviet.net, Quangduc.com, Reuters, UN, Vietbao.com, VOA, Xinhua News Agency)

TẠI THÁI LAN

Vào ngày 15-12-1999, Liên Hiệp Quốc đã chính thức thừa nhận và công bố ngày lễ Tam Hợp (kỷ niệm Đản Sinh, Thành Đạo và Niết Bàn của Đức Phật - gọi là lễ Vesak) là ngày lễ quốc tế. Lễ Tam Hợp năm nay rơi vào tuần đầu tháng 5 dương lịch.



Phật giáo Thái Lan đã xin đăng cai tổ chức lần thứ ba Hội Thảo Phật Giáo Quốc Tế nhân đại lễ Phật Đản của Liên Hiệp Quốc (The Third International Buddhist Conference on the United Nations Day of Vesak) từ ngày 7 đến 10 tháng 5 năm 2006 tại hai địa điểm chính: Trung Tâm Phật Giáo Thế Giới (Buddhamonthon, tỉnh Nakhon Pathom) cho lễ khai mạc, trình diễn văn nghệ và triển lãm văn hóa Phật giáo, và Trung Tâm Liên Hiệp Quốc Châu Á Thái Bình Dương (UNCC tại thủ đô Bangkok) cho các khóa hội thảo khoa học. Ngoài ra còn một địa

điểm khác ở Sanam Luang để tổ chức lễ hội Phật Đản cho Phật tử bản xứ. Đây cũng là dịp Thái Lan tổ chức mừng 60 năm đăng quang của quốc vương Bhumibol Adulyadej.

Tin cho biết có gần 2000 đại biểu Phật giáo từ 46 quốc gia và khu vực đến tham dự Đại lễ Phật Đản Liên Hiệp Quốc PL 2550 (theo Thái lịch là 2549) tại Thái Lan. Riêng đại biểu Phật giáo Việt Nam có khoảng 300 Tăng Ni và Phật tử tham dự Đại Hội, trong đó, có khoảng 150 đại biểu Tăng Ni Phật tử từ trong nước do H.T. Thích Trí Quảng làm trưởng phái đoàn, và 70 đại biểu Phật giáo Việt Nam từ Úc do T.T. Thích Quảng Ba làm trưởng phái đoàn, và số còn lại là các thành viên độc lập từ các quốc gia khác.

Chủ đề chính của Hội nghị năm nay là “Đóng góp của Phật giáo cho Hòa bình Thế giới và Phát triển bền vững.” Kết thúc 4 ngày hội thảo, đại hội đưa ra bản nghị quyết gồm 13 điểm xác định con đường nhập thế của Phật giáo thế giới, đề ra những phương thức bảo vệ di sản văn hóa Phật giáo trên thế giới.

HÌNH ẢNH ĐẠI LỄ PHẬT ĐẢN TỪ CÁC NƯỚC KHÁC



Malaysia



Cambodia



Sri Lanka



Bangladesh



Columbia



Shanga, China



Korea



Hongkong



PHẬT GIÁO VIỆT NAM TRONG VÀ NGOÀI NƯỚC

Mùa Phật Đản năm nay được ghi nhận là mùa Phật Đản tung bừng khắp nơi, không những từ các nước tự do, các nước mà Phật giáo là quốc giáo, mà còn ở trong nước Việt Nam, một trong vài nước cộng sản cuối cùng còn sót lại trên hành tinh này.

Trong lúc Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất vẫn còn bị nhà nước cộng sản ngăn cấm sinh hoạt, các vị lãnh đạo tối cao của giáo hội này vẫn còn bị quản chế, thì Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam, dưới sự lãnh đạo của nhà nước, được tổ chức rầm rộ một đại lễ Phật Đản khắp ba miền Bắc, Trung, Nam, tập trung nơi các thành phố lớn. Một đại lễ Phật Đản “hoành tráng” (chữ dùng từ các bản tin trong nước) chưa từng có kể từ sau năm 1975.

Có thể lược ghi bằng hình ảnh như sau:

- **Miền Bắc:** Học viện PGVN tại Sóc Sơn, Hà Nội, với gần một nghìn Tăng Ni, hàng vạn Phật tử tham dự. Có xe hoa diễu hành qua lễ đài. Ở Chùa Hương, Hà Tây, khoảng 5000 Tăng Ni và Phật tử tham dự, với 150 xe hoa diễu hành.



- Tại Thừa Thiên - Huế, Quảng Nam Đà Nẵng: GHPGVN tổ chức rước Phật từ Chùa Diệu Đế về Chùa Từ Đàm và cử hành đại lễ Phật Đản tại đây. Hàng nghìn Tăng Ni và Phật tử tham dự. 41 xe hoa diễu hành trên các đường phố Huế. Tăng Đoàn Phật Giáo Thừa Thiên Huế tổ chức Phật Đản trọng thể tại Chùa Quốc Ân với sự tham dự của hàng nghìn Tăng Ni Phật tử thuộc GHPGVNTN. Tăng Đoàn PG Thừa Thiên Huế cũng đã tổ chức lễ tưởng niệm tại Bảo Tháp Thánh Tử Đạo từ 3 ngày trước đại lễ. Được biết, các ban đại diện GHPGVNTN tại các tỉnh đều bị ngăn trở việc tổ chức đại lễ Phật Đản; duy Thừa Thiên - Huế và Quảng Nam Đà Nẵng là không bị cấm đoán.



Lễ tưởng niệm tại Bảo Tháp chư Thánh Tử Đạo

Đại lễ Phật Đản tại Tổ đình Quốc Ân





Lễ dài Phật Đản
tại Tổ Đinh Quốc Ân vào ban đêm



Lễ dài Phật Đản tại Tổ đinh Từ Đàm

Một trong 41 xe hoa tại Thừa Thiên Huế



Rước xe hoa Phật Đản
tại Hội An, Quảng Nam



Hoa Đǎng trên sông Hoài, Hội An



Tại Nha Trang: Khoảng 10.000 Tăng Ni và Phật tử tham dự Đại lễ Phật Đản tại Chùa Long Sơn. 21 xe hoa diễu hành thành phố. Thả hoa đăng trên sông Cái.





Tại Sài-gòn: Tập trung tại Chùa
Vĩnh Nghiêm. Hàng nghìn Tăng
Ni và Phật tử tham dự. Hơn 70
xe hoa diễu hành quanh thành
phố vào đêm 14/5 âm lịch.





PHẬT GIÁO VN TẠI HẢI NGOẠI

Ngày 23-4-2006, GHPGVNTNHN-HK VPII VHĐ đã tổ chức Đại lễ Phật Đản PL 2550 tại Tu viện Bảo Pháp, thành phố Azusa, California, Hoa Kỳ. Hơn 7000 Tăng Ni và Phật tử tham dự. Thông điệp Phật Đản của đức Đại lão Tăng Thống Thích Huyền Quang từ Tu viện Nguyên Thiều Bình Định đã được tuyên đọc vào đại lễ này, và cũng đã được tuyên đọc trong hầu hết các tự viện Việt Nam tại hải ngoại.

Một đại lễ Phật Đản khác của quận Cam (Orange County) được tổ chức trọng thể tại hội trường Valley High School vào ngày 07 tháng 5 năm 2006 với hàng nghìn Tăng Ni và Phật Tử tham dự. Trưởng ban tổ chức là H.T. Thích Chơn Thành, thành viên Hội Đồng Trưởng Lão Viện Tăng Thống GHPGVNTN, tuyên đọc Thông điệp của đức Tăng Thống trong đại lễ này.

Các đại lễ Phật Đản khác cũng được tổ chức long trọng và kéo dài suốt từ cuối tháng 4 đến cuối tháng 5 năm 2006 trên khắp các tiểu bang tại Hoa Kỳ, Canada và các châu lục.

Lễ đài Phật Đản tại Tu viện Bảo Pháp





Rước Phật sơ sinh trong Đại lễ Phật Đản
tại Valley High School



HT Thích Chơn Thành đang
giải thích về ý nghĩa tôn tượng
đản sanh



Đại lễ Phật Đản tại Chùa Bảo
Quang, Santa Ana



Đại lễ Phật Đản
tại Chùa Pháp Vân,
Canada



*Đại lễ Phật Đản
tại Tu viện Quảng Đức,
Úc Đại Lợi*



Tóm lại, theo nhận định chung của Tăng Ni và Phật tử trong và ngoài nước, 31 năm qua, lễ Phật Đản PL 2550 năm nay có thể nói là lễ Phật Đản được tổ chức tưng bừng, long trọng nhất. Ước mong đây là dấu hiệu chuyển mình cho sự phục hoạt những gì tốt đẹp và cao quý của truyền thống Phật giáo Việt Nam. Tuy nhiên, trong niềm hoan hỷ đón với ngày trọng đại của đức Phật, vẫn còn những ưu tư, mòn mỏi, đau lòng trước một đất nước băng hoại đạo đức, nghèo đói, khổ đau. Vả lại, nếu đất nước hoàn toàn tự do, dân chủ, thì dài BBC đâu có lộ một tiếng than giữa mùa đại lễ “hoành tráng” của Phật Đản 2550!

Xin trích bản tin ngắn của BBC London, ngày 11-5-2006, để kết thúc bản tin tổng hợp này. Bản tin của BBC London có tựa đề “Lễ Phật Đản 2006 tại Hà Nội”, đăng 4 bức hình về quang cảnh đại lễ Phật Đản tại Hà Nội (chỉ xin trích lời, không đăng ảnh - bạn đọc có thể bấm vào link này để xem hình ảnh): http://www.bbc.co.uk/vietnamese/inpictures/story/2006/05/060511_phatd.

Đại lễ Phật Đản năm nay được tổ chức long trọng với nhiều hoạt động diễn ra trên cả nước. Trong dịp này giới chức Việt Nam nói Phật giáo đã có rất nhiều đóng góp trong quá trình xây dựng, phát triển đất nước. (hình 1)

Trưởng ban tôn giáo chính phủ, Ông Ngô Yên Thi thăm Hòa Thượng Thích Thanh Tứ, Phó Chủ tịch Hội Đồng Trị Sự Trung Ương trong Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam tại Chùa Quán Sứ. Hai người nói đến nhu cầu đoàn kết Phật Giáo Việt Nam (hình 2)

Năm nay cũng là kỷ niệm 25 năm ngày nhà nước thống nhất Phật giáo (1981-2006) nhưng từ đó đến nay Giáo Hội Phật Giáo Việt Nam Thống Nhất không được công nhận vẫn đòi hỏi tự do tôn giáo. Lãnh đạo của giáo hội này hiện vẫn đang bị quản chế. (hình 3)

Việt Nam hy vọng Washington có thể bỏ Việt Nam ra khỏi danh sách “Những nước cần được quan tâm” về tự do tôn giáo trước khi Tổng thống Bush sang thăm, nhưng Sứ quán Mỹ tại Hà Nội nói với đài BBC là chưa có quyết định gì về chuyện này. (hình 4)

Đường Xưa Mây Trắng lên phim

(Lược trích từ bản tin của Thư Viện Hoa Sen, Cali Today, Pháp Vân)

CANNES / Pháp / 23.05.06 / PSTH] Doanh gia truyền thông người Ấn, ông Bhupendra Kumar Modi, sẽ thực hiện một cuốn phim về cuộc đời Đức Phật, theo tin báo Hollywood Reporter hôm Thứ Ba.

Nội dung cuốn phim nói tiếng Anh này dựa vào cốt truyện tác phẩm có tên *Đường Xưa Mây Trắng* của Thiền sư Thích Nhất Hạnh, một quyển sách được dịch ra hàng chục thứ tiếng và có số phát hành rất lớn tại Âu - Mỹ.

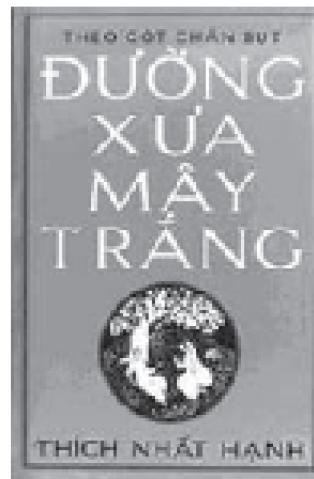
Ông Modi nói với báo chí tại Cannes rằng: "Tôi muốn làm phim này từ nhiều năm rồi. Tôi khám phá ra cuốn sách mới 2 năm thôi và nó biến đổi tôi, và tôi cảm thấy tôi phải chia sẻ hạnh phúc của tôi với thế giới."

Michel Shane, một trong những nhà sản xuất phim này, nói, "Cuộc đời Đức Phật đầy cảm hứng và là câu chuyện tuyệt vời cần được kể lại. Chúng tôi mong đợi phim này sẽ là một anh hùng ca cho các thời đại như một phim Lawrence of Arabia cộng với Gladiator."

Đây là lần làm phim đầu tiên của nhà tỷ phú người Ấn sở hữu một hí viễn 8 màn ảnh ở bắc Ấn Độ. Modi hy vọng cuốn phim này sẽ được chọn để khai mạc Đại Hội Điện Ảnh Cannes 2008.

Được biết, cuốn phim sẽ được quay tại các nước như Mỹ - Nhật Bản - Trung Hoa - Thái Lan - và Ấn Độ, với kinh phí dự trù ban đầu là 120 triệu Mỹ kim, con số phá kỷ lục về chi phí cho việc sản xuất 1 cuốn phim tại Ấn Độ.

Đặc biệt, Đức Đạt Lai Đạt Ma cũng đã ban phép lành và ngài sẽ đóng vai tư vấn cho cuốn phim. Với sự tham gia các tài tử thượng thặng trong thế giới điện ảnh quốc tế.



PHIẾU BẢO TRỢ VÀ ỦNG HỘ DÀI HẠN TẠP CHÍ PHƯƠNG TRỜI CAO RỘNG

1) BẢO TRỢ:

Xin chọn một trong những ô trống sau đây:

Mỗi tháng: \$25 \$50 \$100 \$200

Và chọn thời gian bảo trợ: Ba tháng Nửa năm Một năm Hai năm Ba năm

2) ỦNG HỘ DÀI HẠN: (Bảo trợ ẩn phí, cước phí, không phải mua báo, vì báo không đắt giá bán)

Tại Hoa Kỳ: Một năm: \$75 Hai năm: \$120
Âu, Úc, Á: Một năm: \$90 Hai năm: \$160

Đính kèm ngân/chi phiếu số: _____ số tiền bảo trợ/ủng hộ: \$ _____

Địa chỉ người bảo trợ / ủng hộ (để liên lạc, gửi báo):

Họ và tên: _____ Pháp danh: _____

Thành phố: _____ Telephone (không bắt buộc): _____

Bài vở, ý kiến đóng góp, chi phiếu ủng hộ xin gửi về:

HAO VINH P.O. Box 374. Midway City, CA 92655 - USA. Email: vinhhao@vindhao.net hoặc phuongtroicaorong@vindhao.net

Ủng hộ tài chính cũng có thể chuyển (deposit) thẳng vào trương mục:

HAO VINH. Account # : 09325-47111. Bank of America, CA7-147-01-01. 13952 Brookhurst Street, Garden Grove, CA 92683. USA
(Wire): Routing # 121 000 358